



3 1761 07062037 2







# کلیات کال

ایکنیجی ترتیب

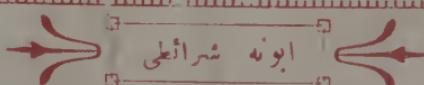
اسامی آنام

برنجی ترتیب

۷ جلد در

۱۲ کتاب در

اسامی	غروش	اسامی	غروش
جلد حزف	۳	رونان مدافمه نامه سی	۱۱
۲۵ [۱] همانلی تاریخی	۵	قاره بلا	۲
۱۰ [۲] تاریخ اسلام	۲	مقالات سیاسیه و ادبیه و رؤیا	۳
[۳] آثار پرا کنده	۰	وطن، کلنهال، هاکف، ذوالی	{ ۴
هر جزوک فیضانی (۳)	۲۵	جوچ	۵
برنجی ترتیب	۱۲	اشعار کمال	۶
ایکنیجی ترتیب	۲۰	حلال الدین خوارزمشاه	۷
ایکنیجی ترتیب	۷,۵	مکاتیب خصوصیه دن برنجی جلد	۸
ایکنیجی ترتیب اوون بش کونده بر نهر	۲۰	اوراق پریشان بمحوہ سی	۹
اوون بش کونده بر نهر	۷,۵	منتخبات محررات رسمیه	۱۰
ایکنیجی ترتیب اوون بش کونده بر نهر	۲۰	جزی و انتبا	۱۱
اوون بش کونده بر نهر	۰	مکاتیب خصوصیه دن ایکنیجی جلد	۱۲
ایکنیجی ترتیب ده بر ابر اوله رق صره سیله	۰	تعقیب و تحریر خرابات	۱۳
منتظمآ طبع و نشر اوونور	۰	رساله لری و سازه	۱۴



مسطتاً تأدیه ایدلله شرطیه ابونه  
شرائطی

یکونی بشین اوله رق تأدیه ایدلله  
اووزه ابونه شرائطی :

غروش

۴۰۰ اداره خانه دن آلمق شرطیه .

۲۱۶ اولر اداره خانه دن آلمق و پیشنه اوله رق بارم  
ومتعاقب هر اوج آیده بر یاری عشر لیدا تأدیه  
ایدلله شرطیه .

۲۲۰ پوسته اجر شدن ماولایی تقسیم طلر ۶۰ غروش  
اوله رق بشین ۳ محیدیه و هر اوج آیده ۳ مجیدیه  
و برملک شرطیه اقامه تکاهه کوئندلله اووزه .

۴۲۰ در سعادت و ولایات و ممالک اجنبیه ایچون  
پوسته اجرتی ده داخل اوله رق اقامه تکاهه  
کوئندلله شرطیه .

بوجزوک فیضانی (۳) غروشد

طنسره ایچون پوسته اجرتی ضم اوونور .



E

حاصلی برادر ایشک قنی جهته باقلسه معتبرضمک بطلان  
 افکارنده شبهه یوقدر مکتوبی اوزرینه اولان مطالعاتم ایسه  
 ختم بولدی دهار دیه جنکی وارسه یازسون چوانی آلسون باقی ...  
 [ حریت : ۲۳ تشرین نافی ۱۲۸۵ ]



بشقه بر طابور عسکر من یوق ، بلکه بر اردیویی اداره ایده سیله .  
 جك قدر خرستیان ضابط پیدا ایتدئ ، حالاده یتشدیری یورز .  
 بر قاج ذاک همیت مخصوصه سیله یدواحد حکمنه کیره رک پادشاهک  
 مقبول و ملتزم خواصنه بیله تقریبی حرام اولان صدارت و خارجیه  
 نظارتی کبی بعض مأموریتلدن بشقه ؟ خدمت وارمیدرکه  
 مذاهب سائره اصحابی مأمور اوله مسون . آنرا جرا مأموریتلینک  
 همان . هدسته نائل اوله بیایلر ایکن حقوق مشروعه لینی محافظه  
 ایچون مجلس شورای امته بولندقلری و قمعی حکومت اسلامیه  
 الدن کید . جك ؟ .

مذاهب سائره اصحابینک بظاوعتکارانه حرکتمندن حاصل  
 اوله جق فوانده کلنجه : بونک برنجیسی شمدی یه قدر کوریلان  
 مضر تلرینک اندفاعیدرکه دولت زجه اندن بیوک فانده اوله ماز .  
 ایکننجیسی ساتزده . از میر دد ، کریده ، سائز لردہ طوغمش  
 بونجه ارمینیلر رومدر تابعیت اجنیمه یه کیردیلر قیاس او لخاز درجه ده  
 ژروت حاصل ایتدیلر انلر کده کوکلنده آر دی وطن دار . سائز  
 اوروپا دولتلری کبی بزدهه اثر عدالت کوررلر و عنمانی لغه عودت  
 ایدر لرسه ژروت ملیه من ایکی قات تزايد ایدر بوفائده - کلیدر ؟  
 بوکون حفظ وطن ایچون سلاح طوق بتون استون اسلامه  
 منحصر ائم مذاهب سائز خلقیده وطنی - ورو محافظه سی ایچون  
 بزه شترالک ایدرسه نسل اسلامی انقراضدن محافظه ایتش اولورز  
 بوده می فائده دکلیدر ؟

کریده کی روملر ، زیتون طاغنده کی ارمیلر ، هر سکده کی خرواتلر دائم سلاح طوته رق دولته قارشو طور دیلر روسیه بو قدر همتلر ایتدی ینه بلغارلری عصیان ایتدیره مدی ، نیچون ؟ چونکه بلغارستانه سنه لرجه مدحت پاشا والیلک ایتدی بر درجه یه قدر ظلمک او کف آلدی بر درجه یه قدر هر کس حال اسایشده بولندی اکر طونه ولایتی ده حسنی پاشانک فلاٹک النده قالمش اولایدی کریده بکمزه یه جگنده هیچ شبهه می وار ایدی ؟

شوراسنی اییجه اکلایهم که عنانلیلرک طالب اولدینی حکومت اسلامیه نک معنایی بر قاج مسلمان مستنداقباله چکسون هانکی مذهبde اولورسه اولسون سائر وطنداشلری باز ظلم آلتبده ازسون ، محایتسون دیمک دکلدر . بزمملکتمزده بر حکومت عادله ایسترز اولا - عمانی خاندانیک زیر سلطنتنده اولسون . ثایا - قانون اداره سی شرع احمدی یه مطابق بولنسون ، اما مذاهب سائره اصحابنده صابی کبی برآدم چیقارده شیخ الاسلام حسن افندی ی بحق الزام ایدر ، ویاحدود بر مسنده حسنی پاشادن لا یق بولنورمش وارسون ایتسون ، وارسون بولنسون . الله ایچون سویلیهم شمدی بز نه حالدهیز .

مجاکم سائره دن ایشلک اولان مجلس تجارت بتون مذاهب سائره خلقنک النده خارجیه دائزه سنده الی قدر خرس-تیان مأمور من وار . یاریسندن زیاده سی ایلچی ، سفارت مستشاری یاخود باش کاتچی ، پولتیقیه مأموری . خرس-تیان قزاق الایندن

خیانتدن حالی او لیه جقلری مثلو ذاتاً دخی منفعت بخش دولت  
اوله بیله جک حبیاتدن بری بولندقلری جهته مطاوعت کارانه  
حرکتلری بیله حکومت اسلامیه سائرلرینی تشریکدن بشقه  
بر فائده می منتج اولماز» ایمش ،

سبحان الله ملیت اسلامیه بی کیم او نو تدی ! شریعت  
و اسلامیت نامنه در که بز حریت واصول مشورت ایس-تیودز  
ملیتمزی او نو تمامق لازم کلیرسه قواعد دینی بر طرفه برآقو بد  
حجاجک مسلکنه می اتباع ایدم . اسلامیت حقوقچه نه وقت  
کیمسه بی کیمسه نک مادوننده طو تمشد . بر آدمک سائر مذهبده  
بولنسی حق وعدلدن حر مانی ایجاب ایتك قنفی کته ایده  
کورولمشدر ؟ . . .

کلم مذاهب سائمه اصحابینک هر حالده خیاتی بحثیه : بو  
ادعاهه بولنچ عادتا طبایع بشردن خبردار اولماق دیمکدر .  
تواریخ علمده کوریلان امته الله نظراً اختلاف دیانت انسان  
ایچون اختلاف مذهبین اشاغی بر شی دکلدر . و قتیله شیعیلر  
سینیتک حسوینه ، خرس-تیانلی قالدیره مقدن آزمی صرف همت  
ایتدیلر ؟ قانو لکلار پروتسستانلی پترمکه ، مسلمانانلگل لغوینه  
کوستردکلاری غیرتک مادوننده می چالشیدیلر ؟ حال بولیله ایکن  
شمدى انگلتره ده ، فرانسده ، اوستریاده ، حتی روسيه ده بیله  
بو قدر ارمی ، بو قدر قاتولیک ، بو قدر پروستان ، بو قدر  
يهودی وار ، ھیسیج برینک ملیت داعیه سیله سلاحه صارل دیفی  
و محافظه وطن ایچون فدای جاندن قاچیندیغی کورلشمی ۰۰۰

بیز حالاً و کلام من اک ظلمی قبول اید و بده سائر وطنداشلر من لو  
مساوات حقوقی قبول ایمیه جگز ؟ شریعت عمومک مساواتنه  
حکم ایدر ، آنی برادرد . عقل و حکمت عمومک مساواتنه  
حکم ایدر اینیده برادرد . یالگز بر رقاج کشینک هوسات  
نفسانیه سی مساوات وعدالتک علیه نده بولنیور قیامته قدر  
آندره می تابع او لهم ؟ سوزیری کانجه اسلامک شجاعتنی ،  
جمیتنی . درایتنی ، کوکله چیقاریز . حقیقت حال دخی  
او در . ایشته میدان امتحان اچیلیور . او شجاعت او حیث او  
درایته بزمی فراری اختیار ایده لم ؟ خیر خیر

« بزاول عالی هم ارباب جهد واجهه اذ کیم »

« جهان سکیرانه بر دولت چیقاردق بر عشیر تدن »  
او دواتی ینه قانزله جانزله محافظه ایده بیلیرز . خارجدن  
کیم ایسترسه کاسون یا مغلوب اولور یا خود یکرمی ملیوناق بر  
ملتک لاشه سفی چیکنمه ک لازم کایر . داخلدن کیم چیقارسنه  
چیقسون اکر سوزی طوغری ایسه - داعیه مذهب بر طرف  
- مقبول اولور ، طوغری دکاسه البه قارشو سنده اثبات حق  
ایده جلت مقاوملر بولور .

ایکنیجیسی « تابعیت پادشاهیه بولنان مذاهب سائره  
خانقنه ک هیچ بر وقت ملیتیرینی او نو تمد قلری کی بزم دخی اسلام  
او لدیغمزی اصلا پیش نظردن آیرمامقلغمز لازم کله جکی کی  
مذاهب سائمه یه تابع اولا فلنر بزمله صورتا بر اتحاد کوسترسه  
بیله . لا خره کندی هم مذهبینک ارتفاع شانی ایچون

## نومرو ۸

آرطق بوسفور مباحثه‌ی توآنتهم . اعتراضات ایچنده طوپی  
بر مسئله وارنه اوده اصول مشورتک مضرتی بخثیدر .  
معترضمک قولنجه برا اصل مضرات صحیحه‌ی کورماشز  
اوده ایکی جهت اوزرینه ایعش بریسی « ملل سائره‌نک حسن  
تربیه‌سی آن‌تضاس‌نجه هر حالده مجلس شورای اسلامه  
تقدمی ایعش » .

بز بوسوزی چوق ایشتدک بروقت جوابته بیله تنزل  
ایتمدک . شمدی سویلیهم واقعاً عثمانی تابعیننده بولنان سائر  
ملتلرک دها منظم مکتبدری وار انلرده دها چوق آدم یتشیور  
فقط کیمی تاجر کیمی مهندس کمی صراف حاصلی بوکی ایشلرده  
یتشیور آنلرک ایچنده اووقاتمی وار دیپلوماتمی وار فنون سیاسیه  
ایله شهرت بولمش هانکی آدم وار ؟  
فقهه بزده ، بلاغت بزده ایکن سائر ملتلر بزه نصل تقدم  
ایده بیلیر . اکر تقدم ایده بیلیر لرسه بزده بونیز آلمتزدہ قالسون  
دینکه شایان اولمازمی یز . مجلس شورای امتده پترا کینک رأیی  
حسن افندینک رأینه غلبه ایتمسون دیه استانبولک تحت سلطنته  
عبدالعزیزه بدل برالکساندرمی اجلاس ایده‌م ؟ سبحان الله بز  
حالا انتبه حاصل ایمه جکمی یز ، بزحالا روسيه لیلری برا قوب  
وطنداشمز اولان کدورق ، خرستو ایله‌می اوغر اشـه جغز ،

ایشامشیدر ؟ مبالغه یه نه حاجت بزم معتبرضك دیديکي کي بردر .  
جهه یه قدر صاحب غرض اولدیغمسز فرض محال طریقیله قبول  
اولنه بیله حقیقت حالی سویلک اعتراض ایندیگمز آدمدرک  
تاریخندره مثلی کورلاماش بزر ظالم دون همت اولدیغنى اثباته  
کافی دکلیدر ؟

ارباب حکومت خلقك منفوری دکاسه ایکی کوند بر طشره .  
دمک احتلالار ، استانبولده کي جمعیتلر نهدر ضبطیه اداره سنک  
بوقدر مصارف خفیه سی نهدن نشأت ایدیسیور ، وکلا مثلًا قلمعه  
ویرمک کي برمأسه ظهور ایدنچه نیچون رسید پاشـا زماننده  
اولدیغى کي مجلس عمومی طوپلامغه جسارت ایده میور ، نیچون  
مطبوعات نظامنامه سی لغو ایندیغـر ، نیچون خلقك مقبولی اولان  
غزنـه لری قبادیلر ، غزنـه جیلـری او خدمـتن منع اینـدیلـر ،  
نیچون پادشاهـه عـرخـال ویرمکی يـساـق اـیدـیـسـیـورـلـر ، نـیـچـونـ یـکـیـ  
عـثـانـلـیـلـرـکـ فـرـیـادـیـنـهـ قـارـشـوـ یـالـکـیـزـ قولـاقـ اوـزـادـیـسـیـورـلـرـهـ دـیـلـهـ  
اوـزـاتـهـ مـیـورـلـرـ ، نـیـچـونـ بـعـضـ کـوـنـلـرـ اوـلـیـورـکـ وـکـلاـ وـاـپـورـدنـ بـابـ  
عـالـیـ یـهـ قـدـرـ طـاـبـورـ طـاـبـورـ ضـبـطـیـهـ لـرـهـ مـحـاطـاـ اوـلـهـ رـقـ کـلـیـورـلـرـ ؟ـ .ـ .ـ .ـ  
مـسـلـمـیـ اـثـبـاتـ اـیـهـ اوـغـرـ اـشـمـغـهـ وـقـمـ یـوـقـ بـوـبـاـدـهـ سـوـیـلـیـکـمـ اوـیـرـ .ـ .ـ .ـ  
ایـلـرـ وـهـ سـائـرـ مـسـأـلـهـ حـقـنـدـهـ دـخـنـیـ بـیـانـ رـأـیـ اـیـدـرـ .ـ .ـ .ـ

[ حریت : ۹ تشرین ثانی ۱۲۸۵]

نومرو

بوهفته الم بک طولغون ، کچن هفتھ دخى مخابرەدە دوام  
ایدە، دیکمەن طولایی عرض اعذار ایدر و اصول مشورت  
حقنەدە معتبرضمك تەمداد ایتدىكى مخذورلەرن اول سرد ایلدىكى  
برادعا اوزرینە اوافقى بىر ملاحظە عرض ایتك ایسترم .  
معتبرضمك اعنةادنجه خلقك وكلادن نفترته داڭر ايراد  
ایتدىكىز سوزلەر مبالغە ايمش . عجبا بودات اویله اعتراضات  
مصنوع ايلە بزى سوپلىتمىكى ایستر . خلقك ادارە حقنەدە اولان  
كىنى نېرلەدە كورلەشدە ؟ قەوهەلرە ، واپورلەدە وكلا حقنەدە  
سوپلىيان سوزلەر كىمك اغىزىنەن ، كىمك حقنەدە ايشيداشدە ؟  
فرض ايدەم كە خلق ملتى دوشىمىز ، وطنى دوشتىمىز ،  
بىرىشى بىلىمز ، هەحالە قىاعت ایدر ، آج قالورسە يىنهمى مايىوس  
اوماز ؟

بر قوجه قاری سلسان غر و شملق وظیفه سنی آلمق ایچون  
سکس ان کره مالیه یه کلیر و پاره آلمه دن عودت ایدر ایکن ایکی  
حالک آرقه نده بر چوق پاره و آردندن باق باق صدیق بکل  
و یاخود عالی پاشا کریمه سنک سهم تقسیطی کیدیبور صداسیله بر  
چوق فریاد جیبل کوررسه و کلاهه رحمتی او قور ؟  
بودات هیچ بریره کنمامشمیدر، و هر کوشه باشنده ارباب  
حکومتک دینه، آیمانه، اجدادینه، جانه لعنت ایدنلری

شمدی باقلم ایشان ادیان مختلفه اصحابی بر برینه  
دوشوره جلک جهتی نزهه سیدر . وقت یوق ایلروسی ایلروه .

[ حریت : ۲۶ تشرین اول ۱۲۸۵ ]



یهودیلر هرنه نام ایله او لورسه او لسون شکایت ایتدیکی وقت  
مبعوثلر کزک دیلی بوقیدی نیچون اعتراض ایتمدی دیرلر.  
حال بوكه دولتك رأی خودیله نشر ایده جکی بر قانوندن  
شکایت ایتمک ایچون دینه تطبیق او لندینگدن بحث ایتمک دکل،  
یالکن خلقه مراجعت او لنيور دیمک اوروپا نظرنده کافیدر.  
برده بزم معارض اصول فقه او زرینه یا پیله حق بر قانون  
مجلسه عرض او لندینی حالده الته ادیان سائره اصحابندن بولنان  
مبعوثلر اعتراضه قیام ایدر علما مدافعه یه قالقیشور. آخرالامر  
ملتلر بینته اختلاف چیقار و بلکه قان دو کیلو راعیقادنده بولنيور.  
او ظن ایدیسور که بزم ایستادیکز، شورای دولت بر  
قانون یا پوبده مجلس شورای امته عرض ایلدیکی وقت علی افندی  
فتوا سنه شویله بر مسائله وار انى قانونه درج ایده جک،  
خیر ایش اویله دکل، الده موجود اولان فقه و حقوق کتابلر.  
نده کی مسائلی زمان و مکانک حالنه تطبیقاً التقاط ایده جک،  
مذاهب سائره اصحابندن اولان مبعوثلر ایشک بر یرینه اعتراض  
ایدر لرسه شورای دولتك مأموری دلائل معقوله ایله مدافعه  
ایله جک آندن صوکره «سناتو» بولنده یا پیله حق مجلس - که  
اسمنی تعین ایتمک وظیفه مدن خارجدر -، او - کوره جک،  
کرک شرعه و کرک ایحاب وقت و حاله مطابق اولوب اولمدینی  
برکره دخی تدقیق ایدیله جک، اعضاستندن بولنان شیخ الاسلام  
وسائر علمای کرام افنا ایده جک.

حرب ایتمک و یاخود روم ایلی برا قوب اسیاییه چکلمکدن  
پشنه چاره او لمدینی بیان او لندنیدی سنه کن بوراً یک بتون بتون  
خلافنده ام او لا معترضمک دلیل قاطع صورت نده ایراد ایتدیکی افکاری  
قبول ایتم .

او دیر که « ملت اسلامیه اتخاذ ایده جکی قوانینی بای حال  
قواعد دینیه بنا قیلمق لازم کله جکی حریته دفعاته اعتراف  
او لندنیدی حالده ادیان ساره اصحابنک قبول اسلامیت ایمکسزین  
قواعد فقهه متابعت ایمسنه نصل احتمال ویردیکنند طولایی  
بیان حیرت ایدرم » .

ظن ایدرم که دنیاده بوندن ساده بر مسائله یوقدر دین  
اسلامک قواعد سیاستی عدالته مدنیته ترقیه تمامیه موافق  
بولدق . بولیه بر امر معقولک سائر لری طرفدن قبولنده تردد  
او لنسنه نیچون احتمال ویرهلم خرسنیانلوق سیاسته قارشممازکه  
سیاست اسلامیه ایله تعارضندن قورقلسون بر شی که معقولدر  
نافعدر اسلامیته مشروع او لمیله ادیان ساره اصحابنک بولدن  
استکاف ایمسی نهند لازم کلسون .

برده افاده سندن اکلاشیلان قوانین دولت بای حال قواعد  
دین او زرینه تأسیس ایدلک لازم کله جکنه کندیسیله قائل ،  
یا ادیان ساره اصحابه او نصل متابعت ایتدیره جک .

هیچ دوشونزی که بر مجلس شورای امت اولورده  
انده بر قانون تصدیق ایدیلورسه اندن خرسنیانلار یاخود

کلز بزه لازم او لان اجرای عدالت در عدالت بالطبع قوی است حصال  
ایدر صاحب ظهور فاروق اعظم کبی اولور که عدل الهینک  
مثال مشخصی ایدی . حجاج کبی تیمور کبی تأیید ظلم و تحریب  
علم ایله احتشام کوسترمک ایچون چیقه حق واستیحصال قوی  
اجرای عدالت ترجیح ایده جک صاحب ظهور لرک الله بیک درلو  
بلاسنی ویرسون .

او تو ز سنہ در وطن مزی قور تار مق ایچون شوندن بوندن  
امداد ارادق امید لر مزک هیچ برندن استفاده ایده مذک هان  
علی العموم هر کیمی قنفی مسنده کلسون دیه ازارزوایتدک و نائل  
امید اولد قسه یا کندی او مدیغمز کبی چیقمدی یا بر فائد ملی ایش  
کور مسنہ اس اسک فسادی مانع اوله بی زمان او زمان درک  
شو حکومتک بزده اعضا سندن او لدیغمزی بیله لم بزده و جودک صحنه  
المزدن کان معاویتی در بیغ ایتمیم .

«فلکدن انتقام آلق دیکدر اهل ادراکه»

«ایدوب تریید غیرت مستفید اولق ندامتن»

معترضم بورالردن بکرده اصول مشورتك قبولی ملکمزرده بولنان  
خرسیانلری خشنود ایده بیله جکنی بتون بتون ردايدرو مخالفت  
دینه نک وجودیله برابر ائتلاف وطنداشینک حصونه اصلاح امکان  
ویرمن .

روم فترتند سلطان محموده ویریلن لا یکه لردہ دخی اسلام  
ایچون سلاحه صاریله رق مذاهب سائره اصحابینک کافه سنه اعلان

واقعاً ادخالاتك كثري بزه چوق ضرر ايتدى فقط او ضرر پاردمى بتردىكتى دكىل ، پاره جلب ايده بىلە جلك منبعلىرى قپاڭىغە طويىسىلە واسـطـه اولدىغىندىر نـهـ كـمـ ثـروـتـ عـمـومـيـهـ دـاـئـرـ حـرـيـتـهـ نـشـرـ اـولـانـ بـنـدـلـرـدـهـ كـيـفـيـتـ تـفـصـيـلـ واـيـضـاحـ اوـلـنـدـىـ .

اوروبا شرق او زرنده اولان منافع تجارتى غائب ايدر ديمك نه ديمكدر او ذات بىلىرىمى استانبوله روسىيە استيلا ايدرسە شىمىدى مالك اولدىنى قوه عظيمىيە او توز ملىونىن زىادە جفا كش و جنكاور نفوس علاوه ايدر ، هنده ال او زاتىر ، سوپيش جدولنى طوتار ، آق دكزى و بحر محيطى بتون بايراغى آلتە آلىر ، انگلترە و فرانسييە اسيا و آفرىقانڭ منافع ثروتىدىن استفادەيى حرام ايلىر . و قىيە بوايىكى دولتك فامنڭ و پورتىكىزە يايدينى كېي .

ظن ايدرم كە شىمىدى معترضمىڭ بطلان مدعامى لا يقىلە تبىن ايتدى و اوروپانڭ منفعى بزم ثروت وقدرتىزدە اولدىنى اكلاشىلىدى بناً عليه اوروپايلر هىحالدە بولندىغىزى حال تدىدىن قور تقلوغىزه مانع او ماز ، معاونت ايدر .

ايشه معترضمىڭ ايستيدىكى كېي بر صاحب ظھور چىقمىور ، بوندىن سىكىرەدە چىقمىز سە نەيپام مظلومىت و سفالىت ايجىنده مى اولوب كىدەم ، يوقسە صاحب ظھور مالخولىياسىلە مى اكلنەم . برادر معاونت امت او مارجىھ صاحب ظھور كىدە الندى بىشى

اوج تجارت‌کاهه ک سرمایه‌سی تشکیله کافی او له ماز . بزی صویعیق .  
و حال ضعفده طویق ایسه اوروپانک هیچ ملزمه دکلدر .  
کتاب استفاده‌سی مندر او زرنده ملاحظه او هام اولان بریوک  
ذات دخی دولت اصلاح اولورسه اوروپالیلر آج قالیر و هان  
کلور بزی یغما ایدر ظن ایدر و دائما مجلسنده سویلر یاتار .  
زهی تصور باطل ، زهی خیال محال .

بزنه قدر ایلر و لرسه ک اوروپا تجارت‌تجه اوقدر مستفید اولور  
فرض ایدم ک شمدی استانبوله سـنـوـی ایـکـیـ مـلـیـونـ لـیـرـالـقـ  
معمولات صرف ایدیورده بو تجارتی غائب ایده جک او و قده  
اناطولی و روم ایلی اسکله لردن اون مثلی یکرمی مثلی بلکه دها  
زیاده اخر اجات اولور چونکه بصنعتی اوروپالیلر درجه سنه چیقا .  
رهج قدر انتظام حاصل ایده بیلـسـهـ ک طـوـپـرـاـغمـزـ کـ فـیـضـ طـبـیـعـیـسـیـ  
جهتیله هر کوشـسـیـ بر فردوس معموریت اولق مقرردر .

او ذات قیاس ایتمسون که اوروپالیلر مثلا بر مملکته بر مقدار  
معمولات کتیرو بدنه بدلنده برمیون آلتون کتورمک اون  
میون آلتون کتیرو بدنه بدلنده مخصوصلات کتورمک ترجیح  
ایدر . التون برواسطه در ثروت ایسه احتیاج و یاخود ارزوی  
ایها ایدن شیلره دیرلر . بدیهی دکلیدرکه بر انکایز فابریقه‌سی  
استانبوله بیک لیرالق باصمہ کوندره جکنه ازمیردن بیک لیرالق  
پاموق السه آندن باصمہ یا پسه هنده چینه او تهیه برویه کوندرسه  
آنده ایکی بیک لیرا قزانه بیلر .

اولاً بن دیم که اوروپالیلر دین افکارندن بتوں بتون بریدر و کندی دینداشترینی علی العموم مذاهب سائره اصحابیله مساوی طوتارلر فقط بوکونکی کوندده اوروپا اهل صلیب زمانه قیاس اولنه ماز روسیه بی مستتنا طوتار سه ق بشقه مذهبde اولدینی ایچون برامتک انقراضی ایستر هیچ بردولت بوله مايز . جزايرده فقط جهتیله یتیم قالان اسلام چو جقلرینی اورانک پطريقی تحت تربیته آله رق خرستیان ایتمک ایستدی کیم مانع اولدی حکومت مدعاهمک صحنه بوندن بیوک دلیلمی ایستر .

ثانیاً مملکتمنزک اداره سی خرستیان فرقه لرینه احاله اولنورسه واقعاً روسیه نک تسلطندن محافظه سی محالدر فقط باعتراضلری دعوت ایدن مقاولدہ دخی سویا شدم یادولتک شمديکی اداره سی طور دججه الیه بش اون سنہ صکره حتی خرستیان فرقه لری قدرده روسیه بیه قارشو طوره بیه جفر . اوروپانک ایسه حقیقت شناسلگی هر درلو تعریضدن مصون اولدینی کبی ترجیح اهون شهر عاقلک اختیار ایتدیکی قواعدندندر . منافع تجارت بختنه کلیرسک ظن ایدرم که معترض اولان ذات بو تعبیردن حقیقته مخالف برمغنا اکلا بیور .

اوروپایی بسلین عثمانیلر کنقد و مخصوص لاتیدر دیمک نه غریب سوزدر . واقعاً اوروپا ایله معاملات تجارت به باشلا یه لی کندی سؤ صنعنز اتری اوله رق کند منه کوره پک چوق پاره ضایع ایتدک فقط بونک جمهه سی حساب اولنسه یالکنر انکلتورده اولان ایکی

## نومرو ٦

قالدی که معتبرضمن شرق مسأله سنه دائراولان ملاحظاتی تصدیق اینزده دیرکه « اوروپانک بزمله معاملاتی ایکی اصلدن تفرع ایدوب بری مسأله، دیاندرکه او اعتبار ایله دول نصرانینک کافه سی سلطنت سنية عثمانیه نک انقراضنه چالیشورلر .

ایکنچیسی مسأله سیاست و تجارتدرکه بو ممالک دول معظمه یشنده تقسیمی غیر قابل واداره سی فرق نصرانیه یه احواله اولنسه بر طرفدن روسیه نک پنجه استیلاسنہ دوشامسی محال اولدینی کبی بر طرفدن دخی منافع تجارتی بوحالده طویق ممکن اوله میه جغندن وبخصوص اوروپایی بسلیان عثمانیلر کنقود و مخصوصاً اولدینگدن هر حالده مصلحتک جهت سیاسیه و تجارتی، جهت دینیه سنہ ترجیح اولنه جنی جهتاه استیلای اجانب و تأسیس حکومت متفقه بتون بتون موهو ماتدن اولدینگه مبنی بو کونکی کونده عثمانیلره لازماً اولان اجرای عدالت دکل استیحصال قوتدرکه بوده تدایر مجددانه سنی انتظار عالمدن اخفا و کمال قدرت و اقدام ایله اجرا ایده جک بر صاحب ظهوره محتاجدر » .

سبحان الله حقیقت اکر شو عباره یی بوندن ایکی اوچ یوز سنه اول یازمش برآرده بیله کورسیدم ینه صاحبینک پولتیقه جه افکارنده سلامت اولمديغنه بالبداهه حکم ایدردم برادر حقیقت هیچ ده آنک دیدیکی کبی دکل ؟

صاریله جق او لورسه استانبول فنازمه يه دونز . بو بهانه ایله بلکه  
دولته بتر. همان جناب حق محافظه ایتسون . سوز چوق  
وقت یوق ایلروسی ایلرووده .

[ حریت : ۱۹ تشرین اول ۱۲۸۵ ]



بر بحق ییل اول بالکن حوادث ویرمکدن بشقه بر شیه  
ماؤنیت بخش اولیان مطبوعات نظامنامه سنک لغویه قالقشمش  
ایکن چنده حریت عامه نک صورت مطلقه ده اعلانه مجبور  
اولدی .

کاه محلس شورای دولتی ، مجلس شورای امت حاله قویتیق ،  
کاه آیریجه برده مبعوثان مجلسی پایمیق هر کون وکلا بیننده دخی  
مذاکره اولنقده در . بوکا دائز بر قاج کره نظامنامه لر قامه  
آلندی حتی فؤاد پاشا ، قوناغی الند آلمق ایستگاهیکی زمان  
اصول مشورت اعلان اولنمازسه بو دولت با به جق دیه باربار  
باغردی صکره ینه منافع شیخیه آرزولری فعالیاته مانع اولدی .  
فقط بزم اعتقاد منجه حق طرف خلافی او قدر ضعیفتر که  
حامیلرنده نه قدر قوت اولسه سلاح اعتراضه قارشو محافظه می  
مکن اوله ماز .

شمدی معتبرضمک در دنجی سؤالی قالدی که شودر « زوره  
مراجعتک مخاطره سنی یکی عثمانلیلر جمعیتی ادرالک ایده میورمی ؟ »  
اکر ادرالک ایده مسیدی الند قلم یرینه علم بولنوردی بزم  
نظمز جه واقعا کردنمزده ظلم آدلی بر زنجیر اسارت با غلی فقط  
رفعی قان بهاسنه آله جق قدر مشکل دکل لکن بیلور میسکنک که  
بن نهدن قورقارم درایت و حمیمه اعتراض مقامنه چیقاتلر ینه  
بویله طریق اعتدالده استیحصال مقصدہ چالیش وب طور رکن  
آچلک صوسزانق آیاق طائفک جانه کار ایدرده بر کره آنلر سلاحه

او وقت او استغفارلرک او تکبرلرک آرقه‌سی کسیلیر؛ ذات شاهانه ده.  
استقلال مشروعنک لذتی بولورسه او زمان بولور.  
اینچه‌جی سؤال شود « ذات شاهانه اصول مشورتک قبوله  
فائل او لمش فرض او لندینی حالده بوکا وکلا رضا کوسترمی؟ »  
وکلا کیم، امت که بر حاکم طبیعیدر حقنک اظهارینی ایستر  
پادشاه که بر حاکم فعلیدر اکا موافقت ایدرسه آردده آیله  
طوتلش بر قاج خدمتکارک سوز سویلسله نه حق او لور بو با بدہ  
وکلانک رضاسنی آرامق عینیله ما بینجیلرک ویا خود ضبطیه کتبه.  
سنک رائی آرامق قیلنندندر. هله ایشک جهت نظریه‌سی  
بویله فقط فعلاً قوت انترک اللرنده، اصلاحات مطلوبه نک  
اجرا سنه آنلر مانع اولیورلر ایشته غالباً معتبر ضمیر ایشک بو  
جهتندن بحث ایتمکی ایستیورکه او چنجی مرتبه ده شو سؤالی  
ایراد ایدیور « وکلانک رضاسی منضم او لمدینی حالده آزو  
او لنان مقصدی زور ایله استحصال ایمک قابل اوله بیلیرمی؟ »  
اکا شبهه‌می وار؟ زور ایله دکل غلبه افکار ایله بیله  
استحصال مقصدی بز قابل کوریورز دها یکی عثمانلیلر میدانه  
آسیله‌لی ایکی سنه آنچق او لدی اداره منزدہ کوریلان تبدله بر  
کره نظر امعان ایله باقیلیرسے مقصدک اکالی دها بر او قدر  
وقته بیله محتاج او لمدینی پک قولای اکلاشیلیر.  
حریتک برنجی نسخه‌سنده دخی بیان ایتدیکم کی حکومت

عالی پاشا سندسز جتسز کمرک یرینی غصب ایتدی خزینه دعوا به  
بیله قیام ایده مدنی نهایت قیمتندن فضله بیکلر جه کیسلرویردی  
اویله استداد ایده بیله .

حال بوکه ذات شاهانه فؤاد پاشانک کندی احسان مخصوصیله  
یا پدیردینی قو ناغی استداد ایمک ایستدی مقیدر اوله مدنی .  
واقعا پادشاهت اراده مدنی مغایر نظام ایدی فقط عالی پاشانک  
بابام بغچه قپوسنک قپوجیسیدی آنک ایچون کمرک محلی بنم  
اویق لازم کلیر دیمسی ده مطابق نظام دکلدی يا .

بر قاج کشی بیلیرز که ذات شاهانه نک مغضوبی و فقط  
وکلایه منتبیدرلر حدلرندن خارج اقباللر مسندلره نائل اولدیلر .  
بر قاج ذاته بیلیرز که ذات شاهانه سور فخذ وکلا ایله اورده  
بوزقدر کناهسز قباحتسز منکوبیتدن بروقت قورتیله .  
میورلر . وکلادن بر هیچ بر لسانده ایکی سطر یازی یازمه  
بیلمیان بر آدمی طوتار سفارته کوندرر مناصب دیوانیه  
تعیین ایدر حیدر افندی کی کامل بک کی . ذات شاهانه صداقت  
ودرایتندن امین اولدینی بر آدمی تلغراف اداره سنه تعیین ایدر  
انده بیله محافظه سنه مقیدر اوله ماز .

استقلال بوکای دیلر ؟ یوق یوق نه وقت مجلس شورای  
امت آجیلور ، نه وقت هر کس حریت میدانلرنده اثبات لیاقته  
مقیدر اولورده هر اداره اهلنک الله چرسه ایشته او زمان هر  
مامور وظیفه مدنی دائزه سنده حرکته باشلار او وقت اوروبا  
شویله یا به حق فلاں بویله کیده جک کی تهدیدلر زائل اولور .

هر نسله منصور الواحیدی و مثلاً وسیم پاشایه قودان پاشالق  
ویرلدی برگون کلیر که سردار اکرم دهای در لر بولیه بایپلیر سه و سیم پاشا  
عمر پاشایه معادلی اولور واشراف امتدن عبارت اوله جق بر  
مجلسه دخولیمی لازم کلیر ؟

خیر خیر رتبه بشقه حیثیت بشقه در . بولیه بر مجلسه او آدمدر  
ایستارکه علو فطرتی تجربه ایله اثبات ایتمش و امتک روحي مقامنه  
کچمش اولسون . معترضمز « مجلسک فوائد و هضراتندن اول  
جهت امکانی دوشونلم » دیبورده بر قاج شی صوریور که برنجیسی  
شودر « ذات شاهانه بولیه کنندی استقلاله طوقونه جق برشیئی  
ایستیارک یابدیر رمی »

او ت یابدیر . چونکه شمدی یه قدر دولته فائده لیدر دیه  
هر نه تکلیف ایتدیلیر سه هیچ برینه ممانعت ایتمدی چونکه  
خاندان عثمانیک معتادی تبعه سننه حقیقته پدرانه باقیقدر چونکه  
زیر تابعیتنه بولنان خدیومصر اصول مشورتی دها بر طرفدن  
طلب اولنقسزین مردمندانه اعلان ایدرک وظیفسنی اجرا  
ایتمش ایکن خلقک بوقدر آرزویی او زرینه ینه غصب حقوقده  
دوام ایمیکی عثمانی پادشاهی کنندیک و خاندانیک شانه  
دوشورمن . چونکه او استقلال دیدیکی شی مو هو مدر .  
پادشاه آنده هیچ مس تفید اولیور . اصول مشورت  
کیمسه یی حکم قانوندن خارجه چیقارمیه جق پادشاهک ایسه  
ذاتاً بر قضا مدیری قدر قانون شکننک ایتدیکی یوق مثلاً

## نومرو ۵

ینه بحتمزه باشلايهم : کرچه فرانسده « سناتو » اينک كره جمهوريتک ايمپراطورلغه انقلابنه سبب اولدي بناء عليه حریت طرفداراننك منفوريدر . فقط تفصیلات مشروحدن اکلاشيلیوركه براداره مشروطه يه اویله بر هيائک اشد لزمی وار . بمدعا بیک درلو تجربه ايله ثابت اولمشدر حتی دنياده نه قدر اداره مشروطه وار ايسه یابويله بر مجلسی بولنور ويأخذ آنکيرينه زادکان مجلسی وارد .

بزده ايسه جمهوريتک عدم امکاني وزاده لک بلده سنک حقه شکر او لسوں فقدانی جهتيله دولتمز هرنه وقت مشروطیت اداره سنی اعلان ايدرسه بویله بر مجلسه لزوم تحقق ايدر .

فقط فرانسه سناتوسنک بر حالی وارکه ايمپراطور هركیمي ايسترسه اورایه اعضا تعیین ایده بیلیر . بزده بوکا جواز ويرمك مجلسیک عاتا بتون بتون حکمنی قالدير مقدر . چونکه حیثیت ذاتیه سیله اورایه داخل او لندردن اکثریت ارایی آلمق ایچون هر ايستدیکی ذکر اولنان مجلسه تعیین ایتمک حکومته کوره پك قولای برشیدر .

حقیقت حال دخی بوجوازه اصلاح اراضی اولماز . مثلا عمر پاشا سردار اکرم عنوانی حائز اولدی فقط تا ابراهیم پاشازماننده باشلاادي بیوک کوچک دولتك هر محاربه سنده بولندی جمله سندن

بوزولسی مقرردر .

بوندن بشقہ مبعوثلر بالطبع دوائر حکومتک تقلیل اقتداریه  
مائیل او له جمهوریه لندن و کلا کنندیلرینه تو دیع اولان قوی  
محافظه ایچون نظامات اساسیه یه طیانه جمله، مبعوثلر نظامات  
اساسیه نک حماکم سنه و تعدیلیه ایستمکه مقتدر اولور لرسه يالا اقل  
یيلده برکره نظامات اساسیه یی دکشیدیر مک و یاخود مبعوثلر ک  
ارزو سنه ممانعتله حقوقه تعرض ایتمک لازم کایرکه ایکی طرف  
دختی خطردن عبارتدر . بناءً عایه نظامات اساسیه یی دائمی  
صورتده محافظه ایتمک و خلقک او خصوصده اولان شکایاتنی  
دیکایه رک لزوم کور رسه تعديل ایمک ینه بولیه بر مجلسه ویرلمیدر .  
وقت یوق بحثک ایلرو سی ینه ایلرو کی هفتھه یه باقی ....

[ حریت ۱۲ تشرین اول ۱۲۸۵ ]



## ایله افکاری ب مجلسه بیان ایده .

بویله بر مجلسه اساساً و بنم احوال المزه تطبیقاً لزومی وارمیدر یوقیدر ؟ بر آزده بورالرینی آره یه لم بنده کزه قالیرسه اوچ جهنه لزومی وارد: بر نجیبی معلومدر که دنیاده تاویل کتور من کلام پک نادر بولنور ببناء علیه مجلس شورای امته بر قانون مذاکره اولنور کن البته نظمات اساسیه مطابق اولوب اولمیانی حقده مبعو ثان ایله مامورلر بینته اختلاف افکار ظهور ایدر چونکه هر طرف مسأله یه ایستدیک نقطه نظردن باقاره بویله بر اختلاف ک حلنه کیم حاکم اولسون . ایکنیجیسی بر جریء متشبت صدارت ویا خود سرعسرکر لکده بولنوب ده تغلباً مجلس شورای امته طاغتمق ایسترسه پک قولای مقتدر اوله بیلیر . فقط مثلا شهرزا دکان عظام حضراتی ، شرافای مکدن ومصر خانداندن بر قاج ذات ، حسام الدین افندیلر رفیق افديلر کی اجله عامما ، نامق پاشا درویش پاشا عمر پاشا عبدی پاشا کی مشیران عساکرو سائز بر طاقم مسن و مجريب وزرا بویله بر مجلسه جمع اولنور سه نظمات اساسیه مجلس شورای امته تعرض متفاهمه دن محافظه سی ایچون مکمل اردولر دن بیولن بر قوت حاصل ایدلش اولور . اوچنجیسی افعال حکومتی تقبیح ویا خود نظمات خیریه بی اخطهار بولنده تقديم اولنر حق عرضاللر ماده سیدر . فرض ایده لم که بونلر مجلس شورای امته ویرلسه قدرت تشریع ایله قدرت تنفیذ بینته هر کون بربی اختلاف ظهوری اخرا امر بوندن بری مغلوب اوله رق صلاح اداره ایچون لازم اولان موازنه اقتدارک

ایمپراطورک اراده سنه تعلق ایدر ایکنچی صنفی رؤسای دین ، مارشاللر و قپودان پاشالدر اوچنچی صنفه ایمپراطور ایستادیکی ذواتی تعیین ایدر .

مجلس اساس ظهوری قدرت تشریع ایله قدرت تنفیذ بیننده برقدرت تدبیک تحقق لزومیدر . وظیفسی ایسه نظامات اساسیه حریت عمومیه بی محافظه ایمیکدر . ب مجلسه عرض اولندجقه بر قانون اعلان اولناماز فقط مجلس دخی عرض اولنان قانونک بالکن زیرده تعداد اولنان قاعدهه لرد مغایر اولوب اولمدیغی تدقیق ایدر بششه نقطه نظردن تحاکمه سنه قالقیشه ماز . نظامات اساسیه ، ۲ اصول عذهب ، ۳ اخلاق ، ۴ حریت مذهبیه ، ۵ حریت شیخیه ، ۶ حضور محامکه مساوات عمومیه ، ۷ املاکه تعریضن مصونیتی ، ۸ حکامک معزو و لیشن برقی قالمی ، ۹ محافظه مملکت .... ایشته «سناتو» بر نظامی بو قاعدهه لردن بینه خلل ویره جلک صورتده کوردیکی حالده رد ایدر حکمی ایسه ضروری القبول و متع الاستینافدر حتی بوباده ایمپراطورک بینه موافقته مراجعت او لخاز . بوندن بشقه ب مجلس نظامات اساسیه ده نقسان وارسه آنی اکمال ایدر بر نقره سنه معنایی تفسیره محتاج اولورسه آنی تعیین ایله بولیه شیلدده ویردیکی حکم دخی قطعیدر . فوائد عامه ایچون بر نظام جدید یا پیغی مقتنی کوررسه حکومته عرض ایدر .

افراد اهالیدن برقی ، برقیکی نظام تصور ایتدیکی ویا خود حکومتک بر فعلی نظامات اساسیه یه مغایر کوردیکی وقت عرضحال

## نومرو ۴

چنگی مكتوبىدە شوراسنى او نوتدم :  
غىرىب مطالعە دركە معترضم او توز مىليون نفوس اىچىدە  
فياض قدرت درايى اوچ درت كشى يە حصر ايتىشىر صانىور .  
عثمانلىر او نسل كرىمىدركە معترضمك دىدىيکى ( مدرسه مخصوص -  
للرندن ) ابن كاللار ، سعدالدينلىر واس-تىخاف ايتىديكى كوى  
آغالارندن كوپرىلىر ، محمد عيلير يتشىدىرىمشىر . هله بىركە  
ميدان امتحان او لان مجلس حریت آچلسون كورىلوركە  
پىمىسەنك خىال و خاطرىئە كلىيان افتدىلىردن آغالاردن نىجە محىر  
عقول او له جق خطبا واذ كىا ظهور ايدر .

حاصلى بوزاتك لسانىدىن آكلاشىلان كىنىي ايسىتكە  
قانون يائىق اوچ درت ذاتك الندە قالسون ، اجرا ايتىك يەنە  
آنلەر ، خارجى يەنە آنلەر ، مالىيە يەنە آنلەر ، محاكم يەنە آنلەر ،  
كىنىي ايشلىرىنە نظارات يەنە آنلەر . بارى او لىريزك و كىل  
خر جلغى دە آنلەر حوالە يىدهم بىزىسى او لم آنلەر و صى ،  
بويلەجە آلتى يوزىيملىق قوجە بىر دولەت خراب او لىسون كىتسون .  
برده او جىنجى مجلسك تعرىفى قالدى او ايسە « سناتو »  
دركە اوچ صنف اعضادىن مرکب بى مجلسىر . اعضاسىنك بىنجى  
صنفى خاندان سلطنتك افرادىدر هېرى او زىكىر ياشنە كىرىدىكى  
كى بى مجلسك اعضاسىدىن صايلور فقط مجلسىدە بولنە بىسامى

بوزمیه جغکىزى يچون اعـلان ايتدىكىز . يچون قابل اجرا  
بر صورت تأمین ارامدىكىزدە بويىلە جلب اعـتراض ايده جىكى  
بىدىھى برـتـدـبـيرـه قالـقـشـدـيـكـىـزـهـ . مـادـامـ كـهـ بـرـكـرـهـ اوـلـانـ اوـلـدىـ يـچـونـ  
قلـهـلـرـكـ تـرـكـىـ اـيـچـونـ اوـرـوـپـانـكـ اـصـرـارـ قـطـعـيـسـنـىـ بـكـلـمـيـهـ رـكـ قـرـهـ  
طـاغـلـكـ تـهـدـيـدـ ضـمـنـىـ صـورـتـنـدـهـ كـوـسـتـدـيـكـىـ طـلـبـ اـيـلـهـ بـوـكاـ تـشـبـثـ  
اـيـدـيـورـسـكـىـزـ . اوـرـوـپـانـكـ اـصـرـارـيـنـهـ تـسـلـيمـتـ نـامـوـسـهـ طـوقـوـرـدـهـ  
قـرـهـ طـاغـدـنـ قـوـرـقـقـ طـوقـهاـزـمىـ . هـرنـهـ اـيـسـهـ مـادـامـ كـهـ بـوـ رـأـيـدـهـ  
بـولـنـيـورـسـكـىـزـ ، يـاغـائـبـ اـيـتـدـيـكـىـزـ شـيـئـهـ مـقـاـبـلـ يـچـونـ بـرـ فـائـدـهـ  
استـحـصـالـ اـيـمـكـ اـيـسـتـمـيـورـسـكـىـزـ » يـولـلـاوـ هـرـ طـرـفـدنـ اـعـتـراـضـلـرـ  
كـلـيـهـ جـكـىـ كـيمـ قـبـولـاـيدـرـ وـلوـ بـحـلـسـكـ اـعـضـاـسـىـ بـولـتـيقـهـ جـهـ مـكـتبـ  
شاـكـرـدـىـ تـصـورـ اوـلـنـسـونـ .

ينـهـ وقتـ طـارـلـشـدـىـ قـصـورـىـ كـلـهـ جـكـ هـقـتـهـ بـاقـىـ . . . . .

.....

[ حریت ۲۹ ایلوں ۱۲۸۵]



غواصل و مسائل حکیمانه و دلفریبانه صورتله تسویه‌سی ایسه  
جهات سازه‌دن زیاده خدمت ایده‌جکی مسلمان‌دن بولندی‌قندن  
مستدعيات مبحونه‌نک قرین قبول عالی بیورلیسی حسب الحال  
مناسب او له جفنه اتحاد آرا حصوله کمی و چونکه طاغلولر  
اعفایلات سا بهنه‌نک نتیجه و خیمه‌سی لایقیله مشاهده ایدرک  
طرف اشرف جهانداری به طوغریدن طوغری به مراجعت  
ایلدکارندن مظهر او له جقلری مساعده وائز شفقت و عاطفت  
سینه تبعه پروری هرنقدر مکمل اولور ایسه اوقدر فوائد  
و محسناًی جالب و بعدما اجانبه میل ایتمیرک جانب دولت علیه به  
ایصنمیری و رفتہ رفته رشتہ قابعیتلرینک قوی صورتله  
ارتباطی موجب او له جنی ملاحظاتی دخی پک بجا کورنمش  
اولنگله سایه موافقیت‌وایه حضرت پادشاهیده اشپوزدن نقشیکه  
وارنجیه به قدر آچلمش والان کمال امنیت وسلامتله صوره‌عبور  
او له قده بولنش اولان و سکن ساعت طولی بولنان طریق  
امنیت استقبالیه و دائمیه سی بر سند قوی به ربط او لمق و طریق  
مذکورک اشقدوره جانب‌دن یا پلادی‌نی مثلو ممکن او له بیلور ایسه  
هر سک طرفه دخی بر بلوق هاوز انشا او لمق او زره بونلرک  
هیچ بر طرفه مراجعت‌لرینه محل وقت براغلمیه رق هان  
مصلحتک تعديل و تسویه‌سنی روی موافقت کوسترسی ] ... .

شمدی تصویر استدیکمز مجلس مبعوثانه بو عرض ویرلیسیدی  
« مادام که سزه اسباب تأمین لازم‌دی قره طاغلک هیئت اصایه‌سی

نام جلیلنی ابها ایدرک و طاغلولرک حدلرینی بیلدیرمک ملکیجه و پولیقه‌جه فوائد و محسنات کشیره قزاندرمش اولدینی مثلاً طریق مبحونک کشادی واستحکاماتک انسانی ماده‌سی امنیت عمومیه حصولی مقصدینه مبنی بولنیمه موقع اجرایه کتورلسی ایستیلورسه ده رئیس مومنی‌الیک بو دفعه‌ده کی مراجعتی رد اولنور ایسه ینه دول متحابه‌یه مراجعتله آنلرک نصایح مصارانه لری اوزدینه بالجبوریه قول ایلک شانجه و پولیقه‌جه محاذیری مستلزم اوله‌چغندن بشقه درکار اولان مضایفه مالیه و سیواستو بولدن بی‌فرق اولان متانت و مشکلات موقعیه اینجانجه بونک ایچون لازم کلان قوه عسکریه‌یی اداره ایمک و مصارف کلیه‌سنه آچه یتشدیرمک بر امر جیم ایدوکنیدن و شو وقت نازکده بولیه دول معظمه‌یی ناخشنود ایده‌جک بر حالده بولنلمی دخی موافق قاعده دور اندیشی اوله‌میه‌جنی کبی بر کره طاغلولرک مستدیعات معروضه‌سنک قبولیه حقوقنده معامله مراجعتکاری کوستریلور ایسـه رژش حال و قالرندن اکلاشـملدینی اوزرم امنیت طریق مددسی طبیعی حاصل و حسن نیات عدالت آیات ملوکانه‌یه بیوک دلائل اوله‌رق بونک قزاندیره‌جنی فوائد عظیمه‌دن ماعدا شمدى‌یه قدر طوبیقده اولان عساکرک تحفیقی و روم ایلینک سائز نقاط مهمه‌سنده عساکرجه اولان احتیاجک دخی تهونی ایله برابر دردست اولان تصرفات اصوالنده خیلیجه مدار ایده‌جک و سلطنت سینه‌جه اتخاذینه لزوم کوریلان اصلاحات مالیه و مملکیه يالکز نقلیان مصارفه منحصر اولیوب بو مقوله

و سفارت سینه یه دخنی تمنی و دخالت ایدرک آنک او زرینه واسطه اجنبیه یه مراجعتدن صرف نظر له رئیس مومنی الیه بوماده ده دولت عليه نک فتوت و مراجعت جلیله سنه مراجعت و بعد مامطلوب بیور لدینی او زرده ابراز اثار امنیت و اطاعت ضمته ده در سعادته ارسالی تصمیم واشعار ایدیکی سر کاتبی ایله دیگر بر مأموری یوکره و دود ایدرک طرف شناوری هه و مقام والای خارجیه یه کلوب رئیس طرفندن کتور دیکی مكتوبی اعطای و هر حالده سلطنت سینه نک شفقت و عنایت سینه سنه محتاج بولند قلرنی واوته دن برو فریفته اولد قلری بعض اغفالات و تحریکات سینه ای اوله رق کور دکلری تأدیبات و مجازاتدن پک پریشان و شمدی یه دیکن ایتدکلر ینه نادم و پشمیان اولد قلرنی افاده و انباء ایلش اولملریه مكتوب مذکور ترجمه ایستدیریلوب بچن کیجه باب والای فتوا پناهیده عقد اولنان مجلس مخصوص مشورته قرائت و افادات مسرور دهاری حکایت برله ایجـاب حال تأمل و مطلعه اولندقدمه سایه سطوت وایه حضرت جهانداریده قره طـاغلورک تأدیب و تربیه لری امرنده وقوع بولان حرکات عسکریه و مصارفات کلیه صرف یهوده اولمیوب چونکه من القديم بو طاغلک درونه کیرمک و عصیانی بو صورته تسویه ایلک انتظار اجانبده بیله بر امر عسیر حکمنده ایکن جناب حق ولی نعمت بیشتر باشد اهمز افندمن حضرتلرینه با غشلاسون جنود فیض نمود ملوکانه لرینک طاغ او زرنده افاق کیر او لان مظفریت متواهله ری شان و سطوت قاهره دولت علیه یی بر قات دها اعلا و سیف صارم عثمانیه نک

[ روسیه و فرانسه و پروسیا دولتمری جانبیندن طاغلولرک بو بابده ادعائنه حق ویریله رک خصوصیله فرانسه دولتی بو صورتله استیحکامات یا پیلوپ عساکر قونسی معناً طاغلک خبیطی دیمک اوله جغدن سلطنت سنه نک مقدمکی اعلاننده طاغلک اداره وحدود حاضرمه اصلاً تغییر اولنیوب فقط قره طاغلولرک مستحق اولدقلری تأدیب و تربیه سیله اکتفا اولنه جغنه سوز ویرلش و شهدی شرط مبیحونک فعله کتو رسی بوسوزک خلافنده بولندیفی در میان ومحاذیر ساره دخی علاوه و ایان او لنش و دولت علیه نک بومقوله امور مشکله سنده معاونت خیر خواهانه سی مشاهده اولنقده اولان انکلتله دولتی . نظر دقی جلب ایدن مخالفت مشترکه قارشو بیان رأی وادیسنہ کیتمیوب اوستريا دولتی دخی آنک مسلکنی طوتش او لمیله باب عالیجه دخی براز وقتدن برو شو اوچ دولتك یعنی فرانسه و پروسیا وروسیه نک دفع اعتراضاتیله تھوین و تسکین افکاری طریقی اتزام اولنرق مصلحتک بر موجب قرار مرکز اجرایه کلمنی تسهیل ایله جلک صورتله کرک بوراده سفارتلره تبلیغات قویه و کرک سفرای سلطنت سنه واسطه سیله پارس ، برلین و پرسپور غده دلائل مقتنه و هر درلو تدابیر مؤثره اجرا اولنوب امکان زمانک مساعد اولدینی مساعی و اقدامات صرف او لنش ایسه ده اعتراضات واقعه یه و خصوصیله فرانسه ایمپراطوری خاندانک فرط التزامه اصلاً تنزل کلام سیله برابر ایشک فعلیانه دخی قطعاً خلل اولدینی حالده رئیس جبلک باباسی میرقو و یانه ده شوایشه خیلی چاره تحری

تطبیقاً تأدیب و تربیه ایلک اوزره بر عسکری قومیسیوننک تشکیل قلنمه‌ی و قره طاغلولرک فيما بعد بو مثلاً حرکاتی تجویز ایلیه جکلری وعد رسمیسی حاوی بر قطعه تعهد سندی اعطای ایلمری مقارن حقانیت و موافق مصلحت کورنمشد [۰]

معترضم البته دیه جک کە عنتمانلیلرک غرور شجاعی بو کا تحمل ایدرمی ؟ مبعوثلر ، ترضیه نه دیمک کیدوب حریفلری تأدیب ایتلی یولنده دعوا یه قیام ایله محاربه طلبینده اصرار ایتمزلرمی ؟ اوست ایدرلر فقط ایتمسو نلرمی ؟ او کوریلان حقارت او چکیلان اذیت نه ایدی اما وکلا اوروپانک پولتیقه سندن قورقارمش مسأله‌نک مسئولیتی اوزرلرینه آله‌رق هیچ ایشی میدانه قوی‌مامقده الارنده ایدی فقط بو تشبیه قره طاغلیلرک فسادی منع اوشه می‌وبده تأدیبلرینه لزوم کورنديکی وقت وکلا ایچون ینه مسلسل‌کارنده اصرار ایله بز اوروپایی اقنان ایده میز دیه مأموریتلرندن چکلمیری لازم کلیدی .

بودرلو مسائله وقوفسز لغه کانجه : پولتیقه جه او لان خطالرمن اوقدر بدیهیدرکه تناقضک بطلانی ادرالک ایده بیله‌جک فکری او لان‌کلار . مثلاً بزم قره طاغده کی نهایت محاربه من‌کنندیلرینی تأدیب و حدودمزی تأمین ایچونندی . پک اهلا تأدیبی اجرا ایتدک تأمین ایچون ایسه طاغ ایچنه بر یول آچه‌رق اوزرلرینه قله‌لر یا پمنی قرار لشدیردق . صـکره قره طاغلیلر مقاومنه واوروپالیلر اعتراضه باشладی . قله‌لری ترک ایتدک جانب باب عالیدن مسأله سرای هایونه شو صورتله عرض اولنده .

دائم پاشا وقوعی مجلس شورای امت موجود ایکن ظهور ایتسیدی و مجلس ، دولتک مسلک حرکتی صورسیدی باب عالی یا او زمان سویلر یا جوانی نتیجه مصلحته تعیین ایدردی . او زمان سویلسه نه دیه جکدی البته دیه جکدی که بوایشـه دائزـه سـفیرـلـه بر تعلیمات کوندردک جان آلهـجـقـ یـرـیـ عـینـاـ شـوـعـبـارـهـ لـرـدـرـ .

[ آرتق قره طاغلولرک اشـبـوـ حرـکـاتـ خـیـانـتـ کـارـانـهـلـرـیـ اوـزـرـیـنـهـ بـعـدـمـاـ سـوـزـلـرـیـنـهـ قـطـعـاـ اـمـنـیـتـ اـیـتـامـکـهـ هـمـدـهـ اـهـالـیـزـیـ دـهـاـ زـیـادـهـ صـوـرـتـ مـؤـثـرـهـ دـحـافـظـهـ اـیـچـونـ سـرـقـوـمـلـرـکـ مـتـجـاسـرـ اوـلـدـقـلـرـیـ حـقـارـاتـ وـتـجـاـزوـاتـ جـدـیدـهـلـرـیـنـهـ مـقـابـلـهـ بـرـتـرـضـیـهـ اـسـتـحـصـالـ اـیـمـکـهـ بـرـقـاتـهـ کـسـبـ اـسـتـحـقـاقـ اـیـلـدـیـکـمـزـ بـدـیـهـیـاتـدـنـدـرـ . معـ مـاـفـیـهـ سـلـاطـنـتـ سـنـیـهـ مـصـلـیـحـتـیـ بـرـ طـافـ مـشـکـلـاتـ جـدـیدـهـیـ دـوـشـوـرـمـاـمـکـ اـیـچـونـ دـوـلـ مـعـظـمـهـنـکـ اـنـسـانـیـتـ وـحـقـائـیـتـ وـعـدـالـتـهـ اـسـتـنـادـآـ بـرـ وـجـهـلـهـ اـغـمـاضـیـ جـاـئـ اـولـیـانـ وـقـوـعـاتـ مـزـبـورـهـیـ وـقـوـیـ کـیـ وـخـالـصـانـهـ بـیـانـ اـیـاهـ طـلـبـیـ حـقـوقـ وـوـظـائـفـنـدـنـ اوـلـانـ صـورـتـ تـعـمـیـرـ وـاصـلـاحـیـ درـمـیـانـ اـیـلـکـیـ تـرجـیـحـ بـیـورـمـشـدـرـ شـوـیـاهـکـ تـحـقـیـقـاتـ وـاقـعـهـمـزـهـ کـورـهـ قـوـلـشـینـدـهـ وـقـوـعـبـوـلـانـ خـسـارـ وـقـتـلـ نـفـوسـ مـاـدـهـلـرـیـ بـاـجـمـلـهـ دـوـلـ مـقـمـدـنـهـ عـنـدـنـدـهـ اـفـعـالـ حـیـادـیدـیـهـ دـنـ مـعـدـوـدـ اوـلـمـلـهـ اـشـبـوـ اـفـعـالـهـ مـتـجـاسـرـ اوـلـنـلـرـکـ حـیـدـوـدـکـیـ تـأـدـیـبـ وـتـرـبـیـهـ وـکـتـورـیـلـانـ نـسـوـانـ وـصـبـیـانـکـ مـحـالـرـیـنـهـ اـعـادـهـ وـکـرـکـخـانـهـ وـامـوـالـ سـائـرـهـسـنـیـ ضـایـعـ اـیـشـ اوـلـنـلـرـهـ تـضـمـنـیـاتـ نـقـدـیـهـ اـعـضـاـ اوـلـنـسـیـ وـ دـوـلـتـ عـلـیـهـنـکـ بـرـ ضـایـعـیـ حـاضـرـ بـوـلـنـهـ رـقـ مـتـهـمـلـرـیـ قـوـانـینـ عـسـکـرـیـهـیـهـ

دیر که : [ اسباب مبرمه صحیحاً موجودایسه آنی این‌تاده صعوبت اولدینی جهته سلطنت سنیه نک عادات قدیمه سندن اولدینی و جمله بومصاحت بر مجلس عمومی به قوئش و حقیقت حال اطرافیه اکلامش اوایدی هر کس مجنون اولدینگدن بی‌وک بیوک خاطر آنی دفع ایچون اک متخصص و وقوفیز بولنازتر ک بیله بهر حال بونوع فدا کار لقلری کوزه آدیره جقلرنده شبه اولدینه نظر آ اوحالده بومصاحتک قراری آرای عمومیه نک اتحادیه اولور دولت علیه دخی هر درپلو تعریض‌اتدن و امر اجراده مشکلاتدن مصون بولنوردی و چونکه بوندن مقدم سوخته‌لر ماده‌سی و قوئنده اولوقت ارای عمومیه بی ومساغ شرع شریفی و آنک اوزرینه متعلق بیوریلان اراده سنیه بی جامع اوله‌رق الده بولنیش اولان سند علی دفع و ساده سلاح قوت اولدینی جمله نک معلومی اولدینگدن و بوکره اعلان اولنان نظامات ایسه شمدى به دکین هیچ امثالی کورلاماش غایت تنهک برماده بولنده‌یعنده شهانه سرجه اجرایه مدار اولق و شاید طشره‌لرده بوكا قارشو حرکت ایدنلر اولورسه اومقوله‌لری قولایلته يوله یازمق ایچون الده برسند قوی بولنیسی قضیه سندن دخی و کلاجه غفلت اولنامق افتضا ایدردی ] .

بوندن‌ده اکلامشیورکه دولنک « باخص‌وس » مسائل خارجیه‌سی اراده امته کورلمکه محتاج ایش . شمدى قاعده‌هی خارجه دخی تعلق اولان داخلی مسأله‌یه تطیق ایدهم که ایضاً حقیقته مدار اولسون : بالفرض قره طاغده حسین

و شره اشتراك طبیعیه جهیله البته افعال حکومه نظارت  
ایدر مسائل خارجیه ایسه منافع وطنک الکروحلی جهتله  
اولدینگندن اکاخلقت هم مبعوثلری همده لسان عموم مقامنده  
اولان غزه‌لر واسطه سیله مداخله‌یه ، اعتراضه حق وارد .  
دول منتظره‌ده خارجاً برمهم مسئله ظهور ایدنجه مجلس  
شورای امت دولتك مسلک حرکتی صورار وکلا ایجانبه  
کوره یادیت مصلحته بیان ایدر یاخود کتم لزومه ذاهب  
اولورسه هر مسئولیق اوپرینه آله‌رق ایضاح احوالی خاتمه‌یه  
صلقلار .

دولت علیه تاداره حاضردنک زمان استبدادیه قدر مسائل  
مهمه‌ی اولدن امته عرض ایدر و حرکاتی خلقت اراده‌سننه  
توفیق ایدردی . اهالی ایسه بوقاعده‌نک خلافته هرنه و قوع  
بولورسه مقاومت کوستولرلری . ایران سفری رضالرینه مخالف  
اولدینی ایچون یکیچریلر سلطان سلیم اول کی دهشتندن  
جهان تتر بر شیرزبانک چادرینه قورشون آتدیلر نهایت  
فوحاتی اتمام ایتدیر مدیلر .

برکره تاریخنده باقلسون بلکه هر صحیفه‌سننه بر آیاق  
دیواننک تعریفی کوریلور . هرباسته ارباب حل و عقدک دیوان  
صدراته بر محاربه ایچون جمع اولندینگه دائر تفصیلات بولنور .  
رشید پاشا روسیه‌یه اعلان حرب ایتدی فقط اوچه ارباب حل  
و عقدی طوبلاذی امته رأینی آلدی حتی پارس معاهده‌سننه  
و امتیاز فرمانه اعتراضی حاوی پادشاهه تقدیم ایتدیکی لا یکه ده .

متلا کرید عصیانی الهالام آنک ظههور ندن اول مجلس شورای امت موجود اولیدی کریدک مبعوثتری خلقک اسباب شکایتندن بحث ایده جکمیدی ایتمیه جکمیدی. اکر هیچ برشیدن شکایت ایتمدندن یونانه التحقاق نامنه بر عصیان ظهور ایدرسه حکومتک دفع اختلال ایچون عسکر سوق ایتمسه کیم مانع اوله بیلیر. یوق اسباب شکایت مبعوثتر سویلیوبده مجلسیجه قبول او نمسه واحالده خلق عصیان ایتمدنده تا دیبلرینه قالقسلسه مجلس، وکلایی نیچون مسئول طوتـون. اما بولیه اولیوبده اسباب شکایت مبعوثتر طرفندن بیان اولنور و مجلس ده تصدیق ایله دولتندن اجرای عدل و احراق حق او لفسی ایستیرده وکلایه قبول ایتمسه وارد اوله حق او امر ظلمانه یه مدافعه خلقک حقیدر. اوحالده اوزرلرینه سوق عسکر بحق جائز اوله ماز. وکلابولیه بر معامله غدارانه ی اختیار ایستدیکی حالده ایشه او وقت یاقسنی مسئولیتندن قور تاره من.

یازمام اداره ی اجرای عدالت ایچون الهالانه کسون بچسون ایستدیکنی اولدیرسون ایستدیکنی دیری بر اقسونده ینه می لا یشل عمای فعل مرتبه سنده قالسون بزهادره حکومت ایچون الهمی لازم انسانی؟

قالدی امور خارجیه. معتبرضم، علاوه ایستدیکی «باخصوص» کلمسیله بوایشه پلک اهمیت ویردیکنی ایما ایدیه-ور اکادائر بنده کزده بر آز اهمیتیجه بحث ایتمک ایسترم. هر فرد مادام که جمعیتک اجز اسندندر عموم کله جـک خیر

این سه بحداده چونکه یالکسز کمر کدن بر قاج مثلي فائده کور راهه ایلی  
ایسه احیا او لور ». بونک او زرینه دیگر اعضا که وطنک اشرافیدر  
ایکی طرفک مطالعه سی دکل دکدن صکره ادرنه یولی زمان  
ترقی یه قالسون ، صریح نهیرنی آچمه و صوفیه یه بر یول یامن  
چاره بولملی قرارنی اتخاذ اینکه مقتندر دکلیدرلر ؟ .

ای رادر اشراف و معتران وطن ، دکل بویله ساده ایشلری  
بوندن بیک قات نازک ماده لری تدقیق ایدرلر و فکر سایمبلریله  
دولته پک چوق خدمت ایده بیلیرلر . فقط سزی تأمین ایدرم که  
مجلس خاص وکلا ده شو مسأله یازدینم قدر بیله تحقیق اولنه ما ز  
چونکه اعضا سنه بر طاقی ادرنه یی صوفیه یی بیلمز ، بر طاقنک  
دنیا وظیفه سی دکل سوزه قارشماز ، بیلنلر و سوز سویلنر ایسه طالبک  
وحایلرینک خاطرینه ..... فلاشه رعایة مصلحتی التزام ایدنلره  
غایبه ایده من حریف امتیازی آلیر یولی یامن و یاخود یامن  
باشلانه چنده بر آز مصارف اسراف ایدلش ایسه دولت طاقر  
طاقر فاصله رینی و بلکه بر آزده تضمینات ویرر ، صکره رهن  
آچه سنه ضبط ایدر آنیده برهانه ایله سفارت دعوی ایدر  
کیری آلیر یالکسز ویر دیکمز پاره لر یانزه کار قالیر نتم کم بر قاج  
دفعه امثالی کورلشدرا .

معترضم بیلمم قنی حرکات عسکریه یی صورار . اکر صراد  
اجابه قارشو سوق عسکر ایسه اکام طلقا خلقک اراده سی  
منضم اولمک ایستز زیرا جان و مال تلف ایده جک آنلر در . یوق  
داخلان سوق عسکر ایسه اوده بر قاج در لو او لور .

ایستدی؛ اکر مکتب فی الحقیقه برترقی کوسترمشسه اکا کیم مانع اولور یوق ینه مکتب سائز لرینک حالتده ایسه منلا « چوجقلر برسنده علم حالی او قومغه باشلادی دیبورسکن ». جمعیت تدریسیه کونده برا یکی ساعت درس ویریوز طلبی سی طاغدن اینه حماللر فلازلر ایکن اوچ آیده علم حالی پك اعلا اوقيورلر سزده اویله برخونه طوتکده ایس-تیدیککنر پارهی ویرم « دیمهیه جک قدر دنیادن خبر مجنونلرک مجلس شورای امته نهایشی وار .

برکره نظر انصاف ایله باقلم. ایشتدیکمه کوره برسی ینه استانبولدن ادرنه یه بر تیموریولک امتیازینی طلب ایتمش ویوزده بش اعتباریه فائضنک دولتجه تعهدی ایسته مش بر مجلس شورای امت اویلسده بوآدمک استدعاسی آنک تدقیقه عرض اویلسه و مجلسده ادرنه دن مفتی فلاں افدى و فلاں بک زاده فلاں بک و بلغار تجارندن فلاں چورباجی معموث بولنسه عجبا آنلرده من لرمی که « واقعا بو تیموریولنک محسنای منکر دکلدر فقط بزم مریجمز وار بونک ایچون اختیار اوئنه حق فدا کارلرگ کیوزده بريله ایسوزدن اورایه واپور ایشتلتمک قابلدر حالا صالحله بو قدر اشیا اینیور صالحرک نقلیه سی ایس-ه پك اوچوزدر تیمور یولی آنلرہ رقابت ایده بیله جکنی عقل کسمز » .

اوته دن طونه ولايتک مبعوثلری ش-ویله برمطالعه ایراد ایده من می که « بزم صوفیه سنجا غنده هر سنه برچوق ذخیره من چورور صهانلری ایس-ه علی العموم یاقارز . او را دن طونه یه یاخود قلبیه بر تیموریول یا پلسه و دولت نه قدر فدا کارلر اختیار

### نومرو ۳

ینه بختمزده دوام ایدم . معتبرضم صورارکه يكى عثمانلىلرك اىستديكى مجلس شوراي امت ، وکلائي اداره داخليه و حرکات عسکريه وباصوص امور خارجيه دن مسئول طوتەجقىمىدر طوتەجق ايسه بر طاقم مدرسه مخصوصلىرى و چفتلىك آغالرى دقائق سياستى خدمت دولتىدە افدى عمر ايدنلىرىن ايمىي بىلير ؟

بر كره مسائلەنك كىنى اكلايمە، بىنە كىزك افكار مجھەداخلى ادارەنك اىكى اساسلى شعبەسى واردركە بىرى اجراي عدالت بىرى استىحصال ترقىدىر . مجلس شوراي امت اجراي عدالتجه وکلائي البتە مسئول طوتەجق ، مثلا دولتىدە « هېيچ كىمسە حاكمىسىز تأديب اولەماز » دىه برقانون يالپىسى ، صىدر اعظم بىرىنى طوتىدىنى كى سو يلتەمن نفى ايتىسى ، بۇ حالدە غزىتەلر دعوا يە قىام ايتىسى ، مجلس شوراي امت احقاق حق او لىنسى مقام سلطنتىدىن رسمى آيسىتىيە مسە - ولو او قانون مشروعاً اعلان او لىنشى - نەۋائىدەسى او لور . . . بوندە دقايىق سياستى بىلە . جىك بىرىشى يوق، لازم او لان ترتىب او لىنش قانونك اجراسىنە نظارىدىركە چفتلىك آغاسى دكلى كوى محتارى بىلە يابې بىلير .

كلەم ترقى جەختە ، فرض ايدم كە معارف ناظرى چىن سە بىر محلە مكتېنى نمو نە او لهرق اصلاح اىستىدide بۇ سەنە استانبول مكتېلىرىنىڭ هېسىنى او حالە قويىق ايجون اوچ بىك كىسى مصرف

بر قاج ماده نک بیانه لزوم کوریم .  
 از جمله مجلس اخفاى مذاکراتی بش کشینک طلبنه  
 بر اقل مقدن ایسه اکثریت ارایه حواله او لتفق و غزن تله ره رئیسک  
 پاپدیره جنی مضبطه دن ایسه مذاکرات علینه نک عینی ویرملک  
 ده امحق اولور .

برده شایان دقت ، ایمپراطورک ایستدیکی وقت مجلسی  
 طاغت دیر و بدی یکیدن اعضا انتخاب ایتدیرمک حقیدر بعض  
 مسائل مهمه او زرینه اکثر دولتلرده پادشاهلر بر قاج دفعه  
 مجلسی طاغتمشد. سلطنته نظاماً بوجی ویرمکده شو فائدہ وار درکه  
 بر حکمدار جبراً مجلسی طاغتمغه مقتدر او له بیلرسه باری بتون بتون  
 لغوینه قالتشمازده نظاماً ینه طوبلامق محبور یتنده بولنور .  
 ایشه بو هفتده پوسته و قتی کلدی ملاحظاتی یتشدیره مذک  
 قصوری بر قاج کون صکره یه باقی ....

[ حریت ۲۱ ایلو ۱۲۸۵]



نطق هایيون حریت شیخیه بی اعلان ایتدی هر کس جانشدن  
مالندن عرضنده امین او لسوون دیدی آکر ضبطیه نک شبهه سی  
نابجا ایسه ابتدا او آدم حبس او لندیغی حالده ایشی ایله مشغول  
اوله میه جغندن پاره غائب ایدر محبو سیتی ده بالطبع ناموسنه طوقنور  
بناءً علیه بز بوقانوی اساسه مخالف کوریرز قبول ایده میز»  
دیه من لرمی؟

مالیه نک یاندیغی موازنہ او کارینه کلنجه بیکار جه کیسہ اجنبی  
تضمنینا تی قلمنی کوردکاری وقت بونه در دیه سورارلرده قارشو دن  
«نه یا پهلم دولت ضعیف، مأمور لردہ بٹ چوق شیلدہ خطایدی سورلر  
انک ایچون اجنیلر بر رهانه بوله رق بر طاقم دعوا رال آچیورلر  
تابع اولدقلری دولتلرده مسلط او لیورلر مشکلات چیقار مامق  
ایچون بزر پارچه شی ویروب اغز لری قادیسورز»  
دینجه مبعوثلر «یوق بز اجنیلر کنه اسیری یز نده صاغمال  
اینکی، کیمده حقلری وار ایسے حکمه لردہ دعوا ایتسونلر  
آلسونلر خلق یه جک ایمک بوله میور اغز قاتمک ایچون  
کیمسه نک ویریله جک پاره سی یو قدر «یوللو مقابله ایده من می؟».  
شـ وظیفه بی ایفا ایمک ایچون بالکن سلامت افکار کفایت  
ایدر بزی آندن ده بری قیاس ایمک عادتا بهایم درجه سنه تنزیل  
دیمکدر . بناءً علیه عموم عثمانلیلر نامنه اولدرق بو اسنادی  
رد ایده رز .

سائز فقره لرک بر طاقمی فرانسنه نک مخصوصاً ندن و بر طاقمی  
تفر عاتدن اولدیغندن آنلرک ذکر ندن قطع نظر له بالکن زیر ده کی

اوست موازنه دفتری نی مجلس شورای امت تدقیق ایلیدر که هر کس ویردیکی پاره نک نزهه بی کیتیدیکنی او کرسون . ممکن اولدینی قدر ایادی سرقـت کـلسـون قـابلـ اـولـدـینـیـ مرـتبـهـ جـمـرـایـ اـسـرـافـاتـ قـیـانـسـونـ .ـ مـعـتـرـضـ اـیـشـلـکـ بوـ جـهـتـهـ هـیـسـنـدنـ زـیـادـهـ اـهـیـتـ وـیـرـدـهـ «ـ بـوـظـیـفـهـ بـیـ اـیـدـهـ جـلـکـ درـایـتـیـلـیـلـ بـزـدـهـ نـزـهـهـ بـوـلـوـرـ»ـ دـیـرـ بـنـدـهـ کـزـ اوـ اـعـتـرـاضـ هـیـجـ قـبـولـ اـیـتمـ شـمـدـیـ فـرـضـ اـیـدـمـ کـهـ پـادـشـاهـ اـصـوـلـ حـکـوـمـتـیـ شـرـیـعـتـدـنـ وـاـ اـسـلـیـ اـوـلـانـ تـفـرـعـاتـ اـدـارـهـیـ تـجـارـبـ عـالـمـدـنـ اـسـتـبـاطـ اـیـلـهـ بـرـنـطـقـهـایـونـدـهـ جـمـعـ اـیـلسـدـهـ دـیـسـهـ کـهـ «ـ حـضـورـ حـکـامـدـهـ هـرـکـسـ مـسـاـوـیـ اـوـلـسـونـ ،ـ هـرـکـسـ شـیـخـضـنـجـهـ حـرـ اوـلـهـرـقـ جـانـسـنـ مـالـنـدـنـ عـرـضـنـدـ اـمـنـ بـوـلـنـسـونـ کـیـمـسـهـنـکـ خـانـهـسـیـ بـرـخـمـرـورـتـ مـبـرـمـهـ تـبـیـنـ اـیـتـدـجـهـ تـحـرـیـ اوـلـهـمـسـونـ مـطـبـوـعـاتـ لـزـوـمـیـ قـدـرـ حـرـ اوـلـسـونـ ،ـ اـهـالـیـ اـنـتـخـابـ اـیـدـهـجـکـیـ مـبـعـوـثـانـ وـاسـطـهـسـیـلـهـ اـفـعـالـ حـکـوـمـتـهـ نـظـارـتـ اـیـتـسـوـنـ حـکـمـهـلـرـ آـچـیـقـ طـوـلـسـونـ ،ـ حـاـکـمـلـ عـنـلـدـنـ مـصـوـنـ بـوـلـنـسـونـ ،ـ مـوـازـنـیـ مـبـعـوـثـانـ تـدـقـیـقـ اـیـتـسـوـنـ کـذـاـ وـکـذاـ .ـ

الـتـهـ هـرـاـيـالـتـ ،ـ مـبـعـوـثـلـنـیـ مـعـتـبـرـاـنـدـنـ کـوـنـدـرـهـ جـلـکـ هـلـهـ اوـقـوـمـهـ يـازـمـهـ بـیـلـمـکـ مـطـلـقـاـ شـرـطـ اوـلـهـجـقـ مـبـعـوـثـلـرـ اـیـسـهـ بـوـنـطـقـهـایـونـیـ کـوـرـهـجـکـارـ مـأـلـنـیـ اـکـلـاـیـهـجـقدـرـ

آـنـدـنـ صـکـرـهـ مجلـسـ شـورـایـ دـوـلـتـ بـرـقـانـونـ حـاضـرـلـیـهـجـقـ مـبـعـوـثـلـهـ وـیرـیـلـهـجـکـ مـثـلـاـ بـوـلـهـ بـرـقـانـونـدـهـ دـیـنـسـهـ کـهـ ضـبـطـیـهـ هـرـ کـیـمـدـنـ شـبـهـلـنـوـرـسـهـ کـتـورـوـ حـبـسـ اـیـدـرـ مـبـعـوـثـلـرـ «ـ یـوـقـ حـرـیـفـ اـبـتـدـاـبـ حـکـمـهـدـهـ حـکـامـهـ اوـلـهـنـالـیـ قـبـاحـتـیـ تـبـیـنـ اـیـدـرـسـهـ اوـوقـتـ حـبـسـ اـیـقـلـیـ

هله بر کره هر کس محاکمه سرز آدم نفی او لنه میه جغنی بالفعل اکلاسون، شمدى حکومته مقاومت ایده بیله جلک او لاندر بشیوز کشی ایسه یزیله بیک کشی اولور هر مقتدر اولان وطنک خیری ایچون خلقک کوزینی آچقه چالیشیر ارباب حکومت اداره سی تبدیل ایمزه بالطبع مجلسده معتبرض چوغالیر اعتراض کثیری ایسه بالضروره اداره نک دوزلسنی موجب اولور بو بر قاعدة . سیاستدر که تاریخندره بیک تجربه سی کورلشد .

تفصیلات مشروحدن اکلاشمدی که رأی عاجزانه مجھه فرانس نظمات اساسیه سنک برنجی فقره سی بزده قابل اجرادر . شریعت ایسه بو ماده یه هیچ ممانعت ایمز .

کلم ایکنجه فقره سنه : بزده اعضا کندی مطالعه مجھه آلتی سنه دکل دها آزمدات ایچون انتخاب او لئنلیدرتا که بدایت مصلحت اولمک جهتله ایشه بیک چوق حیله لر قارشمی ملحوظ ایکن اهالی منفعت عمومیه یه خدمت ایتمیان اعضا یی تبدیل اقتدارندن مدت مدیده محروم اولسون . اما دینیلور سه که مأموریتک امتدادی تزايد تجربه یی موجب اولور . مدتک آزلعنه دخی او مقصد ینه بر درجه یه قدر حاصلدر . اهالی سودیکی اعضا یی انقضای مدتدن صکره تکرار انتخاب ایده بیلیر .

او چنجی ماده دخی عینیله فرانسه ده اولدینی کبی اوله جق . اوت شورای دولتک حاضر لدینی قانونلری مجلس شورای امت تصدیق ایتملیدر که قدرت تشریع قدرت تنفیذن آیرلسون بولاقی امت حصوله کلساون ده اجرالری مشروع اولسون .

او لسوون؟ خیر اعتقاد عاجزانه مجھے بوندن دھا سر بست اولیسی  
لازم کله جک آنی تعریف ایدیم ، ومکتوبک بوبابدہ کو ستردیکی  
اعتراض رده عقلمک ایردیکی قدر جواب ویریم .

شمدی بالطبع مجلس اعضاسنک انتخابی خلقہ عائد اولہ حق  
و هر کسک حق انتخابی بالطبع تصدیق او لنه حق .

صاحب مکتوب دیر کہ بزم کو یلو لور من ارباب درایتی انتخابی  
نصر مقتدر اولہ بیلیر . و بوبابدہ حکومتک اغفالانی نصل منع  
اولنور . مکر بودات ظن ایدرمی کہ اور ویانک هر کو یلیسی حق  
باطلدن ، آحمقی عاقلدن ، ظالمی عادلدن ، عالمی جاہلدن تفریقہ  
مقدار در .

خیر اندردہ عادتاً بزم خلقہ بکزر یالکز ایشلری منتظم  
اولدیفی ایچون ٹروتلری زیادہ . بونلر مبعوٹانی نصل انتخاب  
ایدیبور ؟ حکومت کندینه طرفدار اولان غزنہ تملہ خاقہ بر  
طاقم ادمیر عرض ایدیبور مقاومت طائفیدہ آنلہ فارشو  
یشقہ بر طاقم آدمیر توصیہ ایلیور . حکومتدن خشنود اولانلر  
آنک ایستدیکنی اولیانلر مقاومینک طرفدارینی انتخاب ایدیبور لر .  
اما بزدہ خلق غزنہ او قوم غمہ مقتدر دکل ایمش حکومت ایچون  
کندی ایس-تیدیکنی و مقاومتده بولنے انلر ایچون دخی کندی  
ایستدکلرینی اهالی یہ بیلدرمکہ دنیادہ بشقہ واسطہ یوق دکل یا !  
احتمال کہ معترضملک فرض ایدیکی کبی « تهدیدات ضمیمه  
و اغفالات متواالیه ابله » اکثر اعضا بی حکومت ایستدکلرندن  
انتخاب ایتدره بیلیر . فقط بو مخاطره نک حکمی برایکی سنہ در

استحقاق اساسی او زرینه بوبایده بر نظام پالسه واعضانک شفیع مجرم تسلطنند مصونیتی ایچون معزولیتله هیچ جواز کوسترسه هر حاله دها خیری اولور .

ایکنیجیسی « قورله زسلاتیف » دینیلان واضح قانون مجلسیدرگه بزم ایستدیکمز شورای امت بو اولیور بو مجلسک اعضا اهالی طرفندن انتخاب اولنور هر مرد رشیدک حق انتخابی واذر اعضا آلتی سنه ایچون مستحبدر مجلس شورای دولتك حاضر لدینی قانون لایحه لرینک ردو قبولی و موازنہ دولتك تدقیقی بو مجلسک حقوق مخصوصه سندندر .

مجلس معتماد او زده اوچ آجیق طور حسب الایجاب تمدیداولندینی وارد مردا کرانی عموم قارشو سنده در کیم ایسترسه کیدوب استماع ایده بیلیر . فقط بر مسئله مذاکره اولنور کن اعضادن بش کشی طلب ایدرسه مجلس مذاکره خفی طوبه بیلیر . مجلسک مذاکراتی رئیس مضبطه ایتديرر غزنہ لره نظاماما او مضبطه یازیله بیلیر فقط اکثر خطبا ایراد ایتدکلری نقطک عیناً نشری ایچون ماذونیت آلیلر .

مجلسک رئیسی اعمناسی ایچندن ایپراطور انتخاب ایدر مدت مأموریتی بر سنه در وکلا بو مجلسه اعضا اوله ماز . بو مجلسه هیچ بر طرفدن عرضخال وریله من . ایپراطور مجلسی جمع ایتمک و طاغتمنق حقوقی حائزدر . فقط طاغتی دینی زمان آلتی آی ایچنده بر دیکریتی جمع ایتمکه مجبور در .

بزم ایستدیکمز مجلس شورای امتك نظاماتی بو تک عینیمی

بزم مجلسك وظیفه‌ی ایسه بکیدن بر قانون الشرع تنظیمی  
اوله‌جق.

(فرانسه‌نک بیوک ناپولیون زماننده اولان مجلس شورای  
دولتی کبی) عجباً بز بو وظیفه‌ی ایفا ایده بیله‌جک بر هیئت  
طوبایه بیلیری یز؟.

بنده‌کن مأمول ایدرم که اوروپایه یرانقایجون طشره‌لری  
قو قیو کیزوبده مذاهب مختلفه اصحابندن آدم اره‌یه جغمزه  
استانبولده، ایالات ممتازده، ولاسترده اولان علماء و عقلائی  
لایقیله تحری ایتسه‌ک بر قانون منظم ترتیبینه کافی اوله‌بیله‌جک  
ذاتلر بوله بیلیردک. وارسون عددلرینک قرقه‌الی یه ابلاغی  
مکن اولمازسه اولمسون. حقه شکر اولسون خلقک ذکاوت  
فطریه‌ی سی جهتیله دها خط رجال ارباب حکومتک ایستدیکی  
درجه‌یه کلیدی.

برده شوراسنی دخی عاجزانه بر سانجه قیلنندن اوله‌رق  
سویلرم که فرانسه‌ده اولان مجلس شورای دولت بیوک  
ناپولیون زماننده تجدیداً تنظیم اولندیفی زمان فرانسلر  
حریستک مقام افراطندن یکی قورتاشلردی آنک ایجون حکومتدن  
مأمول دکلدي که اعتدال اوزره پایله‌جق قوانین احرارانه‌یه  
مانعت ایتسون ده طالبلریخی عزل ایلسون. بز ایسه حریسته فعله  
دها یکی نائل اوله‌جغز، حکومت بیوولده الدن کان مانعه‌ده  
مساحه ایتمز و اکثرنده موفق‌ده اوله‌بیلیر. بناءً علیه مجلس  
شورای دولت اعضائیک نصیبی یالکن ارباب حکومت‌هه بر اقامسده.

## نومرو ۲

کچشکی مکتوبمده سوز مسئولیت مسئله‌سنده کسیلمشدی شمدی مجلس‌سالار بختنه کلمم بونلرک برنجیسی «قونسه‌ی ده تا» دیدکلری مجلس شورای دولتمر اعضاسی قرقدن الی یه قادر او له بیلیر . عزل و نصیلری ایپراطورک النده در .

بو مجلس‌ست وظیفه‌سی فوانین حکومت و نظمات اداره‌ی حاضر لامق و امور اداره‌ده ظهور ایده بیله‌جک مشکلاتی حل ایتمکدر . تهیه اولان نظمات مجلس شورای امته و یاخود «ستاتو» یه عرض اولندیغی زمان و قوع بوله‌جق تعریض . اه دولت نامنه اوله‌رق بو مجلس اعضا‌سندن بری مدافعه ایدر او ذاتی ایسه ایپراطور تعیین ایلر ، وکلانک دخی بو مجلس‌ده بولنه‌بیلهمک و فقط یالکنر مشاوره صورتیله رأی ویرمک حقوق‌لری اقتضاسندندر .

کو یا بز کچنده بویله بر مجلس یا بدق فقط محتاج او لدیغمرز تأسیسات جدیده‌نک ینه اک مشکلکی بو مجلس‌در فرانسه ملکی بوکون بیانی دارالفنون عالم حکمنه کیرمتش مجلس شورای دولت ایچون اویله اعاظم ارباب معرفت بولورز که هبری فن حقوق‌ده بر مجتهد صایله بیلیر . حتی بو فنده ماذون او لمدقیجه کیمسه مجلس‌ست کاتبلکنه بیله کیره من حال بوکه وقتیله دولتمریست قانونی تنظیم او لنش شمدیکی ایشلری بعض تفر عاتک تسویه‌سیدر .

پوسته و قتی صقدشی ملاحظاتمک او ته‌سی محب و رأ کله جك  
 هفتنه‌یه تعليق ايتم هم سزك هم ده معترضمک عفويني نياز اي درم  
 باقی . . . . .

( حریت: ۱۴ ایلوں ۱۲۸۵ )



تعديلات و توسيعاتي كوستريم . بونكه دخني مكتوبك اکثر اعتراضاتي ساقط او بور صانيرم .

نظمات اسميه اقتضاسنجه شمدي فرانسي بر ايپراطور ، و كالسنث و اوج مجلس معاونتله اداره ايدر . و كالحرکات واقعه لرندن يالکز ايپراطور عنده مسؤولدر صورت اداره دن خلقه قارشو ترتب ايدن مسئوليت ايسه يالکز ايپراطوره عائدر .

ايپراطورك عموم مسئوليتي کندنه ارجاع ايمسي اداره نك مسئوليتي ازالتك ايجون اختيار او لمنش بر ديسه سياسيه در . قوله پادشاهي امور کاليه و جزئيه دن مسئول ايده بيلمك کيمك الندн کلير . واقعا بز پادشاهي افکلتده او لدیگي کي هر شيدن مستتنا طور اداره يالکز وکلايه بر اقه ميز . چونکه پادشاه وظيفه عدالتک اجر اسنده شرعاً مأموردر . فقط مثلا خزينه يه بر يغما کر ال او زاتسه مقام سلطنتده بولسان ذات ده اغماض ايسه ، يغما کره سرقته صور ميو بده پادشاهي اغماضندن مسئول ايمك نه دن مناسب او لسوون . فلکلک چنبرندن کچه رك مسند اقباله واصل او لمش برواقم دواهي سياستك هر درلو دسايسندن ترتب ايده جك مسئوليتي ناز و نعيم ايله پرورده او لمش ونجابت ووراثت سوقيله مقام سلطنته کلش بر ذاتك او زرينه ييغمق نصل لايق اوله بيلير .

ايشته تقسيلات مشروحدن اکلاشلي که هم شرع و حكمته هم بزم حال و موقعمه مطابق او لان سورت پادشاه کندی وظيفه سندن و کلاده کندی حرکاتندن مسئول او لمقدر .

اداره سنی نمونه طوته حق قدر بزده قابلیت وارمیدر ؟ او تواردر  
حتی ایستین وارسون افراطدر مبالغه در دیسون بزبورکون  
فرانسه دن دها حرارانه بر نظام اساسی ایله پک اعلاه اداره او لنو رز.  
چونکه فرانسه خلق اوقدر تربیه سی، اوقدر حمیته ه برابر پک  
آتش مشربیدر ، پک تجدده مائادر . اساس حرکتی ه ایسه عقل  
اولد یغندن کاما اولور که ظاهری کوزل بر سفسطه نک سو قیله بیک  
استدلاک نتیجه سنی بوزار لر ، لزومی قدر حر بر اقدا قلری حالده  
هیچ ضبط او لخازل . بود لیل بدیمیدر که بیوک جمهور دنبی  
او تو ز قرق درلو حکومت تشکیل ایتدیلر . ینه جمله سنی کندیلری  
بوز دیلر . محابه لردہ بر قاج ملیون اولاد وطن تلف ایتدیلر .  
بونجه غلبه لرک هیچ برندن لا یقیله استفاده ایده مدیلر بلکه  
مضرت کور دیلر . نهایت او چن جی ناپولیون عنان اداره لرنی الله الـی  
حریتی لری اخلاق لرینک اقتضا ایتدیر دیکی تعذیلات ایله تحبدی دایتدی  
ایشته بوکونیکی بولند قلری حال سعادته او سایه ده واصل اولدیلر .  
عـمانی خلق ایسه ذاتاً مکانت و سکونتله محبول اولدینی ایچون  
حرکانده افراط وارم مخاطره سی بزجه موجود اولدینی کـی سیاست مزه  
نصـل بر حد وضع ایدلش ایسه آنـی ده تجاوز ایده میز . آنـی بوز سـنـده  
بر قاج یوز کـره اختلال ایـنـدـک هـیـسـنـدـه اـشـیـخـاـصـ مدـیرـه دـکـشـدـی  
صورـتـ اـدـارـهـ ینـهـ باـقـیـ قالـدـیـ اـیـشـتـهـ یـوـقاـرـوـدـهـ بـیـانـ اـیـسـدـیـکـمـ مـدـعـانـکـ  
صحـقـیـ بـوـمـقـایـسـهـ دـنـ ثـابتـ اـولـورـ .

فقط دها زیاده مدار اقـاعـ اولـقـ اـیـچـونـ سـزـهـ فـرـانـسـهـ نـظـامـاتـ  
اسـاسـیـهـ سـنـیـ عـقـلـمـکـ اـیـرـدـیـکـ قـدـرـ تـدـقـیـقـ اـیدـهـ یـمـ . لـزـومـ کـورـدـیـکـمـ

اوجو هر ک بر عطای الهی اولدیغی او نوتیرده شونک بونک عنایتندن  
ایسترسه هم شانتی محل هم منفعته مضر اولور . بن حر طوغمش  
ایکن نیچون عتقادن اولدیغی تصدیق ایدهیم نیچون بني اسیر  
ایدن حر کتلرک مشروعینی قبول ایله عودتنه ضمناً جواز  
کوسترهیم . شریعت کبی تغیردن مصون براساس وارایکن نیچون  
انقلابی ضروریاتدن اولان افعال انسانیه به استاد حقوق ایلیهیم .  
خبرنکه کوزل دیشدر « نام الهی حمایه سی آلتنده اولان قولستیتو .  
سیونک بقاو شرفه شود لیل یتشمزی که دینسز لک ادعا اید نلریله  
یا بد قلری نظامک محافظه سی قسم آلتنه الیرلر ، یمین ایتدیر رلر ».  
شمدى بر کره بواساس قرار لشدمی آندن صکره ایشک صور  
و تفرعاتنده یک برشی ایجادینه حاجت یوق عالمده موجود اولان  
دول مشروطه دن برینک نظامات اساسیه سفی نمونه صورتنده الله  
آلیرم . کامخانه خطی ، مساوات فرمانی چنگی نطق همایونی ده  
میدانه قوردم بونلردن زمان و مکانیز واخلاقی و عاداتمزجہ  
اقتصادیان تعدبیلاتی اجر ایتدیره رک نظامات اساسیه منزی ترتیب  
ایتدیرمک ایسترم .

مثلاً دول معظمـه نک الـمنتظمـلـری آـمریـقا ، انـگـلـترـه ،  
الـمانـیـا ، فـرـانـسـهـدر . آـمرـیـقا جـمـهـورـدر ، انـگـلـترـهـ اـیـلهـ المـانـیـادـهـ  
زادـکـانـ وـارـ آـنـلـرـ بـزـهـ نـمـونـهـ اوـلـهـ باـزـ قالـهـ قالـهـ الدـهـ فـرـانـسـهـ قالـلـرـ .  
عـجـیـاـ بـوـنـدـنـ بـرـعـصـرـ اوـلـ حـرـیـتـ اـنـسـانـیـهـیـ دـنـیـاـهـ اـعـدـانـ اـیـچـونـ  
مـیدـانـهـ چـیـقـمـشـ وـبـوـقـدـرـ مـأـثـرـ عـظـمـتـ کـوـسـتـرـهـ رـکـ قـرـونـ اـخـیرـهـ دـهـ  
بـوـنـانـ اـقـوـامـکـ هـاـنـ کـافـهـ سـنـهـ شـرـفـاـقـدـمـ اـیـقـشـ اوـلـانـ فـرـانـسـلـرـکـ

ناظارت اینسته توکیدن بشقه نه چاره بولنه بیلیر .

ایستدیکمز مجلس شورای امت بر نوع بدعت اینش، نه یا بهم اندلسده ملک جوهر بویله بر مجلس اعلان ایستدیکی زمان عجبا بدعت اولدیغی دو شنمدییدی . واپو برده بدعت، آلمیه لمده یونانک لیمون قایقلری کریدیمی ضبط اینسون . ایکنه لی تفکرده بدعت، قول لایتمیدمده پالیقاریالر استانبولی آلسون . دنیاده اویله بدعتلر وارد رک بدعت حسنے دکل بدعت بدیعه دینلسه سزادر . مادام که شرعاً اصول مشورت مقرر در اساس موجود اولدقدن صکره اجرا آته اولان تفرعاتی اجماع امت تعیین ایدر اجماع امته یا پیلان شیلر بدعت دکل اصول دیندن اولور .

طلب ایستدیکمز نظامات اساسیه نک نصل شی اولدیغی سؤال ایدیور . ایشته مسأله نک الا آغیر یری بوراسیدر . یکی عنمائیلرک جمله سیله بوبابده مذاکره ایندم . وطنی احیا ایده جلک بر اساس اداره وضعی ایچون اقتضا ایند معلومانی ده حائز دکم . بوعص ده هیچ بر فرد کوردم که کندی کندیه دولتیک نظامات اساسیه سنی وضع ایده بیلسون . بنم ایسه مجلسم یوق ، مستشارم یوق ، فقط بو بابده خیلی شیلر او قودم، پل چوق عقا لایله مداوله، افکار ایتمد بر مطالعه حاصل ایتمد صانیورم . سانحه قیلنندن اوله رقسویله بیلیرم مثلاً . بو نظامات اساسیه ترتیب اینک ایچون بر مجلس یا پاسه و قحط رجال سائقه سیله بنده کزده اوراده بولنسهم او لاهر فقره نک مفتی به اولمسنی ایستدم و بورایم قبول او لهناز سه مجلس سدن چکیلیردم . چونکه بنم اعتقاد مجھه افراد ندن بولندیم امت عناییه حریتی ایستر فقط

پیلیر ، ینه شبهه ایدرسه ایستدیکی کی شبهه لنسون طور سون . فقط مکتبه برمقاله وار آنک تدقیقی لازم . اوده شود رک اصول مشورتک قبولی اوروپاده موجود اولان بجالس مبعوثانه تقليیدايله می حاصل اولور دیور .

اوست چاره سز انکله حاصل اوله حق ، زیرا دولت عليه تا یکيچريلر قالقنجييه قدر ینه اراده امت و بناءً عليه بر نوع اصول مشورتله اداره اولنوردي . مبعوثانه ويره جكى حق نظارتى اهالى بالنفس كندى اجرا ايدردى

هر قشنه بياعى برسلاحلی مجلس شورای امت حكمته ايدي . بو اصولاك نتيجه سنده نه قدر فتنه لر حادث اولديني نه قدر قانلر دوکديكى معلومدر . وقت اولدى كثرت مظالمدن انتقام آلمق ايجون یکيچريلر حد نظارتى تجاوز ايتديلر . مظلوميت ناميله ظالم اولديلر . زمان اولدى حکومت دفع فتنه ناميله اقتداريني توسيع ايدرك اداره ي استبداد درجه سنه چيقاردى . بو كشاكس بر قاج يوز سنه لر دولتى خراب ايتىد كدن صكره نهايت اراده امت آرده دھو اولاي كتدى .

بوندنده اكلاشيلورك عموم اهالى حق حاكميتنى بالنفس اجرا ايده مديكى کي ايكتيجى درجه ده لزوسي ترتب ايدن حق نظارتى ده بالذات اجرا ايده ميلور نتيجه سنده فتنه لر چيقىورجانلر تلف اوليلور .

انك ايجون حق نظارت ، اجرای حکومت کي بالضروره بر فرقه ممتازه يه قاله حق ، او فرقه نك مشروع و نافع صورتده اجرای

صاحب اولان ملت اسلامیه آل عثمانی نهقدر سور و بر عادل  
پادشاهنک اک ادنا قیلی ایچون باشنى فدا يدر .

خلقك حاکمیت دیئك بغیر حق نقض بیعتمى دیئکدر ؟  
سوزك طوغریسی ملکمزرده حاکم بزر، هیمزك حکومته اشتراکمن  
واردر . فقط حکومتك امر اجراسنى بیعت مشروعه ايله آل  
عثمانه تودیع ایستدک دامما آل عثمانی ایسترز ذاتا اداره مشروطه  
طلبندەيز .

عجباب شى ! حاکمیت خلقك موافق شرع اولدىغىنه امنىتم  
وارمیدر دىه صورىيور سبحان الله بىندك ایچىندەكى مسئله فقهىيەنى  
اوقومامشمى ؟

حضرت صديق (رضي الله عنه) خليفه اولوبده امام على  
(كرم الله وجهه) حق قرابته استناداً بيان انكسارايدىكى زمان  
حضرت فاروق (رضي الله عنه) حضرتلىرىنك سزك فضلـكـنـزـرـ  
مسلمدر فقط خلق آنى ایستدى يوللو ويردىكى جوابى تارىخىلرده  
كورمامشمى ؟

حکومت بىم سزك و سائر وطنك ابنای قوتىندۇ بارت دكىيدر ؟  
بىم قوتە بىندن وياخود اختيار ويا اكتۈزىتە تابعىت صورتىلە  
تودیع ایستدىكىم ذاتىن بشقى بحق كىم مالك او له بىلير ؟

بوزات اصول مشورتك ده شرعه موافقىتىدە شېرىه ايدىيور .  
يىكى عثمانلىلر اوروپا يه كادى كەلەپى بو بىخە دائر بلسکە ايجابىندن  
زيادە تفصىلات ويردى . شىمدى بورادە آنلرڭ تکرارىنە لزوم  
كورەم سزدە خېركە، حریتىڭ ھنسىخەسى واردريما آلوب اوقو يە

او ملک لازم کلییر . یوق حق ایجاد ایمزه او قت ارباب حکومت ده زور ایله اداره یی الله آلمقدہ حقسزدر . مائلنده بر قیاس مقسم ایراد ایدر مکتبه صاحبته کو ستریکز حقیقت حال بولیه دکله سویلسون .

او هیچ دوشونامش کا کر حقوق حکومت، غالیت او زرینه تأسیس اولنق لازم کاسه لفترکده از میر سن جاغنده سلطنت سورمه که ، زامبرا قا کینک ده اسفا کیاطا غلنده پادشاه لق ایمکه رو سیه نک ده استانبولی ضبط ایمک حق او ملک لازم کلییر . خلقک حاکمیت حق تصدیق او لندینی صورت ده جمهور یامغه ده استحقاقی اعتراض اولنق لازم کلزی ، دیمک نه دیمک او حق دنیاده کیم انکار ایده بیلیر ؟ اسلام ، ابتدای ظهور نده برنوع جمهور دکلیدی .

جمهور اک بزی با تیره جنی بشقه مسئله ، آنی ده کیمسه انکار ایمز . بزده جمهور یامعده کیمسه نک عقلنه کلز . فقط اجر اسنده امکان او لماقله حق ، باطل اولمش دیمک دکلدر .

روممل بر جمهور یامع ایستادمش ، حاکمیت خلقک تصدیق آنلرک مدعاسنی قبول دیمک او لورمش . روممل کیم ؟ ممالک عثمانیه خلقنک هپسی بریره طوبالنسه ایچنده روملری کورملک ایچون خرد بین قول لامغه احتیاج مس ایدر . بونکله برابر آنلرک ایچنده ده جمهور ایستادین یوز بیک کشی یوقدر . جمهوری یونانستانده یا پدیره مدلیلر . بیلمزلرمی که مدلکمزر ده اکنژیت ارایه

## (اصول مشورت حقنده مکتبه)

نوصو

۱

برادر سزه او مکتبه کیم ویردی ؟ بر ماده یه اعتراض اینکه  
ایستیور که عندمده بداهت حکمنده در؛ اصول مشورتی برآورده  
نه مقصد او زرینه حرکت ایده هم ؟ دنیاده کوردیکمز بدایع  
مدنیتیک قوهٔ موجوده سی هب اصول مشورت دلکلیدر ؟ معتبر ضمیر  
« حکومت دنیاده شرائط اتفاقیه ایله حاصل اولماز ، زوج  
وزوجه نک اجتماعی عائله ی و عائله لرک تکثیری جدالی ، وجدال  
غلبه ی و اوایسه ظهور حکومتی ایحباب ایدر . » دیبور کوزل  
فقط بوندن نه چیقار ؟ بن حکومتک اساس مشروعینی آرازم  
مثلما انسان بر اوده بر آدم کورسه و حسب الاقتضا او سـنـیـکـمـیدـر  
دینلسـدـه اوـه اوـک اـسـکـی صـاحـبـی بـکـا سـوـقـافـدـه حـقـارـت  
ایـتـدـیـ بـنـدـه اوـنـی دـوـکـدـمـ ، صـکـرـه قـاـچـدـیـ ، اوـی ضـبـطـ اـیـتـدـمـ  
شـمـدـیـ بـخـمـدـرـ « دـیـسـهـ هـیـچـ بـرـحـاـکـ صـورـتـ اـحـتـجـاجـیـ قـبـولـ اـیـدـرـمـیـ ؟ـ

ادبای حکم‌دادن مشهور روسو شرائط اجتماع نام کتابنده  
(که شمدی ارق‌داشتردن بری ترجمه‌سنہ همت ایدیبور) حکومت  
غالبانه ی تدقیق ایندیکی صرده غالیت ، حق ایحباب ایدرسه  
خلقک‌ده اصحاب حکومت الند زور ایله اخذ اقتداره حق

حسن تأثیریله حاصل ایدیلن ثمراته باقاسون بداههه ا کلاشیلورکه  
بوکون دولتك نجاتی اصول مشورته وانک استحصالی طوتیلان  
مسلک مقاومنده مداومته محتجادر . بزده حب وطننه متصف  
ایسه ک او مسلک صوابده ایلرویمه غیرت ایده لم غیرت ایده لم که بر  
ساعت اول برآدیم ایلری کیده لم . . . .

[ حریت : ۳۰ تموز ۱۲۸۵ ] [ ۱ ]

[ ۱ ] حریت ، یکی عثمانیلر جمعیننک سروچ افکاری اوله رق عبد العزیز  
دور سلطنتنده لوندره ده نامق کمال طرفندن نشر اولنان غزنیه در .



رومربی حمایة کریده عسکر سوقه ، کیمی اماکن مبارکه و اوافق شرعیه تخصیصاتنه معتبرض اولور سنه جواب ویریلیر ؟ سبیحان اه ایالاتک کافه سنده برر مملکت مجلسی وار آنده هر ملتمن اعضا بولنیور جمله سی لسان رسمی ایله مذاکره مصلحت ایدیبور . بو بداهت موجود ایکن اختلاف لساندن بخته نه حق اولور .

شورای امت دیمک اداره سی قانونسز واعضاسی مختار مطلق بر جمعیت مفسدتمی ظن اولنیور . نظمات اساسیه و مجلسک تعلیمات اداره سی اعلان اولندقدن صکره کرید عصانی کی وطنک داره اتحادندن چیقمق ایستینلری حمایه یه کیمک حدی اولور و مخصوصات دینیه کی بدلنده بر قاج قات املال ضبط اولنش بر شیئه کیم نه دیه بیلیر .

کلام جهالت بخته . قره طاغده ، صرپده ، مصدرده برر مجلس شورای امت وار اوراده بوكا مانع اولیان جهالت بزده بیچون مانع اولسون . بز تربیه ده قره طاغ وحشیلرینک مادونسنه می یز . مجلس شورای دولت کی اعضالغی معارف سیاسیه ده مهارت کامله یه محتاج اولان بر اداره یه طشره دن جلب اوکه حق ادم بولنور ایکن اصحابه تمیز طبیعی کافی اولان مجلس شورای امت مبعوثلغنه می بولنه میه حق ؟

ای احرار عثمانیان ! بولیه موهو مات اغفـ الیه یه نظر اعتقاد ایله باقلمسون . وطنک بوكونکی بولندیفی مخاطره لا یقیله دوشـ فلسون بونلرله برابر بردہ شمدی یه قدر کوستریلن مقاومتك

آرای عمومیه حقیقت حالده زهر دکل عین عافیتدر طبیعت  
دواسیله انسانک صحی عناصرک یاردمنه محتاج اولدینی کبی ارباب  
اداره نک تدبیریله بر شخص معنوی حکمنده اولان دولتك  
اصلاح مزاجی دخی انک اجزای ترکیبی بولنان خلقک اعانه سنه  
توقف ایدر . موجود اولان مظالم و اسرافاتی قالدیره حق  
و خلقک اعتماد میلغنی دفع ایده جک تدبیر ایسے الحق اصول  
مشورتک قبولیدر نته کم افادات مشروحه بومدعایی اثبات ایدر .  
اصول مشورتک قبولنده بعضیلرینک توهم ایتدیکی مضراته  
کنیجه : حقیقتنده انلرک هیچ حکمی یوقدر . برنجی درجه ده  
شورای امتك قبولی حقوق پادشاهی یه طوفور دینیلیور .  
مقدماتیزدان اکلاشـلدی که بزده پادشاهک حق اراده امت  
 بواسوی حریت او زرینه اجرای حکومت ایتکدر عنوانش  
صاحب ملت دیرلر ، مالک الملک دکل . ذات حضرت پادشاهی  
آل عثمان کبی بر خاندان عالیقدرك وارییدر که او خاندان ،  
دولتلرینی حمایه دین سایه سنده تأسیس ایتدیلر او سایه ده قبله کاه  
انام وینه او سایه ده خلیفة اسلام اولدیلر دین احمدی ایسے  
ارباب استبدادک داعیه مالکیتی « من الملاک لله الوحد القهار »  
نص قاطعیله تکذیب ایدر .

ایکنیجی درجه ده ممالک عثمانیه ده بولنان مذاهب و مشارجیه  
اختلافی، برده اهالینک جهالتی بوكا مانع صایلیور . بیوک بیوک  
ذاتلرک مجلس سنده دینیلیور که بولیه یمیش ایکی لسان سویلر خلق  
بر مجلس سده نصل طوپلانه بیلیر و کله جک میعموئلر کیمی متلا

نظاملری موقع اجرایه کلیرمی ایدی ؟ . اداره من حال حاضر نده طور دیجه افعال آتیه سی احوال سایقه سنه توافق ایتمیه جکنه نصل امارات ایله احتمال ویریله بیلیر . مجري بی تجربه ندامتدن بشقه برثمره ویرمديکي مجرباتدن دکلیدر ؟

ثانیاً شوراسنی دخی او نو تیمه لم که خلقمزده اداره حاضر دیه فوق العاده بر نفترت ، بر اعتماد سزلق وار . لسان رسیدن هرنه صادر اولسه اکا هر کس بر مدار اغفال نظریله باقیور حتی دولت ، امریقا محابه سی مناسبیله ایالاته پاره سزجه پاموق تخمی توزیع ایتدیکی وقت بر طاقم اصحاب زراعت قبول ایتمدیلر واویله بر عذایتک ردینه سبب سؤال اولندیجه اداره دن خیر کلمز کیم بیلیر بونک التدین نه چیقه جقدر بز قبوله جسارت ایده میزدیدیلر . یا خلق نصل اعتماد سزلق حالنه کلسون . شمدی به قدر یوز بیک شی پاسلیدی . اساس فاسد اولمک جهتیله جمله سندن بر مضرت کلیدی . قبول عامه يه مظہر اولمش بونجه ذاتلر مساند عالیه يه کلیدیلر ینه اساسک فسادی جهتیله هیچ بر شیئه موفق اوله مديلر . بوندن صکره احتمال وار میدرکه اهالی بالذات اداره يه نظارت ایتمدیکه حکومته ایصیته بیلسون .

برده بوندن افدم فرانسه ایمیراطوری کرید مسائله سندن مناسبت الدیره رق اصلاحات لازمه ایچون ترکستان خاقنیک آرای عمومیه سنه مراجعت اولنمسنی باب عالی يه توصیه ایتدیکی زمان باب عالی « بز آرای عمومیه کبی بر زهر قاتل ایچوب ده کندی نفسمزری کند من اعدام ایده میز » دیمش ایدی . حالبوکه

بیله مقاومت اینکه اقتداری قابلیه جقدر . ایشته او وقت اوروپالیلر  
اهون شرینی اختیار اینکه مجبور اوله جقدر .  
بوبلالری دفع اینکه اصول مشورتدن بشقه چاره بولنه ماز .  
اوزمان هر کسک حر اولدیغی میدانه چیقار . اوزمان اوروپا  
بزه برمتمدن ملت صورتندہ معامله ایدریو قسه شمدىکی کبی روسیه یه  
قارشی دیکلمش بربوستان قورقولنی نظریله باقه ماز . اوزمان  
برایالنک خلقی مجلس شورای امتداده مبعوثلری موجود ایکن  
مظلومیت نامیله سلاحده صاریلیرسے اوروپا یه مدعاسنی دکله من  
بناء علیه دولت خارجاً نه قدر مهملکه سی وارسـه همان بتون  
بتون محو اولور .

شمدى برده مسئله نک جهت داخلیه سنہ نظر ایده م : اولا  
بوکونکی کوندہ وطن مخاطره انقراضده بولندیغی وکلا بیله  
انکار ایده من . بونکاک باشلی برسی ایسہ ثروت عمومیه نک  
تدنی ؛ صرف حالتده بولنسیدر . اکبر زده شمدى به قدر اصول  
مشورت قبول اولنهرق مجلس شورای امت تأسیس ایدلش  
اولسہ ایدی مثلابنالر ..... فلاتلرله خزینه بوحاله کتیریله  
بیلیرمی ایدی ؟ قونسو ایده نک تھویلیله یکرمی ایکی ملیون لیرالق  
دیون داخلیه قرق ملیونه چیقار ملقمکن اولورمی ایدی ؟ و بوصرده  
یکرمی ایکی ملیون قونسو ایده نک اسهام عمومیه دن بدی حسابجه  
یکرمی آلتی بحق ملیون لیرادن اشاغی ایکن یکرمی طقوزمایوندر  
دیه اعلان اولنگه جسارت اولنورمی ایدی ؟ بیک در لومضراتیله  
بو نجه مدلکتلری حراب ایدن طوز ، توتون ، تسنوه طریق

وحشیلرینک تسلطندن و قایه ایچون بزی شمدى يه قدر محافظه  
ایتدی و بوندن صکره ده الند کلديکى قدر ايدر . فقط بو  
مظلوميت شــکايــاتي مــيدــانــده ايــكــن آــنــلــارــده بــزــى تــضــيــقــ اــيــتــامــكــ  
و هــيــچــ اوــلــماــزــ ســهــ مــداــخــلهــهــ رــوــســيــهــيــيــ منــفــرــدــ بــراــقــامــقــ اــيــچــونــ  
عــاصــيــلــرــهــ صــاحــبــ چــيــقــمــامــغــهــ مــقــتــدــرــ دــكــلــدــرــلــرــ بوــرــ زــمانــدــرــهــهــ هــيــچــ  
كــمــهــ اــفــكــارــ عــمــوــمــيــهــ فــارــشــيــ طــورــهــ مــازــ . وــ «ــالــحــيــكــمــ لــلــغــالــبــ»ــ  
مــدــعــاــســيــ غــالــيــتــكــ ســجــيــحــاــ وــجــوــدــيــ حــالــنــدــهــ بــيــلــهــ بــيــكــ درــلوــ پــرــ دــهــ  
تــزوــيرــ التــنــدــهــ صــاقــلــانــلــدــقــهــ يــورــيــدــيــلــهــ مــزــ . ذــاتــاــ مــمــالــاــكــ عــثــانــيــهــهــ دــهــ  
بولــانــ اــتــوــامــكــ هــ بــرــيــنــهــ اــســتــقــلــالــ وــيــرــهــرــكــ جــرــمــانــيــاــكــيــ  
جمــهــرــهــ ســنــدــنــ بــرــحــكــوــمــتــ مــتــفــقــهــ يــاــمــقــ اــوــرــوــپــادــهــ چــوــقــدــنــبــرــیــ حــاــصــلــ  
اوــلــشــ بــرــ فــکــرــدــرــ .

واقعاً بو صورتك تفرقه دن مصون اوله ميه جني و آنكه  
روسیه نك قارشو سنه دولت عليه نك حکومت واحده سی قدر  
قوی بر سد چکیله میه جکی کمال انتباھلری معلوم اولان دول  
غرسیه عندنده شبهه دن آزاده بولندیقی ایچون بو فکره شمدى لک  
اوقدر اهمیت ویرلیور . فقط شوراسنی ده هر عاقل دوشینیور که  
دولتنده بو اداره ظالماً انه طور دیجه مداخلات اجنبیه نك اوکی  
کسیله میه جکدر .

مداخلات اجنبیه نک بقاسی ایسه - یالکز کویدا ختلای  
مناسبتیله خزینه نک اوچ درت ملیون کیسه ضررهاو غرایغندن دخی  
معلوم اولدینی اوزره - از زمان ایچنده دولتی بر حاله کتیره جکدرکه  
روسیه نک استیلاسنہ . تصور اولنان حکومات متفقه در چه سندم

عمومیه سننه بر دولت مشروطه صورته کیرمک و بو تدبیر ایله هم مداخلات اجنبیه بی بتون بتون منع و هم ده بقانزی تمامیله تأمین ایلک لازم کلیر ایکن طوتدیلر یا لکز خرسنیاننزو بعض مساعده لر ویرمکله اوروپایی تطیب ایتدیلر و بو مساعده ای پارس معاهده سننه ادخال ایله برابر هم خرسنیان تبعه نک اصلاح احوالی نام پادشاهی یه او له رق وعد ایلدیلر همده دول ضامنه یه اولیابده بر حق نظارت ویردیلر .

شمدی خرسنیانلر یلان ، کرچک دولته هر نه عن و ایدرلرسه حق قزانیورلو . چونکه اساس اداره فاسد ، مأمورلر مستقل ، مشورت یوق ، نظارت امت یوق . بحاللاردن طولایی اصلاح احوالی موعد اولان خرسنیانلر نه قدر مساعده لر ویرلسه و نه درجه رفاهلرندن بحث او لنسه اوروپالیلر ایمانیورلر . و کمندیلری حریتله مألف اولدقلرندن بر مملکت که نظاماتی تدقیق ایده جک ، و کلاسی مسئول طوته حق مبعونانی او لیه آسایشده ی بولنور . و بر ادم که بر ناظرک تقریرآ و تحریرآ محکمه احوالله مقتدر بولنیه حری اولور دیبورلر . بر بلاده بوکه ارباب حکومت خلقک راحتندن بحث ایتدیکه اهل اسلامک نذت حریتله غافل و ربقة ظلم آلتده بولنگه مائی اولیسنه ذاہب اولیورلر .

بو حاللرک نتیجه سی نره یه واره حق ؟ شبهه یوق که دولت شمديکی اصول استبدادی دکیش-دیر منسنه البته باتار . واقعا دول غریبه منافع تجارتی حمایه و اوروپا موازنیه سننی شمال

یعنی زواندی تدقیق ، مهماتی توضیح ، و منلا حاکمیت خلقه عائد اولمک مناسبتیله سرکش حکومته نظارتی واندن طولایی معاملات دولتك تقریرآ و تحریرآ محکمه‌سنده ایجابی قدر حریتی کی لازم اولان قاعده‌لر تصریح - اولنرق برنظمات اساسیه خطی اعلان اولنسون تاکه دولت غمانیه - نک اداره‌سی کرچکدن حریت وعدالت اوزرنینه مؤسس اولدیغنه امنیت حاصل اولسون .

ایشته بونک نتیجه ضروریه‌سی اصول مشور تدرکه صدد بختمز دخی آنده‌در . برکره‌اولا شودیللرده دوران ایدن شرق مسأله‌سنک حقیقتی دوشونهلم: معلوم درکه روسيه دولت علیه‌یی با تیرمک ایستیرر دول غربیه اکامانع اولیور . حالبوکه روسيه کندی مقصدی‌ی خرستیاندن بولنان تبعه دولت علیه‌یی تحریک ایله استحصال ایمکه چالیشوب طورر ایکن اوروپاروسيه‌نک تشویقیله میدانه چیقان مشتکیلره یاردم ایدیور . بادی " نظایدہ بومع‌امله‌لر نه بیوک بر تناقض صورت‌سنده کورینور فقط حقیقده اوروپالیسلری بویولده بولنگه بنه بزم دولت مجبور ایمکده‌در .

روسيیلی ، هم مذهب‌لرینه جایه نامیله منجیقوی استانبوله کوندردیکی زمان دول غربیه ایک مداخله‌سنه فارشی طورمک ایچون بزمله برابر ماللر ، جانلر تلف ایتدیلر . فقط نهایت مسأله‌ده بزدهه اداره ظالمانه‌منک اصلاحی تکلیف ایلدیلر . او وقت باب عالی ایچون ، اساس حکومتی دوزلتوب‌ده اوروپانک کفالت

واردرکه برنجیسی اداره‌نک نظـامات اساسیه‌سی ضمنیتـدن  
قورتـاره رق عالمـه اعلـان ایـمـکـدر حـکـومـتـدن صـادـر اوـلهـبـیـلـهـجـکـ  
تاـوـیـلـلـارـ ، اـخـتـلـافـلـرـ ، انـکـارـلـرـ بـوـصـورـتـهـ مـنـدـفـعـ اوـلـورـ .  
ایـکـنـجـیـسـیـ اـصـوـلـ مشـورـتـدرـکـ اوـدـهـ قـوـتـ تـشـرـیـعـ اـرـبـابـ  
حـکـومـتـکـ النـدـنـ الـقـدـرـ .

دولـتـ بـرـشـیـخـصـ معـنوـیدـرـ . قـانـونـ یـاـمـقـ انـکـ اـرـادـهـسـیـ ،  
اجـراـ اـیـمـکـ اـفـعـالـیـ حـکـمـنـدـهـدـرـ . بـوـنـلـرـکـ اـیـکـیـسـیـ بـرـالـدـهـ اوـلـدـجـهـ  
حـرـکـاتـ حـکـومـتـ بـرـوقـتـ اـخـتـیـارـ مـطـلـقـدـنـ قـوـرـتـماـزـ . اـیـشـتـهـشـورـایـ  
امـتـکـ لـزـومـیـ بـوـنـدـنـ تـرـبـ اـیدـرـ .

برـکـوـهـ بـزـمـ اـدـارـهـنـکـ نـظـامـاتـ اـسـاسـیـهـسـنـهـ باـقـهـمـ ؛ بـوـکـونـ  
الـدـهـ کـاـخـانـهـ خـطـیـ وـارـ ، اـصـلـاحـاتـ فـرـمـانـیـ وـارـ ، بـچـکـیـ نـطـقـ  
هـایـوـنـ وـارـ . وـاقـعـاـ بـوـنـلـرـکـهـیـاـتـ عـمـومـیـهـسـنـهـ باـقـلـسـهـ بـعـضـ عـبـارـهـ .  
لـرـیـنـکـ مـعـنـایـ حـقـیـقـیـ وـلـازـمـیـسـنـدـنـ اوـلـدـجـهـ نـظـامـاتـ اـسـاسـیـهـ دـینـیـهـ  
بـیـلـهـجـکـ بـرـطـاـقـ قـوـاعـدـ استـبـاطـاـولـهـ بـیـلـیـرـ . فـقـطـ هـیـیـجـ بـرـنـهـ  
بـرـ مـتـمـدـنـ دـوـلـتـکـ اـسـاسـ اـدـارـهـسـیـ اوـلـهـ بـیـلـهـجـکـ قـدـرـ وـضـوـحـ  
وـاـنـتـطـاـمـ بـوـلـنـدـقـدـنـ بـیـشـقـهـ کـیـمـنـهـ « سـرـبـسـیـتـ درـجـهـسـنـهـ  
وـارـمـقـسـزـینـ » تـعـبـیرـیـ کـبـیـ اـهـالـیـنـکـ انـکـارـ حـرـیـتـیـ اـیـجـابـ اـیدـرـ  
قـیـوـدـ ، کـیـمـنـهـ دـخـیـ تـقـصـیـلـاتـ اـدـارـهـیـهـ مـتـعـلـقـ بـرـجـوـقـ زـوـائـ  
کـوـرـیـلـورـ .

مـادـاـمـکـهـ حـقـوـقـ بـشـرـعـقـلـ وـنـقـلـ اـیـلـهـ مـعـینـدـرـ وـمـدـنـیـتـمـزـکـ بـوـکـونـکـیـ  
حـاـنـ وـمـوـقـیـ مـیـدانـدـدـرـ اـقـضـاـ اـیدـرـکـهـ ذـکـرـاـولـنـانـ خـطـ وـفـرـمـانـلـرـکـ  
شـوـ اـیـکـ اـسـاسـیـ بـرـ بـرـیـلـهـ تـوـفـیـقـ اـیدـهـجـکـ صـورـتـهـ تـصـحـیـحـ —

هیچ حکمی قلمار چونکه امامت امتک حقیدر ». عمومک او حقه مترب اولان وظائی بالذات اجرا اینسته نه امکان مساعد او لمدینهند که تعیین امام و تشکیل حکومت ضروریاتدن اولور بو ایسه جهیتک ذکر اولنان وظائفی اجرایه بعض افرادی نی توکیل اینستن بشقه برشی دکلدر . بو حالده پادشاهلرک امت طرفندن بیعت نامیله و وکلانک پادشاهلر طرفندن مأموریت صورتیه استحصال ایتدکلری و کالتدن بشقه اجرای حکومت اینلرینه حق ویره جك حجتلری یوقدر . « سیدالقوم خادمهنم » حدیثنه کی نتکته دخی بو معنای اینا ایدر .

هر امت ، امر توکیلی اخلاق و احتیاجاتنک ایجادنکه کوره وسعتی طوبیلیر انجق قواعد حکمیهند که حکومت هر نه زمانه ، هر نه مکانه ، هر نه صورتله اولورسه اولسون افرادک حریتنی اک آز تقيید ایده جك یولده اولمک کرکدر . هیچ بر امت مثلا بر فردی نتاییدا حاکم مطلق نصب ایمک یاخود بر شخصت الله قدرت تشریع ویرمک کبی شیلره او قاعدهی اخلاق ایمک ایسته من ایسته سده بحق مقدر اوله ماز چونکه نه بر فردک نفسنے ظلم اینکه ، نه ده عمومک حقوق افرادی اخلاق ایمک حق وارد .

برده مدامکه بر قرنک احوالی انى تعاقب ایدن قرون نه تأییر ایده کلک قانون طبیعت اقتضا سندندر هیچ بر جهیتک ، اخلاقی متصرد ایده جك حرکاتی اختیار ایمکه صلاحیتی اوله ماز حکومتی او دائره عادله ده طوتفق ایچون ایکی اساسلى چاره

## — وشاورهم فی الامر —

انسان که قادر تدن حریته مفظور در بالطبع او عطای الهیدن استفاده می‌جبوردر . حریت عامه جمعیت اینچنده حافظه اونور چونکه فردی فردک تعرضندن امین ایده‌جلک بر قوہ غالبه‌ی جمعیت حاصل ایده‌بیلیر .

بوندن اکلاشلدیغی اوزره دنیاده جمعیتک خدمتی حافظه .  
حریت ایچون — که بشرکبقامی اکا محتاجدر — مطلق الوجوب اولان اویله بر قوہ غالبه نک ایجادندن عبارتدر . ایشته اقامه حق ورد باطله مؤکل اولان حاکمیتک عنصر ترکیبی او قوتدر که افرادده اولان قوتلرک اجتماعندن حصوله کلیر . بناءً علیه . فردک کندي اقتدارینه تصرف طبیعیسی کی قوای مجتمعه دخنی بالطبع افرادک مجموعه عائد اولدینی ایچون هر امته حق حا نیت عمومکدر .

بو مدعایه دلیل شرعی شو مسائله در که « بر بلده اهالیسی اجتماع ایله بینرنده ظهور ایده‌جلک ، دعاوی یی فصل ایچون بر ذاتی کنديارینه قاضی نصب ایتسه‌لر قضاسی صحیح اوله ماز ، حکم ینه طرف سلطنتدن منصوب اولان قاضی یه عائد اولور چونکه قضا حکومتك حقیدر . فقط بر بلده اهالیسی اجتماع ایله بر ذاته سلطنت ویا خلافت ایچون عقد بیعت ایتسه‌لر او ذات سلطان ویا خلیفه اونور اندن اولکی سلطان ویا خلیفه‌نک



حُلَافَةٌ  
FAT

# كُلُّ مَا تَرَكَ لِلَّذِينَ

بِهِمْ حَيْثُ مُرْسَلُونَ

٢٣

مِنْ قَدْرِ الْأَقْرَبَاتِ إِلَى أَقْرَبَاتِهِ

جَزِيرَةٌ

1984  
TOKYO

استانبول

سلانیک مطبوعی

١٤١٩

# کلیات کمال

بـنـجـيـ نـسـبـ اـسـامـيـ آـنـاءـ اـيـكـبـيـ نـسـبـ

۷ جلد در

۱۲ کتاب در

اسامي

غروش

اسامي

جزء حزف

نان مدافعه نامه سى شراولندى

۲۵ [۱] عنانلى تارىخى ۵

گره بلا شراولندى . . . . .

۱۰ [۲] تاریخ اسلام ۲

مقالات سیاسیه و ادبیه و رؤیا

[۳] آثار پرا کنده ۰

وطن، کنها، عاکف، زوالی . . . . .

هر جزوک فیثائی (۳۳) عروشد

[۴] جوچق . . . . .

[۵] اشعار کمال . . . . .

[۶] جلال الدین خوارزمشاه . . . . .

[۷] مکاتیب خصوصیه دن بر بنجی جلد

[۸] اوراق پریشان مجموعه سی . . . . .

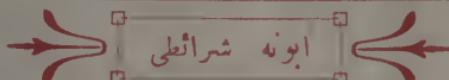
[۹] منتخبات محترمات رسمیه . . . . .

[۱۰] جزی و انتبا . . . . .

[۱۱] مکاتیب خصوصیه دن ایکبجي جلد

[۱۲] تفیی و تخریب خرابات . . . . .

رساله لری و سائزه . . . . .



ابونه شرائطی



مقطعاً تأديبه ايدلک شرطیه ابونه  
شرائطی

غروف

۲۱۶ ائزر اداره خانه دن آلمق و پیشین او لهرق یارم  
ومتعاقب هراج آیده بر یاری عشر لیرا تأديبه  
ایدلک شرطیه . . . . .

۲۲۰ پوسته اجر تشدن طولایی تقسیطلر ۶۰ غروف  
او لهرق پیشین ۲ مجیدی و هراج آیده ۲ مجیدیه  
و بدلک شرطیه اقامتكاهه کوئدرلک او زره . . . . .

یکونی بشین او لهرق تأديبه ايدلک  
او زره ابونه شرائطی :

غروف

۲۰۰ اداره خانه دن آلمق شرطیه . . . . .

۲۲۰ درسعادت و ولایات و مالک اجنبیه ایچون  
پوسته اجر قیده داخل او لهرق اقامتكاهه  
کوئدرلک شرطیه . . . . .

بـوـجـوـكـ فـيـثـائـیـ (۳) غـرـوـشـ

طـفـرـهـ اـیـچـونـ پـوـسـتـهـ اـجـرـتـیـ ضـمـ اوـلـوـرـ . . . . .





[فاراغوت] که [فرانقلن] اسمنده‌کی حرب و اپوریله و مساعدة فوق العاده ایله استانبوله کیروب طوله بفچه سرایی اوکنده تیمور آندینی و غرائبدن اولهرق روسیه سفیری اغناتیفک و صدراعظم عالی باشانک ضیافتگریه کیتدیکی حالده فرانسه سفیری موسیو بوره‌نک دعوته کیفسزلاک بهانه‌سیله موافقت ایلدیکی و استانبولدن حرکتندن اوبلجه آمریقا جمهورینک بووجهمه یونانیلر حقنده ابراز ایلدیکی او ضاغ خیرخواهانه‌دن طولای لاجل التشكر سفینه‌سنن کیدن یونانیلری مظهر حسن قبول ایلدیکی بوکونزدده بتون اوروپا و خصوصیله فرانسه غن‌تلرینه باشلوچه بر سرمایه مباحثات اولمشدر . باقلم نتیجه نزهیه و اور .

وکلا ، بولیله پلالی مسأله لر ظهورندن منوندرلر ، ولوکه دولت و امتك ضررینه اولسون . زیر اسیلیرلر که بادشاه ، دولتی بولیله مشکلاتندن آنجق بونلر قورتارر ظن ایدر و بقای جاما ایسه بوطن سایه‌سنده حاصل اولور . . . .

[حریت ۱۴ آیلوں ۱۲۸۵]



قرار ستر تشبیه ها قالقشیدیغی کبی کرید مسأله سنک بدایت دمرو سیه نک  
 شو اینجه مطالعه سنه با قیصری رyalکن پروسیا ایله مامول او لان  
 اتفاقه حیلولت ایتمک او زره رو سیه پولتیقه سفی ترویج صددند  
 بولندی. لکن انگلتره دولتی حقوق دولت علیه بی محافظه ده  
 ثابت او لان پولتیقه سی رو سیه نک او رو پایه قازدیغی قویوی میدانه  
 چیقاردی. ایشه کرید مسأله سنده اشقيایه صحابت ایچون امریقالیلر  
 عارض او لان غیرتک سرو حکمتی، واطه نک یونانه ویرلسی بختی  
 رو سیه، بروسیا. و آمریقا متفقاً و رسماً دولت علیه به نصیحت ایلدکلری  
 صرده ده انگلتره نک قارشمبوب بر حال ناخشنودی کو ستر مسنک  
 سدب وعلی، وزوالی یونانستا نک کندی حال صنعتی دو شنبی و بد  
 رو سیه به خدمت ایچون بوقدر فدا کار لق ایتمسنک معنای صحیحی  
 شود که او لان منافع متتنوعه و اغفالات متتابعه در. حتی امریقالیلرده  
 کرید ایچون کوریلان آثار مرحمت و انسانیت او رو بالیلرک  
 شمدیلرده نظر دقیقی جله باشلابوب آمریقا غزنه ملنده بو کا  
 دادر هرن کوریلور سه موضوع بحث ابدیکده اولدینی صرده ده  
 شو آرالق استانبوله کیدن جزال [مرتن] کرید که یونانستانه  
 ترکی چناع قلعه سی داحلنده و قزه دکزده قریم معاهده سی  
 ایجا بخجه هیچ بردولتک سفن حریبی سی پولنامه مقرر اولدینی  
 حالده بو عهدک فسخیله آمریقا سفینه لرینه مساعده اولنامی تکلیفندن  
 عبارت ولدینی و مومنی ایله آلاف رانقه اغستز سک او تو زنجی  
 کونی عالی پاشا ایله ملاقات ایده رک استحصال مقصوده مساعده  
 ایچون وعد آلدینی و آمریقا نک بحر سفید دوننامی آمیرالی

شرطیله تدافی و تجاوزی بر معاهده خفیه عقدینه موفق اولدی. آمریقا جمهوری محاربہ داخلیه سندن قورسیلوب فقط کرک حربک ظهور و دوامنده و کرک اثنای استمرا نده فرانسه و انگلتره دولتمری طرفدن کورمیش اولدینی معاملات دلشکنی وزبون کشی اوژرینه اوروپا ایله اولان مناسبات تجارتنه مدار امنیت اوله حق واوروبا قطعه سنده جریان ایدن احوال عمومیه به پارمق صوقنگه سبیت ویره جلک بر موقع طوئنگه احتیاج کورمی دخی روسیه نک ترویج مقصدینه مدارکلی اوله رق کندینک شرق اوژرنده کی افکارینه اوروپا دولتمری طرفدن کوستره لیه جلک مانعنه قادرشو طور مق مقصدده بو جزیره نک آمریقا اداره سنه ویرلسنی وعدایلدی ذاوزماندن بری آمریقالیلرده کرید انتقیاسنه بر محبت حاصل اولوب کریدک یونانستانه ترک والحااق موافق عدل و انسانیت اولدینی سوزلری آمریقا غزن‌ته لرنده ترویج او لخنه باشладی.

واقعا کرید جزیره‌سی بحر سفیدک اورنه سنه تصادف ایله اوروپا و آسیا و آفریقا قطعه لرینک سواحله مقابل و متعدد لیان واورمانلری و مخصوص‌لائی جهتیله حرب و تجارت سفینه لرینک بازندیرلسنه واوج قطعه ایله اوله حق معاملات تجارتی محافظه به پک قابل و حصول مقصددن صکره اصل امل اولانه اوروپا امورینه مداخله ماده‌سی دخی بالطبع حاصل اولمغله آمریقا ایچون بوندن اعلا برجهت منفعت اوله ماز فرانسه دولتی الیوم براداره متتحکمانه آلتنده یولندینی جهتله اوروپا جهه هر مسئلله‌ده

سنەلر دنبری یونانستاندە و آق دکز اطهارىنىڭ ھەرنىدو باخاصە كىرىدە پاپاس ويولجى ورسام شـكلىرىلە طولاشوب كىزدىلەر، دولت عليه مأمورلىرى بو تحرىيكتىدن بى خبر اوپلىوب ھەربى طويدينى واكلايدىنى احوالى باب عالي يە مىرى بعده اخري يازدىلەر. لكن چىتسىز پىتسىز ايش كورمك وسـفارتلارلە بى مادە معارضە چىقـارماق و كلاىدى دولت عليه نك تدايرى حكىمت آمىزىزدىن اولدىقىندىن بونلاره قارشى يازىلان جواب رسمىلەرde قوـنسلوسلرلە خوش كچنوب شو آرەلقىدە دولتىجە شكايىتە ميدان ويرىلە جىك معاملەلەرde بولنلەمامسى مأمورك درايىت فطرىيە سنه حوالە اولندى بى تسييلر اوزرىنە عاقبىت كرىد مسائلەمى پاتلاق ويردى. يعنى بوبلىيە بى صرف باب عالىنىڭ قىدىسىز لەن، ايش بىلمامىزلىكى و حفظ اقبال دردى تولىد ايلدى.

روسييە دولتنىڭ دولت عليه حقىنەتكى افكار معلومەسى و يۈز سەنە دنبرى بى دقيقە تحالف ايميان پولiticەسى ايجانجە شو كىرىد حادته سنى ميدانە چىقارنجە يە قدرپىك چوق هەتلىر صرف اىستىدىكى صرىددە اوچ دولتى دائىرە اتفاقە آلمق تدىرىنى او نوتىدى. بونلاردىن يۇنان دولتى شكار قالدىرى مقدەزاغىر قوللائىر كېي غائەنەنڭ اشعاىلى اىچۇن استىخدام اىتدى. روسييە پروسيا دولتى ايلە قرابىت صەھرىيە سىله برابر «صادووا» مخابىيە مظفرىتى اوزرىنە فرانسەنك كۆستىدىكى صورت رقىانە سىيىلە پروسيا اىچۇن ايلەر و دە بى محاربە مەختىمە يە حاضر لەنق و بۇ حالدە بى قوت عظيمە كىندىنە قوـة الظھر بولۇنق لىزومىدىن استفادە ايلە يالكز شرق اوزرىندە كى پوليقە سىنە مساعد بولۇنق

با شلاندی. حال بوكه او يوفك ال باشلری دخی چيقه جق نتیجه هی تمام بیلمیوب مجرد اميد منفعته میدانه آتلدقلرندن مایمونی اوستادن کيمدر ، پارسه هی دوشیرن کيمدر ؟ دها یقینده بلی اولدی آنلر دخی پارمق ايسير ديلر کرید اطهسنی یونانستانه الحق ايمک و برآز صدره قبریس و سافر و سائر جزيره هر دخی اکا اتباع ایله اورایه ویريله رک آقدکزه متصرف مستقل بريونان دولت قويه سی حاصل اولمقو بوبوتک حصولنده سلانيک و ترحاله ويک شهر ويانيه وارناودلغك برو طافقی دخی او قوته منضم او له رق دولت عليه نك اداره حاضره سنده کوريان استعداد اقتضاسنجه ظهوری قویاً محتمل اولان برقرار يشقلاقده تبعه دن بولنان روملرده اغفال ايديله رک استانبولده اسکی « بیزانس » دولتی احیا اولنق و آياصو فيه نك مناره لرینه ناقوس لر و محراب ومنبرینه چلپی بالر وضع ایله ظالم ترکاردن انتقام آلتق و بونلری اجريا يه او رپانك افکار و مساعده سنی جلب ایچون اوروپا غزن ته لرینك احتياجات نقدیه لریني ، تشکیل ايديلان جمعیت و سرمایه صندقلری ایله حسن استعمال و محمديلره قارشو خرس تیانلری محافظه ايمک لازمه هیت اولدیغندن و ترکارک شمده يه قدر والیوم خرس تیانلری دیری دیری اکل ايمک و قاريلریني و قيزلریني واختیار و جو جقلریني انواع حقارته اولدرمک کبی کویا دستور العمل طو تدقیری مظالم و حشیانه دن شکایته اوروبایي اغفال ايمک و بو ايشلر ک آره سنده هرال باشی او مديني وجهمه تاقيه قامق شوق و ارزوسیله اينه کري شلمشدي. بو افکاری القا ايدن روسيه مأمور لری برچوق

## کرید مسأله‌سی ، و روسيه پولتيقه‌سی

کرید مسأله‌سی روسيه پولتيقه‌سی طوغورديغىندن بوايىكىشى  
برى بىزىندن آيرلماز . اىكى عبارە مجلەنك تضمىنات خارجىھىسىدە  
جريان ايدن شىيلر ، صورتىدە غرابت و حقىقتىدە اثر اىلەمۇئۇر  
بىنندە اطابق موافقىت كۆستىردىكارنىدەن مسأله‌نك توپىيھى فائەدەن  
خالى دىكلەر : کرید مسأله‌سی رومىركىریدىدە سلاحلۇب طاغە  
چىقدىقلرى كونىدەن باشلادى . اويانغىنىڭ قونداناغى اون بىش سنه  
دېنرى قونلىش وادارە خارجىھىنىڭ مسـاعىدە يېقىدانەسی و روسيه  
دوستمىزكالقا آت مستمرەسی اىلە كوروكلنە كوروكلنە، سىنە سىنە  
يانان آتش بىزىندن اىكى سنه اول مىداڭە چىقمىشدر . کریدك  
ویركوسى ساڭر ايالاتە نسبتىنە خفيف واصول التزام اعشار يىلى  
بر قاج متمول اشخاص اللرىنده مھصور و دولەمۇزدە قاعىدە اولان  
اصول اعتسافىھە هر اياڭىدىن زىادە كریدىدە ضعيف اىدى . کریدلىلر  
بدايىت مسأله‌دە اورتە يەقويدقلرى عىنخال عمومىزنىدە كۆستىردىكارى  
وجهمە صحىحًا ويرك والتزمات و مأمورلىدن كورىلان تعدىيات  
سىسيلىھى سىرىزازادە طغىان اولدىلر ؟ خىر بۇنى عقلى اولان  
بر كریدلى ادعا اىدە من . و قىتىلە يېكىچرىلر «اىستەمۇز، اىستەمۇز» دېرىك  
باب هاينون پىشكەنندە باغرىشوب نېنى استمدكارىنى بىلەمدەكارى  
كېي ايشك باشلانغىنندە كریدك يېلىلىرى دخى نەدىن شـكایت  
ايتدىكارىنى بىلەمۈزلىر اىدى . يالكىز روم مذھىنندە اولانلارا يەجۇن  
دولت عنانىدەن خشنۇد سىزلىق كۆستىرمىت پالىقارا يالق شانسە متىقىب  
بر فريضە كېي اولدىغىندن شويىلە بويىلە بەنانەر اىلە شەماھە و عىربىدە يە

دنیاده هیچ بر امتیاز یوقدر که افساد اخلاق ایتسون ۱  
 استانبولده طشره لره نسبت کثرتی کوردیکمز مفاسدک  
 سبب اصلیی ده هر درلو تکالیفدن مصوّنیتی در. کیمسه حکومته  
 ویرکو ویره جک و ویره مديکی حالده محبوس او له جق دکل که  
 مصرفی ایرادینه اویدیر معه چالش-سون، کیمسه وطنی و غورنده  
 نفسنی مخاطره هی قویامش که وطنک قیمتی لا یقیله اداراک ایلسون .  
 وقیله فؤاد پاشا مالیه موازنہ سنده استانبول ایچون بر  
 ویرکو کوس-ترمیش ایدی . النهـج پاره نک نزهیه کیده جکی  
 صوریاه بیلمک قورقوسنندیمیر ؟ نهدر ؟ تحصیانه قالقیشه مدي .  
 شمدی ایسه حکومت خلق نظر نده بربیوک امنیت و اعتباره  
 مظهر اولدیغندن بویله خزینه جه اولان مضرت کلیه سیله برابر  
 قواعد عدل و حق اخلاقه و اخلاق عمومیه ی افسـاده بادی  
 اولان بر حالک دوامنه میدان ویرلیه جکی امید قویسنده یز .  
 پای تخت، سیاسیاته متعلق اولان کافه موادک مرکز انتشار .  
 یدر . بو درلو مناسبتسزلکلار اوراده باقی اولدجه طشره لرك  
 انتظامنه بالطبع امکان بولونه ماز .  
 مأمور لرمند ویرکو ویرمیلیدر که مکلفینک حالنی لا یقیله  
 بیلسونلر ، ضابطه لرمند اوغلاری ده نفر اولمیلیدر که نفراته  
 لزومی قدر رحم ایتسونلر .

[ حدیقه : ۱۲۸۹ ]

عجب استانبولدن نیچون ویرکو و عسکر آلماز ؟  
بر مملکت پای تخت اولغله وطنداشلق و ظائفنک کافه سندن  
محروم اولمک نهدن لازم کاسون ؟

دینیله جک که دولت علیه نک بدایت ظهورندن بری  
استانبول تکالیفدن معاف طوتلش ، اندن نه چیقار ؟ ذاتاً  
حقسز اولان بر شی قدیم اولغله حق ماھیتی بولمقی لازم  
کلیر ؟ روم دولتی استانبول خلقنہ بگدای ده توزیع ایدرمش .  
اویله بر قدیم عادت وار دیه بزدهمی اتباع ایدم ؟

دولت مساوات عمومیه بی اعلان ایتش ایکن نصل جائز  
اولورکه عموم ممالک خلقی ویرکو ایله مکلف او لسوون ده يالکنر  
بر شهرک اهالیسی معاف طوتلسوون ؟ عموم مملکتک دلی  
قانلیلری حفظ وطن انگورنده عسکر او لسوون چانطه طاشیسوون ده  
يالکنر برشهرک چو جقلرنده — بر قاج بدلدن بشقه — ملازمند  
اشاغی عسکر بولنسون ؟

قواعد عدل و حقه نه صورته توافق ایده بیلیر که طشرده ده  
بذل جان ایده جهسته بر اقدام و مشقتله سنه ده بر قاج کیله بغدادی  
حاصل ایده بیلن بر رنجیر بر قاج نام ایله دولته ویرکو ویرسون .  
ده استانبولده اریکه راحته قوریله رق کوننده بیکلره آتنونلر  
دور ایدن بانکلرک خزینه بیه بر پاره اعانتی اولمسون ؟

استانبولدن بر منظم ویرکو النسـه يالکنر تمعدن سکسان  
یوز بیک کیسـه حاصل اولور . بو پاره بیه خزینه نک احتیاجی  
یوقیدر ؟

بر چوک شیلر کیتمش بو نلرک ایچنده ایکی مسأله وارکه ذهنمزه طوقیور.

آنلرده محاکمه مز آدم نفی ایمک و فیمان عالی ایله عن لدن مصون او له رق دیوان احکام اعضالغه « تصر فنری » تأمین او لئش بر طاقم ذواتی فرمانلرده مشروط او لدینی او زره رضالریله بشقه مأموریته تعیین ایمدن و یاخود بالمحاکمه تمثیری ثابت او ملدن خدمتلرندن اخراج ایلک خصوصی صدریدر.

بونک بر تجییسی جزا سرز قالیر ایسه امنیت شیخیه و یاتعبیر آخر له کله خانه خط هایونی ظلم ایله پامال ایدلش اولور.

ایکنچیسی جزا سرز قالیر ایسه ممالک دولتعلیه ده سربست محاکمه وجودینه واوصور تله عدداللک جریانه امکان قلاماز.

اما نتیجه سی نه اولور ؟ احتمال که بر بندر لی دها چیقار وطنمزی بر کره دها مخاطره اضمحلاله دوشوره بیلیر !

شمدیکی اداره دن خلقک مأمول ایتدیکی حمیت و حقانیت ، هم معده لة وهم ده — عادت آتیه من ایچون ضرورة لازم اولان اویله بر قانون پرور لک اجراسندن کیرو طور میه جغنه کافلدر. نفی واخراج اولنان ذواتک دخی کچمشه ماضی دیوب ده حقوق نده وقوع بولان معامله یه انتظار خلقده لیاقت کوسترمیه جکلری مأمولدر.

[ دیوزن : ۲۹ توز ، ۱۲۸۸ ]

حدک وارایسه برمسلک طورت ده آنده دوام ایت !

صدر اعظم وصیت‌نامه‌سی میدانه چیقار . محکمہ اینک بزه  
قالیر ! توجیهات و قوع بولور، غن‌تلریمز حضراتی او باید جدی بر فکر  
بیانی بزه بر اقیر ! اسکندر کلیر کولسکه ایدر ، افلاطون  
چیقار کوپی یوارلر . بیوکلردن بن ده بیقدم . فقط نه چاره که حقایق  
مخلصمنز بولیله دیلسز ، بصیرت افندمنز بولیله بصیرت‌تسز طور  
ایسه زوالی دیوژنن بشقه ایشه قاریشه حق آدم یوق ، ها  
کرچک ! بزم برده روزنامه وار ایدی یوزیکری ایکنچی قرنده  
بزه واصل اولان روایته کوره کندی ای اوقیان اوچ بش کشی  
ایچون اوده شمدی کمال عظمتله بندرلر یازیبورمش نه منزه لازم  
عاقبتی خیر اوله !

بزشمدی لطیفه برا قهمده اولدی او له حق بر آزده فکریمزی  
سویله بهم : معلوم در کدنیاده افراده متعلق نه قدر حقوق وارایسه  
هېسنلک حامیسی قانون جزادر . قانون جزا فعلدن ساقطا طور دقجه  
دنیاده دولت تشکیل اینکه ، نظام پاینده ، ترقی یه ، مدینیته  
اصلا امکان قاله ماز .

جزا طبعاً منفور برشی ایکن کافه ادیان و کافه حکما طرفندن  
التزام او لننسی بومطالعه یه مبنیدر . شو یقینلرده کور دیکمز کبی صرف  
برینک هو سنه خدمت ایچون دکل !

هرنه ایسه بز غالبا شو دیمک ایستیه جلک ایدک : اداره سابقه نک  
( عالی پاشا اداره سی ظن او لننسون ) مبالغه فلانی بر چوق  
سوء استعمالاتندن بحث او لنیور . روایته کوره بر چوق شیلار او لش

اولمازسه نظریاتى كورميش اولاقنله توديع ايدلسون او زمان  
كورورز كه ملکك هر طرفنه هر كس يابدېغى بىلەك باشلاڭ  
وحتى حفظ جاه ايچون دخى بىلەدىكىنى يامق ويا يابدېرمق  
بتون بتون اورتەدن زائىل اولور .

[ حدیقه : ۱۲۸۹ ]



استحقاق یرینی طوتدقیجه بر دولتك محتاج اولدینی هر خدمت ایچون تعریف ایتدیکمز یولده مأمور بولنه بیلمک طبیعتک ابدال قابلیته هیچ مثی مشهود اولدق برسفاہته توقف ایدر . طبیعتک ایسه بو باشه امساکی نه درجه لره بالغ اولدینی کوسترمک ایچون مامورلرمنک درایت و اخلاقیجه بولندقلری خدمتلره لایق اولانلرینی برکره تعداد ایدیورمک کافیدر . زمان انقلابمنزدنبیری رأس اداریه اهلیت پرورلرده کلدى . فقط ینه لزوی قدر اصحاب قابلیت یتشدیره مدیلر چونکه اصحاب اهلیت یتشدیرمکله مقصد حاصل اولماز . معرفت ، اهلیتی ایجاد ایمکدر . ( رزق ، خدایی نابت میوه دن عبارت اولان مملکتک اهالیسی آج قالور )

يا اهلیتی ایجادک چاره‌سی وارمیدر ؟ اوت وارد ! حتی دستکاه‌لرینه مکتب نایی ویریلیر .

وقتیله کائتائی ، اوکنده سرفرو بردۀ انقیاد ایدن شمشیر عثمانی اوون اوون بش سنه‌دنبری دلی باش بوزوتیلرینک الندی الندی حریبه‌منک یتشدیردیکی اصحاب فطانته تسليم اولندی . شمدی اردولمن بریه سوق ! ولنورسه هیچ اولمزسه یا په جغی بیلیر واکیز تشیشنده ده موفق اولور . برکره ده خدمات ملکیه و امور عداییه آدم یتشدیرمک ایچون لازم اولان مکتبler تأسیس اولنسون . مأموریتلر قلمردن چیقان دیوان کاتجی قرینتلریله دائمه‌لردن دوکیـلوپ کلان قواش باشی اسکیلرینک پچه‌سنندن قورتارلسون ، مسلک و وظیفه‌سنک هیچ

یاشدیر دیکی اتش فکرلی تیمور یورکلی قهربانلر ایدی .  
بوندن یکرمی بش سنه اوله کنجه یه قدر انلرک یرینه قائم  
اولنلرک اکثریسی ایسه خدمت دولتی یالکز جه بر سرمایه ثروت  
و پک منصف اولورسه مدار معیشت بیلنلرددی .

بر مأموره کوره حرص اقبالی نهایت درجه یه کوتورمک بیله  
جاگز اوله بیلیر . فقط النه الدینی مأموریت امرینی عمومک  
خوان احسانه دعوت تذکره سی عدایمک هیچ بر وقت هیچ  
بر ملت ایچون فوز و نجات علامتلرندن معدود اوله ماز . مأمور  
خدمتی سرمایه ثروت بیلیر سه ارتکابی ده کنندجه بر قاعده  
تجارت عدایمک طبیعیدر .

مأمور معیشیتی خدمته منحصر کورورسه اک بیوک  
وظیفه سفی اک کوچوک بر معزویت مخاطره سندن قورتار مق  
یولنده فدا ایمک ضروریدر .

مأموره لازم اولان ، خدمت دولته عسکرکی وظیفه نامه  
کیرمک و معیشیتی ، تعیین الیر یولده قبول ایمک در .  
بو ایکی قاعده حاصل اولدقدن نصکره اره ده حیثیتی  
اراسون ، اقبالی اراسون ، ترقیسی اراسون هیچ برینه تعریض  
اولونه ماز . مکر که بو تحولیلر صره سنده وظیفه شکنلکی ،  
غرضکارلئی مرامنه واسطه حصول ایتمش اوله .

علوم بر مسأله درکه دولت قپوسی هر مسلکدن سر طرفدن  
توجه ایدوب کلکده اولانلرک کافه سنه اچیق قالدیجه و کثیرت  
عیال و قلت معیشیدن بحث ایمک مأموریت استدعا رنده دلیل

حال بولیه ایکن عمر بن عبدالعزیز ک حسنات فوق العاده سیله  
متلاحم ک باصر الله هنگ سیئات روئیه می بیننده بیانگی عقلك تحديد  
ایده میه جکی درجه لرده فرق کورولزمی ؟

شو قدر وار که انسان بالطبع میل تعددی ایله محیول  
اولدینی ایچون دنیاده حکومتك ظهوری لازم کلش ایکن انک  
حسن حالی ینه انساندن بکلمک علی بر تناقض دکیمیدر  
مطالعه سی بر وقت خاطر خراش او مقدمن خالی قالماز، بونسله برابر  
طیعت بشری و هیچ اولمزسه جمعیته خدمت ایده جک بر فرقه می  
مکن مرتبه تهدیب اتمک نظـامک کفالتی جزوی، کلی کافه  
معاملات اداره یه تعیین ایلکدن بیک قات سهولتیدر .

. بو حالت بناء دینیله بیلیر که بر دولتك هیئت اداره سی اخلاق  
فاصله اصحابندن مرکب اولنجه نظاماتی - فا دکل - فقط  
ناقص اولسه بیله ینه حسن اداره تحتنده بولنسی قابلدر . لکن  
مامور لرده سیاستجه لازم اولان اخلاق موجود بولندقجه  
نظاماتده اولان کالاتک سعادت مدینیتجه هیچ بر تأثیری اوله ماز .  
مرادمن اصر تشریعک اهمیتی انکار دکل وظیفه سی لایقیه  
بیلیر مامور یتشدیره نک لزومی بیان ایتمیدر . نظر حکیم  
اصحابی عنـدنده محققدر که دولت علیه نک بش عصر مدتده  
و دنیاده هیچ مثلی کورولمک صورتده ظنطنه اقبـالی ، نـجـه  
بیک اختلال آتشلرینک نـجـه بیک استیلا طوفانلرینک ارهـسـنـدـنـ،  
شـانـ وـ نـامـوسـ یـلـهـ چـکـوبـ چـیـقـارـانـ یـالـکـزـ یـکـیـچـرـیـ وـ سـرـایـ  
وـ دـوـاـئـرـ وزـرـاـ نـامـلـیـلـهـ معـرـوـفـ اوـلـانـ اوـجـ بـیـوـکـ مـکـتـبـ فـضـائـلـ

## بر لازمهٔ سیاست

حکومت‌ک عدل و انتظامه چاره تحریسیله مشغول اولان  
اصحاب دانشک کندیلر نجہ اقصی الغایات عد ایلدکلری ماده امر  
تشريعی هر درلو سوء استعماله مانع اوله بیله‌جک بر درجه کاله  
ایصال ایمکدر .

بویله برمقصد واقعاً مدینت ایچون الکبیوک بر مدار سعادت  
اوله بیلیر و موافع بر انداز لقده بو قدر ایجاد لر کوسترشن اولان  
قوت معارف ایلروده بلکه اویله بر مطلب اعلایی دخی فعله  
کتیره بیلیر .

فقط کرک تاریخ‌لرده و کرک زمانزک احوالنده بو کونه قدر  
نظر اماتک آرزو اولندیفی درجه‌ده دکل بلکه آنک عشری  
مرتبه‌سنه بیله شمول و تأثیری مشهود اولامیور حتی بو  
شمول و تأثیرک امکان حصوله استعداد بیله کورلیور .

بناءً علیه بونقصانک تلاقيسی اولسه اولسه اجرای احکامه  
مؤکل اولنلرک انتظام اخلاقیه حاصل اوله بیلیر . اسلام دولتلرینک  
حالی بر بر نظر تدقیق او کنه الیرسه دعوا منزک برهانی کندی  
کندی میدانه چیقار . مبدأ ظهوردن تایقین وقتلره کنیجه به  
قدر دول اسلامیه نک کافه‌سی اکمل شرایع اولان احکام فقهیه  
ایله اداره اولنوردی .

هم آدم یتشدیرمکده و هم ده آدم یتشدیرمک قدرمهم اولان حیثیت مليه محافظه کارلغنده بربیوک ترقی کوسترشن و خصوصیله اناطولیده کی ابدال حسنتیلر کی تسلدن بدأ ایده رک غاصبلقده نتیجه ویرن ، اصنافدن بوزمه بر طاقم مأموریت هو سکار لرینک حکومت خزینه سندن و ثروت مليه چیقندن ندن الاری کسلمش او لور.

[ عبرت : ۷ تشرین اول ، ۱۲۸۸ ]



ایدر قاعده سنه اولان اعتقاد من درجه سنده ثابت و مصربز .  
 واقعاً بزهیچ کیمسه مأمور او لمق ایچون هیچ برحایته مظہر  
 او لسوون وارمه استحقاقدن بشقه بروسله اقبال بولنسون دیکه  
 یالکز حالمزه نظر آ جسارت ایدهه یز چونکه هر مأموریت کافه  
 و ظائفی اقتضا ایدن لیاقت کامله ایله اداره ایکه مقتدر اوله حق  
 درجه لردہ اصحاب استحقاقدن بزدن بر قاج درجه منظم اولان  
 دولتلرده بیله پک قولای بولنیور .

بزده ایسه مثلاً بوكون نه قدر مكتوبجي وارسه عنزل ايدلسه  
 ويرلينه کوك انلردن وکرك سائرلدن بحق او خدمتی ایفا  
 ایده جلک آدمل آرانسه هیچ شبهه یوقدرکه تدارکی قابل اوله ماز .  
 بولنادرل کدختی هر بری البته برویا بر قاضنک فو قنده و یادو سنده  
 کورینور ، البته مكتوبجي وظیفه سنی تمامیله ایفا یه مقتدر اولنلر  
 او لایانلردن آز ظهور ایدر شوقدر وارکه موجود اولان قحط  
 رجال ایله دولت مأموریتی دنیاده هر شیدن عاجز اولنلره  
 صراجعتکاه او لمق ایچون وقف ایدلش بر عمارت حکمندن چیقار مغه  
 همت و «آجم و فقیر و بی علاجم من غیر استحقاقدن اقوات ضروریهم  
 ایچون دولتجه دیده بانلقدن وزراته و در هر نه اولورسه او لسوون هیچ  
 بريجی اداره یه مقتدر اوله مدیع حالده بر خدمتیه قالدیر لغه محتمم »  
 یوللو عرض خاللرله خدمت دیلننلره : باب دولت اسکدار مسکین خانه سی  
 دکلدر بیور لسده دولت زده مأمور اکبیوک بر صنف عداولنور کن اک  
 اخس و ارذل بر فرقه یه بیله یاقشمه جق معامله لردہ بولندر لسنه ،

اصول اداره‌یه مغایر بر مسلک اختیار ایتمش اولماز .  
 بزواقعا هر معزول او لان مأموره رتبه‌سنه و یا و قتیله بولندیفی  
 مسنده ماسب بر معاش ویرلمسنی هیچ بروقتده ترویج ایمک  
 دکل ، خاطر منه بیله کتیرمه یز چونکه بویله بر طریق آچیلیرسه  
 وطنمزده ذاتاً واجب الا زاله او لان رتب ملکیکه یه بردہ بیهوده یره  
 معاش آلمق خصوصی علاوه او لنه جفندن و مسنده ، یعنی ایش ایچون  
 بر آدمک آلدیفی اجرتی قید حیات بولنده و عینیله ابراهیم پاشا  
 زمانده ابتدا ایدرک اند نصرکره دائماشو کابوکا یکیچری علو فه لری  
 طرزنده برای اراد حالت کتوره جگنندن بولیله طوطیله حق بر مسلک  
 خزینه‌منه ، مثلاً وقتیله رسید پاشا خانداننک و توابعنک بعض  
 اعضا سنه ویریلان قید حیات معاشلری و قباقچی و نخلیجی کبی  
 اشقیانک آلدقلری یکیچری علو فه لری قدر مضرت ویره جگننده  
 هیچ شبه من بوقدر .

شو قدر وارکه کیمسه یه سس والان رتبه‌یی حائز سک و یا خود  
 فلاں خدمته بولونمشسک عرضخانه‌ییک و یا تاجر لک ایده من سک  
 دینلمسه و یا خود دها طوغریسی آره نیلورسه بن فلاں رتبه‌دهیم  
 و یا فلاں خدمته بولندم شمدی عرضخانه‌ییک و یا تاجر لک ایده مم ،  
 بناءً علیه بکار رتبه‌مه و اسکی بولندیم خدمته مطابق برایش ویرلمس  
 لازم کلیر بولو بر طافم ادعالره قالقیدشندره : خیر عرضخانه‌ییک ده  
 تاجر لک ده ایمکده ماؤ نسکر زدینلیلورسه منافع دولته مغایر برایش  
 طو تولیش اولماز فکر نده ایسـه ، بیانی درت ایله درت سکز

کوز او کنه الیور مک بویله بر آرزو نک فعله کلیسی ، مملکتی بتون  
بتون تخریب ایده جگنی بو باید مقاعد دو شنمکه حاجت بر اقیه جق  
درجده کوسترمکه کفایت ایدر .

فقط ، «فلان مأمور فلان یرده اسکیدی برازده بشقه بر بنده  
قارلسون» دیمرک مأموری عزل ایتمکدن فراغت اولنورس-ه  
قاعدہ ویا تجربه یه مغایر بر حرکت اختیار اولنامش اولور ظن  
ایدرز . بز واقعا بر مأمور نظاماً بر سبب تین ایتمکسرین عزل  
اولنسون فکرنده دخی بولونه مایز . چونکه انفصل ، جنیحه یه  
احتیاج کوسترمیه جلک بعض مأموریتلر و بر خیلی مأمورلر و هله  
بر حقوق سبیلر موجوددر . مثلا بر آدمک یرینه دها مستحقی  
بولنه بیلور بر ادامک فعلی خلاف عدل و نظم-ام اولمدینی حالده  
دولتیجه بر مسأله چیقاره بیلمک استعدادینی بولور ، بر یرک  
بعض تعذیلاته نمونه طوتیسی لازم کلیر . حاصلی بیک در لو ضرورت  
ظهور ایدرکه متهم اولمکسرین بر ویا بر قاج مأمورک عنانی ایحباب  
ایدر . فقط تبدیلی ، ضرورت نظامیه دکل احتیاج حقیقیه اولسون  
حصر ایدرده مثلا ایکی آی اول کریده حانیه یه سوق اولنان  
بر والی «حسب الایحباب» عزل ایتمک وایکی هفتہ صکره .  
«حسب الایحباب» بغداده تعین ایلک «و حسب الایحباب» اوراده  
دخی ایکی ای طور دیر ماق کی تبدل هو سکارلغنی ترک ایدر ،  
و صحیحاً لزوم اوزرینه مأموریندن اخراج اولنان بر آدمی متهم  
ایسه اقتضا ایدن بجازاته ومعصوم ایسه تعیشنه خلل ویر میه جلک  
قدر بر مكافاته مظهر ایلر ایسه که ظنمزه کوره قاعده حقوق و

لزوم کورنیز . شوقدر وارکه او لا انسان استقبالنى ، دائماً  
حالنك مخصوصيله تأمینه مجبور اولديغىندن بوكون بر آدم يارين  
نه اوله جغىندن امين اولقىسىزىن بر خدمته قونىلور وبشقه يردىن بر  
مدار معاشى بولنرسه ، ايلىروسى دوشەرك بر طاقم نامشروع  
طريقلره دخى كندى ايجون بر خزىنە احتياط حاضر لمغەچالىشور  
چالىشمىيانلر ياقرئىجە قدر ادرا كىسىز ويا آشجى بىرىرە يېتدىكى  
زمان مطبىخىدەكى اتى اغزىنەك صوپى اقدىنى حالدە عاجزانە  
يالىكنز باشنه بىكلىان كىدىلر قدر جسارتىزۇ ياخودوطن ووظيفەسى  
اوغر نەدە معىشت ورفاھنى تەلەتكىي قويىمچق قدر حىتىلىدر .

ئانياً متىدىن اولان ئىملەكتىرلە عادى يازىچىلر وسايسلىر بىلە بر  
خدمته بىرمىت موقته ايجون مقاولە ايلە كىردىلر و مقاولەنەك  
ختامىنە زمانى تەيدىد او لىنېيەجق ايسە هيچ اولىزسە بر آى اول  
خبر آولورلار آلامدقىرى حالدە هيچ اولىزسە بر آيلق معىشتىلىنى  
تأمىن ايجون اقتضا ايدىن پارەيى افندىلىرىنە تضمىن ايتدىرلر .  
مدت مقاولە ظرفىدە وظيفەلىرىنە رعایت ايتىدكە طردايىنه اجر تلىندن  
محروميتلىرى مىكىن اولاماز .

يابىزىدەكى مأمورلر خادىم دكىل عادتا مخدوم عدا ولنوب طورر كن  
بشقه ئىملەكتىرلە خدمتكارلىرى قدر اولسۇن معىشتىنى امنىت  
التنى المقدن محروم اولىرى نصل جائز او له بىلير ؟

شىمدى قاعده و تجربە الله طوردىجە بىز واقعا هر مأمور  
خدمته بىرمىت معىنه ايلە كوندرلىسۇن دىيەمىز ، كوندرمك  
استىشك طشرەلرده بولنان ملتزمىن و حكامك معاملاتى بىر كە

صورت جدیه و صحیحه ده تعلیم او لخنلیدر .  
برکره بوصورتلر حاصل اولور ایسه مأمور لر منك لیاقت  
جهتی تأمین اولنور فقط مصلحتیجه تأثیری بلکه لیاقتنن بر رقاج  
قات زیاده اولان غیرت و صداقت يالکنر علم ایله دخی وجوده  
کله میه جگنندن ، او مقصده وصول ایچون دخی بر طاقم تدابیره  
تشبث اولنق لازم کایر و هله براز زماندنبه وطنمزم دوکیلو ب  
کلکده اولان هوای حیات افزای حریت ، اینای وطنک خون  
حیتی او غرا-ینی و هاملق ومنفعت پرسته لک امر اضندن تطهیر  
ایتمکه باشلیه لی ، یتشن کنیجلر مندھ صحیحآ استقبال مازجه مدار  
امنیت اوله حق بر محبت وطن و مطاوعت وظائف استعدادی  
کورنگکده اولدیغندن ، بوقابلیته پرورش ویریلور سه بغير حق اعدامه  
حکم ایدن دشمنک وجودینه ملتجه لزوم اولدینی ایچون بقای  
اقبالي توصیه ایدریولدھ عظمتی مشهود اولان عنانلی رجال حکومتک  
صحیحآ اولادی دینلمکه لایق او نه بیله جک پک چوق مأمور لر  
پیشنه بیلیر .

بپوش استعدادک چاره سی ایسه مکتبه لردھ هر در لو حسیات  
حیینی بیوته جلک بر مسلک تربیه اتخاذیله برابر افعال حکومتده  
دخی رعایتی ، لیاقته مجتمع اولان صدق وغیرته حصر ایتمکدر .  
بونکله برابر مأمور لر ک تعیشده امنیته دخی بر چاره دو شنمک  
بویولدھ طویله حق تدابیره متمم اولور وانک ایچون معاش الور  
بر خدمتک ایفاسنه تعین اولنور وانک ایچون معاش الور  
بناءً عليه خدمتنه احتیاج قالمدینی کی مأموری بسلمکه دخی

امید اولنان قواعد اصلاحیه بی دکل ، حتی شمده بکی نظمات  
ناقصه بی فعله چیقار مق او زره صحیحاً آدم یتشدیر مک ایچون اعتقاد .  
من جهه دروننده اصول و احکام فقهیه و حقوق کی و علم نزوت و فن  
اداره کی معارف سیاسیه تدریس اول نور بر منظم مکتب وجوده  
کتیر مک و بونده او قوئه حق شیلری تألف و یا ترجمه طریقیله  
لسانیزه نقل ایتیر مک قطعی الوجوب تورینور بو مقصدک  
حصولی ایسه بر حسن همت و برایکی بیک کیسه مصروف دن بشقه  
هیچ بر شیئه احتیاج کوست من .

هر کیم اولورسه اولسون بر فنك مسائلئی اکلامق ایچون  
کندی لساننده بولدیغی سهولتی برا جنبی لساننده بوله مامق و حتی  
اور و پاده مکتبلردن لایتنجه درس او قوئیق فالدیر لمدججه معارف  
عمومیه نک هان هیچ بر اثر ترقی کوس-ترمیدیکی عقلاءً و تجربهً  
متبت اوبلق جهتیله ، مکتبلر مزده در سلر بای حال ترکجه او قوئیق  
ضروریاتندر و ملتیجه آرزو اولنه حق شی دخی بودر فقط  
حیفا که لس-انمزده استفاده اولنه حق کتابلرک قلتی وبلاکه عادتاً  
فقدانی جهتیله تریید معلومات ایچون بر منبع موجود او لمدیغندن  
و حالیو که لیاقت صحیحه ، کیریلن مسلک ک نظریاتنده ملکه راسخه یه  
واو ایسه پک چوق مطالعه یه توقف ایلدیکنندن ملکمزرده هان  
هر بیو جک مأمور ایچون بر اجنبي لسان بیلمک احتیاجات  
ضروریه دن او لشدر .

بناءً عليه مكاتب ملكيه وعنه كريمه مزجه كثرت آثار ايله  
معروف اولان لساندرن هانكىسى اختيار اولنه حق ايسمه بر

مبالغ کلیه ، مکاتب رسیدیه نک اصلاحنہ ویرلمک ورشدیه لردن یا الکثر حربیه یه دکل هر درلو مکاتب عالیه یه کیره بیلمک ایچون لازم اولان لیاقه مالک شا کر دل ریتشدیرمک اقضا ایدر .

ثانیاً حربیه استانبوله و حربیه یه دخون ایسه همان بتون بتون استانبول لیله حصر ایدلش ، حالبوکه استانبول خلقی صفات عسکریه جه همان کافه اینسای وطنک مادون ننده در . بناءً علیه طشره لرده بولنان اعدادیه لحربیه یه تحویل او لنق و هیچ اولمزسه هر اردو مرکز نده بر مکتب عسکری بولندیرمه نک چاره سی دوشونلک احتیاج شدید ایله محتاج او لدیغمز تدیردن کورینور . ملکیه مأموریتلرینه کانیجه بومعلوم بر شیدر که مالیه ددر کنار یازمق ویا باب عالیه مضبطه قیدایتمک ویا خود بر دادره ده مهردار لق وقواص باشیلیق کبی خدمات ش خصیه ده بولنق ویا خود که بر مملکتک مجلس اداره سنده بر قاج سوز ایشتمک هیچ بر وقت فنون سیاسیه نک الا دقیق واک دغدغه لی بر شعبه سی اولان احوال اداره جه وقوفی اقتضا ایقز وشو بولندیغمز زمان مدنیتک معاملات اداره ده ایجاد ایتدیر دیکی دقایق وانتظامی فعله چیقار مغه ، النده هیچ نظریات اولمسزین یا الکز تجربه ایله ایشه باشلا یاند ایچون موافقیت هیچ بر صورتاه قابل اول از حتی و قتیله یا پلش اولان مکتب ملکیه ده بر ازان خلدون و بر از تجارت قانون نامه سی کبی شیلر او قومق و بر قاج سطر یازی یازمقله ینه بر ملك ایچون مأمور یتشتمک ممکن دکلدر .

عسکرک وارداتی بیله بر ایکی بیک کیسه به بالغ بولند قجه ، تدریس ایله او غرایش جق علمای فقه ایله اشتغال ایتک ایستینلر دن آیرمق ملکمنزد ه طریق تدریسی بتون بتون سدا بیلک دیمکدر . هر هوقت بر مدرس ده حیثیت ومنفعه توجه بر قاضی عسکر و یام نلا دن اشاغی قلامامگه وهیچ کیمسه ایکی مسلک ایچون دخی امتحان سر ز روئس المامگه باشلا رسه و بونکله برابر امر تحصیلی دخی عصر منزه احتیاج قطعی کوریلان تعداد لاهه او غرار رسه او زمان صاحب فتوی عبدالرحیم افندی کی قاضیلر من و کاتب چلبی کی مدرس سلر من ظهور ایتکه باشلا یه جغنه هیچ شهه او لنسون . عسکر دن ظهور ایدن اصحاب معرفتک لیاقتوجه نقشانی و عدد جه قلتی بیاعی در جه ده مکتبیمزک آرزو او لندینی قدر منتظم بر حاله کله هه مسندندر .

واقع احریبه ده همان آوروپا مکتب حریمه سی درجه سنه ۱۹۰۵ مکمل درسلر او قو تو دیر یلمیور فقط اعداد دیه من ده تحصیل مسلکنه لزومی قدر الشمش و مقدمات مع ارفده و خصوصیله هر در لو کمالات کحتاج الیه اولان کتابت اسننه اویله بر بیوک مکتبه دخول ایچون لیاقت کو ستره بیله جک قدر تریه کورمک بردلو ممکن او له میور . برد هه سنه ده نهایت قرق الی ضابط یتشدیر بر مکتب ، آرزو ایستدیکمز « تعمیم وظائف عسکریه » اصولی میدانه کار دیکی صور تده دکل ، حق شمدى کی حاله بیله داره حریمه نک اکشدید احتیاجاتی ایفا یه کفایت ایده من . بناءً علیه اولا مکتب اعداد دینک لغویله اکا صرف او لنان

بزده ایسه مدرسه‌لر دنیوی واخروی بر طاقم فیوضات  
مادیه و معنویه نائل اولق آرزو سیله ، یدی یاشنندن یتمش یاشنه  
قدر وجودی تحریص علمه وقف ایدن بر طاقم اصحاب همتله  
نموده . دولت علیه یه و بلکه دنیاده هیچ بـر دولته کوره خواجه لـکه  
مستحق آدم پـیدا یـمـک ایـچـون بـونـدـن اـعـلا بـرمـدـن استـفـادـه اـولـه مـازـه .  
قـضـا اـیـلـه مشـغـول اوـلـان عـلـمـانـ اـیـسـه ، کـرـک اـسـتـانـبـولـه  
و کـرـک طـشـرـه لـرـده اـصـ عـدـالـتـک حـامـی منـفـرـدـیدـر دـینـیـلـه بـیـلـیرـ .  
شـورـی وـدـیـوـان شـعـبـه لـرـنـدـه عـلـمـادـن بـرـ صـاحـبـ قـدرـت بـولـمـدـقـجهـ  
تـشـرـیـع وـقـضـانـک اـنـظـامـ التـنـدـه يـورـیـهـسـیـ مـحـالـاتـدنـدرـ . هـلـه طـشـرـهـ  
مـحـاـکـمـهـ شـرـعـ وـفـوـنـهـ وـاقـفـ اـعـضـاـ بـولـقـ ، مـبـتـلاـ اوـلـدـیـغـمـزـ  
نـقـصـانـ مـعـارـفـ جـهـتـیـهـ بـیـاغـیـ کـیـمـیـاـ بـولـقـ قـیـلـنـدـنـ اوـلـدـیـفـیـ اـیـچـونـ  
اوـدـرـلوـ مـحـاـکـمـهـ اـحـقـاقـ حـقـ يـالـکـنـ حـکـامـ شـرـعـکـ هـمـتـ  
وـمـعـلـومـاتـهـ مـتـوـقـفـدـرـ .

مدارس و طریقہ کشمیدیکی حالی ، خواجہ و قاضی یتشد .  
یرمکجہ نہ درلو تأثیرات کوس-تردیکنہ دائر معارف و محاکم  
اوزرینه غز-تہ مندہ اعلانی مصشم اولان ملاحظات آرہ سندہ  
بعض تفصیلات ویره جکز شمدیلک مطالعات آئینہ ک ایرادیله  
اکتفا اندرز .

امر تدریس و امر قضائی اصلاح و ترقیتی مطلوب ایسه  
هر شیدن اول بو ایکی مسلسلی بر برندن تفرقیت ایمک لازم کلیر.  
فقط زمانزده کورالدیکی کبی بر مدرستک عائداتی نهایت نهایت  
آیده بیک ایکیوز غریشدن عبارت وحالیو که بر قاضی

و تطبیقاتنده تجربه‌ی جامع هیچ بر صاحب لیاقت چیقیور و چیقیمسنده احتمال یوقدر دینسه پک ددم بالغه ایدم اما مش اولور . دولتز ک آرزو او لندیغی درجه‌ده عظمت و سعادتی احضار ایچون لازم کان تدابیری فعله کتور مکه ایسه بو اوچ مسلسلک بیش‌دیره بیلديکی ذوات معدوده دکل ، اندرک اون مثلی قدر اصحاب استحقاق موجود اولمش اولسنه ینه کفایت ایده منز . قحط رجال بود رجه‌ده ایکن طوتهلم که فتاوای عالمگیریدن منتظم بر دستوریا پلش ، طوتهلم که مشهور مؤلفک محاربه اخیره‌ده کی ترتیبدن ده‌امکمل بر سوق الحیش لایحه‌سی میدانه کتور لمش ، طوتهلم که سلطنت طریقیله اداره اولنور دولتزر ک نمونه کالی اولان با چیقانک اصول اداره‌سندن مکمل بر طاقم نظامات ملکیه یاپلش ! بونلری ا کلام‌مغه و غیورانه و صادقانه فعله چیقار مغه مقتدر مأمورلر موجود اولمدیقه تأسیسات واقعه‌نک نه اطافی کوریله بیلیر ؟ بو باده اتخاذی لازم کان تدابیره کنیجه اولا طریق علماء حد ذاتنده اصر قضا ایله تدریس فنون کبی بر برینه هیچ مناسبتی اولیان ایکی وظیفه‌ی جامع اولدینی ایچون . مثلا درس وکالته آرده صره فنون مدوبه‌بی او قو تمقدن دکل حتی ا کلام‌مقدن عاجز آدمدر تعیین اولنور ، فقهک تطبیقاتیله هیچ اشتغال ایتماش بر اعلامه بر سنجاق نیابتنه کوندریلیر . اجرای مأموریت ایچون بر نجیسی عادی بر مدرسه نشین ملازمک وایکن‌جیسی علم محضریدن بشقه دنیاده هیچ بر شیئه واقف اولیان بر محکمه کاتبنک نفوذ و بلکه امارتی الشده قالیور .

ایتدکلرندن طولایی ملکمزرده موجود اولان — پارمسز درس او قوتیر — مدرسنر، واچننده اقامت ایدنلره پاره ویر مدرسه‌لر سایه‌سنده بعض ادمدر یتشدیره بیلیور و کویا که مادرلرینک رحمی بردار الفنون ایمیش کبی اکثریت او زره طوغدقلى کون — بشیکلرینک باش او جنه روئس تدریس اصل مقده اولان زادکان علمانک هیچ اولمزس — برثاش بغير حق مالک اولدقلری شو صرتیبه‌یه، بیودجکه ایتدکلری تحصیللر سایه‌سنده، غایت جزئی درجه‌ده اولسون احراز لیاقت ایده بیلیورلر .

عسکرلکده ایسه مکتب حربیه‌من، — اون اون بش سنه اول بوراده و شمدىکی حالده مصدره ؛ تو نسده، ایرانده فلاانده کوریلان ضابط اغالره بیک قات فائق اوله بیله‌جک آدمدر چیقاریبور .

مع ما فیه نه علما نه عسکری مسلکلرینک میدانه کتیر دیکی آدمدر، کرک عددآ و کرک لیاقه، موجود اولان احتیاجه و بلکه ما احتیاجک اونده برقیه تقابله ایده بیلیر .

امور ملکیه مأمور لر من ایسه قلمدرندن و مأمور دائرة لرندن بردہ نوادردن اوله رق طشره ذادکانی اره‌سندن ظهور ایتمکددر. حالبوکه بومنشا لرک هیچ برقیه اداره به تعلق ایده جک فوندن ایکی کله تحصیل ایدل دیکی یوقدر بناءً علیه زنجیلردن یتشان بعض علما کبی ملکیه مأمور لری اره‌سنده ظهور ایدن واستعداد فوق العاده سیله کنندی کنندی تربیه ایتمکه مقتدر اولان بر قاج نوادر استشنا اولنتجه — بواندیفی خدمتك نظر یائنده علمی

سعی و تأمین احتیاجنده، برخانه نک ایشنه قطع‌آقیاس قبول ایتمیه جکنه  
و بر مأمور عادی بروکل خرچ کبی بشیوز غرس وش دکل، مرتبه نسنه  
کوره یوز بیک غرس وشن یوز بیک و بلکه یدی سکز یوز بیک  
لیرایه قدر ارتکاب ایده بیله جکنه نظرآ بولنه حق درت بیک  
کشی ایچن-ده لزومی قدر غیرت و صداقت خصلتلرینی جامع  
بلکه درت یوز کشی موجود او له مامق طیعیدر.

ایشته بو مطالعه یه نظرآ اکثر یرلرده وباختوص بزم  
ملکتده مأمورک - خدای نابت دین-له بیله جک بر حال ایله  
ظهور ایدوب کلے-سنى بـلـکـمـدـن ایـسـه - تعلیم و تربیه ایله  
یتشدیر لـسـنـه چالـشـمـق لـازـمـ کـلـیـر . مجالـسـ اـدـبـهـ دـائـرـ اوـلـانـ  
محاضرات مشهوره دندر کـه معـهـودـ «آـسـیـابـ دولـتـیـ برـ خـرـدـهـ  
اوـلـسـهـ دونـدـیرـرـ ». مصرـاعـنـکـ قـائـنـهـ بوـغـرـیـبـ اعتـقـادـیـ اـیـجـونـ  
تعـرـیـضـ اوـلـنـدـقـیـجـهـ «بـزـ دونـدـیرـرـ تعـبـیرـنـدـنـ زـمـانـزـدـهـ کـوـرـدـیـکـمـزـ  
ادـارـهـ مـعـکـوـسـهـ یـهـ نـظـرـآـ دـولـتـکـ آـلتـیـ اوـسـتـهـ کـتـیرـمـکـ معـنـاسـنـیـ  
مرـادـ اـلـدـکـ » درـ اـیـشـ .

حقیقت حالده دخنی چرخ دولتی اویله بر وصف حماقته  
شایان اولنلر دکل ، بیانگی استعدادده طبیعتک فوچنه چیقانلر  
سله نک قولای دوندراه من :

مالک عثمانیه ده ایسه مأمور لر علمی و سیفی و ملکی اعتباریله  
اوج مسلکدن یتیشیر. علما، روحانی شاد او لسرن  
اجداد من اولان او قوچه « عبالي کبمی » ترکلارك غنیمت جهاد  
و نمره جهد ایله قزاندقلری گروتی استقیاب ملت یولنه وقف

## مأمور

بیک درلو دلیل وبرهان ایله متبادر که مأمور طافقی معاش  
ایله خدمت ایدر بر صنفدر .  
بناءً علیه عادی خدمتکارلرده اولدینی کبی بونزدده اصل  
ارانیله جق شی، الدینی امری اکلاته جق قدر درایت و تامیله اجرا  
ایده محک قدر غیرت و صداقتدر .

بر افتادی و مثلاً برخانه کیتسهده کندینه خدمت ایدیره جك  
او شاق آراسه - پك مراقلی برمشكیل پسند اولدینی حالده -  
کورديکي آدملك هیچ او لمازسه ياريسي مطلوبه موافق بولور  
ومطلوبه موافق بولدينی خدمتکارلرکده هیچ او لمزسه ياريسي - ولو  
بر درجه‌یه قدر او لسوون غیرت و صداقتله متصف بولنور .

فقط عموم خدمتکاری او له جق مأمورلر بر افندینک هوس  
و مناجنه دل درت بیک سنه‌لک تجارت حکمت و حکومته  
تدوین او لمنش فنون عالیه‌دن معدود او لان بر چوق قواعد و  
نظاماته واسطه اجرا او له جغفدن ملکمزرده کي قرق ملیون نفوس  
اره‌سنده وظیفه مأموریتک کندینه ويرديکي تعليمات صريحه  
وضمنیه‌ی اکلاته جق درت بیک کشی بولنوق وهله امر اداره ،

کندی اخلاق ایتمش اولور .

بوندن اکلاشلدى که اکمال ناموس ایدن ، حکومتك متهمه  
اجرا ایتدیکی جزا دکل ، مغدورك شکایتندن عبارتدر . جزا  
ایسه متهمی تأدیب ایچون ترتیب اولنق جهتیله خفت وشدتنك  
ناموسه تعلق ایدر یری يوقدر . بردە جمعیت داخلنده بولنـان  
آدمك کندیته عائـد بر فعلك جزاسنى ينه کندیسـنـك تعین  
واجرا ایتمـنـه صلاحیت نـرهـ دـنـ پـیدـاـ اوـلمـشـ ؟

همـدهـ نـهـ جـزاـ ! اـکـثـرـیـتـ اوـزـرـهـ مـغـدـورـکـ اـعـدـامـ وـیـاجـرـحـیـ  
موـجـبـ اوـلـورـ ! مـثـلـاـ عـرـضـهـ مـتـعـلـقـ بـرـ دـوـئـلـلوـ جـرـحـ اـیـلـهـ خـتـامـ  
بوـلـورـ . صـکـرـهـ اـغـزـ دـالـاشـنـدنـ چـیـقـمـشـ بـرـ دـوـئـلـلـوـدـهـ آـدـمـ اوـلـورـ!  
اماـ آـوـرـوـبـادـهـ دـوـئـلـلوـ وـارـ اـیـمـشـ ، نـهـ يـاـپـهـمـ ؟ آـوـرـوـبـادـهـ يـیـلـانـدـهـ  
وارـ . اوـرـادـهـ موـجـودـ اوـلـدـیـفـیـ اـیـچـونـ يـیـلـانـ اـیـ حـیـوـانـدـرـمـ دـیـمـ ؟  
دوـئـلـلوـیـ التـزـامـ اـیدـنـ ذـوـاتـهـ مـعـلـومـ اوـلـامـقـ کـرـکـدـرـ کـهـ آـنـكـ  
آـوـرـوـبـادـهـ وـجـودـیـ عـقـلـاسـنـکـ تـحـسـینـ وـالتـزـامـنـدـنـ دـکـ خـلـقـکـ  
اخـلاقـقـهـ يـرـلـشـدـیـکـنـدـنـ درـ . آـوـرـوـبـانـکـ نـهـ قـدـرـ بـکـنـمـیـوـبـ دـهـ  
الـفـاسـیـلـهـ اوـغـرـاشـدـیـفـیـ شـیـلـرـ وـارـ اـیـسـهـ ، بـزـمـ مـلـکـتـ فـرـبـکـ  
سوـپـرـنـدـیـلـکـ اـیـمـشـ کـبـیـ بـورـالـرـهـمـیـ چـکـوبـ طـوـپـلـایـهـ جـغـزـ ؟  
هرـکـسـکـ نـامـوـسـنـهـ قـانـونـ پـکـ اـعـلـاـ کـفـایـتـ اـیدـوـبـ طـورـیـوـرـ .  
اوـیـلـهـ اـبـنـایـ جـنـسـنـکـ قـاتـنـیـ اـیـچـمـکـلـهـ مـحـافظـهـ حـیـثـیـتـ مـلـتـ  
اسـلامـیـهـنـکـ اـکـلـایـهـجـنـیـ معـاـمـلـهـ لـرـدـنـ دـکـلـدـرـ .

## دوئللو

آوروپادن الزم بر شى ايمش كې آرايوب آرايوب ده بوراوه  
كتيرمكە چالشدىغىمىز معرفتىردن برى ده دوئللو در . بودوئللو كە  
ايى كشى يىتنىدە مبارزە منفردە دىمكدر ، كويما كافل ناموس  
ايمش . يعى قانونك تعيىين ايتدىكى جزار بعض معاملاتىن  
طولايى بر آدمك ناموسىنە ترتب ايدن لىكى ازالا يە كافى دكل  
ايمش ده اوyle لىكەرك قان ايلە ييقانى لازم كاير ايمش !

بر شىئك ملکىجە لزومىندن بحث اىتك اس提انلار ايجون بر  
كتاب مطالعىسىنە اولسۇن تىزلى لازم دكلىدیر ؟ هانىكى عاقل  
دىميش كە ناموس بشر بر قورشونك تصادقنه ويا بر قلىجىك  
تائىرىينه تودىع اولنەبىلىر ، ناموسى اخلال اولان، مبارزە دە  
غالب كله منسە انتقام نزەدە قالىر ؟ مغلوب اولورسە حكم عدالت  
نزەيە كىدر ؟ بر ادبىسىز بر اهل عرضك ناموسى اخلال ايدر  
وصىكىر دوئللو نامىلە اعدامىنە دە مقتدر اولوردە يىنە جزايسىز  
قالىرسە بويىلە بر قاعده يە حقلى و يا لزوملى نظرىلە باقىق نصل قابل  
اولەبىلىر ؟ اكال ناموسە قانون نە دن كفایت ايدەمیورمىش ؟  
بر آدمك ناموسىنە بر دىكىرىنىڭ قول و فعلىمه خىللىكىز . چونكە  
ناموسىسىز لق مغدور اولاندە دكل تجاوز ايدىنە در . يالكىز  
مغدور اولان آدم كوردىكى تجاوزى قبول ايدرسە كىندى ناموسى

فیاض قدرت بوسـعادتی بزم او لادیز ایچون صاقلاپور  
 حالمزدن منون او ملسـهـق ده فتور کتور میهم استـةـبـالـمـلـزـکـ فـیـضـنـیـ  
 دوشونـهـمـ هـرـآـتـیـ قـرـیـبـدـرـ .ـ یـشـاـسـوـنـ عـمـانـیـلـرـ !

[ عبرت : ۱ حزیران سنہ ۱۲۸۸ ]



وجود دیله قائمدر.

هر درلو عقایدی و جدان دائرة منده قالوبده غیره تجاوزدن  
بری اولدیچه حمایت ایتمک خصوصی که حریت افکارک اک صحیح  
معنا سیدر قرون اخیره ده عثمانیلرک ایجاد مروقی اولدیغنى بر  
صاحب وقوف انکار ایده من بومدعا ایلروده بر مفصل بند ایله  
دخی اثبات او لنه جقدر .

استقبالنر امیندر . چونکه بودولتک بقا سنده امیدیو قدر،  
باری بز فرصت المزده، ایکن یوکمزی طوته مده ایلروده رفاه  
ایله چینه لم دینلرک اکثری قبرستان فاده یاتیور . فقط بز قانی یز  
وطنمز باقیدر بز اولورز وطنمزی احیا ایدرز دینلرک حالا  
استقبالده آبا واجدادینک شهرت حمیتی ادامه ایده جگ اولادی  
دنیا یه کلیور .

تنظیماتک پرورش عدل و حمایتیله آغوش وطنده نشو نمایه  
باشلايان نازنده طفل ترقی طبیعتیله یقینده شو کور دیکمز امکلمه  
طرز نده یورو یشنی ترک ایله جهان مدنیتک حرکت حقایق  
جویانه سیله مسابقه یه باشلا یه جقدر .

ایشته او وقت بردہ اقرانیزه فائق واجداد منک خیرالخلفی  
یزدیکه لايق اولورز . ایشته او وقت انوار معرفت بومر کز دن  
آسیا و افریقا جهتلرینه دخی یاسیلور او حالده آورو یا موازنہ سنہ  
قارشو بردہ شرق موازنہ سی حاصل اولور ، او حالده ایسه عالم  
انسانیتده بر میزان اعتقدال وجود کلور .

محصولات زراعتی آوروبا دستکاھلرینک شیمدى بلکه او نبیکدە بىنی بىللەمیور ، فقط ایلرو دەجمەنسى ادارەیە مىستەعەدر . استقبالمز امیندر . چونكە کرک افرادى و کرک عمومى حکمت و سیاستىدە معلم علم اولان كلدان و عرب و یونان و ترک دارالفنون معرفت دولتسراى مدنىتى بوخاڭ فياض اولىشدر . بىزدە او اعظمىك اولادى ، و بناءً عليه وارت استعدادى يز .

استقبالمز امیندر . چونكە اسلامىت وحدت كىمەتى امىرىدە جنسىت و لسان كېي عوارض دىنيو يېي و سىله ئاخلاف ايتىكە قطعىيَا مانعەدر . بناءً عليه هىدرلۇ موھوماتە وجود ويرەرك موجوداتى وهم اىچىنده براقىنى برهان درايىت عدد ايدىن بعضىلەرك ئىنى كېي بورادەلازلق ، ارنادىلق ، كردىڭ ، عربىڭ دوايىسىنگ ظھورى محال حكمىنەدر .

استقبالمز امیندر . چونكە شىمدىيچىڭ سرد اىتدىكىمز مقدمەاتىك استلىزامىلە ئابىتىر كە مسلمانلار بۇ عالم ترقىيە البته بىن كەن كەن واحده او زىرىنە اجتماع اىدەجىدەر . بۇحالىدە مادامكە خلافت بورادەدەر و مادامكە قوتىدە، نسبىتىدە، موقعك قابلىقىندا، خاقىڭ استعدادىندە، زمانىزك وطن مدنىتى اولان اورۇپا يە قرييىتىدە، و حتى ژروتىدە ، معرفىتىدە بوراسىي مەھاگىنەن كافەسەنە مقدمەدر . بىحث اىتدىكىمز اجتماعك البته مرکزى بوراسى او له جقدر .

استقبالمز امیندر . چونكە اسلام اولىيان وطنداشلىرىنە دىنى خفى اولىدىنى او زىرىنى كىنىلىرنادە نەقدەر حقوق مكتسبە وار ايسە جەلەسى بودولتك يادكار عنایىتىر جەلەسى بودولتك بۇ وطنك

حد ذاتنده دخی ماضی یه عودت نصل قابل اولسون، هیچ  
معدومه یکیدن وجود ویریله بیلیرمی ؟ حالده توقفه نه صورته  
امکان تصور اولنه بیلسون، هیچ ساعتک رقادنی توفیف  
ایله عمر بشر یولندن قالیرمی ؟

استقبالمز امیندر. چونکه بزماندنبیری و بر درجه یه قدر مدنیت  
عالنده سلطنت سورمه باشلا دینی کورولمکده اولان موازنده دو لیه  
افکارینک ما به احیاتی بورانک استقلالیدر.

استقبالمز امیندر. چونکه خمیره و جود لری درت بیک کشیلک  
بر عشیر تدن شوقوجه خلافت اسلامیه یی تشکیل ایله درت بشیوز سنه  
قرهد کز حاکم عالم کچین عثمانی قهرمانلرینک خون شهادتیله یغورلماش  
اولان اینای وطن، هر زمان دنیانک البرنجی عسکری اولدینی  
حین حاجته کوسترمکه و بولند قدری یرک هر طاشنی برجوهر  
جاته بدل ویرمک حاضر در .

سلاح مدافعه شیمیدیکی قوتده و هله عثمانی النده اولدیجده  
طونه دن بالقاندن قولایلقله کچیله من، موازنہ دولیه شیمیدیکی  
حالده وبخصوص دکز لغمداری معلوم اولان خاصیتده  
بولند بقه آورو پانک التئ اوسته کتیرمک کوزه آلمازسہ و یاخود  
سمواته بادهو اسفرایتمکه مراد اولمازسہ ساحللر منه یشاشیله من .

استقبالمز امیندر. چونکه فیاض مطلقک بویر لره احسان  
ایتدیکی برکت جهتیله طوراغی طوتسه التوز اولیور . کیم بر  
ارشون یرقا زسه اللنده بیانگی بر دفینه بولیور . اوچ بیوک قطعه نک  
اوچ بیوک دکز ک حزانی تجارته بو مملکت کلید اولمشادر .

ایکن دنیاده قازیق قاچه حق صورتده طاشدن یوئیش و بلکه تیوردن دوکلش سرایلرده او طورمغه چالیشیورلر . بز صرف کندیمزَ کبی آنحق یوزسنے قابل باقاوه هدقیقه بر حادنه نک شرینه فدا اولان تخته چادرلری اختیار ایدیورز .

آنلر بشیوزسنے صکره ما کنه نرینی اداره ایچون اقتضایدن کمورک شمدیدن تدارکنه چاره دوشنیورلر بز بش کون صکره معده منک حرکتی ایچون قطعی الوجوب اولان غدانک اسبابه استیحصالی بیله دوشنبیورز .

آنلر ، وطنلرینک هرجه تنده تیموریول یا پنځی باعث حیات . عد ایدیورلر بز یالکنر پايتخت سلطنتک بر کوشہ جکنده یا پیلان ترا موایی علت ممات بیلیورز .

آنلر اقتضا ایدرسه کندی قرنلرینی آج براقیورلر ، چو جقلرینک فکر لرینی بسلیورلر ، بز دوکوندہ احبابنے ضیافت . ویرمه مک قورقوسیله چو جقلریمزی مکتبه باشلاته یورزده نعمت . معرفتندن محروم ایدیورز . مع ما فيه استقبالمز امیندر .

استقبالمز امیندر ، چونکه دولتزک بنیه اصلیه سفی ، عدل الهینک . خارجده ظهورندن عبارت اولدینی ایچون از لیت وابدیت لوازم ضروریه سندن اولان شریعت غرا ترکیب ایدیور .

استقبالمز امیندر ، چونکه «قد تغير الاحكام تبدل الا زمان » . قاعدة فقهیه سی حکمنجه عالمک هرجه تنده ظهور ایدن آثار ترقیاتی تلقی يه مامور اولدیغمز ایچون بزه کوره ماضی يه عودت ويحالده توقف جائز دکلدر .

اولادینی آچلقدن اولدیرمک قیلنندن اولماز می؟  
انتسابیله مفتخر اولدیغمز امتك تحدیث مفاخری یولنده  
سویلر زکه بورالوجه اجداد من کیاد معالیسی هر کسک و جدانشنه  
عقاید مقدسه قوتی بولشدیر . بور حس علویدر که افکار  
عمومیه ده اشرافه تقليید و حاصل اولمش شهرتی و قایه و بیوکه  
غبطه کی ذاتاً طبیعته موجود و مکارم اخلاقه خادم اولان بر  
طاقم سائقه لری بسلیور و بناء علیه استقبالمزک امنیتیجه پاک بیوک  
امیدلر ویریشور . درونشنه متعدیش بولنديغمز دورک تحمید  
مأثری یولنده سوراسنی ده بیان ایدر زکه صبیح صفائ معرفت آفاق  
عربده بارقه فشان اولدیچه ضیاسی طبیعتیمه بورالره دخنی انعکاس  
ایلدیکنندن خیلی زماندر بر طاقم حقایق ، چاره سز کوزیمزه  
حاج ریغه باشلامشدیر .

بور سوق طبیعید رکه اخلاق ملیه ده ترقی ایستمک ، حقیقت آرامق ، ادرائی نقصانه چالشمق کی برجوق خواهش لری قوتلننديز یور . و بناء علیه او ده استقبال المزك امنیتیجه پک بیولک . امیدلر ویریسیور .

انجع شوراسنی ده کمال تأسیله علاوه یه مجبور زکه بز دها  
تامین استقبالک اهمیتی لایقیه ادرالکایدہ میورز ؛ طریق ترقیده  
اولان اقوامک حالنی کوردک ، کندی مسلکمیزیده بیلورزیا .  
آنرده بزم کی بر دقیقه صکره یشاپه جغی صحیح ایسلمز و نهایت  
بوز سندن زیاده یشاپه میه جغی یقیناً بیلیر ، بزر موجود فانی

## استقبال

لایقیله دوشونلسوون انسانک حیاتی يالکز استقبالدن عبارت  
دکمیدر ؟ ماضی ندر ؟ برموت ابدی . حال ندر بر نفس و اپسین .  
کرک فرد ایچون کرک جمعیت ایچون ماضی مسعود ایمش ،  
شانی ایمش ، بوکونه هفائدسی کوریلور حال راحت ایمش ، امین  
ایمش یارینه نه لطفی قالور ؟

یاسو ابقمزک حقیقه اک بیوک مة سرمایه افتخار اوله .  
ییله جک درجه لرده عالی اولان عظمت واقعیتی می او نوته لم ؟  
یازمانمزرک بتون عالم انسانیتی اسیر اشتغال ایدن الجأتی می دوشونیمه لم ؟  
خایر ! شور اسنى ده او نو تیمه لم که انسان اجدادینه کمال و علویتله  
افتخار ایدر لکن اولادی اجدادینه فائق ایتمکه چالشمز ایسه  
اختلف نظر نده اسلام فک مخصوص عمری از لدیغنه لیاقتسر لکنی  
کو سترمیش اولور . شونی ده دوشونهم که آدم کوننک خوش  
چگمنی آرزو ایتمکده معذور در ، فقط همتی او مقصدده حصر  
ایدرسه نتیجه سنده ینه او مقصد دن محروم قالور . زیرا دنیاده  
بر مسعود کون یوقدر که سعادتی دوندن حاضر لئنیش اولمسون .  
بو بداهتلر میدانده ایکن انسانه کوره استقبالنک امنیتی  
ایستمکدن بیوک برحق ، سعادتی آرامیدن بیوک بروظیفه و ارمیدر ؟  
استقبال ، که ملتک نور دیده سی ، مدینیتک خلاصه امیدی ،  
انسانیتک ممد حیاتیدر . خلق ایچون آنک سلامتنه چالشمماق ،

## جواب

بزم اعتقاد منه کوره دنیاده هیچ کیمسه یوقدر که منسوب  
اولدینی ملتده فقدانندن بحث ایتدیکی شیلوری کندیسی حائز  
اولمعله مکلف اولسون . مثلا ملکمزرده ثروت ملکیه نک نقصانی  
ادعا ایدندر غایت زنکین اولمقمی لازم کلوره

تصویر افکارایسه ادبیاتجه آرزو ایتدیکی صورته موافق  
بر اثر میدانه کتور مکده اولان عجزینی بند مخصوصه سک ذیانه  
بر ملاحظه علاوه سیله اعلان ایتمشده ، بو مناسبته افاده سنی  
ینه تکرار ایدر .

افاده مشرحدن آکلاشیلورکه ورقه نک بو فقره سی جای  
بحث دکلدره .

بزده مراد من کایضاح مرامدن عبارت اولدینی تأمین ایلرز .  
و بولیه تعزیضات دائرة ادب داخلنده قالدجه طوغزیدن طوغزی یه  
بزه دخی کوندر لسه غزنه منزده بالاقتخار نشريله برابر دوقبولی  
حقنده وارد افکار اوله حق ملاحظات عاجزانه منک لسان احترام  
ایله بیاننده قصور ایمیز .

[ تصویر افکار: ۱۲۸۳ ]



بو ایکی فقره‌نک الفاظی بینته هیچ اتحاد وارمیدر؟ یوق  
ایسه عاکف پاشافن انشایه اصل اعتبار او لان بر قاعده دن غافلی ایدی؟  
بر اثر ک هر فقره‌سندکی الفاظی دیگر فقره‌لرینک الفاظنکه  
تطیقدن ایسه او فقره‌نک معناشنه توفیق ایلک هر حاله اولی  
اولدینی قابل انکارمیدر که تلونه طالب اولان افکاره نسبت یکرنک  
بر منظره نه قدر مقبول ایسه ، تبله طالب اولان افکاره نسبت  
یکندیق بر اثر ده او قدر معتبر اوله بیلیر .

ارباب ادب بینته لفظک معنایه توافقی او درجه ملتزمه در که  
بعض علمای بدیع ، غریب بر معنایی بیان ایچون «غایر فصاحت  
اولان الفاظ غریبه استعمال» بیله جواز ویرمشلود در

بزبور درجه ایلوی کیده میز . بند مخصوصه ایسه بعض  
تشبیهات موجود اولمگله برابر صاحب ورقه نک ادعا ایتدیکی  
و جهله غایت مغلق عباره لر کورده میورزه اکروار ایسه ارائه بیور لسون!  
برده مذکور بندده معقد الفاظ اولدینی ادعا اولنمشدر .

میزان الادب و سائر کتب عربک بیانه کوره تعقید لفظی مرجع  
ضماء ده تردد و قوعدن حاصل اولان اختفای مراد دیده کدر .  
بند منکه رزه سنده بولیه بر قصور کورولمش ایسه بزده کوست لسون

### [ اعتراض ]

« بو غزته بنه ادبیانه دائیر اولان بند مخصوصه نکه بزده ادبیه آنک  
نقایصه نکن بختله بونک است تحصال اسباب اصلاحی ایچون بعض اصول  
بیان اشده کی حاله او بندده او اصوله رعایت ایتمامی جای تعجبدر .  
مطالعات مشروحه بی سرد و ایمان ایمکدن مقصد عاجزانهم دفع اشکال  
او لوب بر کونه غرضه مبتنی اولدینی تأمین ایده بیلورم . »

افاده منك مسلک ادبیه موافق اولدینگی انبات ایچون  
لسانزده متاخرین تأثیراتنك اک مقبولی اولان عاکف پاشا  
تبصره سندن ایکی مثال کوسترهلم .

[ تبصره نک مبحث اولندن بر فقره ]

بو طریق ایله مرسوم استانبوله کاوب فی الاصل بینجذد  
معارفه یو غیسه ده سر عسکر پاشایه مناسبت قدیمه سی اولدینگندن  
آندره کلدکجه آره صره بنمله دخی کوریشور و چونکه کنديسی  
عثمانی چجه براز او قیوب یازمش وايو فرانسرجه بیلمکله کتب  
افرنجیه دن چوق شی مطالعه ایمش اولدینگندن صحبته اعتبار او لوردی .

[ دیکر بر فقره ]

خر خره استلقای افکار و دغدغه کابوس استشعار انسنده  
مفشد مسفورک و ترجمانک سلسنه تحریک واغواسیله جامه  
خواب و تشویش و تذبذبدن بردن بر همسراسیمه طور انوب شخص  
مصروع کبی نه یا پدینگی بیلمیه رک فتاده دهیز خذی و خذلان  
اوله حق صور تده ساحه سوء اطوار استیکیاره پرتاپ ایدر ایمز  
هله پر تو پاشا قوجاقلایوب تیز الدن روی مرامنه رسیحه پاش  
اسهالت و بازوی سست امیدینه تمیمه بند تقویت اوله رق بر طرفدن  
 Dexi عنایم طسمات زمین وزمان اعمالانه مشغول اول ملغله بالآخره  
آنک اضطرابی تسکین صور تیله نیچه زماندبر و کندویه درد  
درون و داغ مکنون اولدینگی سیمای احوالاندن نایان اولان شهرت  
انفرادی بوسایه ده تحصیل و تکمیل ایلدی . »

## جواب

[ فن انشائی تعریفی ]

« هو علم يعرف محاسن ترا کیب المنشورة من الخطب والرسائل  
من حيث انها خطب او رسائل . . . »  
[ مناظر انشا ]

یو تعریفدن آ کلاشیلور که فن انشائی اتحاد و امتزاج الفاظه رعایت دن.  
عبارت دکلار . چونکه بر ترکیب محاسنی بالکثر لفظه منحصر  
اوله ماز . اکر منحصر او لسیدی منطق و معانی و بیان فنلرینک  
وبدیعده کی صنایع معنویه جهتیک انشایه هیچ تعلقی او لما مقلازم  
کلیردی . آ نلرک ایسه بالکثر اشعار ایچون تدوین او لندینی  
میداند در ،

ادبای غرب کوزل یازمغی کوزل دوشونکله تعریف ایتمش لردی .  
واقعاً حقیقت حال دخی بوم رکزده دکلیدر . ؟ بر از ک که معنا نمده  
لطافت بولنیه : الفاظنده اتحاد و امتزاج او لیش نه فائدہ سی کوریلور ؟  
بر بشر ک که سیرتنده ظرافت او لیمه ، اندامنده اتحاد وابتهاج  
بولنیش نه منی تی او لور . امتزاج الفاظ ، فن انشائی اصلی دکل  
فروعاتندن اولان بدیعک بر فرعیدر که انسجام و سهولت  
صنعتلرینه رعایته حاصل اولور .

حال بوکه اوایکی صنعتک هر ازده موجود بولنیسی لازم کلز .  
بلکه بدیعک ارکانندن اولان (ائتلاف لفظ مع المعنی) صنعتی نقطه  
ایستدکاری ایچون ایکیسی ده مشاهیر ادبیک آثارنده نادر الاستعم الدر .

نظمده ایسه نفی وندیم طبیعت فوق العاده ایله منتصف عد  
اللئشلدر . واقعاً ( دیوان نامیله ) فضیلت شاعر انہ لرینه بر  
شاهد تصویر ایده راک بزم ادبیه یادکار ایتمش اولان بوایکی استادک  
ایجاد معانیده — که مراتب ادبیک منتهاییدر — اقتدار تاملری  
افکار قبول ایتمز .

اما نفعینک آثاری، عجایب عالمدن بروقتلر ( ردوس ) لمیانی  
آغز نده مرکوز بولنش اولان هیکل عظیمه بکسر ، فی الحقيقة  
تتدیع نظر فریبینده اولان مهارت استادانه اقتدارک خارجنده در  
 فقط هیئتی طبیعتک فوقنده اولدینی ایچون تماثل اسی و جدانه  
 حیرتدن بشقه بر تأثیر حاصل ایمز .

ندیمک دیوانی ایسه آنادن طوغمه صویغش بر کوزل قز  
رسمه مشابهدر . اکرچه ارباب مذاق بر نظره لطافت حسن  
و آنه مفتون اولور ، لکن مفسد اخلاق اولدینی ایچون ندیم  
افکار ایمک جائز دکلدر .

حاصلی لسانیزده ( متذینک ) دیوان اشعاری ویا ( لسان .  
الدینک ) آثاری کبی جامع الاطراف بر تأثیر ادبیانه بولنه ماز .

### [ اعتراض ]

« بوندن بشته سالف الل کر بندلرک بعض عباراتی پک معانی و بعض  
عبارات دخی غایت ساده یازلشدر . حال بوكه فن ازه اصل اتحاد و امتزاج  
الفاظه وقتین عبارت اولوب ، یوخسه معقد وغیر متناسب الفاظ  
استعمال ایمک دکلدر . »

بومدعا من لک بطلانی انبات ایچون بند مخصوص صده بیان ایتدیکمز  
شر ائله مطابق بر کتاب کو سترلک، ویا او شر ائله مجر و حینه  
دلیل ارائه اولنق لازم کاور.

نژده ویسی و نظمده نفعیدن بحث ایدیشمز ایسه یالکیز  
حسن افاده لری جهته منحصر ایدی. حتی عباره من دخی بودر.  
« هله معناو تعبیر لرنده اولان غلو و غر ابتله اسکیمیش بعض شیوه لرندن  
قطع نظر، یالکیز حسن بیان ایچون نژده ویسی و نظمده نفعی  
اک کوزل نمونه اونور. »

بو افاده ادبیاتک نقایصی حقنده اولان ادعامزه نه دن مناقض  
اولسون؟

### استطراد

بعض ارباب تمیزی تدقیقانه کوره ادبی روم اجتنده انشا  
ایله مشتهر اولانلر یا یتون بتون طرز عجمی ویا خلقک لسانه  
مغایرت کلیه ایله مخالف اولان مسلمک ارباب قلمی التزام ایتدکاری  
ایچون تقلید او لخاز بر کتاب بر اقه مامشدادر.

بزم اعتقاد من جه بونقصان ملکیکمزده معارفک کاپ بوله مامسندن  
نشأت ایتمدر. مع ما فیه قوه طبیعت و فنون ادبیه ده مهارتلری  
مسلم اولان ادبی اسلامافک اثر لرنده انواع محاسنی شامل پک  
چوق یارچه لر بولنه بیلیر. بوزمین شرقدر، تربیتیاب معرفت  
او لسمده ینه طبیعت هر جانینده کافشان لطافت او لقدن خایمی  
قالیر؟

## رداعتراض

[ تصویر فکار - نومرو ۴۳۱ - ف ۱۶ ربیع لآخر ۱۲۸۳ ]  
 کرید مسئله سنه ، ولسان عثمانیک ادبیاته [۱] دائر تصویر  
 افکارده نشر اولنان ایکی بند مخصوص حقنده بعض اعتراضاتی  
 حاوی برذات طرفندن ویرلش اولان ورقه جویده حواله ایک  
 ۵۰۲ نومروی نسخه سنه اعلان ایدلشیدی .  
 بوداتک قوللاندیغی لسان اثنای بحثده دائره ادبند تجاوز  
 ایمه جکنه بر هاز اولدیغی ایچون اعتراضاتی حقنده اولان ملاحظاتیز .  
 ک بیانه ابتدار ایده رز .

### اعتراض ]

مذ کور غزه بوندن اقدام ادبیاته دائریازمش اولدیغی بند مخصوص صنده  
 ملت عثمانیده اثار ادبیه اولدیغی ایما ایتدک ( ایتدیکی حالده بر قاج سطر آشاغیده  
 ) نظمده نغمینک دیوانی نزدہ ویسینک تأییفاتی آثار تفیسه دن ) اولدیغی  
 ذکر ایتش اولدیغندن بونده دخی ضدیت کورلشدر . »

### جواب

بز لسان عثمانیده آثار ادبیه اولدیغی ایما ایتمدک . موجود  
 اولان آثار ادبیه من ادبیاتجه اقتصادی دن محسنا نک همان جمله سندن  
 محروم اولدیغی تصریح ایتدک .

[ ۱ ] کریده دڑ اولان مقاله هنوز نشر اولوندیغندن بالکن ادبیات  
 مقاله سنه دائرة اولان اعتراض وردی درج ایله اکتفا ایتدک [ لاطاچ ]

فقط بولیه بر جمیعت اور پاده اولان بعض امثالی کی ترتیب  
ایده‌جگی لغت کتابنی انص قاطع و کوستره‌جگی قاعده و نمونه‌لری  
حکم شارع صورت‌نده طوته‌حق اولور سه‌ادیاً تمزی مطلوب او زده  
تجددید ایتسه‌ده عمومک، افکارینی قرق الی فردک معلومات  
و طبیعتیله تح‌دید ایده‌جگی ایچون بلکه ضرری فائده‌سنه  
غالب کلور.

بوقیلدن اولان جمیت‌درک وظیفه‌سی اهل ادبه حکومت دکل  
خدمت ایمکدر.

طبیعت ادیبانه‌ده حریت بر درجه‌ده درک هیچ یکیمسه‌نک  
استقلالنے حکومت شانذرندن اولمداینی ایچون ارباب قائمک  
عمومنه «جمهور ادباء» تسمیه اولنمشدر.

ایشته ملتک دلیل ناطقیتی اولان لاتی اصلاح ایتمک کی  
بر مقصد جلیلک احضار اسبابنہ هر کیم تشیب ایدرسه یاد جمیانه  
بھای ابدی ویرن مجدد‌لردن اولمیق شرفی احرار ایده‌جگنده  
شبھه ایمیزکه بوده جمله‌دن زیاده هیئت دولتك شانه یاقیشور.

### خاطره

بومقاله‌نک طرز افاده‌سی ادیانک ساده‌لکنی آرزومند عبارت اولان  
موضوعته مغاير ایسه تصویر افکارک قول و فعلنده بر نوع تناقص عد  
اولنسون. مرادمنز لسانک اصلاحی ایچون ارباب اقتداره بر مراجعت  
حالصانه‌در. یوقسه بولیه بر اسر خطیزده آثار حقیرانه‌منزی مثال کوسترمک  
هر حالده حدمزک فرقنده اولدیغی لسان عجز ایله اعتراف ایدرز.

فصل ندیم افکار ایده بیلور ؟ دنیاده هیچ بر صاحب رشد  
وارمیدر که غول یبانی حکایه لرینی استهاعدن محظوظ اولسون ؟

### بدیعک یبانی

« مبالغه مقبولدر . اکر عقلاً وعادهً وقوى قابل ایسه  
(بوکا تبلیغ تسمیه اولنور)  
معقولدر . اکر عقلاً ممکن وعادهً باطل ایسه . (بوکا  
اغراق دینیلور )

مدخولدر . اکر بمناسب توجیه ایله اغراق درجه سنه  
ارجاعی ممکن اوله مامق او زره عقل وعادتچه امکاندن عاطل ایسه  
(بوکا غلو نامی ویریلور . )

او چنچی نوعک بلاشرط جواز استعمالنه وار ایسه طبیعتک  
محسناتیله فقدان قناعت سبیدر — طبیعتک محسنا تیله فقدان قناعت  
آثار قدرتک مافوقنی طلبدر — آثار قدرتک مافوقنی طلب  
ایدن ادیب دکل نه بیوک بی ادبدر .

نتیجه مزاده کله لم : کر چه بولیه بر مقصدم هر یردمه اولدینی کی  
ملتمزده دخی آنحق افکارک کمال ایدر ، فقط شمدیدن  
اسانی وضع ایمک ایچون بالاده تعداد او لیان وسائل نظریه  
فعله کتوره جلک بر ویا بر قاج بیوک جمعیتک وجودی لازم در که  
حسن طبیعتی جواهر معرفتیله تزیین ایدن ارباب ادبز مرکب  
ومحتاج اولدینی اسباب ایسه دولتك حمایت و معاؤتیله مرتقب  
او میلدر .

ایلدیکی کبی ، بر عالم ادب دخی الفاظی تزیین مقاالت ایسه تبیین مأله صرف ایتمک لازم کلور . اما بزه قالور سه طبیعت افاده نک جارجنه چیقمهه حق قدر تزید نادن کلامک فصاحتته بر قاده کلمه بیله اطافته خلل ترتیب ایمزر . نته کیم دأب معروفه مغایر اولمیان لباس فاخر ، باطن و ظاهرک محسناً تزید ایمزر سه تدقیص ده ایمزر .

بناءً عليه لسانزده تزیدنات لفظیه نک بتون بتون اعتبار دن اسقااطی اقتضا ایمزر . بزه لازم اولان ادبیاتمزی « خیرالکلام ما فهمته العامة بسلامة مقاله و رضیته الخاصة بحقیقة مأله » تعریف نک دائره سنن ارجاع ایمکدده در . بو ایسه لسانزده ایران شیوه سنت جاری اولان تأثیرینه برنهايت ویرمکله حاصل اولور که آثار مزی دشمن حقیقت و منفور طبیعت اولان اعظام وابهام تدقیصه لرندن قورتاره حق واسطه دخی بودر .

اریانه معلوم در که اکثر آثار نده ایرانک تحریری تصو - یرینه بکفر . برنده الوان نه قدر دلنشین ایسه دیکرنده الفاظ او قدر رنکین اولمغله برابر ، بری مناظره و دیکری مناظره یه مطابق اولمدیغی ایچون ایکیسی دخی طبیعتک خلاف دده در . حتی عجمک لواح مرسومه سن نظر اولنسه بر پهلوانک بینی مزرا - غندن اوژون ، ومداوح منظومه سن باقلسه بر مزرا غلک طولی ماه ایله ماهی بیتفده اولان بعد مجرددن فزون کوریلور . معرفتک سن کائی اطلاقه شایان اولان بو عصر مدیناتده اویله بروطاقم هیا کل هائله مداخله یی ، حسن طبیعت اصحابی

اختلاف حاصل ایده‌جکدر . چونکه عصر منده حسن طبیعته شهرت بولان ادبایه مراجعت او لنسه بـرـچـوـغـی تـزـینـاتـک اـسـکـی اعتباریله بقاسی ایست . بر طاقی ایـسـه بالعکس جوازی بـیـلـه قبول ایـمـزـه کـه اوـلـکـیـسـی آـثـارـعـرـبـیـه وـایـکـنـجـیـسـی اـفـکـارـعـرـبـیـه مـفـتوـنـیـتـدـنـ حـاـصـلـ اوـلـشـ بـرـ مـطـالـعـهـ درـ .

وـاقـعاـ کـوـزـلـ سـوـزـکـ ذـاـسـنـهـ بـرـ لـطـافـتـ وـارـدـکـهـ آـنـکـ مـحـاـسـنـ بـدـیـعـیـهـ بـیـسـیـ حـسـنـ فـطـرـیـنـکـ زـینـتـ عـارـضـیـهـ نـسـبـتـیـ قـیـلـنـدنـ اوـلـورـ . لـکـنـ مـادـامـهـ اـجـزـایـ لـسـانـمـزـکـ اـکـبـیـوـکـ اوـلـانـ عـرـبـیـهـ اـشـکـالـ کـلـمـاتـ بـرـ اـنـظـامـ کـلـیـ حـالـنـدـهـ درـ ، تـرـجـهـنـکـ آـثـارـ اـدـبـیـهـ سـنـیـ سـادـهـلـکـ لـطـافـتـیـ غـائـبـ اـیـمـیـهـ جـلـکـ صـورـتـهـ بـرـ درـجـیـهـ قـدـرـ تـزـینـ اـیـمـکـ قـابـلـ وـبـلـکـهـ سـبـعـ وـتـواـزـنـ کـبـیـ بـعـضـ صـنـعـتـلـرـدـنـ بـرـیـ اوـلـهـرـقـ کـوـزـلـ بـرـ اـثـرـ مـیدـانـهـ کـتـورـمـکـ دـهـاـ مشـکـلـدـرـ .

بوـحالـهـ صـرـفـ اـجـنـبـیـ لـسـانـلـرـیـهـ تـقـلـیدـاـیـچـونـ شـیـوـةـ اـفـادـهـیـ تـقـيـدـ نـهـدـنـ تـجـوـیـزـ اوـلـنـسـونـ !

مـأـلـدـهـ لـطـافـتـ اوـلـنـجـهـ اـفـادـهـنـکـ قـبـنـیـ طـرـزـنـیـ قـبـولـ اـیـمـزـ ؟  
مـکـرـ کـهـ مـوـضـوعـنـیـ طـبـیـعـتـ اـصـلـیـهـ سـنـدـنـ چـیـقاـرـهـ جـقـ قـدـرـ کـلـفـتـ  
وـغـرـابـتـ اـخـتـیـارـ اوـلـنـهـ .

کـوـزـلـهـ نـهـیـاـقـشـمـزـ ؟ وـارـ اـیـسـهـ بـعـضـ طـبـیـعـتـسـزـ مـشـاطـهـلـرـکـ  
تـزـینـاتـ قـبـایـحـ پـسـنـدـانـهـسـیدـرـ . بـرـ طـاقـمـ مـحـلـهـ کـلـینـلـرـیـ اـعـجـوبـهـ قـیـافـتـهـ  
کـتـورـنـ رـنـکـارـنـکـ دـوـزـکـوـنـلـرـ وـ آـلـتوـنـلـیـ . کـوـمـوـشـلـیـ وـرـقـلـرـکـیـ .  
کـرـچـهـ بـرـ مـشـهـورـ فـرـانـسـ مـنـشـیـسـنـکـ اـعـتـقـادـیـهـ کـورـ هـرـ  
عـاقـلـ مـؤـدـبـ الـبـسـهـیـ آـرـایـشـ اـیـچـونـ دـکـلـ تـسـتـرـ مـقـصـدـیـلـهـ اـکـتسـاـ

آرامق قیلندندر — هیچ بر صورت‌له قابل اجرا او له ماز . لغت، عثمانیلر ایچون پاییله حق ایسه آندرک احتیاجنه توفیق او لخنیدر. او چنجیسی — (غلط مشهور دینیان) استعمال عمومی‌نک (لغت فصیحه اعتبار اولنان) وضع اصلی یه ترجیحنه متوقفدر. یو مقصدی ایسه اهل قلمک رغبتی حاصل ایدر. حتی لسانزک بو بابده بعض مرتبه ترقیسی دخی . الکیوکاری مرحوم عاکف پاشالولان — بر طاقم مجدهنک ادبانک همتی سایه‌سنده در .

دردنخیسی — آثار موجوده‌نک افادات طبیعیه لطفته مالک اولان مقاله‌لرندن مرتب و محاکمه‌لی بر منتخبات مجموعه‌سی تنظیم و مکتبه‌لرده تعلیم او لغته منو طدر. ادیب مشارکیه ایله تاریخ صاحبی نعیما و اسلام و معاصریندن سائر بعض ادبانک بوکا خدمت ایده جگ خیلی اثرلری بولنه بیلور. هله معنی و تعبیر لرنده اولان غلو و غربابته اسکیمش بعض شیوه‌لرندن قطع نظر یالکنز حسن بیان ایچون نژده ویسی و نظمده نفعی الک کوزل نمونه اولور. فقط بزده کتابت‌دن مقصد خدمت دولت اولمک اعتقادی غالب و بلکه عمومی حکمنه کیرمش بروزن کاذب اولمسنه کوره اقلام دولت شمده‌یکی طرز افاده‌ی التزام ایتدیکه تجدید شیوه ممکن دکلدر .

بسنجیسی — لسانزه مخصوص بر بلاغت کتابت‌نک تأثیف و تدریسیله وجوده کلور .

بو یولده بر اثر میداده کتور مکه همت ایدنلر ایچون ظن اalonورکه - تزینات لفظیه‌نک بحث جوازی افکارده بعض مرتبه

کره دخی ماضی و مضارع کبی) بر چوq صیغه‌ده و هر صیغه‌یی (جمع و تأییث اشکالانه و مزیداته نقل ایله) متعدد هیئت‌نرده استعمال اینکدنه‌یز. قاموسک اصولی ایسنه یالکز ماده‌لغتی ضبط اینک و اشکال‌ندن معنای اصلی و بنای معروفه مطابق اولیاندری علاوه ایلکدن عبارت‌در. بحواله طوتهلم که قاموس اولکی حروف اعتبار ایله ترتیب اولنسون. مادام که قواعد عربیه مضبوطی اولیان بر آدم، درون‌نده صیغه و اشکال مستعمله‌دن استدیکی کله‌یی ینه بوله‌می‌جقدر؛ نهایت بر قاج یوز لغت‌ک تحریسنده اولان صعوبتی از الاهدن بشقه بوندن نه استفاده اولنور؟ بوندن بشقه عربی و یا فارسی پک چوq کله‌لر وارد رکه لسان عثمانی‌ده بر ویا بر قاج معنای ایله معروف ایکن قاموس و یا بر هانده معانی زائد و مباینه ایله مضبوط بولنور. بوصورت‌ده آندرک من‌جندن حاصل اوله حق بر لغت کتابه‌ندن یالکز ترکجه‌یی بیلن‌لره کوره حین مراجعته تغییط ذهن‌ن غیری نه حاصل اوله بیلور؟

برده عرب و عجمک بزجه مستعمل اولیان بر چوq کلاماتی عثمانی لغت کتابه‌ندن ایقا ایله ادبیات‌زده‌کی نقایص‌ک اک بیوک سبیل‌رندن محدود اولان غربت الفاظه بر جواز‌ضمی کوستره‌نمک نه لزومی وارد ر؟

ایشته بودلائک اثبات ایتدیکی و جهله بعض ترتیباتی تغییر ایله قاموس و بر هانی ترکجه‌یه لغت اتخاذ اینک تصویری—که عرب و عجمک باشلریسه بر فس کیدرمکله ترک ملیته ادخل‌لاری

خامسـاً ، افاده نك حسن طبیعیـسـنه حائل اوـلانـکـلـفـتـلـی  
صنعتـلـدنـ تـجـرـیدـی صـورـتـلـنـدـنـ عـبـارـتـدرـ .  
کـلـمـ بـوـبـشـ صـورـتـکـ وـسـائـطـ حـصـولـهـ :

برـنجـیـسـیـ -- الـدـهـ مـوـجـودـ اوـلـانـ قـوـاعـدـ عـمـانـیـهـ نـكـ تـعـدـیـلـ  
وـاـکـالـیـلـهـ تـعـمـیـمـاـ وـعـرـبـیـ وـفـارـسـیـنـکـ قـوـاعـدـ وـاـمـثـالـ رـسـائـلـهـ تـقـدـیـمـاـ  
تـعـلـیـمـنـهـ توـقـفـ اـیدـرـ . زـیرـاـ بـرـ آـدـمـ کـهـ مـعـارـفـ اـدـبـیـهـیـ بـشـقـهـ  
لـسـانـدـنـ تـحـصـلـ اـیدـهـ الـبـتـهـ کـنـدـیـ لـسـانـکـ اـدـبـیـاتـنـدـهـ تـقـلـیدـشـائـبـهـ سـنـدنـ  
قـوـزـتـیـلـهـ ماـزـ . تـجـدـیدـ اـیـسـهـ اـیـجادـ دـیـمـکـ اوـلـدـیـغـیـ مـعـلـوـمـدـرـ .

ایـکـنـجـیـیـ -- تـرـجـهـیـ مـخـصـوـسـ مـمـکـنـ مـرـتبـهـ مـقـتـظـمـ وـمـکـمـلـ بـرـ  
لغـتـ تـرـیـیـلـهـ حـاـصـلـ اوـلـوـرـ ، بـوـاحـیـاجـ بـرـ وـقـتـدـنـ بـرـیـ عـمـوـمـاـ حـسـ  
اوـلـنـقـدـدـرـ . حتـیـ بـعـضـ طـرـفـلـرـدـنـ قـامـوسـ وـبـرـهـانـ مـرـجـ اوـلـنـهـرـقـ  
لـغـاتـکـ اـبـتـاـکـ حـرـوـفـ اـعـتـبـارـیـلـهـ بـرـ تـرـیـبـ جـدـیدـهـ قـوـنـقـ آـرـزوـ  
اوـلـنـدـیـغـیـ کـبـیـ بـرـ قـاـچـ کـرـهـ اـجـرـ آـتـنـهـ دـخـیـ تـشـبـثـ اـیـدـلـشـدـیـ .

تصـوـيـرـ اـفـكـارـکـ مـطـالـعـهـسـنـهـ کـوـرـهـ مـادـاـمـ کـهـ بـرـمـلـتـکـ مـوـضـوـعـاتـ  
خـاصـهـسـنـیـ بـشـقـهـ بـرـقـوـمـهـ تـنـامـیـلـهـ تـطـبـیـقـ اـیـمـکـ قـابـلـ دـکـلـدـرـ . عـربـ  
وـعـجمـ اـیـچـوـنـ تـرـیـبـ اـیـدـیـلـنـ لـغـتـلـوـ دـخـیـ هـرـنـهـ صـورـتـهـ کـیـرـسـهـ  
تـرـجـهـدـهـ مـرـجـعـ فـصـاحـتـ اوـلـهـ ماـزـ . چـوـنـکـهـ بـوـیـلـهـ بـرـلـغـتـ لـسـانـکـ  
رـکـنـ اـصـلـیـسـیـ اوـلـانـ تـرـجـهـ اـیـلـهـ بـوـنـجـهـ اـصـطـلاـحـاتـ عـلـمـیـهـیـ . کـهـ  
تـرـقـیـاتـ زـمانـهـ آـثـارـنـدـنـدـرـ . شـامـلـ اوـلـیـهـ جـنـیـ اـیـچـوـنـ هـیـچـ بـرـ وقتـ  
مـکـمـلـ اوـلـمـقـ اـحـتـالـیـ يـوـقـدـرـ . بـرـدـهـ تـصـرـیـفـ اوـلـنـانـ کـلـمـاتـ عـربـیـهـیـ  
لـسـانـمـزـدـهـ ( اـکـثـرـیـتـ اوـزـرـهـ مـصـدـرـ وـفـاعـلـ وـمـفـعـولـ وـصـفـتـ مـشـبـهـ)  
وـاـسـمـ زـمـانـ وـمـکـانـ وـاـسـمـ آـلتـ وـمـبـالـغـهـ وـتـفـضـیـلـ وـتـصـغـیرـ وـبعـضـ

جلوه‌ساز تزه اولان ابکار آن دیشه، عرب بادیه لرینک اثمار و افکاریله روم وایران چهزار لرینک از هار آثارینی جمع ایده‌رک کلdestه بیانن بکندیکی کی زینت ویره بیلور.

آنکله متکلم اولان خلق ایسه روی ارضک اویله بر عرض اعتدالی ایچنده یشامقده درکه آفاقده کی لطافتک کوک قبه‌سنده اصلا نظیری منظور اولماز. مکرکه دریالرینک عکس مائیسی صباح نوبهارک سهائی جوهردن مصنوع بر آیده آبداری آکدیرن ابر هوایسنه انعطاف ایله طبیعتک بویله افس و آفاق ایکی بدیعه رنسکیفی بریرده ائتلاف ایله.

یا ادبیاتمزده بویله اوچ بیوک لسانک محسناتی ممتزج وزمانزک فیکر کالی مکانزک بکر خیالیله مندوچ ایکن آثارمن حسن صوزنده نه درجه فائق اولمایدرکه زه کوره زاده طبیعت دینلمکه لایق اوله بیلسون.

بو مطالعه‌یه کوره ادبیاتک حالی دخی ملکمزمده اصلاحه احتیاج اولان نقایص جمله‌سنندن دکلیدر اویله ایسه ظن عاجزانه من جه اسباب اصلاحی:

اولاً، قواعد لساننک مکمل صورتده تدوین و تمہیدی.

ثانیاً، کلاتک استعمال عمومی دائره‌سنده تجدیدی.

ثالثاً، املاؤ معناجه اجزای لسان بیننده کی ارتباط صورینک اتحاد حقیقی حاله کله جک قدر تشیدی.

رابعاً، ربط کلام و افاده مرام شیوه‌لرینک طبیعت لسانه تعییناً تعديل و تجدیدی.

حکممه کیردی‌تندن کلامک بذیه وجودی اولمق لازم کلن معنا، پک  
چوق آثاره صانیلوق البسیه بی ارائه ایچون استعمال اولنان  
آگاج پارچه‌لرینه مماثلدر .

افاده‌ده مجاز بر صورته مجاز اولیه جق قدر رواج بولدینی  
ایچون آثارمن لطافت طبیعیه‌دن محروم اولقدن بشقه اکثری  
حقیقتدن دخی عاطلدر .

### استطراد

بوملاحظات ، ادبیاتک طرزینه عائددر ؛ ادبیای سالفه‌یه  
تعربیض عد اولنسون . مشاهیر اسلام‌لر تأثیفاتی نقیصه‌ی دخی  
اولسه‌ینه کاللرینه دلالت‌ایدر . زیرا برمؤلف‌که دورمعارفک  
اوائلنه مصادف اولور ، ایجاد قوتنه مالک اولنجه آثاری  
بر مرتبه‌یه قدر صورت غیر طبیعیه‌ده بولنق طبیعت ادبیانه‌سنک  
قدرینه مناقض دکلادر نته کیم مبادی خلق‌تده‌کی بعض مصنوعاتک  
ترکیب اعضاء‌نده انتظام‌سرزاق کورملکله قدرت فاطره‌نک  
شانه خلل کلیز .

### تکمله<sup>۲</sup> صدد

ترجمه‌من برلساندر که بالقوه شامل اولدینی محسنه‌نامه کوره  
دنیاده اک برنجی لسان‌لردن عد اولنگه شایاندر . چونکه زمین  
افاده‌سی مناقب طبیعیات ایچون ترتیب اولنش بر نمونه‌خانه‌کبی  
اوج اقلیم جسمیک محصول طبیعتی جامع بولدینی زیچون درون‌نده

مباریته بوسه و یاتک انضمامی تعین فصاحتده او قدر صعوبت حاصل ایم شد که تصویر افکار « مبیحونه عنها » تعییر معهودینک بداهت مرتبه سنده اولان سقامتنی انتظار عمومیه ده آثبات ایچون دور و دراز بر طاقم مباحثت ایرادیه مجبور اولمشدی .

شیوه لسانی یولنه فدا ایتدیکمز اسلوب تحریر ایسه اویله بر طرز غریبدر که لذت شناس ادب اولانلره کوره تحظری حقیقته موجب تأثر اولور . بعض نقایصنه ک مجملان زیرده بیانه استدار اولندی .

ظن و بداهت افاده ایدن کلمه لر بر معناده قولانیله حق قدر الفاظ حکم و قوتی اعتبار دن قالمق جهتیله بیانی دقیقجه تصور لردہ ایضاح مرام ناقابلدر .

الاظذه غربابت او قدر معتبر در که مثلا نزکی کی ملتزمزک اک مشهور بر تأییف ادبیانه نندن استخراج مآل ایتمک بزه کوره اجنبي بر لسانده یازلش اولان کلستانی اکلام مقدمن مشکلدر .

ترکه مک اجزای ترکی اولان اوچ لسان ، که تلفظده اولدجه اتحاد بولش ایکن ، تحریرده حالا هیئت اصلیه لرینی محافظه ایدیور ؛ اقانیم ثانیه کی سوزده کویا متعدد و حقیقتده ضد کاملدر . بر مصلحت نه قدر تفصیل اولنه افاده ده هیچ فاصله ویرمامک ملتزم اولدینی ایچون محتراتک امواج ظلمت کی بربینی تعاقب ایدن سطربلری ، افکاری کشاکشنندن قور تارمک ممتع برد کرداب هائیلدر .

مؤلفات ادبیه ده صنعت وزینت کوس ترمک مقصد اصلی

یازه بیلسون . ایشته ادبیاتزک معارف عمومیه جه تأثیری  
بو مضرت عظمادر .

ادبیاتک رابطه مليه عائد اولان خدمتندن ایسه اوقدر  
محرومک لسان عرب منتشر او لدینی یرلردہ یونانی کبی زماننک  
کافه مأثر علمیه سیله قوت بولمش بر لسانی غلبه فصاحتنه محظی  
ایتش ایکن ترکجه من هنوز الف باسی بیله اوییان ارنود ولاز  
لسانلرینی دخی او نو تدیره مامشددر . مناسبات ادبیه نک فقدانی  
جهه تیله مثلا بر بخارالی ترکجه سویلیدیکی حالمه بوراده کی ترکلار  
ایچنده بر فرانسز قدر دیلنندن آکلایه حق آشنا بوله من .

آندرشویله طورسون استانبولده او قویوب یازمه بیلنلردن  
دخی بلکه اونده بری سبک معروف او زره یازلش بر کاغددن  
وحتی کافل حقوق اولان قانون دولتند بیله استفاده مرامه  
 قادر دکلدر . چونکه ادبیاتزه شرق و غربک بر قاج اجنبی  
لسانندن مستعار اولان شیوه لر غلبه ایده رکاطزاد افاده یه خلل  
ویرمش و ادوات و تعبیرات و افاداتی تقریردن بتون بتون آیرلش  
اولان اسلوب تحریر ایسه بیانی بر بشقه لسان حکمنه کیرمشدر .  
بر صورتده که اکثر ارباب قلم یازدیغی سویلیدکن و سویلیدیکنی  
یازمقدن حیا ایدر . حال بوکه بونده او تانه حق برحال وار ایسه  
تبليغ افکارده اصیل اولان لسانه بشقه و وکیل اولان قلمه بشقه  
ادب تصور ایمکدر .

بو تخلف سیئه سیدر که لسانزده سهویات ادبیه دن عاری پک  
آزار بولنه بیلور . وضع قاعده ایله عرف استعمال بینند اولان

فصاحتک قدری بیله معلوم دکلدر .

مؤلفات منتشره منزدہ افکار و کفتاری طبیعی بر کتاب  
یوقدر که طبیعته تأثیر ایله تهذیب اخلاقه خدمت ایتسون .  
رکن اعظمی مبالغات ریا کارانه و مشرب قلندرانه دن عبارت او لان  
منظوماتی ایسه فساد اخلاقی او قدر ترویج ایدر که دیوانی — فرس  
جدید اغترلند، شیطان معناسته، ضبوط او لان — دیوک صیغه الجمیع ظن  
ایدنلر کقولنه شاعرانه بر توجیه آرانورسه بزم دیوانلری  
کوسترمک کفایت ایدر .

ادبیات منزدہ معنی صنعت اغورینه فدا او لانه کلدیکنند و سمعت  
تصصور او درجه افراطه و ارمشدادر که بعض کره تخیلده ابعاد  
مطلقه داخلته بیله قاععه او لیماز . وظیفه اصلیه سی تمیز حقیقت  
اولان افکاره ایسه بولیله آثاره مضر تدن بشته نه تأثیری او له بیلور ؟  
ترکجه ده ، دکل فنون ، حالا ادبیات دخی لا یقیله تدوین  
اولندیفی ایچون عرب و عجم و آنلره علاوه اهل قلم انسانلرینی  
او کرنلک يولنده زمان تخصصیلک بر چوغنی افنا ایتمد کجه تحریر آ  
درستیجه افاده مرام قابل دکلدر . حال بو که او قدر همت ، معارف  
سائمه یه صرف او لنسه ذکی بر انسانی بیانی بر عالم ذو فنون ایدر .  
و اقعافرون اخیره ده کی ملتلرک بلغاسی لغات و ادبیات ده انسانلرینک  
مأخذی اولان السننه عتیقه یه انتسات ایتمک محبور یتندن و ارسنه  
دکلدر فقط آنلرده بو محیوریت ، فتنک اکالنی آرزو ایدنلر  
محصوص در بزده ایسه بر آدم عربی و فارسی مقدماتنه آلتی  
یدی سننه وقف وجود ایتمیدر که املا و معناستی یرنده برمکتوب

ادبیاتسر ملت دیلسز انسان قییندن اولور .

فی الحقيقة تاریخ مدنیتی نظر حکمتله مطالعه ایدنلر ادبیاتک  
محافظه ملیتده اولان تأثیرینه هر ملت منظمه بی بر دلیل ناطق  
بولسلدر . شمدیکی حالده دوات و معرفتفری منقرض اویش  
اولان عربک احوالی بزم ایچون بر عبرت کافی در که بعض  
فرقه‌لری وحدت کله‌لرینک رابطه‌سی اولان دیانت اسلامیه بی  
دنجی غائب ایمش ایکن لسانلری قوتیله حالا قومیتلرینی محافظه  
اینکده‌درلر .

ایشته ادبیات بوقدار فوائدی حائز اولق حسیله هر ملت  
عندنده غایت قیمتدار برفن جلیل انتبار اولنور . بزده ایسه  
رغبتی او قدر افراطه وارمشـدی که بیانگی کوزجه کتابت ،  
کرامت درجه‌سنه طویلور . بونکله برابر شایان تأسیدرکه  
ادبیانز یوقاروده تعداد اولنان محسناتک هان جمله‌سندن محروم  
کبیدر .

کتاب صورتنه قنی تأليف ادیبانه من واردکه تزینات  
لفظیه‌دن آیرلديغی حالده بحق شایان تحسین اوله بیلسون ؟ صباح  
معرفت — که ماهیت اشیایی کوسترمک شانندندر — انوارینی  
هر طرفه نشر ایتدیکه خیالات کی حقیقت و طبیعتک خارجند  
اولان بویله بر طاق آثارک زوالدن قورتیسی نصل اميد اولنور ؟  
لسان ادبیانی آ کلام‌غه عوام مقتدر دکلدر که اصول اداره من  
خطابته مساعد اولسه دنجی تأثیرندن استفاده ممکن اولسون .  
حتی ادبیاتمز نطق دینیله جک بر اثره مالک اویلدندن بشقد مکالمه ده

اکرچہ ادبیات ، مأمورینه کورہ مابه الاستحقاق اولمدینی مسلمدر ؛ اما بر قسمی اولان انشانک تداول معاملاته واسطہ۔ منفرده اولمی جھتیله ادارہ دولتجہ دخی وجود وانتظامی الزمدر ۔

سوزک احوال وجданیه ی تحویلده اولان تائیر بلیغنه مبنی بر بیوک فائدہ سی دخی ملتک حسن تریقته خدمتیدر که حقیقت حالدہ لفظ آ ادبیاتک مأخذ اشتقاقي ادب ایسے معناً ادبک مصدر انتشاری ادبیاتدر دینیله بیلور . زیرا ایکی معنایسله ادبیانہ یازلش بر اثر ، مکارم اخلاق ایچون اویله بر قانون معتبردر که هر کس بالاختیار اطاعتنه مائل و او جھتله یالکز وجودی محافظۃ احکامنہ کافل اولور ۔

بوندن بشـقه توسعیع قریحه یه خدمتی جھتیله معارف ادبیه افکارک دخی معلم اوی عد اولنور . حتی بو مطالعه ایله بعض ارباب دانش فیکرک کالی لسانک کالندن بیلمشلدرد . حقیقت بوکا بر برهان استقرائی دلکیدر که فطر تدری طبیعته موجب افتخار اولان اجلہ حکمانک همان جملہ سی محاسن ادبیه ایله تزیین لسان ایدن ملتلر بلغا سنندن ظہور ایتمشد .

بوقدر فنون دقیقه وحوادث کونیه نک تدوین و تعلیمندہ کی سہولت کلامک وضوح واختصار وحسن تریبی کبی قواعد ادبیه یه رعایت سایہ سنندہ حاصل اولمدینی ایچون ادبیات ، معارف ک دخی احتیاجات اصلیہ سنندن صایلور . برده اتحاد ، مدنیت ملتک بر مسیح خصوصی مثال ذی حیاتیدر که لسانی ادبیاتدر . او جھتله

توصیفنه لا یقدر - شرح وايضاح ایچون خاصیت مقالات حقایقنه عارف اولان نیجه اصحاب هنر تقریضات عدیده انشاد ایلکده در . حتی ادبی حکمدادن بری محسن ادبیه فوائدینی محاکمه ایتدیکی صرده معلومات کشیره و وقوعات غریبه و بلکه کشفیات جدیده بیله بر اثر بقائنه ضمین امین او له میه جغی بیان ایلد - کدن صکره دیرکه : « بونلر انساندن خارج شیلر اولوب بیان ایسه عینیله انساندر » .

بو معابده باقیلنجه اخلاقنه ادبیانه بر اثر بر اقانلر ماهیت انسانیه سی حیات ابدیه ایله انسانیته خدمت ایچون استیخلاف ایتمش اولیور . بویله بر خیر الخلف صاحبته کوره نه بیوک شرفدر که بنی نوعی ایچونده الى الابد یاد جمیلی صاقلار . بر صورتده که انقلابات عالم بر ادب کاملک نامنی سنک مزارندن افنا ایتسه ، ینه سرفامه آثارندن امحا ایده من .

سوزک ابقاء نامدن بشقه اجرای مرامده دخی خدمتی بر درجهده در که تحویل افکارده تأثیر نطق . شمشیر قهره غالب اولیینی تجارب عدیده ایله ثابت اولشد . حتی زمحش ری مقدمه تفسیرنده کلامک شاتی تأیید ایچون دیشدر که « ظهور اسلامده سیف شریعته قارشو طوران متعصبین عرب ، حکم بالاغته مقاومت ایده مدیلر . »

واقعا افکار عمومیه نک حصه دار حکومت اولیینی یر لرد . قوه نظر صاحبی اولان بر بلیغ ، ملتک قوه عسکراحتیاجندن وارسته بر حاکم نافذالکلامی حکمنده بولنور .

جسم اطیفدر، که بیکارجه سنه‌لر کچه طراوت نوجوانیسته زوال ایرشمز؛ اما حیثیت کالی اعتبارنده بولانان سخت مائله تناسب اندامی حکمنده اولان ترتیب انتظامی برنده اولمیدر، که هر کس عندنده محبوب قلوب و او حال ایله هر زمانه مددوح و مرغوب اولا بیلسون.

اکرچه سیرت ظریف اولنجه صورت لطیف اولماسدده تقایصدن معدود اولمامق لازم کاور. فقط آثارادبیهی بلاغت مؤدا؛ فصاحت ادا احتیاجندن وارسته ایده من. زیرا بر تألف که حسن افاده‌دن محروم اولور؛ حاوی اولدینی حقایق، چیره‌دستی اتحال ایله مهارت قلمیه اصحابنک ملک یمینی صرمسنہ پک قولای انتقال ایده بیله‌جکی ایچون محفظه‌سز جوهر حکمنده در.

خلاصه بشرده دائم اولان کالدر؛ جمال متتحول اولور. حال بوکه ازده قائم اولان مقالدر؛ مآل منتقل اولور. فقط مادام که ماهیتک تغیری و طبیعتک حسن افاده‌دن تصرفی عدیم-الاحتمالدر. بر ازک ابدیته مآل صحیحنک مقال فصیح ایله اتحادی کافل اولور.

بوکا بر برهان مؤید درکه عصر مزده ترقیات معارف ازیله قدمای فلاسفه‌نک افکار حکمیه‌سی - که هیولای عرفان تعریفه صادقدار - جرح و اصلاح ایچون ماهیت کالک دقیقه واقف اولان بونجه ارباب نظر تعریضات شدیده ایراد ایمکده ایکن ادبی سالفه‌نک آثار قلمیه‌سی - که منایی وجدان

## ادیات حقنده بعض ملاحظات

اجزای بشر جالب تعجیل فنادر  
ابقای اثر موجب تحصیل بقدار  
( لنامه )

حقیقت انسان ایچون سرعت زوالده مثل سائر اولان  
لذت حیانک ثباتسر لغنه مقابله کله جلک بر نعمت وار ایسه اوده  
بنی نوعنه بر یادکار عمر اهدا ایده رک نفع ناس ایله خیرناس  
اولمک شرفنی - که وجودک فضیلت صحیحه سیدر - الى الابد  
محافظه ایله جبر ماقفات اینکدر .

آثار بشريه ده ايسه سوزدن پايدار بر کذار يوقدر :  
چونکه اك زياده رصانت معموریته معروف کشوارلری بيله  
دور زمانه غور زمينه چورسه ینه خاطره انامده جايکير اولان  
بر بيت متيين رغبت اسلامدن حمايت اخلاقه انتقال ايده رک دنيا  
طور قجه خللدين اميin قالور .

واقعا ، مادام که سوز تعاطی اذکاره واسطه در : ومادام که  
تعاطی افکار انسانيت مجسمه دينلمکه شایان اولان تمدن عمومي  
مناسباته رابطه در : کلامک فائده سی، بشرک نوعيشه قائم و بناء  
عليه برکوزل سوز ناطقيته برابر دائم اولور .

ایشته کلام ، مداوله تصور خدمته قدرتدن مؤکل بر

هیچ بر خسته نک صحتی قابل اولمیه جغفی ده بیلیر سکر نیجه بر بوداعیه منفعت ، نیجه ربوب آرزوی استقلال ! طبابت مقامنه کلشکن سز عین علت اولدیکز خسته لغنده آیاق ترندن مستفید اولمغه کوز دیکمک واولد کد نصرکره اشیاسنی چالوب صاتق ایچون والده سنک اتلافه چالشموق قنخی انسانه یاقیشیر ! لعنت او اخلاق خبیثه یه که اوج کونلک صفا ایچون آلتی بوز بیللق بردولتک خرابته سبب وله رق نامنی الى الا بد عالمک حکممه و جدا ننده مظهر نفرین ایده .

[ حریت ، ۷ کانون اول ۱۸۶۸ ]



بسقه بر شیئه اقتداری یوق اهالینک حالی نعوذ بالله. بری قهوه‌یه  
چیقو بده عجبا بوكون نهوار نه یوق دیسه مجلسده چوریمک مقرر  
ایشته دولت علیه‌نک « خسته آدم » نامنی قزانه‌رق کنیدنه  
نسبت بر اوافق فاره حکمنده بولنان قره طاغدن بیله تیل تیل  
تتره‌دیکی زمانلرده بوزمانلردر .

تاصیلات مشروحدن اکلاشیلیر که خلقک اسکی حریتی  
و شرعک اولکی حکومتی هرنه وقت اعاده اولنورسه دولت او  
وقت علتدن قورتیلور بز اویله بر زماندیز که نخاتنر ایچون  
شکمه دینلدیکه ، قانون و ( هرنعنوان ایله اولورسه اولسون )  
مامور دینلدیکه ، خدمتکار و فقط اهالی دینلدیکه « حاکیت  
مشروعه » معنیلری اکلاشلملیدر .

بهضیلری « خلقک حریتی ابتدای کمال معرفتنه محتاجدر »  
وبغضیلری ده « حریتی زمانک اقتضاسنه کوره درجه درجه  
ویرملیدر » دیرلر .

برنجی سوز « شو خسته‌نک قورتلسی طبابت او کر نهسته  
محتاجدر » ایکنچی ادعا ایسه « نه منه لازم شمدی بز خسته‌لکک  
دوامی سایه‌سنده راحت ایدیور زی باقهلم خسته‌شکایته باشلاسون  
قولم آغزیور دیرسه مرهم سوره‌رز، باشم آغزیور دیرسه روح  
وققادی‌رز، اویله اویله خسته‌لک کیدر بزده تعیش‌مزدن قلامایز » دیگدر  
ای اطبای دولت ! شو وطن که عمومک مشترک والده سیدر  
الکزده زار زار ایکلیلور عناصرک معاوتننه مراجعت ایتمه‌دن

حکومتده او قو نور ، خواجه افندی همان فرمانی مباشر کالندن آلور بونك حکمی خلاف شریعتدر پادشاه شرعه مخالف فرمان کوندره من بز (نهی عن الشکرہ) مأمور زدیه رک فرمانی پاره لرا وحدتله قالقار مصره قدر اختیار غربتایدر. فاتح مرحومک مأثر جلادتندن زیاده شان سلطنتی اعلا ایده جلک و قایعندن درکه کور دیکی حقارت او زینه استادینک حقنی تسليم و شانه بر قاتدها تعظیم ایدرک آقیه لر بو قهر رجالر نیاز لرله مصروفن چلینه اهتمام ایلر . کویریلیلردن برینه بر طاقم عجزه ورنه کلیر ولیلرینک کندن دن اولیکی صدر اعظم طرفندن بغیر حق قتل اولندیغی دعوا ایلرا وده مراجعته شرعینک اجراسدن صکره صدر اعظمی با حکم شرعی قصاص ایلر .

ایشته وقتیله بر کوچک عشیرتندن برخلافت کبر اتشکیل ایدن و صدمات جلادتیله دنیایی تتره دن دولت علیه نک زمان اقبالی بوزمانلر ایمش .

یا شمدی نه زمانده یز ؟ اویله بر زمانده یز که باب عالی قانون پاییور باب عالی حکم ایدیور باب عالی اجرا ایلیور اجرا آته ینه باب عالی ناظر اولیور پادشاه دیسه که ، باب عالی اکلاشیلیور. قانون دیسه که کذلک ، مجلس محمد دیسه که کذلک ، اهالی دیسه که هیچ برشی اکلاشلیمیور .

علمادن بر ذات استانبوله کلیر ، وعظ ایدر نصیحت یازار دها طهارتی بیلمز بر طاقم مستبدان دولت طوتقلری کبی آناطولیه نفی ایدر لر پادشاه کنندی خاندانه ظلم ایتكدن

بورالرنده . شو اوچ سؤالك تفصیلاتنه کیريشلسه مجلدانه صیغه‌ز  
 فقط کلیاتندن خلاصه بحث ایمک مناسب کورلدی :

خسته‌لگزك حقيقة قلت رجال ، قلت مال ، قلت عسکر ،  
 قلت اسباب والحاصل قلت ، قلت ، قلت . هر شیده قلت آنکه مذکأی  
 ایسه استبداد حکومتدر . نیچون دفع ایده میوریا ؟ حکیملری که  
 عین علقدر اطرافه طوبلانان برطامی ییلاننله سوز بر لکی  
 ایمیش بر آز قلدانه حکیملر اشارت ایده جک ییلاننله هان  
 صوقغه یوتمنه قالقیشه حق اوده کنندی سایه‌ستنده تمیش ایدن  
 و آنکه فاسندن صکره قوندوره بولامقله بیله کچنمکه مقتندراوله میان  
 حکیملرک انتباھ حاصل ایمیسته انتظاراً برمدت‌دها توقف ایدوب  
 طوریور فقط بیچاق‌ده کمیکه طیاندی بر آز‌دها بولیله سوررسه  
 خسته ، الی آیاغی باغلى قالوب‌ده ایکلیه ایکلیه اولمکدن ایسه‌وار  
 قوتی بازویه کتووره رک ویلانی ملانی کوزینه آله‌رق نهایت  
 درجه‌ده بر حرکته تشیب ایده جکنده شهره یوقدر .

شمدى باقهم نصل اولورسه بو خسته‌لکی دفع ایده بیلیر ؟  
 بومعلومدرکه بزم دولت وقتیله هرن‌قدر ظاهرآ حکومت مستقله  
 صورت‌نده کورینور ایسه‌ده حقیقت حالده بیانگی حریتک درجه  
 افراطنه وارمیش بر حکومت مشروطه ایدی . علما حکم ایدر  
 پادشاه و وزرا اجرا ایلر اهالی سلاح بدست اوله‌رق بواجرایه  
 ناظر بولنوردی .

منلا کورانی مرحوم تفتیش اوقاف مأموریتیله بروسد  
 بولنديغی زمان فاتح سلطان محمد اورایه بر فرمان کوندرر ، مقام

## « خسته آدم »

تعبری فرانزیلر بیننده اویله بروجود معنوی یه علم او لمشدر که باشی ، اور و پا دیدیکمز دولتخانه مدینیتک اک کوزل بر نقطه سنه یاصـلانـش و کـندـی اوـچـ قـطـعـهـ نـكـ اـکـ مـهـمـ موـقـلـرـینـهـ اوـزاـنـشـ کـشـیـجـ ، دـینـچـ ، کـوـزـلـ ، دـنـیـاـ طـورـدـجـهـ یـشـ اـمـغـ مـسـتـعـدـ بـرـقـوـجـ یـکـیـتـ اـیـکـنـ جـانـ چـکـیـشـوـبـ یـاتـیـوـرـ . بـیـچـارـهـ نـكـ نـامـیـ اـیـسـهـ دـوـلـتـ عـلـیـهـ درـ .  
« آـغاـلـامـنـمـیـ باـقـوـبـ اـحـوالـ پـرـیـشـانـمـزـهـ »

« دـلـ وـ جـانـیـلـهـ سـوـنـ دـوـلـتـیـ مـلـتـیـ »

« نـیـجـهـ زـارـ اوـلـیـهـ لـمـ سـلـاطـنـیـتـ کـیـمـ کـیـمـ »

« نـهـزـمانـدـرـ چـکـیـورـ صـدـرـ وـفـؤـادـعـلـتـنـیـ »

یـازـ بـوـمـزـ منـ عـلـتـلـرـیـ دـوـشـوـنـلـمـدـهـ خـسـتـهـ نـمـکـ حـیـاتـنـدـنـ قـطـعـ  
امـیدـمـیـ اـیـدـمـ ؟ خـیرـ دـوـلـتـ بـرـ شـیـخـصـدرـ اـماـ شـیـخـضـ مـعـنـوـیدـ .  
ابـنـ خـلـدـونـکـ دـیدـیـکـ کـبـیـ اوـیـلهـ عمرـ طـیـعـیـسـیـ فـلـانـیـ یـوـقـدـرـ حـقـیـ .  
صـدـرـ وـفـؤـادـ دـیدـیـکـمـزـ عـلـتـلـرـدـهـ حـقـیـقـتـ دـکـلـ بـرـقـوـرـیـ عنـوانـ وـ  
نـامـدـنـ عـبـارـتـدـرـ اوـ « خـسـتـهـ آـدـمـ » يـالـکـیـزـ مـقـضـایـ طـیـعـتـهـ کـوـرـهـ  
حـرـکـتـ اـیـتـسـهـ هـمـ سـحتـ بـولـورـ هـمـ قـوـتـفـیـرـ هـمـ دـنـیـاـ طـوـزـدـجـهـ  
عـمـرـ سـوـرـ .

یـاـخـسـتـهـ لـغـنـکـ حـقـیـقـتـیـ نـهـدـرـ ؟ نـیـچـونـ دـفـعـ اـیـدـمـیـورـ ؟ نـصـلـ  
اـلوـرـسـهـ دـفـعـ اـیـدـهـ بـیـلـیـرـ ؟ هـاـ اـیـشـتـهـ مـسـئـلـهـ نـكـ جـانـ الـحـقـ یـرـیـ



نامه  
نکاح

# کلیات نکاح

بخطی ترتیب

مقدار استینها و ادبیات

جزء  
۲



استانبول  
سلطان سعید مطبوعی  
۱۳۴۷

# کلیات کال

بسنجی نسبت ایکنیجی نسبت اسامی آثار

## ۷ جلد در

اسامی

۲۵	[۱] عثمانی تاریخی	۵	جلد حزف
۱۰	[۲] تاریخ اسلام	۲	
	[۳] آثار پراکنده	۰	
	هر جزوک فیضی (۳)		غروشدر

برنجی ترتیب کتاب کتاب اوله رق  
ایکنیجی نسبت ایکنی آیده بز .  
جزو جزو اوله رق هر  
ایکنیجی نسبت اون بش کونده برنسفر  
ایکنی ترتیب ده برابر اوله رق صره سیله  
منتظمآ طبع و نشر اولنور .

## ۱۲ کتابدر

اسامی

[۱]	رونان مدافعه نامه می . . . . .
[۲]	قاره بلا . . . . .
[۳]	مقالات سیاسیه وادیه و رویا
[۴]	وطن، کلنهال، عاکف، زوالی { . . . . . }
[۵]	اشمار کمال . . . . .
[۶]	جلال الدین خوارزمشاه . . . . .
[۷]	مکاتیب خصوصیه دن برنجی جلد
[۸]	اوراق پریشان مجموعه سی .
[۹]	منتخبات محررات رسمیه . . . . .
[۱۰]	جزی و انتباہ . . . . .
[۱۱]	مکاتیب خصوصیه دن ایکنیجی جلد
[۱۲]	تمقیب و تخریب خراپات . . . . .

مقطعاً تأدیه ایدلک شرطیه ابونه  
شهرائطی

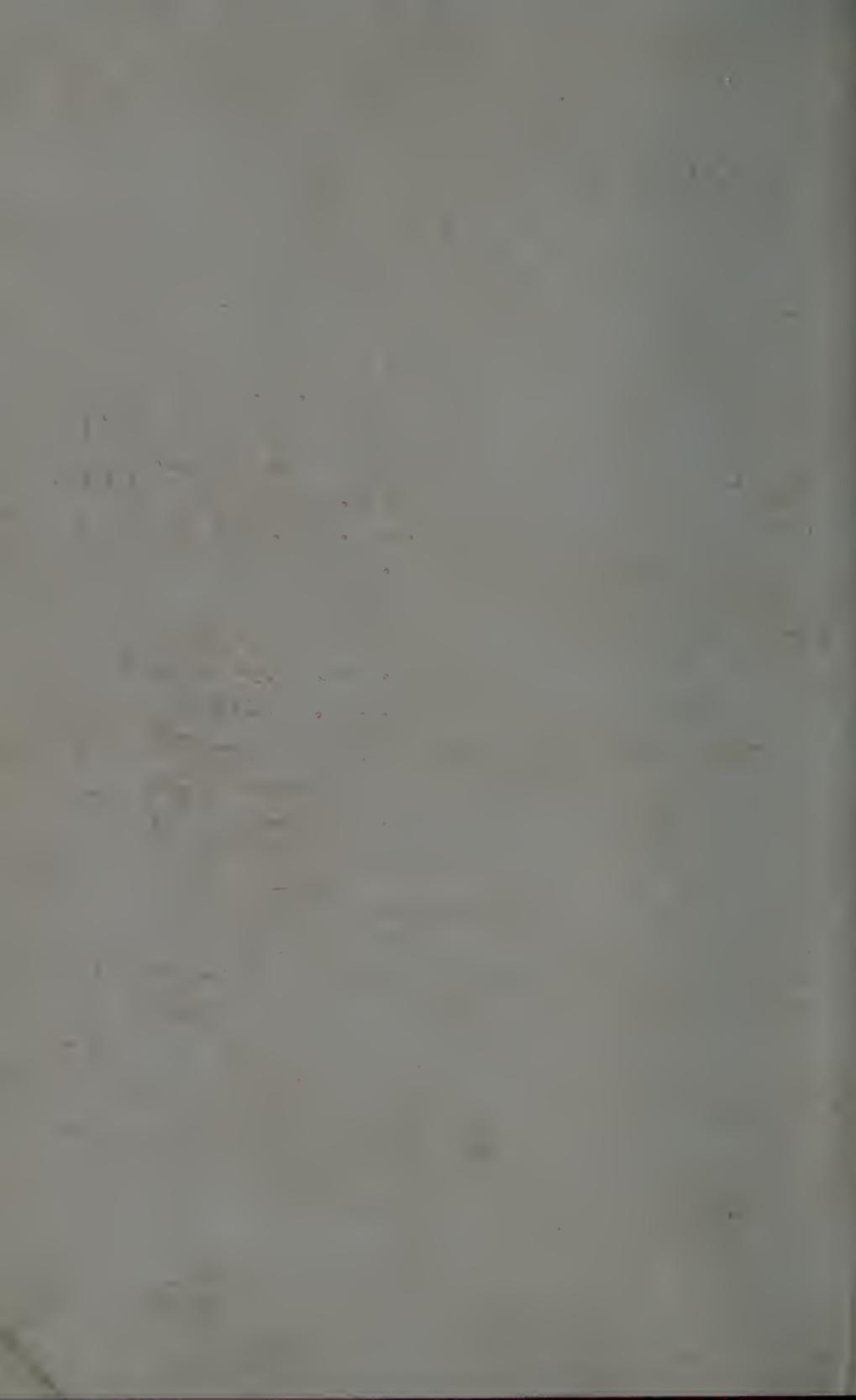
یکونی یشن اوله رق تأدیه ایدلک  
اوزره ابونه شهرائطی :

غروش	
۲۱۶	اولر اداوه خانه دن آلفق و یشن اوله رق یارم ومتعاقبآ هر اوج آیده بر یاری شرطیه لیرا تأدیه ایدلک شرطیه .
۲۴۰	پوسته اجرت شدن طولانی تقسیطه ۶۰ غروش اوله رق یشن ۳ مجیدیه و هر اوج آیده ۳ مجیدیه و برلک شرطیه اقامتاکاهه کوندلک اوزره .

۲۰۰ اداوه خانه دن آلفق شرطیه .

۲۴۵ درسعادت و ولایات و ممالک اجنبیه ایچون  
پوسته اجرتی ده داخل اوله رق اقامتاکاهه  
کوندلک شرطیه .

بو جزوک فیضی (۵) غروشدر  
طشره ایچون پوسته اجرتی ضم اولنور .



[ دیوڑن : ۹ آگسٹوس ، ۱۲۸۸ ]



سبب تصور ایده‌مامشده، چونکه قولاً قویر و قدن بحث ایده‌ک  
قپاندق، برنده قولاقدن بحث ایده‌ک برشی دیده‌دیلر . « خزینه  
فاره » دیده‌ک قپاندق « خزینه موشامبه‌سی » « فاره اوئی » دیده‌ک  
برشی دیده‌دیلر . غزته‌مزك نهایته ایکی رسم قولیدق قپاندق اوست  
ظرفنده آلتاش بر و ۷۴ نومرسولی نسخه‌ددخی او زون قولاقلى  
بررسم نشر ایده‌ک برشی دیده‌دیلر !

ایشته مطبوعات نظامنامه‌سنىڭ خالى . اىشته قرارنامەلرەك  
تائىرى . . . شمدى او مارمىسيكىر كە قرارنامەلر بوندن صىركە  
دە بقا بولسۇن ؟ ھېيات ؟ بىز بىر طاقىم يېشارەلر زكە كۈپدە  
او طورمۇغە، آغاچ يا پەلغىنەن ائواب كىيمكە، قباختىز اولدىنى  
وقت ھىدرلو جزايدە قائىز . فقط الله اىچۇن او لسىون ھىيچ  
پرسىد بىكەن دىلىمۇزى كىسمكە يىنمزى ازمكە ھەلە آچلىقدن  
معدەمۇزى حرکتسىز بىراققۇھە اقدامك بىرقائىدەسی وارمۇدر ؟  
بىز سقراط شاكارىدىلىرى دىرىلدى لە « ھىيچ كىمسە سوز  
سوپىلكلە وباخود يازى يازى مقلە عمومىدە افكار حاصل ايدەمۇز .  
اولسە او لسىه عمومىڭ افكارينە ترجمان او له بىلەر شمدىيىكى اصحاب  
درایتىدە « ھەر حکومت افكار عمومىيەي بىلەكە محتاجدر »  
دىيورلۇ .

حقىقت حال بوياله ايسە افكار عمومىيەي حکومتە بىلدىرەمك  
ايچۇن غزته‌لر كېيى بىر لىسان صداقت موجود اىكىن آنى قولىاروب  
دە يىرىنە تحقىق افكار خدمتى اىفافا ايچۇن جاسوس دىنيلان  
او زون قولاقلى قوللاڭىق دەنە لطافت تصور او لە بىلەر ؟

لغو ایندی حتی تعطیل ایلدمی. آنک حکمنجہ واقعاً بز دولت  
علیه نک دوست و متفق بولنان حکمدارانه طوقنور الفاظ و تعبیرات  
استعمال ایده میه جکنر فقط « فرانسه جمهوری رئیسی موسیو  
تیه ر جنابری و قمه اخیره ده مدخلی او لمق تمثیله تحکوم او لانلدن  
سکن اختیار خاتونله او نر او ز ایکیشر یا شنده بش چو جو غنی  
لطفاً و تزللاً قورشونه دیزدیر مشلدرد « دیه بیله جکنر با !!

واقعاً وكلاي سلطنت سنيه يه طوقنور سوز يازميه جفر  
( يازمق ده ايستهمهيز ) لكن « فلان ذات فلان مأمور يتده  
اينکن فلان فعليله فلان نظماني اخلاق ايلدي » ديمکه مقتدر  
اوله حفظ با !

واقعا خصمانيه ومتعرضا به لسان قو لانه ميه جغز «قو لانه مي ده  
کيم دوشونير» انجق حدود ادب داخلنده او هر ق هرشيدن بحث  
امتكه ماذون زيا !

قرارنامه‌لر ایسـه اکا نسبت «زرقای عرب» دینلەمك  
شايسىتەدر حتى تولد آيتىدىكى كون استانبولدە اوچ غزە بىردىن  
محو اولنى .

آندن صکر دمحا که سر جه سبیسز جه تعطیل اید یلان غز تهارک  
مقداری ایسه بوندن بر آز اول کور دیکمز تبدیللردن پک ده  
کیرو قالمز دکمی ؟

لر منك ئى عددلى بى نومرس و يە تصادف ائمىسىنك شامىتىدىنى يشقة بى  
ھەلە بىز بىرقاچ كىرە قىاندۇق بوكا ئاكىش تعطىلىلار مىنڭ ويا ئاظھور-

## «مطبوعات نظامنامه‌سی»

قانون نهدر ؟ نظام نهدر ؟ آنی حکیمانه تعریف ایتمک  
عبرته یاقیشور اکر بردها چیقه بیلیرسه .....  
اما تعریق صحیح اولزمش او راسنی ده حقایق دوشونسون،  
ا کر عترت بردها چیقنجه یه قدر یشامنگه مقتدر او لورسه ....  
بن ده اول تصورات ایله او غر اشور حکمادن ایدم بر فائده  
کوردم ، برشی بیلمدیکم بیلمکدن بشـقـه برشی بـیـلـهـ مدـمـ  
شمـدـیـ یـالـکـنـ کـوـزـیـمـکـ کـوـرـدـیـکـیـ عـقـلـمـکـ اـیـرـدـیـکـیـ اـحـوـالـیـ  
دوـشـوـیـوـرـمـ.

بناءً عليه بنم اعتقاد مجــهـ « قانون و نظام حــکــمـ دــائــمـیـ  
الجريان اولان او امرسنیهـ حضرت پادشاهـ اـهـیدـنـ عــبــارــتــرــ »  
چونـکـهـ دــســتــورــ اوــیــلــهـ دــیــســوــرــ .

لــکــ اــتــعــابــ اــفــکــارــ وــســعــمـ درــجــهـ ســنــهـ کــوــرــدــیــکــمـ حــالــدــهـ شــوــنــیــ  
ادرــاـکــ اــیــدــهـ مــیــوــرــمـ کــ مــطــبــوــعــاتــ نــظــامــنــاــمــهـ ســیــ نــامــیــهـ حــکــمـ دــائــمـیــ  
الجريان اولمق او زره صدور ایدن او امر سنیهـنـکـ جــرــیــانــ حــکــمـیــ  
دائــیــ صــورــتــهـ قــرــارــنــامــهـلــرــ نــصــلــ تعــطــیــلــ اــیــدــهـ بــیــلــیــ ؟ــ وــکــیــلــکــ رــأــیــ  
اصــیــلــکــ اــرــادــهـ ســنــیــ اــجــراــدــنــ اــســقــاطــ اــیــدــهـ بــیــلــهـ جــکــنــهـ دــاــئــرــ یــوــنــانــ  
سوــفــســطــائــیــ ســنــدــنــ بــیــلــهـ بــرــقــاعــدــهـ اــیــشــتــامــشــ اــیــدــمـ .

اما بــزــ نــظــامــنــاــمــهـ دــنــ مــنــوــنــیــیــ ؟ــ طــوــغــرــیــیــ اــرــانــیــرــســهـ پــکــدــهـ  
منــوــنــ دــکــلــزــ دــیــنــیــهـ مــنــ .ــ نــظــامــنــاــمــهـ مــمـلــکــتــمــزــدــهـ هــیــچــ بــرــغــزــتــهـیــ

اولان قلبندەکی صلابت بى رەحانە سايىەسىنەدەینە او لاد وطندن كنج  
اختىار ، قادىن ، چو حق اللى آلتىش بىك كشى تلف ايدەرەك  
مملەكتىدە ، اطرافى علو صارمەش آرسلانلەرك سكوتى كېيى بى  
اسايىش ادامەسىنە مقتدر او لە يىلمىشدر .

آوستريا ، برقاج سەنەدر مجارستانە بىنۇع اس-تقلال بىخىش  
ايدەرەك ، حکومتى حریت سايىەسىنە تأمين ايدە بىلدى .  
اسبانيا ، ظلمىنەن مىشتىكى اولدىيىنى بى متعصب حکومتى دفع  
ايدە .

فقط شوبىر عصرك انقلاباتى آرمەسىنە دىخى فرانسە جە ظھور  
ايدن اىكى صورى جەھور استەتنا او لورسە آوروپانك ھېيچ  
بىرىنەسى ياستەك قواعد اصايىھەسىنە متعلق بى بىوڭ تغىر ظھور  
ايمەمش و مشهود اولان كشاڭشلەرك جەھىسى بىرەرەك حلقى بى  
خاندانىن دىكىر خادانك ادارەسىنە نقل ايمەكىن عبارت قالمىشدر .

[ عبرت : ٦ كانون اول ، ١٢٨٨ ]



اوله بیله جک اویله بر تکلیفی جاننه منت بیلیردی . فقط بدالنده فرانسه اتفاقی کی بتون آوروپای سلاحلندیره بیله جک بر مخاطره‌ی اخطار ایتمک اقتضا ایده جکی ایچون یالکنز ناپولیونی آووده رق آراده ممکن اولان استفاده‌دن خروم اولماق ایستدی اکاده طبیعتیله موفق اوله مددی .

روسیه‌یه کانجه معلوم بر شیدر که : بودولت هیچ بروقت معهود و صیانتامه‌نک احکامی اجرایه چاره تحییسندن کیری طور اماز . حالبوکه ملکنک وسعتی ، عسکرینک کثری مسلم او ملغه برابر زمان‌زده محاربه پک چوق اسباب مدینتدن استعاناً به محتاج اولدینی ایچون روسیه‌نک شیمیدیکی حا و آوروپا وزیریه غالبانه بر تشبیه قیام ایده بیلمسی محال کیدر . مسلکی هرکس‌ه معلوم اولدینگ‌دن قولایلقله اتفاق‌لره گیره بیلمسی دخی قابل اولاماز . مثلا آوستريا ایله حرب ایتمسی لازم کاسه اون اون بش کون ایچنده آوستريا دولتی موجود اولان تیمور يولار سایه‌سنده حدوده التي یوز بیک کیشی ایندیره بیلیر ، روسیه ایسه اوقدر زمان ایچنده المتش بیک کشی بیله سوق ایده‌من . دولتلردن بریله اتفاق ایده جک اولسه دنیارندن اوینار . ایشته بومطالعه‌لره بناءً تشبیثات استیلا جهان‌باشه‌نی ، آوروپایه کوستردیکی اسایش پرورلک پرده‌سیله سترایدرک آسیای شرقینک ضبطنی اخض آمال عد ایلدی .

فرانسه محاربه‌سنک ختام‌دنن صکره ریاست اداره‌سنک کتیردیکی پیر جهان دیده‌نک صرور زمان ایله تحجر ایتش دینلمکه شایان

حکومتک بالطبع وسعت واسـتقلالی آزـالـیـعـیـ جـهـتـهـ انـكـلـتـرـهـ  
وـکـلاـسـیـ طـوـغـرـیدـنـ طـوـغـرـیـ یـهـ انـکـلـتـرـهـ دـوـلـتـکـ منـفـعـتـهـ طـوـقـمـیـهـ جـقـ  
صـورـتـهـ ظـهـورـ اـیدـهـ جـکـ هـرـ دـرـلـوـ مـسـائلـهـ عـدـمـ مـدـاـخـلـهـ یـوـلـهـ  
دوـکـلـشـلـرـ اـیدـیـ .

روـسـیـهـ دـوـلـتـیـ اـیـسـهـ تـشـبـثـاتـ اـسـتـیـلاـ جـوـیـانـهـ سـنـدـنـ بـتـونـ  
عـالـیـ یـلـدـیـرـ دـیـغـنـیـ وـهـنـوـقـتـ سـلـاحـهـ صـارـیـلـرـسـهـ قـارـشـوـسـنـدـهـ  
کـسـرـ شـوـکـتـهـ کـافـیـ برـ اـنـفـاقـیـ مـهـیـاـ بـوـلـهـ جـغـنـیـ قـرـیـمـ مـحـارـبـهـ سـنـدـهـ پـلـکـ  
آـغـ تـجـرـبـهـ لـرـلـهـ تـیـقـنـ اـیـلـدـیـکـنـدـنـ بـرـ مـدـنـدـرـ آـوـرـ وـبـاجـهـ هـمـتـیـ ،  
لـهـسـتـانـدـهـ غـلـیـانـ اـیـدـنـ آـتـشـ حـیـتـیـ حـامـیـلـرـیـنـ قـانـیـلـهـ سـوـنـدـیـرـمـکـ  
کـبـیـ بـعـضـ تـدـابـیرـ تـحـفـظـیـ اـیـلـهـ بـرـ اـبـاـرـ اوـیـانـوـبـ کـلـانـ اـفـکـارـ اـتـحـادـدـنـ  
اـسـلـاوـلـرـ اـیـچـوـنـ دـنـخـیـ بـرـ حـصـهـ چـیـقاـرـمـقـ حـصـوـصـلـرـیـنـهـ حـصـرـ  
ایـلـدـیـ بـرـدـهـ پـرـوـسـیـانـکـ آـوـسـتـرـیـاـ عـلـیـهـنـ حـاـصـلـ اـیـتـدـیـکـیـ غـلـبـةـ  
کـلـیـدـنـ صـکـرـهـ فـرـانـسـیـهـ قـارـشـوـ اـتـخـاذـ اـیـتـدـیـکـیـ مـسـلـکـ لـاـبـالـیـانـهـ  
وـکـوـسـتـرـدـیـکـیـ تـمـیـلـاتـ خـصـمـانـهـ اوـزـرـیـنـ نـاـپـولـیـوـنـ پـرـنسـ بـسـمـارـقـهـ  
رـغـمـاـ مـحـارـبـهـ یـهـ قـیـامـیـ شـانـ وـاقـبـالـنـکـ لـوـازـمـ قـطـعـیـهـ سـنـدـنـ عـدـایـتـکـلهـ  
بـرـ اـبـاـرـ آـرـزوـ اـیـتـدـیـکـیـ غـلـیـهـیـ پـلـکـدـهـ سـهـوـلـتـلـیـ کـوـرـمـدـیـکـنـدـنـ حـینـ  
حـاجـتـدـهـ اـسـتـنـادـ اـیدـهـ جـکـ بـرـ مـتـفـقـ تـحـرـیـسـنـهـ قـالـقـشـمـقـ وـبـوـخـصـوـصـهـ  
روـسـیـهـیـ هـرـ دـوـلـتـدـنـ مـسـاعـدـ کـوـرـمـکـ جـهـتـیـلـهـ بـرـ مـقـدـمـهـ مـوـالـاتـ  
اـولـقـ اـوزـرـهـ کـرـیـدـکـ یـوـنـاـنـهـ تـرـکـنـیـ ذـهـنـنـدـهـ قـرـارـلـشـدـیـرـمـشـدـیـ .  
اـولـ دـنـخـیـ بـیـانـ اوـلـوـنـدـیـنـیـ اوـزـرـهـ کـرـیـدـ عـصـیـانـ اـخـبـرـیـنـکـ سـبـبـ  
حـقـیـقـیـ بـودـرـ . روـسـیـهـ اـیـسـهـ مـالـکـ عـمـانـیـهـنـکـ طـاغـیـامـسـنـهـ مـقـدـمـهـ

زمینه چیر رجه سنه از هر ک ایکی قوجه ایالتیله درت میلیون فرانقدن محروم ایتدکدن صکره، قرون وسطاده تشکل ایده زک بتون آور و پانک متبع اعظمی عد اولان-ان و مؤخرآ تبدلات زمان ایله زوال بولان، آلمانیا ایپرا طور لغی دخی تجدید ایلدی . شمدمی آلمانیا ایپرا طور لغی حکومتلر ک متبعی دکله اک بیو کید . هر یری اداره داخلیه جه بر استقلال حائزه بر اتفله بر ابر آلمانیا اداره عسکریه و خارجیه سفی بر یره جمع ایتمک یوللو اختیار ایتدیکی قاعده سالمه یه نظر آنها قلک پاک قولای لقله یوز و له بیلسی دخی قریب الاحتمال دکلدر .

هیچ شبهه یوقدر که بوموفیت جلیله نک بر نجی سبی پرنس بسمار قلک درایت فوق العاده سیدر . فقط شونی ده انکار ایتمیم که آلمانیانک تعالیم عسکری و اخلاق و معارفجه بولندی بی خالده و اتحاد ام فکرینک اور الرجه بر طاقم کوچوک پرنس‌لری منافع ذاتیه لرینک بر چوغندن محروم اوله جقلینی بیلدکاری حالده پروسیا یه مطاوعت کاملده بولنگه محبور ایده جک قدر حاصل ایتدیکی تائیرایله انگلتره و روسیه نک بر خیلی و قدن بری طوتقدیری مسلک دخی بوبایده پاک بیوک یار دیملر ایتمشد . چونکه انگلتره جه . موافقه دولیه نک دائم میل و تعدیلی نده طویق دنیاده اک زیاده التزام اولنیان مقصد دن ایکن ، اهالیسی ژروت و تجارتی تزیید ایتدکجه بولنیقندنک بتون بتون آساشی شنی التزامه باشلا دقله و خلقک حریت و اس-تراحتی چو غالدیجه

حدود طبیعیه دن محروم اولدینی حالده کندن بیوک اوچ دولت آراسنه صیقشمش بولدی . داخلان تنظیمات عسکریه سنه اعتماد ایتدی و حقی حربیه موازنہ سنه تنزیلدن محافظه ایچون هر مخاطره بی کوزینه آرق مبعوثان امته بیک درلو مجادله لره کیریشدی . خارجده ایسه ذاتاً بر زماندبری آلمانلر آرسنده موجود اولان و ایپراطور ناپولیون طرفدن هریرده ترویج اولنzen اتحاد افکاری بی اقصای مقصد عدایده رک تصویرینک اجرا سنه ایسه شلزویق هو لستاین مسأله سیله ابتدایدی . بوبایده دانیارقه بی قارشو نائل اولدینی غلبه بی آلمانیا نامی و آوس-تریا آتفاقیله وجوده کتیرمش ایکن نتیجه سندن ترتیب ایدن فوائدی ، یالکیز پروسیایه حصر ایتدیکنه امعان نظر ایدن بعض دور اندیشرل مشار الیک اتحاد بهانه سیله پروسیا قراللغنی آلمانیا ایپراطور لغنه تحويل ایمک عن منده پولندیغئی کشنه باشلامشلر ایدی . پرنس بهارق ایسه بومسأله ده حاصل ایتدیکی تجربه لره تصویراتنک رقا بین اجراسنه برقات ده ایقین حاصل ایتدیکی کبی بعض کریز کاهلی مواعید ایله فرانسیه بی اغفاله دخی موفق اولقه ناپولیون ، اطرافی احاطه ایلین غفات و غرور ایچنده «فرانسنه کلیجی نه طرفه دونر ایسه غالیت ده او جانبه میل ایدر » کبی بر طاف طفره فروش لقلره مشغول اولوب ضور مقده ایکن سادو محاربه سفی قزاندی ، شمال اتفاقی تشکیل ایتدی ، نهایت فرانسیه عسکر ایاغی آلتندوزیر

مع مانیه یته ناپولیونک غلبیه‌سی سایه‌سنده لومباردیایی قزاندیدر .  
بویله خلاف مأمول براسه‌تفاده‌دن صکره چوق چکمکسزین  
قونت قاور وفات ایتمش ایسه‌ده کندن‌دن صکره دخی فکرینک  
ایتالیاده ادامه خیاتنه موفق اولمق جهتیله ، ایتالیا حکومتی  
آوستريا علیه‌نه قیام ایتدیکی ایکننجی محابه‌ده ینه قره‌ده دریاده  
برباد و پریشان اولدیفی حالده پروسیانک احراز ایتدیکی غالیتدر  
صره‌سنده قوجه وندیک ایالتی خصم‌نک الند قورتاردی .  
ایکسندن دخی و قتیله معاونت کوردیکی فرانسه و پروسیا یکدیگری ایله  
محابه‌یه قیام ایتدیکی زمان دخی شکر کذارانه بر بیطرفلق  
التزامیله برابر ظهور ایدن فرصتی دخی انتہاز ایدرک رومایی دائرة  
اتحادیه ادخال ایلدی .

ایتالیا حکومتک واصل مقصد او لنجه‌یه قدر هیچ بر زمان کلان  
بر فرصتی ترک ایمامکده و وقتسز ظهور ایدن بیک در لوهیجاندزک  
هیچ برینه منجذب اولماقده کوستردیکی تبصر و مکانت حقیقته  
دنیاده پک آزمثی کورینن مهارت‌لر دندر .  
آلمازیه کلنجه پروسیا دولتیک رونق اقبالی ، بیوک فره دریق  
کی نوادر روزگار دن بر ذات اداره‌سنده و یاخود فرانس‌یه  
قادشی عموم آوروپانک اتفاقی کی بر حادثه فوق العاده ایچنده بولندیفی  
زمان‌لره مخصوص ایدی .

پرس بسوارق ریاست اداره‌یه کلدیکی زمان پروسیایی ،

محافظه حال حاضر اصولی زیر و زبر ایمکه استعداد کوستردیکی  
صرده عالمک پک آز یتشدیره بیلديکی اعاظمدن ایکی صاحب  
فطانت سایه نده پولیقه نک بو انقلاب معنو یسندن ایتالیا ایله آلمانیا  
استفاده ایلدی که فرانسه ایله ایتالیا، پاپانک حنومت جسمانیه سنی دخی  
افـا ایمکله قتولک مذهبیک حامیسی صفتیله جهانک هر زنده  
اعمال ایلدیکی نفوذن و آلمانیا، محاربه اخیره بی قزانقله غالب  
مطلق صورتنه آورو باجه اجراسـنـه قالقتـدـینـی مرجـعـدنـ  
محروم ایلدی .

ایتالیانک بولندیغی حال اتحادی وجوده کـتـیرـنـجـیـهـیـهـ قـدـرـمـظـهـرـ  
اولـدـیـغـیـ بـخـتـیـارـلـقـ تـارـیـخـ اـنـسـانـیـتـدـهـ بلـکـهـ هـیـچـ بـرـمـلـهـ نـصـیـبـ  
اوـلـامـشـدرـ .ـ قـوـنـتـ قـاـورـکـ درـایـتـ فوقـالـعـادـهـسـیـ سـایـهـسـنـدـهـ  
اوـچـنـجـیـ درـدـنـجـیـ درـجـهـدـهـکـیـ کـوـچـوـکـ دـوـلـتـلـرـکـ الـحـکـمـسـزـلـرـنـدـنـ  
مـعـدـودـ اوـلـانـ سـارـدـنـیـاـحـکـومـتـیـ قـرـیـمـ محـارـبـهـسـنـدـهـ دـوـلـثـلـهـ فـکـ اـتـفـافـهـ  
داـخـلـ اوـلـمـقـ جـهـتـیـلـهـ بـاـرـسـ قـوـنـفـرـانـسـنـدـهـ کـنـدـیـسـنـیـ دـوـلـمـعـظـمـهـدـنـ  
عدـ اـیـدـیـرـمـشـ وـ بـوـصـورـتـلـهـ عـمـومـ اـیـتـالـیـاـ تـاجـنـیـ اـسـتـحـصـالـ اـیـمـکـ  
برـمـقـدـمـهـ وـجـوـدـهـ کـتـیرـمـشـ اـیـدـیـ .ـ

مشارـالـیـهـ دـوـلـتـلـکـ پـوـایـتـقـسـنـهـ بـوـقـدـرـ ماـهـاـنـهـ بـرـ نـقـطـهـ ذـهـابـ  
تعـیـینـ اـیـمـکـلـهـ بـرـاـبـرـ عـسـکـرـیـنـهـ اـقـضـاـ اـیـدـنـ قـدـرـتـ وـسـطـوـتـیـ دـفـعـهـ  
اعـطاـیـهـ بـالـطـبـعـ مـقـتـدـرـ اوـلـهـ مدـیـغـنـدـنـ ،ـ آـوـسـتـرـیـاـ عـلـیـهـنـهـ فـرـانـسـهـ اـیـلـهـ  
بـالـاـتـفـاقـ اـعـلـانـ اـیـلـدـیـکـیـ محـارـبـهـدـهـ اـیـتـالـیـانـلـرـ يـالـکـنـزـبـرـمـیدـانـ غـوـغـاسـنـهـ  
کـیـرـیـشـهـ بـیـلـمـشـ وـ آـنـدـهـ دـخـیـ فـنـاـ حـالـدـهـ مـنـزـمـ اوـلـشـلـرـ اـیـدـیـ .ـ

قیام ایتدیکی عبئیات شویله طور سون، یالکتر اور و پاده اتحاد ام فکرینه ویردیکی رواج انتبا همسز لغتی پک قولای کوسه تر ذاتاً کافه افرادی متعدد اولان و اطرافنده بولنان اقوامک اتحاد سرزانی سایه سنده غلبه و عظمتیجه بر مرتبه علیاده بولناه فرانسیز لرک حکمدارینه کوره اتحاد ام حامیل کنه قالقش مقدن نه فائده حاصل اولوردی؟ حرکاتنده احتیار ایتدیکی تناقض‌لر دنیا به کلان رجال حکومتک هیچ برندن صادر اولماش در دینلسه پک ده مبالغه به حمل اولوناما ز بر طرفدن ایتالیانک اتحادی ایچون آوستربایه بر قوج، محاربه آچش ایکن دیکر طرفدن سادواویش ایالتلرینی فرانسیه الحق ایلیه رک و پایانک حکومت جسمانیه نه حامی چیقارق ایتالیا اتحادینه آوستربایدن زیاده مانع اولدی بر طرفدن شرق مس‌الله‌سی ایچون روسیه قارشیس‌نده ایکی یوز بیک دن زیاده عسکر تلاف ایتمش ایکن، دیکر طرفدن مملکتین و صربستان و قره طاغ و سوریه و کرید حاده لرنده کی تحریکات و مداخـلاتیله دولت علیه‌یی اضرار ایمکده روسیه‌یه تفوق کوستردی بر طرفدن قتو لیک مذهبیک واستقلال ام فکرینک حامی مطلق کچنور کن، دیکر طرفدن لهستانی روسیه‌نک آتش قهقهه هیچ بر شنبه نه منع ایمک ایچون تأثیر سمز بر مخابره دن بشقه هیچ بر شنبه قیام ایتمدی.

هر نه ایسه ناپولیونک میدانه چیقاردیتی مسلک آورو پاجه

و داخلاً دوق دومورانی کبی بـ طقی اصحاب درایتك معاونته  
مظهر اولدقدن بشقه عمیجه سندن قالان شهرت و عظمتك آحاده  
ویردیکی مفتوحیت و فرانسه نك تزید ثروت و مکنته اداره سنک  
ایتدیکی خدمت قوتیله اورالرجه دوام انتظامه موفق اولدینگدن  
و خصوصیله قدرتی بر راچ قات کوسترمکده فرانسیز لرک طبیعت  
فیخارانه سندن پلک بیوک معاونته اوغرادینگدن کیده کیده  
پولیقه جه مرجیعیت معنویه بتون بتون آکا انتقال ایتمشدى .  
حتی بتون حکمدارلری دعوت ایتدیکی قونفره، اکر انکنتره  
وکلاـ سنک تبصری مانع اولیوب، ده فعله چیقمش اوله یدی  
کندیسنک معنوی متبع جهان اولی مقرر ایدی .

مع مافیه اقبالک پارلا واغندن انتظار دقی خیر لانیانلره کوره  
ناپولیونک پولیته جه اوله پلک ده بیوک بر اقتداره مالک آدم  
او لمدینغى، اوغر اشدیغى مسـائلك هان کافهـ سنـدن استـدلـالـ  
ایمـکـ پـلـ کـوـجـ بـرـ شـیـ دـکـ اـیدـیـ،ـ عـنـکـ اـنـقـامـیـ آـلـهـ جـقـ  
یـولـلوـ بـرـ طـنـطـهـ فـیـخـارـانـهـ اـیـلـهـ قـرـیـمـ مـحـارـیـهـ سـنـهـ قـارـیـشـدـیـ .  
بر طرفدن روسـیـهـ نـكـ بـرـأـ قـوـتـیـ کـسـرـ اـیدـرـکـ آـورـوـبـاـ اوـزـرـیـهـ  
مـکـنـتـ عـسـکـرـیـهـ جـهـ منـفـرـدـ قـالـغـهـ چـالـشـ مـقـلـهـ بـرـ بـحـرـدـهـ اوـلـانـ  
اقـدارـیـ حـینـ حاجـتـهـ انـکـلـتـرـهـ عـلـیـهـنـدـهـ اـسـتـعـمـالـهـ صـاـقـلامـقـ  
کـبـیـ زـوـالـوجـهـینـ بـرـ تـشـبـیـهـ یـوزـدـهـ طـقـسانـ درـجـهـ نـتـایـجـ مـأـمـوـلـهـ دـنـ بـرـیـ  
بر اقـغـهـ سـبـبـ اوـلـدـیـ .

اور پـانـکـ خـارـجـنـدـهـ مـکـیـسـقاـ اـیـمـپـراـطـورـانـیـ کـبـیـ فعلـهـ چـیـقـارـمـغـهـ

غائب اینک کبی خسار لردن بر وقت خلاص اوله باشد .  
قونت نسلروود آوروپا و شرقده ظهور ایدن مسائله اینجه ،  
روسیه‌نک اعلای نفوذنده بر موافقیت دائمیه نائل اولدیفی  
و خصوصیله دول متفقه اردو لرینک فرانسه‌یه هجوئی صره سنده  
روسیه ایمپراطوری ایچون بر ریاست معنویه حاصل اینکده  
وقزاقلرک سونکولرینی ادرنه و تبریز کنار لرند کوسترمکه میدان  
بولاق قدر شرقاً حالتند آوروپایی اغفال ایلکده و مجار  
مسئله‌سی مناسبتیله قوجه آوستريا دولتی عادتاً روسیه‌یه التجا  
ایتدیر مکده خیلی مهارت‌لر کوستردیکی حالت دولت‌علیه ایله آوستريا  
یتنده اولان معاهدات عتیقه‌نک بر فقره‌سنہ استناد ایدرک مجار  
ملت‌جیلرینک استردادینه قالقش‌مقدمه مساعدت زمانی لا یقیله تقدیر  
ایمکسرین کشادینه قیام ایتدیکی قریم مختار بمند رشید پاشانک  
رجیحان ذکاسی آلتقده ازیش و آندن صکره حکم و نفوذنده  
هان بتون بتون عازی اوله رق وفات اینشد .

بو دیپلومات‌لر آرمه‌مندہ یالکز انکلترا جه لورد بالمرستون  
کندینه بر فرقه پیدا ایدرک ، خصوصیله دائماً غالبه او غرایش  
و وفات‌سنہ قدر عالم انسانیتی پنجه تصرف‌نده تدویر ایدن اصحاب  
اقداردن عد اولنورد

بالمرستونک آوروپا جه مرجع کلیات امور عد اولندیفی  
صره‌لرده ایدی که ، ایمپراطور لغه واصل اولان او چنجبی ناپولیون  
دختی پولتیقه عالم‌نده فرانسه‌نک نفوذنی قوت‌لندر مکه باشладی .  
مشارالیه مبادی ظهور نده خارجاً انکلترا نک دوست‌لغنه

آور و پاک او ته سنه بر یستنده بر خیلی فرقه‌لر حریت و جمهوریت نامیله سلاخه صاریمش و حکومات مستقله نک هان کافوسی آجال موعوده‌لرینی مشاهده ایتمشجه سنه بر دهشت و حیرت ایچنده قالمش ایکن جمهورک اداره موقعه سنه تعیین اولنان ذاتلر ، هیچ لزومی اولمده‌یعنی حالت ، ساده دلانه بر بیطرفلق اعلان ایدرک انقلاب فرقه‌لرینی ، قارشو طور دقلری حکومتک پچه‌وپهوندۀ از دیر دیکنندن فرانسه نک دولتلر نزدندۀ حیثیتسزلکی بحوال ایله برقات دها تزايد ایلدیکی کی انقلاب فرقه‌لری نظر نده دخی ذره قدر اعتباری قالمامش ایدی .

مازینیخ ایسه آوستربانک ریاست حکومتندۀ پک چوق زمان طور مش و پولیقه‌جه کرک کندی حکومته و کرک موازنه دولیه‌یه بر خیلی خدمتلر ایمیش ایسه‌ده ، اداره داخلیه‌یه اصول استبدادی نهایت درجه‌ده التزام ایلدیکنندن ، حریت طرفداران نک صدمات هیجانه بر درلو مقاومت ایده‌میرک مستندی غائب ایتدکدن بشقه بر آز زمان ایچون اغترابه محبور اولشیدی !

بو سقوطدن صکره کرک مشارالیهک و کرک مسلکنک بر دها ریاست حکومته عودتی قابل اوله مدنی ایچون آوستربی اداره داخلیه‌جه . اولدجه استبداد دن قورتیش ایسه‌ده خارجاً بر قاج سنه‌یه کانیجه‌یه قدر نفوذ و اقبالی کائن لم یکن حکمنده قاله‌رق اختلالات داخلیه‌نی با صدیر مق ایچون روسیه نک حمایه سنه صیغنمک کی مذلتزدن و فرانس و پروسیا قارشو سنه اوغرادینی مغلوبیتلره ایتالیاده کی منافعی و آلمانیاده کی ریاستنی

## یک عصر من پولنیقه‌سی تاریخ‌نگ بر او فاجق فهرستی

معلوم در که فرانسه اهلاک عظیمی ، قوت فکر و ضرب -  
دست ایله مبانی مدرکات بشره ویردیک تزلزلر ، معاملات  
دولیه‌ی دخن تا ساسدن لرزه‌ناک ایدرک آوروپایی هرج و مرج  
ایدن هیجانلر اردستنده فرانسه‌ده تاله‌ران ، آوسترباده متربخ .  
روسیه‌ده نسلرود و انگلترده بالر ستون اوروبا پولنیقه‌سی  
اداره‌ده متفردانه برمهارت اظهاریه مملک متمدنیه بریکی موازنه  
و دیپلوماسی به بریکی مسلک تعیین ایتشلر ایدی .

فرانسه پولنیقه‌سی . خلقک مشرب تجدد پسندانه‌ی حکمنجه  
بالطبع دامدا تاله‌ارن النده قله‌یوب ایک زوال نفوذدن صکره  
ایسه فرانسه حکومتک اعتبار خارجیسی بیانی ایکنجه درجه‌یه  
اینش و هله مصر مسأله‌سنه دول معظمه‌نک پولنیقه‌سنه قارشو  
یا لکن باشه برمسلک مخالفت اتخاذ ایتدیکی ایچون ایشک اتسویه‌سنه  
رأی بیله صورلمامش ایدی .

برده هر طرفیجه فرانسه ، افکار سربستینک مرکز انتشاری ،  
اوراده ظهور ایده جلت بر حکومت جمهوریه ایسه ، دن انک هر  
جهتنده بولان طرفداران حریثک حامی ، مطلق بیلندیکنند .  
لوئی فلییک خلمنی موجب اولان جمهور میدانه چیقار چیقمار

لکن کریددن زیاده اصل تأسف اولنه جق برشی وارکهبو  
مقوله ايشلر اولوب طور مقده یعنی دولت متبوعه منزک  
و حقیقتده ملت معظمه منزک هر عضونده هر کون بزر تازه  
یاره آچیلوب اولوم یه اغنده یامقده اولدینی حالده هیأت ملت  
بعض مناسبتیز اوهامه تابع اوله رق کویا هیچ کنديمه تعلق  
ایمزرکی بر وظیفه سرزلک یوزی کوس-ترمکده بولونمی در .  
ایشتنه اک تألف اولنه جق شی ده بودر چونکه حرص اقبال  
و جمع یمال دردی انسان ایله برابر یر ادلش علت دائمه لردن  
اولوب هر عصرده و هر دولته مسند حکومت و نفوذه کلنلرک  
اکثریسی منافع ذاتیه لرینی فوائد عمومیه ترجیح ایده کلیش  
اولدقلرندن بونلرک قوتی تعديل ایچون قارشولرینه دیکر  
بر قوت قوئیق لوازم طبیعیه دن عد اوله شدر . بونک ایچون درکه  
شریعت احمدیه « وشاورهم فی الامر » نص صریحی اپله اصول  
مشورتی امر ایدر ، بونک ایچون درکه آوروپا دولته مجلس  
شورای امتلرک ارایی ایله حرکت ایدر لحقیقتده حکومت امتك  
حقیدر ، زیرا حکومت امت ایله قائدرا حکومته آجیه ویرن  
وعسکر و اقتدار ویرن امتدار دیک درکه حکومت ، امت طرفندن  
اجرای نفوذ واحکامه مأمور خدمتکاردر . اصل حاکم هیات  
امتدار برمات که اللهم امرینه و پیغمبرینک شرعه و قواعد  
عقل و حکمتک جمله سنه مغایر اوله رق حقوق حکومتی آراماز  
چکدیکی بالاز کندی کسب یدی اولدینه شرعنه و قواعد  
ایمکدن بشقه برشی دینله من فقط ایلو وده باشندکاه جلک عقوبات  
ائنانسته حاله ترحم ایدن ده بولنز و کندی دوشن آغلاما ز .

اوله رق قلعه‌لر داخلنده سفیل و سرکردان سورینه رک ترک‌جان  
 ایدن علیل و اختیار و اطفال و نسوان و فقر او ضمای اهالی، بوندرک  
 ایدی اشقياده خان ایله یکسان ایدیلان املاک و اشیا و اراضی  
 واشیجار و نقودی، سوق اولنان عساکر مهمات و ادواتی ایله  
 مصارف نقلیه‌لری، سوزده آطعمی آبلوچه ایدن سفن حربیه‌نک  
 کور و مهمات سائمه مصارفی و ارسال اولنان مصطفی نائلی  
 پاشا، حسین عونی پاشا، عمر پاشا و سرور افتدى وبالذات صدر  
 عالی و طاقم دائره‌لری مصارف و خرج راهلری و هر هفتہ کیدوب  
 کلان یاور حربلرک و بوندره ویریلان عطاپا و خرج راهلرک  
 مقداری بر کره نظر مطاعه‌یه آن‌نوب برده میدانده اولان  
 نتیجه کوزدن پچیریلورسه، قلبنده ذره قدر انصاف و انسانیتی  
 اولان ایچون اغلامامق و سبب اولاندره لعنت ایتمامک قابل  
 دکادر . . . . .

یا نصل اغلانمز، یا نصل سبب اولاندره لعنت اولانز کدهم بوقدر  
 جان و بوقدر مال تلف اولدی همده کرید الدن کیدیور برده  
 فضله اوله رق آلتی یوزسن‌دن بری اباواجداد من که قاندری به‌اسنه  
 قزانوب بزه میراث بر اقدقلری عثمانیلیق نام شجاعت اتسامه‌ی  
 ضایع ایدوب، آنکه یرینه عثمانیلر بتمش کتمش بوندره هیچ  
 جان قالمامش زیرا ایکی ییل او غراشدیلر بر قاج بیک دیرنی  
 مقوله‌سی یونان چاپینلرینی آطعمدن دفع ایده‌مدیلر، یکرمی بش  
 قطعه سفینه حربیه ایله ایکی یونان تکنه‌سنک جزیره‌یه کیدوب  
 کلیسی منعه مقتندرا اوله‌مدیلر عنوانلرینی ده قزاندق، ایشته باب عالینک  
 اتخاذ بیور دینی تدابیر حکیمانه‌نک نتیجه‌سی بورایه چیقدی

ایکنچی نسخه من ده مخصوصاً موضوع بحث ایدیلوب ذکر او لanan جمهور ک محاربہ داخلیه سندن قورتیله رق آور پا ایله او لان مناسبات تجارتنه مدار امنیت او له جق و آورو پانک احوال عمومیه سنه پارمک صوتفه سبیلت ویره جک بر موقع طوتفه احتیاج کورمی و کوید جزیره سی بحر سفیدک و سطنه او له رق آورو پا آسیا و آفریقا قطعه لرینک سواحله مقابل و متعدد لمان و او رمانلری و مخصوصاتی جهتی له حرب و تجارت سفینه لرینک بارندار لسنه و قطعات مذکوره ایله حفظ معاملات تجارتہ بلک قبل و بر کره بوراسی الله چیریلرسه آورو پا امورینه مداخله مادمی دخی بالطبع حاصل اولمی و بومقصده روسيه دولتی طرفندن رواج کوسترسی او زرینه آمریقالیلرده کوید ایچون ابراز حیت او لتفه باشладینه و بوحاله قارشی یونانیلرک مسامی واقعه سی نه در لو تمد کوستره جکی و روسيه نک اصل پولتیقه سی نه دن عبارت اولدینه بر تفصیل یازمش ایدی ایشته شمدی بزم بو استحراجزک مقرون اصابت او لدینه ک علامی کورلیکه و ذات حضرت صدارتی اهینک تقریر نده کی سوزلرک یالان او لدینه اکلا شلمغه باشладی کاشکی قضیه بر عکس اولوب بز یالان سویلش او لسق و عالی پاشانک دیدیکی طوغزی چیقسه ایدی و عادتی او زرہ شمدی او او طانیور سده بز او طانسه ایدک .....  
کرید غائبه سنه ک بدایت ظهر ندن بو آنه قدر محاربہ لردہ و خسته خانه لردہ تلف او لان عسکر، ودار و دیار ندن مهجور

يونان قوميتسى لزومى اولان آچه‌ي آوروپاده بولان روم تجارتندن اعane صورتىله طوبلا مقدە ايکن ايک آيدن برى بونلر طرفندن برآچه كوندرلىبور يابو عسڪرلر نصليل يازيليمۇ؟ بو مهمات جديده نه ايله تدارك اولىنيور؟ بو پاره نزەدن كليبور؟ زواللى باب عالي متصل يونان قابينه‌مندن فرانسه وانكلترا ديه فرياد و شكارىتلر ايدوپ اعاده مهاجرينه موافقت استىحصاله چبارار غالبا بو معاونت تقدىمېي دخى يونان دولتىندن ظن ايديبور حال بوكه يونان دولتى آخره اعane بر طرفه طورسى.ون قرال يوركىنك آيلغىن يىلە ويرمكدىن عاجز اولدىغىندن تحفيف مصارف ايجون يقيندە آنى دخى متوفى قرال او طونه بكتزەدە. جى روچ حاڭىن آكلاشىلىبور فرض ايدهم كە روسىيە دولتى دخى بو بايدە ظن آلتىنە در. لكن آنڭ احوال مالىيەسى او قدر بوزوق و ترتىب و تجهيزىنە اوغر اشدىنى اردولر و عساڭر بحرىيە و مهمات حربييە او درجه مصروفه محتاجدركە معاونتك يالكىز آكا انحصارى بعيداً احتمال كورىنور بناپىن بىز بو تشبىلره آمرىقا جمهورىتى دخى كلىت او زرده مشترك ظن ايديبورز و بوكا مبني مسائله‌نڭ بدايتىندن برى كوروب سوپا كىدىن خالى او لمىغىمىز كېي كریدك اعاده آسایيشى جزوئى مدتىدە حاصل او له جنى اميدىندن وازچىوب ايشك بوندن صىكىر كسب اهمىت ايده جىكى و بلىكە بالا آخره كرید الدن كىدە جىكى خوفنده بولنiorز. حتى آمرىقا جمهورىتىنك كرید آطهسى حقنده ظھورە كالان نىت جديده مسنك اسباب معنويەسى و صورت تشبىتائى اون

کیرویه اعاده ایدل دیلر و حالا اولونقه دهد در . تمامی حصول آسایش ایچون تقدیر اولنان جزوی مدت ایسه اون آیه بالغ اولدی و فامیلا نقلی خصوصنک دوامی ایله دخی تدابیر متعدده صدارت پناهینه ک مثمر اوله جنی شبهه دن آزاده ایدی . کرید غزنه سنه ک هر نسخه سی اجرا آت جلیله جناب و کالپناهی و تشبتات و اقدامات حضرت ولایتپناهی ایله شراره عصیانک محو اولمک حالت کلديکی تبشير ایله طول دیر بیلیور . یانچون بو مسـ آله بیتمدی ؟ یانچون تمامی آسایش حصوله کلدي ؟ عالی پاشا حضرت نلری دشـ اهی و عالمی آلداتق ایچون رسماً یالانمی سویلدی . یوقسه ائمای مأمور یتنده بر ایشه موفق اوله میوب صدارتی الدن قاپه بیرمامق ایچون ایشـ لری یارم یمالق یوزی اوسته بر اقه رق استانبوله عودتنده بو سوزلره محجویتی ستر و تأویل ایتمک می ایستدی ؛ والحاصل هر نصل معنی ویرلسه یالان ینه یالاندر . زیرا بزرگ کریده جویان ایدن احوالی اوراد کی مخبر لمرزدن و کرید حقـ نده دوران ایدن پولتیقهـ بی دخی آوروبا غزنه تریدن بر تفصیل آکلا بورز بونلرک خلاصهـ نده کرید آسـ ایشی اعاده اولنق شویله طور سون بتون بتون الدن چیقمسی مقدماتی کوریلیور چونکه طافم طافم یکیدن کوکلمی عسکر لر یازیلو ب شیرادن واپور لر له نقل اولنیور ذخیر و مهمات کوندریلیور مقدمه یازیلان کوکلمولره یالکفر بر قاج آیلق پشین ویریلو ب کوندریلیور کن شمدی البسـ مده ویریلیور حال بوكه مقدمه کرید عصیانه معاونت ایچون شیراده رسماً تشکل ایدن

## ینه کرید مسائله‌سی تازه‌لندی

ذات عالی، حضرت صدارت پنایه‌ی، کچن سنه کریده عنی‌مله  
اجرا بیورقلری اصلاحات نافعه اوزیرینه قلمه آلوب خاکپای  
شاهانه‌یه نقدم و ترجمه‌سی دول متوجه‌بیهوده‌ها<sup>۱</sup> تبلغ ایلدکاری  
تقریرده :

اکرچه کرید جزیره‌ستک کافه جوانب و انحصارنده آسايشک  
اماً اعاده‌اولوندیغی خبری شمدى‌دن خاکپای‌ها یون‌خلافت‌پنایه‌یله  
عرض و تقدیمه موفق اوله‌مدم ایسه‌ده عهده بندکانه تو دیعنه  
مساعده مکارم افاده حضرت کیتی ستانیلری شایان بیوزیلان  
ماموریتک کرید عصیانی طرفدارلینک و آنلرک کرک بوراده  
و کرک آوروپاده ایناندیرمغه چالشدقلری آدمدرک ظنی کبی بی  
حاصل قالمدیغی تأمینات قطعیه‌سی تکراره جسارت ایلمرم.  
مقتضای اراده سینه حضرت پادشاه‌یله‌ی اوزره اتخاذ اولنان  
تدایرک فامليا نقلی خصوصنک انقطاعی حالنده نتیجه سریعه  
ومکمله‌سی کوریله‌جکی و بونک دوامی ایله دخی مشمر اوله‌جفی  
شهمدن آزاده اولوب فقط ناماً حصولنی جزوی مدت تأخیر  
ایده بیله‌جکی درکاردر )

سیودملش ایدی . یدی سکز آیدن بری کریدن یونانستاوه  
فامليا نقلی خصوصی آوروپا دولتلرینک همت متفقانه‌لری ایله  
منع اولندی . حتی اوچه نقل اولنسانلرک بر خیلیسی دخی

تصدیقات فکریهند حقيقة انباهه امکان اولدینی کی حسیات وجدانیهند ماهیتی، عوارضی کوسترمک دخی محالدر . بزم «انسان نیجون سور؟» سؤالنه «وجدانه صور!» جوابندن بشـقه سوزمن یوقدر . «انسان نصل سور؟» دیانلره ایسه «پک مرافقی اولدینی حالده هندلک ، یونانک ، رومانک ، عربک ، عجمک ، ترکک ، اوروپاک آثار ادبیه سنی تتبع ایت ، بلکه وجدانک حسیاته مرأت انعطاف اوله حق را از بولورست!» دیگله اکتفا پادرز .



مصراعی مائیجه کوزیمہ دنیاده هیچ برشی کورونز اولور .  
و فقط ینه خیال یار قارشیمده طوروردی .

بعض کیجه لردہ مهتابه نکاه ایدردم : مهتاب ! او بزه  
تابعدر ، بناء علیه ضیاسی او قدر شدتی دکلدر . مهتابه باقدجہ  
کوزمک او کنده ینه جامانم کورینوردی . فقط رنکی ، ضیاسی  
اویله خیرت بخش نظر اوله جق صورتده کورونزدی ، مهتابی  
کورنجه کوزلیعه یاش کلزدی ، بالعکس کوکه فرح طولاردی .  
دنیا کوزیمہ قرارمندی ، بالعکس کیجه لری ایدینلق اولوردی ،  
بو جهته مهتابی ده اک خفیف اک لذتلی پکیدیکم ایام و صالحہ  
بکزه دیردم . شعرای سالفه نک اثارنندہ مهتاب ایله ، خورشید ایله  
برچوق عاشقلرک محاوره لری حاوی منظومه لره تصادف ایتمد ،  
فقط هیچ بزی کنندی حسیاتم موافق بوله مدم .

کیجه لری اویو، مخه مقیدر اولدیگم ایکی ساعت ظرفندہ  
رؤیاده کوروردم . اما نه رؤیا ! هرنہ حالدہ ، هرنہ موقعہ بولنسه  
دائماً سودیکم یاندہ بولنوردی . حتی بعض کرہ کوزیمی آچاردم  
یارمک یا لکنر خیالنی بولوردم ، انکله ده اکتفا ایدردم . بعض  
کرہ ده اعادہ رؤیا امیدیله کوزلیمی پاردم !

مشهوداًه کانجه : پک چوق عاشق کوردم . فقط یاری  
اصل سودیکنی نیچون سودیکنی اکر ازدواج مسأله سی استثنای  
بولنرسه — محبت نتیجه سندن نه مأمول ایلدیکنی بیلیر کیمسه  
کوردم ! بونکله برابر عادة ، خلقة ازدواجی قابل او لمیه جق  
پک چوق ادمیر یینده پک قوتی محبتلر کوردم . ماحصل

مشهود آمده ایسه غریب بر حاله تصادف ایتمد :  
 احباب عدن ... برینی سوردى و حتى یانشده نامی آکلاسە چهره‌می  
 میت رنگنی با غلاردى ، معما فيه سودیکی یانه کلديکی کبی  
 سیلان کورمش درجه‌ده نفترت کوستردی . سینی اکلا یه‌مدم  
 صوردم ، اوته کندن بریکشدن قصقانیرمش و کندی یانشده  
 بولندجە چکدیکی عذابک یانه کلدجە انتقامی آئیرمش !  
 صدده یعنی حسیا ته کله م بن سودیکمک یانشدن آیرینجە  
 دنیا بکا زندان دکل عادتا بر « طمع دنیاسی » اولوردی . جمالی  
 خیالده بر کونش ، محبتی کوکلمده بر مهتاب ! تا اویقو وجودمک  
 قوتنه غلبه ایدنچە یه قدر کیچەلی کوندوزلى نورلار ایچنده  
 مطالعات و تخیلاتیه صرف ذهن ایدرم . بو مشاغل ایچنده  
 اره صره سودیکمک وجودی نی ضیادن دوکومش بر شمعدان ،  
 جمالی کونشدن آیرلش بر علو ، صاحلینی ابر سحردن یره  
 دوشمش بر پارچە ، کوزلری او آفاق لطا قتلره منضم اولمش ایکی  
 روح نانی عد ایدرجه نه تمثالته حیران اولدیغمی انکار ایتم .  
 حتی بعضاً کونشه ناقاردم ، صاریلق ، نورانیلک ، ساترالک علاقه‌لریله  
 سودیکمه بکزه دیردم کوزلری او نور الھی یه دیکردم عاقبت  
 یا باقینک :

« خورشیده باقسه کوزلری خلقك طولا کایر !  
 قولنجە کوزلرم یاشلرله طولار ویا براز دهـا اصرار  
 ایدرسه مهدوح فائـقـك :  
 « چشمـه دنـیـا طـارـ اوـلـورـ خـورـشـیدـهـ اـیـتـدـجـکـهـ نـکـاهـ ! »

طبیعت مختلف اینه . برانسانک حدقة چشمنه و یاخودلوحة  
خیالنه عکس ایدن کوزل سولمز و حتی کورونز ایمیش، اورالرینی  
کیم دوشونور . .

برابر بولندیغ زمان اک بیوک سبب تعجیزم اولان شیلدن  
بری ده بکا متعلق بر آرزوی اولوب اولمدیغی صورمی ایدی .  
چونکه ذهنی طوپلامق ایستدکه دائمًا ملاحظه ایده بیلدیکم .  
سودیکمک بر خدمته محتاج اوله بیله جکنی و یاخود بر طرفدن  
خوف او زره بولندیغی دوشنمک ایدی . برنجی مسأله خاطریمه  
کلده که وجدانمده کی حسیاتی :

قائمه جان ویرمکه جانا اکادنامیلکه ،

طالب اول هر مقصده دنیاده بن موجودایکن !

یدتنه خلاصه ایمک ایستردم ! ایکنچی مبحثی دوشوندکه  
ذهنمده :

«شانه کر کالانک بر تله ویرسه ضرر  
چوب شمشادیت پرلری سوزان ایدرم !  
مالنی حسبحال ایدرم .

محبتک بر طور حسیاتی دوشونلو . سه انسان ایچون  
«قدره پچه لشمک» ممکن اوله مدیغندن سودیکنی هر مقصدهیه  
نائل ایمک فابل اولامیور . فقط حسیات عاشقانه سنہ تعلق ایدن  
تعدبیاته قارشی طورمیق «بعون الجیل» دائمًا ممکن اولیور .  
مسمو عاته قالیرسه سودیکنی کوردیکی کی قارشیستنده غشی اولانلر  
واراییش بن بر کره بایلدم . فقط حالم اویله او زون سورمدي .

نفسمده تجربه ایستادیکم علاقه‌لر غریب ایدی . بیلعم اعتماد  
بیوریلورمی ؟ تسلسـله دوشورمه‌مک ایچون زمان و صـالدن  
باشلایم : سودیکمی اکثر کونلر ساعت درت ایله بش آرمـسنده  
کوروردم . بو زمان موصلت بـکا فردوس اعلانک بر برینه  
منجذب ایکی روح ایچون ترتیب اولنـش بر شهر آیینی حکمنـده  
کلیردی ! نه طرفه باقـسم کوزـمـه اویـله کلزارفلان دـکـل : عـادـتا  
ما فوق الطـبـیـعـاتـنـ بر طـاقـمـ هـیـاـکـلـ کـوـرـوـنـورـدـیـ . برـحـالـدـ کـهـ  
حدـقـهـ چـشمـهـ هـرـ نـهـ عـکـسـ اـیـسـهـ سـودـیـکـمـ کـوـجـولـشـ برـ  
تصـوـیرـیـ صـانـیـرـدـمـ . زـمـانـ موـاصـلـتـنـدـهـ اـخـصـ آـمـالـ سـودـیـکـمـیـ  
مـنـونـ وـ نـتـیـجـهـ آـمـالـ مـخـزـونـ اـیـمـکـ اـیـدـیـ . چـونـکـهـ فـنـاـ حـالـدـهـ  
قصـقاـنـیـرـدـمـ . برـ درـجـهـ دـهـ کـهـ کـوـیـاـ وـ جـوـدـمـ هـرـ عـضـوـیـ بـنـدـنـ  
آـیـرـیـ برـ شـیـ اـیـشـ کـبـیـ آـنـیـ کـوـرـدـیـکـیـ اـیـچـونـ، آـنـیـ سـودـیـکـیـ اـیـچـونـ  
قلـبـمـیـ پـارـهـلـکـ اـیـسـترـدـمـ . بـعـضـ کـرـهـ جـمـالـهـ باـقـدـقـجهـ کـنـدـیـنـیـ  
بـشـقـهـ سـنـکـدـهـ سـودـیـکـنـیـ دـوـشـوـنـورـدـمـ . آـهـ اوـحـالـدـهـ : «ـ اـنـصـافـ  
اوـلـنـسـهـ بـزـدـهـ رـقـیـکـ رـقـیـیـزـ : »ـ حـقـیـقـتـیـ هـیـیـجـ خـاطـرـمـهـ کـلـنـدـیـ .  
دـائـمـاـ :

هرـکـهـ کـوـیدـ عـاشـقـمـ آـشـ زـنـ برـ جـانـ منـ  
زانـ کـهـ مـیـترـسـمـ کـهـ باـشـدـ عـاشـقـ جـانـانـ منـ !

خـیـالـاتـیـ دـوـشـوـنـور~دـرـ قـابـتـ وـیـاـ تـعـبـیرـ تـحـبـیـحـیـلـهـ عـادـتـاـ حـسـدـ سـائـقـهـ  
سـیـلـهـ کـوـزـیـمـ کـیـمـ کـوـرـینـورـسـهـ مـحـوـایـمـکـ اـیـسـترـدـمـ، زـیرـاـ اـعـتـقـادـ بـجـهـ برـ آـدـمـ  
سـودـیـکـمـکـ جـالـنـیـ — وـاـوـ کـوـزـوـمـکـ بـیـکـنـدـهـ اوـلـسـونـ — برـ کـرـهـ  
کـوـرـدـکـدـنـ صـکـرـهـ دـنـیـادـهـ بـشـقـهـ بـرـیـسـنـیـ سـوـمـکـ محـالـ اـیـدـیـ . اـمـاـ

قولاقدن علاقه مسئله نموده کوچ اعتماد ایده بیلیرم . چونکه معلوم مام مسموعات نتایجندن عبارتدر . « لیس الحیر كالعیان » مسئله می ایسه معلومدر .

محبتک بر نوعی دها وارد رکه غایت آغیر کلیر . بو نوعی ایسه مؤاخذات حکمانه نظرنده ائتلافدن عد او لتفق ایسے تلمنش و حتی بعض کتب حکمیه ده « انسان کوره کوره آلیشه بیر ، آلیشه آلیشه سور . » سوزی بر قاعده حکمیه صور تنه کوست لمشدر . بوقاعده ایسه کوره نک دیدکاری عقاید باطله خلاصه سنک مفتونی اولاندره قارشی و جدانی بر سد سدید اوله بیلیر . فقط اعتقاد بجه سودیکنه ایکی اوچ بیل کورشد کدن صکره علاقه ایدندره ، کثیرت الفتدن طولایی بر ذوق روحانیه واصل او لمشادر در دیه میز چونکه انسان اولور ، بر نازینین ایله سنه لرجه کوروشور سومکی خاطریه بیله کتیر من . انسان اولور سنه لرجه کوروشوب ده سومکی خاطریه کتیر مدیکی بر کوزلی بر کونده سور ! فقط بچون بعضیسی بر کوروشده سور ؟ ایچوز کیمیسی سنه لرجه کوروشدن صکره یا آخر آغز و یاخود دفعه سومک باشلار ؟ بورالرینی حل ایمک ، فکر انسانیه بر ناطقه خصوصه ، وجدان بشره بر لسان بیان ویرمدکجه حاصل اوله ماز . . .

عشقمک تأثیراتنه کاتجه : اوده افرادی جامع و خصوصیله اغیارینی مانع بر شکلاده تعریف او لنه ماز . بو خصوصده برنجی درجه ده سویله بیله جکمز حسیات وبعض کرده مسموعات و برده مشهوداندر .

سات و مشهودات دن استدلاً ملاحظات آتیه نک ایرادینه باشلارق.  
« خدماء صفا و دع ما کدر . »

عشقد، بعضیسی صرف ناکهانی اولور. سویله جڭ بىچەرىدە  
هان برکوروشىدە مقتون اولانلر اوزۇن اوزادى الفتنى  
صىكىرە محبت ايدىنلر قدر اولسۇن چوقدر . برکوزل كوز جذب  
قلب ايمىكىدە بىك قات مؤثر اولدىنى كېيى بىر حس آشنا نظردىخى  
قبىھ رهبر محبت اولمۇقدە بىر متخيل فکردىن بىك قات سرعتلىيدر .  
ابتصار اديبانەسى قىلىك مستور اولان يىلىرىنە ايصال ايمىكىدە  
اولدقىجه بىر يوك بىر مهارت كوسـ تردىكى جەتهلە ، آوروپا ارباب  
تدقيقە كورە دنيـانك اك بىر يوك شـاعر لرنىن معدود اولان  
(شكىپير) اك « رومەئۇۋۇزولىيەت » نامىلە ترتىب ايتدىكى اوپۇنندە  
بربرىنە حصم جان ايكى خاندان اىچىنـدە پروردە اولىش بىردىلى  
قانلى ايلە بر قىزىك نظرە واحدەدە يىكدىكىرىنە حاصل ايتىكلىرى  
ايتلائى فداكارانەيى هىر دىل تو تايچ حكىيانە و شاعر انەسىلە بىر بار  
معرض تماشادە جلوه سازايلىسى ، بومحبت ناکهانى حقىقىنى بىيان  
ايچۈن در ظن اولنور .

ادبای شرق ايسە بويولده اولان اعتقادلىرى ايلرى كوتورەرك  
ايچىلرندن بىرى « الاذن تعشق قبل العين احياناً » دىيىشىدر .  
ترىكىدە دخى « قولاقدن عاشق اولمۇق » امثال مشهورەندىر .  
بىكا قالىرسە يىنه بىر معناد نتىجە محىـ و سات و مشهوداتىم اوزىزىنە  
بىنا ايدرك دىرم كە : علاقە ناکهانى واقعىدر ؛ چونكە بر كە  
نفسىمە حس ايتىم ، بر قاج كرەدە احبابىنە كوردىم . فقط

## نهدرلو تائیراتی کوریلور ؟

شمول اوزره پيش نظره آلتوجه بزم ايجون بالکيز تصوري ممكن  
اوله بيليره فقط قياس ايله تصدقیق قابل اوله ماز.  
حتى حكمتك معلم ثانی وشيخ الرئيس اولی عداولان ابن

سینا

«لقد طفت في تلك المعاهد كأها

وسیرت طرفی بین هذالممال .

وَلَمْ ارَالاً وَاضْعَافَاً كَفَ حَازِز

علمی ذقن او فارغ‌امن نادم.

کی مأیوسانہ فریدار لاه حقیقت ک وسعت و عظمت نہ فارشی رہو۔  
بزمین عجز ایدن سبب ، ادراکات بشر ک احاطہ کلیاندہ کی ضعفی  
متاخیندن اولم ق اغلب احتمالدر ۔

آفادات مشرووحه‌دن ا کلاشلایکه . جذبه‌هاییه ، علاقه‌روحانیه ، تمايلات حیوانیه و انخذاقات مادیه و طبیعیه کبی دینی و حکمی وجودانی و فنی عشقه ترتیب ایده‌بیله‌جک نه قدر مسائل وارایسه نظر حکمتک جمع‌ایله مشاهده‌لرینه چالشمنق ابعاد‌نامتناهیه‌نک حاوی اولدیغی مدوناتی دورین ایله کورمک داعیه‌سی کبی برخیال محال اولور . بناءً علیه عشقدن بحث اولندقجه انسانک کندی ادراکات وجودانیاتی و بلکه تجارب و مشهوداتی داخلنده اداره افکار اینسی ضروریاتدن اولور . دیگه که بزم سویله‌یه بیله‌جکمز شیلر عشقک انسانی اولان جهاته و آنددخی - ماهیتندن قطع نظر - عوارض متربه‌سنندن حالاته عائد دریغی آدمک قائمده نه در لوظهور ایدر و ظهورندن صکره

هر کیجه هر رده روشندر نشان حسن و عشق ! »  
کبی تخیلات ایله حسیات محبتی انسانیتدن بهیمهه قدر ایصال  
ایمیشلدر. فقط ظن او لندیغنه کوره بودر لو افاده لرهند حدماسندن  
(بیدبای) لک (کلیله و دمنه) و فرانسه ادبیاندن (لافونتن) نک  
« قورت و قوزی » حکایه سی کبی صفات بشریه بی مجاز واستعاره  
طريقیله مخلوقات سائره اردیدکدر .

مع ما فيه بعض حکما حیواناتده عشقک وجودینی ادعا  
و تجارب حکمیه ایله . اشینک هلاکنده چفتلشمز ویا خود هلاک  
اولور — قوشلرک وجودینی اثبات ایده رک ادعالریخی خیالات  
شاعر آنه دن علم بحث و مناظره یه ادخال ایلدیلر . فقط حیوانلرده  
دختی کندیلرینه مخصوص بر نوع روح او لدیغی حکمیات اسلامیه ده  
مسلم و حتی بو خاصه روح حیوانی تعبیریله معروفدر . مشهودات ز  
ایچنده ابدع مخلوقات اولان روح انسانی کبی بر قوه کلیله بی برآووج  
طپراغه احسان ایدن صانع حکیمک ، عنایاندن روح حیوانی یه  
دختی میل محاسن کبی بعض خواص احسان ایتش اولمش اولمی  
استبعاد او لنه ماز شوقدر واره اومیلک صاحبی اولان حیوانات  
عنده نده معلوم بر حس نتایجندن او لدیغی دختی پک قولای ادعا  
ایده میز . چونک جماداته بیله قوه جاذبه قانونلرینه اتباع  
ومقناطیسه انجداب کبی سبیبی مجھول وتغیری ممتع بر طاقم  
حالر کوریورز . عجب بو انجدابلر ، بومیلر هب ماهیت عشقک  
نتایجندندر ؟ یو قسه جنس مخلوقاتک هرنوعنده ظهور ایدن  
آثار بشقه بر خاصیت نتیجه سیمیدر ؟ بر مسأله بودر جه لرده

طاقم احبابک سر کذشتلر ندن استدلا لا<sup>۱</sup> یقین حاصل ایتدیکمدن  
حال آشنا او لانلرک و جدانه مراجعت ایدرم . بر صبینک  
محبتنده علاقه شهوت تصورینه امکان وارمیدر ؟ یوق ایسه صبیلرده  
حاصل او لان برح خالصانه ، بالغ و رشید او لان اینای بشرده  
ایچون ظهور ایتمسون ؟

اما صبینک ، بالغلق قابنده حاصل او لان بو محبت نه در ؟  
ویا ایچون در ؟ دینیلیر ایسه بو کا جواب ویرمهدن عجز منزی ینه  
تکرار ایده رز . شور اسني ده علاوه ایلرزکه : مادام که عشق  
روحانی در . ومادام که روح کی مجرداتک تعریف منطقاً ممکن  
دکلدر . انک عوارضندن او لان خواصیک ما هیتنی تیین ایمک  
دخی قابل اوله ماز . محبتی شهوته اساس طوّق ایستینلرک بطلان  
ادعالینی اثبات ایچون هر محبتندن شهوت و هر شهوتدن محبت تولد  
ایتمدیکی وبالعکس یوقارید : دخی سویلننیکی وجهمه ، غیر رشید  
او لان صبیانده متعدد عشق آثاری کورننیکنی ایراد ایمک کفایت  
ایدر . عشق دیدیکمز حال نتیجه خیال ایسه خیال دیدیکمز ماده  
دخی مجرداتدن و بناء علیه تعریف قبول ایمین ما هیاتدن او لدینی  
ایچون ینه حقیقت عشق میدانه قوی مقدن عجز من ثابت او لور .

اوت بعض شاعر لرمنز :

خنده کله دکل کاشنده آم عندلیب  
منتشر در کوشہ کوشہ داستان حسن و عشق

ویا خود :

شمعه خالی قلامش بر جان فدا پروانه دن

از جمله شرقده عشقک غایت شاعر آن بر تماش خزینی اولان  
محنون عامرینک لیلایه استلاسی مکتبیده ابتداء ایستدیکی، یالکفر  
نظمایلرک، جامیلرک، فضوئیلرک، سید و هبیلرک تخیلات ادبیه‌لر-  
ندن حاصل اولش بر حکایت دکل بر چوق مورخلرک اثباته  
چالشیدیغی و حتی صاحب تذکره (داود ضریر) کی حکمانک  
دخی تحقیق و تصدیقنه مظہر اولش بر روایتدر.

فرانسه‌نک اکمشهور حکماستدن (ژان زاق روسو)  
«قو نفسيون دوفو آ» نامیله معروف و بزم عادات و اصطلاحات‌مزه  
کوره «محاسبه نفس» و «با خود» «نامه اعمال» کله‌لریله بر درجه‌یه  
قدر ترجمه‌سی قابل اولان اثری نظیرنده دهاصی ایکن مبتلا اولدیغی  
محبیتلری تعریف ایدر.

روسو ایسه، ینه او کتابنده مجرد هر حالی حق او زره بیان  
ایچون خرس‌لغه وارنجه‌یه قدر ارتکاب ایستدیکی و با خود ایتمک  
ایستدیکی کافه قبایحی میدانه قویمیش و حتی کتابنک مقدمه‌ستنده،  
دیوان محشره واروبده اعمالانه دائر بر خطاب عنده مظہر اولنجه  
جو ابا او کتابی عرض ایتمک ایستیمه جکنی بیان ایلش ایکن  
عشقه متعلق اویله بریلان سویلمسنه عقل قائل اولماز. بوحال  
محنونک. روسونک مخصوصاً تندییدر؟

اکر قوله اعتماد بیوریلورسنه، حقانیت نامنه تأمین ایدرم که  
بنده بر نجی علاقه‌یه او غراییغم زمان سکز یاشنده ایدم. مقاله  
عاجزراه‌می او قومغه تنزل ایدن ارباب مطالعه ایچنده صباوت  
ایله محبتی جمع ایلش پک چوق ذوات بولنه جغنه کور و شدیکم بر

نه مناسبت ! حالا و جدا نزک حقیقتی بیلمکه مقتدر او له مدق ،  
حالا ایک بیک سنه دن بری کل یوم بو قدر اینای جنس هم زک و جو .  
دلری تشرح نامنه پارچه پارچه ایدیلوب طور رکن اعضای  
مرکب که مز دن بر طائف نک حیاته جهت لزومی او کر نه مدک ! بو  
عجز ایله معنویاتی می کشته مقتدر او له بیله جکن ؟ اولسه اولسه  
او قدرت معنویه نک آثار ند ن بر قاج لفردی سویله بیلیرز . وارسون  
بعض اطبا ، عشق ایچوز ، حجاب حاجزه عارص بر علت در دیسون  
حجاب حاجز عشق نک ترقیته علت او له بیلیر . فقط عشق ، اعضای  
بدندن بر علت آثار ند اولسه کر اک در .

بعض آدم لر بیلیرم که : اون بش سنه دن بری اون بش کون  
پنجه محدث دن قور تلمدیلر فقط اون بش ساعت اولسون نتیجه ابتلا  
دینیله جک بر اضرار جسمانی یه دوش مدیلر . بونلر اینای بشر  
آرد سنه طو پراغی مر مر و یادمیر معدن ند آلت نش برد موجود  
منفرد دکل ایدیلریا !

بعض کایانده « عشق ، ایپلکی شهوت دن بو کولور ، کندیسی  
خیال ایله طوقونور بر رفایین فاش دن . » یولنده کنایه ای ایها ملی  
تعربیلر کوریلیور . خیالک محبته یاردم ایتدیکنی ، آز چوق  
محبت ویا اصحاب محبت کورمش او لان لر ک هیچ برتی انکار ایتمز .  
شهو ته کانیجه : آنک ده بعض علاقه لرد تأثیری امور مسلمه دندز .  
فقط شهوت محبته ، هانی بزم کبی ارباب دنیا ایچند کی محبت  
سبب مستقبل اولم دیغی ادعا ایده بیلیرز . بو باده تجربیات دن بر  
چوق دزئل دخی کو ستره بیلیرز .

## محبّت

از الله جميل يحب الجمال

عجیبا لسانزده کاه عشق ، کاه محبت ، کاه علاقه سوزلریله  
افاده اولنق ایستینلن خاصیت عجیبه نهدر ؟ بیلمندیکمزر شیئی  
نردهن او کره جکز ؟ الهامات قدسیه وسانحات فکریه دن دکلی ؟  
کتب شرعیه یه باقیورز ، مفخر موجودات علیه الصلوۃ افندمنزی  
انیای عظام ایچنده محبوبیت صفتیله ممتاز کوریسیورز ، بوقدر  
مکونات طبیعیه نک علت ایجادی عشق اولدیغنى آکلایورز .  
ترجمان الغیب حقیقت اولان انسان تصوفدن « خدا عاشق ،  
رسول عاشق ، بتون کون و مکان عاشق ! » کبی حوصله سوز  
ادرالک اوله جق نجه نغمات آتشناک ایشیدیورز . رسودای  
طاهر ایله نجه بیک داغ الیه مبتلا اولان بر قلب متاثر ا له بر  
کره یکی بر حقیقت تحریسنہ عنزم ایدرسه ؟ بر قاج بیک دفعه  
خطیئات ساپنه سنی او نومخه ضرورت کورن بر ذهن متفسکر ،  
اویله عرش اعلای الوهیته قدر اتصال ایتمک کبی بر حالک عمومیت  
اعتباریله حس و تقدير و تعریف و تصویریسنہ نردهن مقتدر او لسون ؟  
برم کبی محیجوب اولان عجزه نک حالی ، تحقیق ما هیاتده  
یا تشریح و جدانه و یا نظریاتجه تحریء بر راهه چالیشمقدار . عجیبا  
بز او واسطه لره ماهیت عشقی میدانه چیقاره بیلیرمی یز ؟ . . .

حال بولیه ایکن ، اکثر احوالنک تعدیلنه چالش-مقدده اولان ممالک عثمانیه ده ، رتب ملکیه بین ابقا ایتمک اسکیدن قالمش و فقط معمار لفک ترقیات حاضر دسته تطبیقاً تغیر و تعمیرینه لزوم کورونیش اولان بر خانه فک اک مکمل صالحوندہ ، بر قاووقلق برآفق قیلنندن دکلی در ؟

مسائل سیاسیه نک نظریات و تطبیقاتندہ ، کالی مسلم اولان بعض فضائل ، تا دولت علیه نک بدایتندن بری خلقک قولاغنی طولدیرمش اولان وزارتک ایسه صرف استحقاقه حصیری خ شمدیلک دولتك نظام اداره سنجه لازم کورورلر .

بر ایسه سائز رتب ملکیه احما او نندقدن صکره وزارتک بقا و یازوالنده بر بیوک مخدور و یا فائدہ کورنلردن اول مدیغمز ایچون مسائله نک او قدر تعمیقی لازمه دن عد ایتمه یز بر کره او ته کیلر لغو او لنه-وندہ خلق عنندہ نظراً و خدمهً قدری عالی اولان بر قاج ذاته خطابده بک و یا افدى دینیله جکنه پاشا و مخابرده : حمیتو و یا غیر تلو دینیله جکنه دولتلودیناسون ، ایشک بو قدرینه بیک جان ایله قائلز وزارت لازم دکل ایسه آنی ده اخلاق فز دوشونه بیلیر .

[ عبرت : ۱۴ تشرین اول ۱۲۸۸]



ویا برا کیمسه ایله ایش ویریش ایدرسه کاه او لور که اسکی دره  
بکارینه رحمت او قودر .

بورتبه‌لر ایسه رتب عسکریه کبی ، دشمن قارشوسنه  
کوکس کرده ک ویارت علمیه کبی مدرسه‌ده دیرسه‌ک چوریده رک  
حفظ وطن ویا ترقی کالات او غورنده اختیار ایدلش فدا کار لقلره  
بدل دکل ، یالکنر بر ذاتک بر وقت فلان ایشده بولنمش اولمی  
ویا خود بر ذاته منسوب بولنمش نتایجدن حاصل اولمش بر امتیاز  
اضافیدر . اکر بولندیغی خدمتده وظیفه‌سنی لا یقیله ایفا ایستدیسه  
لا یقیله و بلکه لایق او لدیغندن زیاده معاش اکا بدل کافی او له من می ؟  
اکر بر ذاته منسوب ایسه نسبتی ایچون او ذاتدن کوردیکی

التفاتدن بشقه نه مکافات آراماغه حق او له بیلور ؟  
حالا بزده دخنی رتبه‌سز ویا کوچک رتبه‌ده مأمورین کرام  
کوریلیور که ، معیتلرندن رتبه‌لی ویا بیوک رتبه‌ده ذاتلر  
استخدام او لنیور .

سلسله رتبه‌ده موجود اولان بو تشوش ایله ، جریان  
مصالحیجه لازم اولان سلسله مراتبه ویا خود مأمورلرک حیثیته  
قطعا خلل کلدیکی بوقدر .

بحمداء رتبه‌لرک حالی بر درجه‌یه وار مشدروکه ، بونک  
کبی وسائل غروره او زیاده اهمیت ویرنلر بیله ایکی کون صکره  
فوونه کنندن کوچوک رتبه‌لی ویا هیچ رتبه‌سز بر آدم کله‌جیکی  
معطاعه سندنیمیدر ، نه در کویولردن بشقه کیمسه‌نک یاننده ،  
ثانیه‌ندن ، اصطبل عاصمه سندن بحث ایده میور .

وکلان اویلش و وکلا بیننده دخی بر صورت مخصوصه و صده کسب امتیاز ایمتش ذاتلر بیلیور زکه بریزه والی ایدلک ارزو او لندجئه کترته بولنان بونجه وزرای خدمتسر برآقہ مامق مطالعه لری اویولده اولان استحقاق پرور لکلره مانع اویلشدر. نفوس زائده دن اویاری حالده هر نسلسه بر کره رتبه بالای احرار ایمتش اولان بش اوون کشی بی دولت ، اوون بشر یکرمیشور سنه، اوون بشر یکرمیشور ییک غر و ش معاش ایله بسـله مشدر . حالا دخی بر کره آدینه پاشا والقبنه سعاد تلو دینلمش اولندر ک تعیشـنه چاره بولمق ویا مطابنه دفع لین یولنده جواب آرامق وحتی صباح و قتلری و تعطیل کونلری او طه لری صـفه لری یـقـه حق درجه ده کترته اولان زیارت لرندن قور تولق وکلای فیخام ایچون اعظم مشاغلدر دینلیه مبالغیه حمل او لنه ماز .

خرینه دولت ایسه اصحاب رتبه بیهوده ویردیکی معاشردن او درجه لرده متضرر او مقدمه در که وقیله بونله اعطای او لنور کن لزوم سیز لکی و مصرف فنک کتری ایچون لغو اولان بجور نشان لر ک خساری شمیدیکی مصرف فنک برایکی آیلغنه آن حق تقابل ایده بیلور . بوندن بشـقه بعض یرده و هله طشره لرده اکثریت او زرمه محـکم او کننده مظاهر رعایت او لور لـحـقلـرـنـدـه بـرـدعـوـیـ وـقـوـعـبـوـ لـوـرسـه مدـعـیـ خـصـمنـکـ جـلـیـ اـیـچـونـ آـیـلـرـجـهـ قـپـوـ قـپـوـ طـوـلاـشـهـرقـ بـرـوـیـاـ برـقـاجـ تـذـکـرـهـ سـامـیـهـ اـسـتـحـصـالـ اـیـمـکـ اـیـچـونـ بـیـکـ درـلوـ مشـقـتـهـ بـیـکـ درـلوـ ضـرـرـهـ اوـغـرـامـقـ بـجـبورـیـتـنـدـهـ بـولـنـورـ . هـلـهـ طـشـرـلـرـدـهـ بـرـ قـپـوـجـیـ باـشـیـلـغـهـ نـائـلـ اوـلـانـلـرـ اـکـرـ بـرـ کـوـیـهـ کـیدـرـ .

طريق عالما ، بنيان دولتك اك بيوك اركانندن و يشـدير  
ديـکي و يـتشـديره بـيلـه جـکـي اـصـحـاب عـرفـانـاـيـه اـصـلـاحـاتـكـاـثـقوـيـ  
استـنـاد دـکـاهـلـرـنـدـن اوـلـغـلـه بـراـبـر طـرـيقـكـ قـاـنـونـ مـرـآـبـيـ اـفـادـاتـ  
حوـادـتـ اـيلـه رـخـنـهـدارـ اوـلـمـقـدـهـ چـنـبـرـلـيـ طـاـشـهـ مشـاـبـهـ كـوـرـيـنـورـ .  
آـثارـ عـتـيقـهـ دـنـ اوـلـدـيـنـيـ اـيـچـونـ بـقـاسـيـ كـوـكـلـرـ اـرـزوـ يـدرـ ،  
حالـ اـصـلـيـسـنـهـ اـرجـاعـيـ مـمـكـنـ اوـلـهـماـزـ ، اـصـلـاحـنـهـ مـهـارـتـ كـامـلهـ اـيلـهـ  
باـشـلاـنـمـزـسـهـ باـبـتـونـ بـتـونـ مـنـدـرـسـ اوـلـورـ ويـاخـودـ باـشـلـارـ باـشـلامـزـ  
برـپـارـچـهـسـيـ يـيـقـيلـورـ تـعـمـيـرـيـهـ تـشـبـيـتـ اـيـدـنـلـرـيـ اـزـرـ . فـقـطـ بوـ  
اصـلـاحـهـ حـسـنـ نـيـتـ وـمـهـارـتـ وـحـقـائـيـتـهـ تـشـبـيـتـ اوـلـوـيـدـهـ معـامـلـهـ  
استـحـقاـفـهـ توـقـيقـ اـيـدـلـكـ اـيـسـتـهـ نـيـلـيـرـسـهـ عـامـاـيـ كـرـامـ عنـدـ الشـرـعـ  
وضـعـ شـرـيـفـكـ مـسـاـواـتـهـ وـوـحـيـثـيـاتـ نـبـويـنـكـ عـلـائـقـ دـيـنـيـهـ دـنـ  
بوـلـانـدـيـغـهـ واـشـرـافـ عـلـمـاـيـ عـمـانـيـانـ سـلـفـ صـالـحـيـنـ حـضـرـاـتـنـكـ  
دائـماـ تـدـرـيـسـدنـ قـضـاـ دـهـنـ مـشـيـختـهـ وـفـضـاـ وـاقـتـادـيـ تـدـرـيـسـهـ اـنـتـقالـ  
اـيـدـهـ كـلـدـكـلـرـيـهـ وـفـحدـ ذـاـهـاـ رـتـبـهـ عـلـمـدـنـ اـعـلـاـ بـرـرـتـبـهـ اوـلـدـيـغـهـ  
هرـكـسـدـنـ زـيـادـهـ وـاقـفـ اوـلـقـلـرـيـ اـيـچـونـ اوـيلـهـ بـرـ مـيـزانـ عـدـلـ  
حقـ مـوـجـودـ اـيـكـنـ ، عـلـمـاـيـ كـرـامـجـهـ رـتـبـهـ وـقـدـمـ آـرـزوـلـرـيـ كـيـنـدـيـ  
كـيـنـدـيـهـ سـاقـطـ اوـلـهـجـعـنـدـهـ هـيـيجـ شـبـهـ مـنـ يـوـقـدـرـ .

رتـبـ مـلـكـيـهـ يـهـ كـاـنـجـهـ : بـوـنـلـرـهـ بـرـلـزـومـ كـوـرـيـلـورـ ،  
نـهـدـ الـغـاسـنـدـنـ بـرـ مـخـذـورـ تـولـدـ اـيـدـهـ بـيـلـمـكـ اـحـتمـانـيـ وـارـدـرـ .  
بـوـقـدـرـ خـلـافـ مـعـقـولـاتـ وـمـخـلـ مـسـاـواـتـ اوـلـانـ بـرـ حـالـكـ دـفـعـنـهـ  
هـيـيجـ بـرـ مـضـرـتـيـ اوـلـمـسـهـ بـيـلـهـ فـائـدـهـ سـرـلـيـ سـبـبـ كـافـيـ دـكـيـلـدـرـ ؟  
حالـ بـوـكـ بـيـكـ درـلوـ مـضـرـتـيـ دـهـ مـيـدانـهـ طـورـيـسـورـ . صـكـرـهـلـرـيـ

دانما رتبه اعتباریله ویرلديکي کي، ضابطلك خدمتی خدداشنه دائمي و جنحه مز معذولیتدن مصون بولنمسنہ نظر آرتب عسکر. یه نك بتون بتون لغوی واخود بالفعل خدمتده بولنگه حصری قابل اوله ماز.

صد ترضیه ارسلان پچه‌لى ، ملک يورکلی قدمای مجاهدینه که مثلا « سیف الله خالد ابن ولید » کي ، ایکي سنه ایچنده بر آووج عسکرنه قوجه جزیره العربي ارتداددن بالکلیه تطهیر ایتدکدن بشقه بازوی آهنيي ايله روم و عجم ملتک بر ررکن ثباتنه یا پيشه رق بر قاج صدمده ایکيسنی ده بتون بتون اندراسه یاقلاشديرمش اولان سر عسکرلری بیله ماموریتلندن عزل ايديلور معينته بولنان بر نفر یرينه تعیین اولانور ، کندی نفر اوله رق انك معينه ويريليردى .

بوحالده دخی صکره ک خدمته ، اولکي مسندندن زياده مشتاق ايمش کي امکانك منتهای حدودينه وارمش دينيله بیله جك برشوق وغيرته وظيفه سنى ایفا ايدردى .

اویله برقوم شريف ایچنده رتب عسکريي في قالديرمق دکل ابقا ايده بیلمک محال كورونور .

فقط حیف ک بحث ایتديکمز دورلر زمان ماضider ، انك تقليیدی دينيله جك بوحالده ظهوريي مشتاق او لدیغمز دور استقبال ايسه پك بعيد كورونور . ايشته رتب عسکريي نك لغونده بحث ایتديکمز استحاله شمديکي حالمزه و قریب اولان استقبالمزه قیاس ايله در .

## رتبه‌هار

بومعلوم درکه افراد بشر ، مساوات حقوق ایله مجبول  
اوله‌رق فضائل ذاتیه‌نک ویردیکی حیثیت و مساند حکومتک  
اویضا ایتدیردیکی مطاعت‌بندن بشقه ، هیچ کیمسه ایچون کرک  
حقیقی و کرک اضافی بر امتیاز بولنه‌مازکه حقه مطابق اوسلون .  
شو قدر وارکه اوامر حکومت بر مرکزدن هر طرفه طاغلمق  
ایچون وسائطه و بو وسائط دخی آمریت و مأموریتک در جانی  
تعیین ایدر بر سلسنه ترتیبه احتیاج قطعی کوسته دیکی ایچون  
قرون اخیره حکومتکه رتبه مساله‌سی میدانه چیقمش  
وهله بزده یکیچریلرک حدوثیله برابر ظهور ایده‌رک متعاقب‌اماکیه  
صنفه و سلطان سليمان زماننده علمایه دخی سرایت ایتمشد .  
هله رتب ملکیه من اوللری عددآ ایکی اوچه و توجیهآ یتمش  
سکسان کشی یه منحصر ایکن ، تنظیماتدن صکره‌نوعی اون بش  
اون التي یه بالغ اولدی واره صره برصای عام ایله آچیلان یغمال  
مناسبتیله شهر لریمزرد بولنان اصحاب مراتبک عددی هان  
رتبه‌سی اولیانلره تقرب ایلدی واقعا اداره عسکریه‌نک اکبیوک  
بر قاعده انتظامی ده سلسنه مراتبنده‌کی قوت و حیثیت اوله‌رق  
بر ضابطک رتبه‌سی بحق قزانمی دخی وطن اوغورنده نفسنی  
بالد فعات تهله‌کیه آنکله حاصل اوله‌جغته و تقاعد معاش‌لری

حالنه و سارء بونک کی خصوصاته دائـر اوتهـن بر طافـم  
آرا و افـکار ایـشیدـلـکـدـه ایـسـهـدـه ذاتـاً مـعـارـفـ حـرـبـیـهـنـ بـهـرـهـ دـارـ  
اـولـقـ شـرـفـهـ نـائـلـ اوـلهـ مدـیـغـمـزـدـنـ بوـبـایـدـهـ مـطـالـعـهـ بـیـانـیـ اـیـچـونـ  
کـنـدـیـزـدـهـ اـصـلـاـ صـلـاحـیـتـ کـوـرـهـ مـیـزـ .

بالـکـنـزـ مـلـتـقـیـ سـوـنـ وـدـوـلـتـنـ اـعـلـایـ شـانـیـ آـرـزوـ اـیـدـنـ حـمـیـتـ .  
پـرـورـانـ وـطـنـکـ عـمـوـمـیـلـهـ بـرـاـبـرـ شـوـتـعـمـیـمـ تـعـلـیـمـ وـاتـحـادـ اـدـارـهـ عـسـکـرـیـهـ  
خـصـوـصـلـرـیـنـ پـکـ آـزـمـانـ اـیـچـنـدـهـ ظـهـوـرـیـنـ جـانـدـنـ کـوـکـلـدـنـ سـیـكـ  
درـلوـ تـحـسـینـ وـسـتـایـشـلـرـلـهـ آـقـشـلـامـغـهـ فـوـقـ الغـایـهـ اـیـمـدـوـارـ اـوـلـنـلـرـدـنـ .  
برـکـرـهـ بـوـ مـقـصـدـ حـاـصـلـ اوـلـوـبـ دـهـ بـعـضـ دـاـسـتـانـلـرـدـهـ  
کـوـرـیـلـانـ هـیـاـکـلـ آـسـهـانـ کـیـ کـرـهـ اـرـضـکـ باـشـیـ بـرـ قـطـعـهـ سـنـهـ  
یـاصـلـانـمـشـ ، وـجـودـیـ بـرـ قـطـعـهـ سـنـهـ صـارـلـمـشـ . وـآـیـاقـلـرـیـ  
دـیـکـرـ بـرـ قـطـعـهـ سـنـهـ اوـزـانـمـشـ اوـلـدـیـنـیـ حـالـدـ غـنـوـدـهـ سـکـونـ وـآـرـامـ  
ایـکـنـ یـهـ پـیرـامـنـدـهـ طـوـلـاـشـمـغـهـ پـکـ قـوـلـاـیـلـقـلـهـ جـسـارتـ اوـلـنـهـمـیـانـ  
سـطـوـتـ عـمـانـیـهـ قـوـایـ مـوـجـوـدـسـنـیـ جـمـعـ اـیـدـرـکـ سـیـلـکـنـورـ .  
مـیدـانـ ظـهـوـرـهـ چـیـقـارـسـهـ اوـزـرـیـنـهـ کـانـ دـشـمـنـیـ دـائـمـاـ بـرـجـوـقـ  
مـلـیـوـنـ سـوـنـکـیـ اـیـلـهـ قـارـشـیـلـهـ بـیـلـورـ وـخـارـجـدـهـ نـفـوـذـ اـیـلـهـ توـسـیـعـ  
قـدـرـتـ وـتـجـارـتـ . اـسـلـامـکـ مـعـارـفـهـ اـتـحـادـ وـاـفـکـارـیـنـهـ خـدـمـتـ  
وـدـاخـلـدـهـ بـرـ طـافـمـ یـوـلسـیـ کـمـکـاـلـ وـحـقـسـیـ مـعـاهـدـلـرـکـ اـسـقـاطـ  
حـکـمـیـلـهـ تـزـیـیدـ ژـوـتـ وـمـکـنـتـ کـیـ مـقـاصـدـ عـالـیـهـ بـرـ بـرـ بـوـ  
مـقـدـمـةـ ژـوـتـ کـلـوـرـ ، ظـهـوـرـ اـیـدـرـ .

بنـاءـ عـلـیـهـ دـوـلـتـزـ اـیـچـونـ الـکـ بـرـنجـیـ مـقـصـدـ بالـادـهـ بـیـانـ  
ایـتـدـیـکـمـزـ اـیـکـ لـازـمـهـ سـطـوـتـکـ تـیـحـصـالـهـ چـالـشـمـقـدـرـ، دـینـاـسـهـ ظـنـنـمـزـ جـهـ  
خطـاـ اـیـدـلـهـمـشـ اوـلـوـرـ . [ عبرـتـ : ٩ تـشـرـیـنـ اـوـلـ ، ١٢٨٨ ]

حقیقت حالده دخی مثلاً مصر و یا تونسک آیریجه بر دشمنی اوله بیلمسی هر دلو احتمالات عقلیه دن خارجدر .

مصر دولت علیه ما کنه التحاقد ایتدی ایده لی طوبی بر کره کندی کندینه محاربه یه قیام ایلدی . او ده بزم علیه مزده ایدی . تونسک ایسه خود بخود سلاحه صارلایفی هیچ برتار بخده مسبوق دکادر .

بوحالده سلطنت سنه بیوک ضابطانی کندی طرفدن نصب اولنش و نفراتی کندی خدمتی ایچون سلاح آلتنه آلمش اولان ایالتین اردولرینک اداره عمومیه و بلکه ترتیبات تفصیلیه سنه طوغریدن طوغری یه نظارت مخصوصه سی آلتنه آلق استدیکی حالده — چونکه بالاده دخی بیان اولندیغی او زرمه بو ایالتله اداره داخلیه لر نجه عسکرک لزومی اول مدیغه دن و بوباده کوستریله بیله جلک تردد شاید سوابقه نسبت ایدیلورسه چیرکین چیرکین بروطاق معزاله حمل ایدیله بیله جکندهن — بحق و یا بالفعل برمانعه یه او غر اتفاقدهن احترازه محل یوقدر ظن ایدرز .

هله ایالتینک ریاست اداره لرنده بولنان ذواته خلافت سنه جانب عالیسندز امور داخلیه چه عاطفة احسان ایدیلان بعض مساعداته بو اداره عسکریه نک هیچ طوقور یری یوقدر .

مثلاً باورا و یا و تبرغ حکمدار لری مملکتله نده والیلک دکل عادتا پادشاه لق ایدیبور لره حال بوکه اداره عسکریه لری پروسیانک دست تصر فنده در ، بونکله ده انتقال للرینه قطعاً خلل کلديکی یوقدر .

عسکر لکجه مدت استخدامه و نظمات موجوده یه و اسلحه نک

کوزدن چیریلورسه بونلرده مذهب تعصبنیک ویا یونان و اسلامو  
الحادلری کی جنسیت نمایلاتنک، اوروپا پولیتیقه می آلتند  
استنلرکجه بر مسأله چیقارمعه آلت او مقدن بشقه، بر قایه کوریله من.  
بناءً علیه هرن وقت اداره من خلقی صحیحاً منون ایده جك  
بر حانه کاورسـه هانکی جنس و مذهبیه بولنورسـه بولنسون  
بتون ابني وطنک الارینه بـ پروا ایکنه لی تفکلری تسـلیم  
ایده بـلورز . او زمانی ایـه پـک قـرـیـب کـوـرـمـکـدـه  
اولـیـغـمـزـدـن عمـوم اـبـنـای وـطـنـک شـان دـوـلـت وـفـوـائـدـ مـلـکـتـ  
محـافـظـلـقـنـدـه هـیـچ بـرـی دـیـکـوـنـدـن کـیـرـو قـالـیـهـ جـغـنـیـ اـمـیدـ اـیدـرـزـ .  
خرـستـیـانـدـن آـلـهـ جـقـ عـسـکـرـکـ دـشـمـنـ قـارـشـوـسـنـدـه قـرـهـ قـوـلـهـ  
ارـسـانـدـه وـ دـهـ سـائـرـ بعضـ نـظـامـاتـ حـرـبـیـهـ دـهـ بـرـ طـاقـمـ مـحـاذـیـرـ  
وـ مشـکـلـاتـ تـصـورـ اـولـیـغـیـ اـیـشـیدـیـلـیـورـ . فـقـطـ بـونـلـرـکـ جـمـلـهـ سـیـ  
تفـصـیـلـاتـدـن اـولـیـغـیـ اـیـچـوـنـ بـابـ وـالـایـ سـرـعـسـکـرـیـ چـارـدـلـیـنـیـ  
بـولـمـقـدـهـ استـحـالـهـیـ تـصـادـفـ اـیـمـزـ ظـنـ اـیدـرـزـ .  
مـادـاـمـکـه رـوـسـیـهـ دـوـلـتـیـ قـزـانـ تـانـارـلـیـیـ بـزـهـ قـارـشـوـ سـوـقـ  
ایـدـهـیـلـیـورـ، بـزـدـهـ بـالـقـانـ بـاـغـارـلـیـیـ آـکـاـ قـارـشـوـ کـوـنـدـرـمـکـهـ مـقـتـدرـ  
اوـلهـ جـکـمـزـدـ هـیـچـ شـبـهـ اوـلـنـسـونـ .  
امتیاز و رائته نائل اولان ایـالـامـزـدـهـکـیـ عـسـاـکـرـ اـسـلـامـیـهـیـهـ  
کـلـیـجـهـ عـبـرـتـکـ قـپـانـهـدـنـ اـوـلـ بـرـقـاجـ نـسـخـهـسـنـدـهـ اـیـماـ اوـلـنـشـدـیـکـهـ  
بـهـ نـلـرـ بـحـرـدـ وـ بـلـاقـیدـ وـ شـرـطـ خـدـمـتـ پـادـشاـهـیـدـهـ بـولـنـقـ اـیـچـوـنـ  
سـلاحـ آـلـهـ آـلـنـشـلـدـرـ . اـمـتـیـازـ فـرـمـانـلـرـیـنـهـ باـقـلـدـیـغـیـ حـالـدـهـ بـوـصـورـتـ  
هـرـبـرـنـدـهـ صـرـاحـةـ کـوـرـیـنـورـ .

هیچ بری یوقدر که انکار ایلسون .

بالکن بونده خدشہرس افکار اولان جهت خرستیانلر ک  
دها عسکرلکه آشماش ایکن و او تاده بروده کو ستر دکلری تمايلات  
استقلال جویانه میدانده ایکن ، وطنک کافل حیاتی اولان  
سلاح مدافعتی الاریسه تسلیم ایمکد . تصور او لنان محذور لر در .  
واقعا ایشه سطحی نظر له باقلدیغی حالده بولیه وطننـه  
ایضماش ملیونلر جه نفوسي معلومات عسکریه ایله سلاح‌لندر مـق ،  
قـلیچـلـک قبصه سـنـی دـشـمـنـه تـسـلـیـمـه اـیـمـکـهـ قـیـلـنـدـنـ کـوـرـیـسـورـ .  
فـقـطـ بـرـآـزـ تـعـمـیـقـ نـظـرـ اوـلـنـورـسـهـ آـکـلاـشـیـلـوـرـکـهـ اوـقـدـرـ نـفـوسـکـ  
شمـدـیـهـ قـدـرـ اـیـصـيـهـ مـدـیـغـیـ شـیـ ،ـ ذاتـ مـلـکـتـ وـیـ ذاتـ حـکـومـتـ  
دـکـلـ ؛ـ بـرـ طـاـقـ مـعـامـلـاتـ اـدـارـهـ دـرـکـ ،ـ تـأـثـیرـاتـ طـاـقـ اـبـداـزـ اـنـهـ سـیـ  
خرـسـتـیـانـلـرـ دـنـ بشـقـهـ مـسـلـمـانـلـرـیـ دـهـ بـرـ قـاـچـ يـرـدـهـ وـ بـرـ قـاـچـ کـرـهـ  
ملـتـمـزـکـ صـفـاتـ مـعـرـوفـهـ سـنـدـنـ اوـلـانـ تـحـمـلـ وـسـکـونـتـ حـالـنـدـنـ  
چـیـقاـرـ مشـدـرـ .

محربات حکمیه دندر که دنیاده افکار دینیه ، حرکات بشرک  
اـکـبـیـوـکـ سـانـقـلـرـ دـنـ بـرـیـدـرـ .ـ فـقـطـ بـرـ تـضـیـیـقـ وـیـ مـقاـومـتـهـ تـصادـفـ  
ایـدـرـهـ شـدـتـنـیـ اوـزـمانـ کـوـسـتـرـ .ـ یـوـقـسـهـ بـرـ قـوـمـ وـیـ فـرـقـهـ رـاحـتـ  
وـعـدـالـتـ اـیـچـنـدـهـ یـشـاـیـوـبـ طـورـرـآنـ جـنـسـ وـمـذـهـبـ نـامـیـلـهـ مـادرـ  
وـطـنـکـ جـلـوـلـیـنـ پـارـلـرـجـهـسـنـهـ مـلـکـکـ بـرـ پـارـچـهـسـنـیـ عـمـوـمـنـدـنـ  
آـیـرـمـغـهـ قـالـقـشـمـقـ اـنـسـانـ اـیـچـوـنـ اـحـوـالـ طـبـیـعـیـهـ دـنـ دـکـلـرـ .

ملـکـمـزـدـهـ خـرـسـتـیـانـلـقـ نـامـنـهـ ظـهـوـرـ اـیـدـنـ اـخـتـلـالـلـرـ دـوـشـنـیـلـوـرـ  
وـیـاخـودـ شـرـقـ مـسـأـلـهـسـنـهـ دـائـرـ نـشـرـ اـیـلـدـیـکـمـزـ مـقـالـهـلـ بـرـ کـرـهـ دـهـاـ

— ولو عنانی افرادندن اولسون — ینه روسيه نک او توز میلیون ذکوردن الاجنی عسکرہ بالطبع یالکنر باشنه مقاومت ایده من . خصوصیله المانی محاربہ اخیره سنک حاصل ایتدیکی تجارت او زرینه هر حادثہ یه مطمئن اوله رق قارشو طور منی آرزو ایدن خلق ک ، هر شیدن اول یکر می یاشنندن یتمش یاشه قدر کافه افرادی غی تعليمی بولندر مقداحتیا فطعیسندہ اولدینی تین ایتدیکی ایچون دول معظمه . نک همان جملہ سی عسکر لک وظیفہ سی استنایق بول ایتمیه جک صورت ده تعییمه چالیشیو دل . بزم ایچون دخی بولیو له کیرلند که مستعد اولدیغمر مصونیت وحیثیت تمامیه قرانق ممکن دکلدر .

چونکه هیچ بروقت عموماً سلاح لامش برقومه یالکنر  
اردو ایله مقاومت اولنہ من .

عسکر لک وظیفہ سنک تعییھی پیش نظره آن دینی زمان اول اصر ده ظھور ایده جک مسائلہ خرسیانزندن عسکر آلمق مادہ سیدر . عسکر لک عصیت اصلیہ سی اولان بوفر قہیه نفو سیجه خیلی ضرر لو ویردیکنی و مملکت ده بر طاقم اقوام چادر لردہ ، حیوان رعیله و دیکر بر طاقم قوم لر دینی تجارت و صنعت وزراء ملہ مشغول اولوب ده ، یالکنر ترکارک دائماً سلاح بdest او له رق حدود ممالک لک هر طرفی دور ایله بوندره قواصلق ایدر کبی بوجاندہ بولنسنندن طولانی مساوات حقوق و انتدال ٹرو تجھے پک بیوک برخنہ لرہ او غر اندازی غی و بولیه برحال غیر طبیعیک بقا بولسندہ وهله باعث بقا اولمسنندہ امکان متصور او ملديغی . عقل امن دن

حریمه‌جه او وقتل ظهور ایدن کشفیات جدیده‌دن محرومیتی  
ایدی .

یاقریم محاربه‌سنده اردولر من منتظم و رؤس‌امن معارف  
حریمه‌ده ماهر ایدی سلسه وقارص محاصره‌لنده عسکر منک  
کوستردیکی جلادت فوق العاده دلار ده داستان اویش، حالا آور و پاده  
ولوه‌سی ایشیدیلیور، بوده نیجون حق و وطنمزی محافظه  
ایچون دول غربیه‌دن اسـتعانه‌یه محتاج اولدق؟ هیچ  
شبه‌یوق که بوکا باعث، ملکمزرده عسکرلک وظیفه‌سنک بر فرقه‌یه  
انحصار ایتمسی واداره عسکریه‌نک بر مركزه اتحاد ایتمسی دره .  
بر کرمه دوشونلسوون؛ وقتیله بتون دنیایی قلیچلری اوکنده  
لرزه‌نالک ایدن یکیچریلر واقعاً بر مذهبده ایدیلیر، فقط جنساً  
ملککنده قاج فرقه وارسه جمله‌سنده ترکیب اولنورلردى .

رأیت عثمانیان التندہ مسـتنظل امان اولان خرسـتیانلر  
بر قاج غروش بدل ایله دکل، اولادلرینی یکیچری قشـلە لرینه  
تودیع ایتمکله محافظه وطن وظیفه‌سنہ اشتراک یدرلردى کر دلر،  
عر بلر نه وقت الله سلاح آلورلر سه دولت عسکری علم‌ننده دکل،  
المانیا ویا ایران اردولری قارشو سنده قوللائمق ایچون آلورلر ایدی  
 مصدره‌کی، تونسده‌کی عساکر اسلامیه بشقه فـکره، بشقه  
کیفه تابع دکل خلافتک طوغـریدن طوغـری‌یه اجرای فرمانه  
حاضر ایدی . شمـدی ایسه صحیحـاً قرعه‌یه داخل اولان ایالات  
عثمانیه‌ده کی اسلامک نفوس ذکوری بش میلیون کشی‌یه انجق  
بالغ اوله بیلیور . بش میلیون نفوسـک چیقاره بـیله جـکی اردولـر

دونمازه غلبه ایستدی ، جبر ماقات ایچون ترسانه لرمنده بش آی ظرفده آلتی یوز کمی پیدا ایتمکه موفق اولدق . مدنیتک شمديکی تسهیلات و معاونتله برابر دنیاده هانکی حکومت بو عظمتده بر قوه قاهره ابرازینه مقدر او له سیلیر ؟

ملکمنز و بلکه پایختمزک هر کوشه سنه بر جلالی و یازوربا فرقه سی ، اوکنه هرنه تصادف ایلسسه آتش و خونه غرق ایدوب طور دینی اعصر ارتزنه بیله ، بر قاج کره یکرمیشر او تو زر سنه بر قاج دولتك مهاجمات متوا بیه سنه مقاومنه کوستردک . هیچ بر زنده شهرت جلا دنمزه ذره قدر خلل کلمدی .

دنیامک بشقه طرفه بولمه بر اقبال کورلشمیدر ؟

یوز سنه دن زیاده یوز بیک در لو مصائب احتلال و بار مظالم آلتنده از لذت دن سکره یکرمی سنه قدر بر حسن اداره يه مالک اولدق . هان بر از راحت ایدر ایتمز ينه استانبول دن چیقان یوز الی بیک کشیلک بر عثمانی اردو سی و یانه استیحکاماتنک پیشکاهنده دهشت نمای ظهور اولمغه باشладی .

بر بشقه یرده دهادی سامش ایدی کشو مسالک حبیبه شهید اولان اجداد منک کمیکاری مزارلرندن چیقار لسه ملکک هر کوشه سنه قوجه قوجه اهرام و بلکه حدود مزی دشمن تعرضندن و قایه يه کاف او له حق قدر استیحکام پیدا اولور . یا بز بوقدر عظمتمنز ، بوقدر غیر نزله برابر صکره لری روسیه ایله اولان محاربات اربعه منده نه ایچون او در جه لرده صدمه لره او غرادرق ؟ معلو . مدرکه بوكاسب ، عسکر منک انتظام سر لغی واردولر منک فنون

ئیمور ھجومى کې طاغلۇرى ، طاشـلرى ، دولتلىرى . ملتلىرى تاـ اساسىدىن قوبارەرق بىرىيەنە چارپە چارپە محو و پريشان ايمك لازمه شانى اولان بر كردىبادى ، قىلىجىنە اتسكا ايىر يوللو بر انخنای جزوئى ايله چىرىمىش اولسون .

بى روم ايلى و آناظولى شىبە جزىرەلىپىنك يالكىز سىيل روان كې اوتهسنه بىرىسنه طاغلۇمىش بى حالدە بولنوركىن اون ، اون اىكى كىرە بىتون اورۇپانك اوزرۇمىز دو كىدىكى اهل صليب عمانلىرىنە مقاومت ايتدىك . يالكىز غلىيانلىرىنە مانع اولمۇ دكىل بىياڭى منبعلىنى قوروتىدق ، تارىخىلارده بو قدر امتداد ايمىش بىر غالىيت مطلقه وارمىدر ؟

مصر ايله كردىستان و حىجاز ايله بىرىستانى درت سنه اىچىنده رايىت اقبال عثمانىيان آلتىن آلدق . دنياده بو درجه سرعتانه حصوله كېلىش بىر فتح مىيان هىيج بىر قومە ميسىر اولمىش مىدر ؟

ولولە اقبال عثمانىيانى دنيانك هەجمەتىه اىصال اىچون « انا فتحنا » كويان اولهرق اطرافة طاغىغان عثمانلىق قەرمانلىرىنك ، دائماً بارستون غالىيتىنده اعلا اىتدىكى شانلى ، شانلى بايراقلىرىز شەلا ، ويانه بىرجلرندن ، جنوباً هند ساحللارندن ، شرقاً تۈرىز سخراجىزىن ، غرباً جىل الطارق جوارلرندن آفاقى نىجه بىك هلال شفق پوشە غرقى ايلدەيكتى دوشندىكە ؛ صحىحادىنـىـاده سـادـىـكـ وـرـدـلـكـدـهـ فـرـدـ اـيدـكـ دـيمـكـدـنـ ،ـ بـشـقـهـ خـاطـرـلـرـهـ نـهـ كـلـيـرـ ؟ اورۇپانك قواى بىمۇعەسى يۇنان سـاحـلـلـرـنـدـهـ بـرـبـيـوـكـ

## عسکر لاث

بز اول عالی هم اربات جدو اجتهداز کیم  
جهان‌کیرانه بر دولت چیقاردق بر عشیر تدن  
بزاول نسل کریم دوده عثمانیاً ز کیم  
نمودر سر اپا مایه من خون شهادت دن

عثمانیلر ک فضائل عسکریه سی انکار ایدنلر وار ایسـه ،  
دعو الینک اثبات بطلا نه دنیانک اوچ بیوک قطعه سی او زرینه  
و اوچ بیوک دریاسی کنارینه قوریلان و وسعتجه بتون جهان  
ایچنده آنحق اوچ درت مثلی بولنه بیلان کشور عظیمی کوسترمک  
کفایت ایدر .

بز بو خاک فیاضک بر قاریش یرینی اجداد من دن بولدق .  
بز او بخار جواهر فشانک بر آرشون ساحلنے نهر لر کبی خون  
ایشار ایمه دن نائل اولدق .

تاتارک صدمات هجومنه قارشو محافظه استقلال و حریت  
ایجون ماوراء النهر دن آت آرقه لرینی کندیلرینه تخت روان  
جلادت سیله رک ، آق دکز کنارینه قدر چکیلوب کلن بر فرقه عثمانینک  
ایکی عصر ایچنده اوچ قطعه ی قلی جلولینک حکمنه کردان داده  
انقیاد ایتمسی آیت سیف کبی بر معجزه باهر عد اولنسـه روا  
دکلیدر ؟

دنیاده هانگی ملت وارد رک ده اقاما منده یر لشمه مش ایکن ،

ایله، بر حکومت نافع و یامصر اولدینگی استدلال اولنه ماز .  
 ایچلرندن ایستمديکنی — ویا تعییر صحیحیله ایستمديکنی —  
 نشو رو بله که تصویر ایتدیرمه مکه «الی ماشاده تعالی» مقتدر قالمسنندن،  
 قیاس و نسبتی محال عد اولنه بیله جک در جه لردہ اهون اولدینگنده  
 ظنمز جه بر عاقل یوقدر که اشتباه ایلسون .

[ حدیقه : ۱۲ تشرین ثانی ، ۱۲۸۹ ]



ثالثاً : هر مملکت‌ده بولنان قدرت تشریعک وظیفه‌سی مملکت‌کنک  
حالنی لا یقیله تقدیر ایده راک او راجه مضر اوله بیله جک افکار  
و افعاله قانونی سد ایتمک‌درا . مکمل بر قانون یا پیشنهجه قصداً هم  
یا کاش هم مضر بر فکر نشر ایتمک پاک کوچله شیر . خطاء  
بویله نشر و قوع بولورسه اختیار ایدنلری تأدیب ایتمک‌ده هیچ  
برمانع قالماز .

رابعاً : تشریعک دائره‌سی بر حدایله محدود دکلدر . فرض  
ایده‌لم که مضر اوله بیله جک بر فکرک بر یولده نشرينه مانع  
اوله جق جزا تعین اولنامش ده قانونک او جهتی ناقص  
قالمش ؛ بر مضر تلى فعل ظهور ایدنجه در حال آکا قارشوده بر  
فقره نظامیه نشر ایدیله بیلیر .

دینلیرسه که ، صکره‌دن نشر اولنان نظامک حکمی ، سوابقه  
جاری اوله میه جغندن بو تدبیر حد ذاتنده مؤثر کور نمز .

بزده جواب ویریزکه :

بر آدم فکرا ، نساناً ، قلماً ، تحریراً حد ذاتنده من نوع  
اولمی لازم کله جک بر فعلی ، قانونک نقصان بولنسنندن  
استفاده ایله اختیار ایدرسه ، مادام که او فعلک تکررینه میدان  
بر اقامامق قابلدر ، حکومه‌تجه او تدبیره مراجعته اکتفا لازم  
کلیر .

هله بر آدمک بر دفعه‌لک اوله رق بر خطرلی فکرده بولندیغندن  
و یا بر خطرلی فکری نشر ایتدیک‌ندن طولایی اتهام ایدیله مه مسی

کنایه ایله سویلر . آکاده مقندر او له من سه معما ایله آکلاتیر ، تصویر ایله کوسترر ، حاصلی البته بر طریق بولور ، مقصدینه نائل اولور .

بر آشیجینک کرید فتحی ، ترید قافیه سندن استفاده ایله بر پادشاهه — منویعت خلافه او له رق — بیانه مقندر او له بیلیک مشهور در .

هر کیم ایسترسه کرید ترید قافیه سی قدر معنا سز بر مناسبت بوله رق فکرینی اظهاره مقندر او له بیله جکنی ده دنیاده هیچ بر عاقل انکار ایده من .

احوال مازه دقته باقلم . حافظه منه مراجعت ایده لم ، عجبا تصوری دکل حتی نشری منع او لنس برفکر بوله بیلیر می یز که حقنده وقوع بولان منویعت جاری او لمش او لسون ؟

بوحالده «دنیاده بر جمعیت ایچون فوق العاده مضر او له بیله جک فکر لرده واردر ، آنلرک نشرینه ده ممانعت او لنس و نمی ؟ » دینیلورسه بزده دیر زکه :

اولا : رشید پاشا مر حومک ، پارس معاهده سی علیه نده او لان لا یمه سنده دیدیکی کبی « هر کس مجبون او لمدیغندن » برفکر ، تمامیله حقیقته مقرون او لمدقجه بیکده بر کره کنندی نی عمومه قبول ایتدیره من .

ثانیا : برفکر ک تصویرینی ویا خود انتشارینی منع ایمکدن ایسه سوء تأثیراتنه میدان ویرمه مک بیک قات قولایدر .

ميداني فن کلامه برآقديلر . شمدى ممالک اسلامىه نك هيچ  
بريرنده آنلردن ويأخذو اوقييلدن اولان بر چوق مذهبىلردن  
اثر بىله كوريله ميور .

اور وپاده قتو ليك اعتقادينك الا اهتمىتىز برجهته طوقه جق  
نه قدر مذهب دينى و حكمى ظهور ايتدىسە اوزرلىرىه او دهشتلى  
انكىزيسىيون مسلط اولدى . اشـكـنـجـيـيـ، دـىـرىـ دـىـرىـ آـدـمـ  
ياققـ، آـغـزـهـ اـرـيمـشـ قـورـشـونـ آـقـتـمـقـ حـدـلـرـنـدـهـ بـىـلـهـ طـوـمـدـىـ .  
مـخـصـوـصـ آـاتـ اـيـجـادـ اـيـتـىـ ؛ بـرـ طـاقـمـ يـىـجـارـهـلـرـكـ تـاـ اـولـومـ  
درـجـهـ سـنـهـ كـلـنـجـهـ يـهـ قـدـرـهـ كـيـكـىـنىـ آـيـرىـ آـيـرىـ قـىـرـدىـ، يـىـنـهـ مـظـالـمـىـ ،  
اـولـادـىـنـهـ باـقـارـجـهـ سـنـهـ هـمـتـلـرـلـهـ شـفـاـيـابـ اـيـلـدـىـ . صـكـرـهـ اـيـكـنـجـىـ ،  
اوـچـنـجـىـ، درـدـنـجـىـ دـفـعـهـ يـهـ قـدـرـ يـىـنـهـ كـيـكـلـرـىـخـىـ قـىـرـدىـ . بـوـقـدـرـ  
اـذـالـرـ، بـوـقـدـرـ بـلـالـرـلـهـ بـرـاـبـرـ دـائـماـ غـلـبـهـ ، قـاتـولـيـكـ مـذـهـبـنـكـ  
عـلـيـهـنـدـهـ بـولـانـلـرـدـهـ قـالـدـىـ . حـالـادـهـ آـنـلـرـدـهـ قـالـيـورـ .

بر چوق عقاـلاـ ، بوـ حـقـيقـىـ پـيشـ نـظـرـهـ الـهـرـقـ دـىـشـلـرـدـرـكـ  
قـكـرـ اـنـسـانـىـدـهـ بـرـ غـرـبـ خـاصـهـ كـوـرـيلـيـورـ ، حـرـيـتـىـ  
اـظـهـارـ اـيـتـكـهـ باـشـلـاـيـجـهـ ، اـكـرـيـكـ شـدـتـلـهـ اوـزـرـىـنـهـ اوـرـلـوـرـسـهـ  
كـنـدـنـدـهـ اـولـانـ عـلـوـ مـاهـيـتـيـ بـرـدـنـ بـرـهـ كـالـلـيـهـ اـدـراكـ اـيدـرـ ،  
قارـشـوـسـنـدـهـ هـرـنـهـ دـرـلـوـ قـوـتـ مـوـجـودـ اـولـوـسـهـ اوـلـسـوـنـ مـقـاـمـتـدـنـ  
چـكـنـمـزـ ، حتـىـ يـوزـدـهـ طـقـسانـ نـسـبـتـتـدـهـ غالـبـ اوـلـورـ ؛ تـضـيـقـيـ  
آـزـ كـورـديـكـ زـمانـ اـيـسـهـ حـصـمـنـكـ ضـعـفـنـىـ آـكـلـلـارـ ، فـارـهـ اـيـلـهـ  
اوـيـنـاـيـانـ كـدـىـ يـاـوـرـوـسـىـ كـبـىـ اـكـلـنـىـرـ يـولـدـهـ بـرـ حـرـكـتـهـ باـشـلـارـ .  
مـثـلاـ اـسـتـدـيـكـ بـرـ شـيـ ؛ جـدـىـ سـوـيـلـكـهـ مـضـرـتـ كـورـرـسـهـ

عترتین اوله حق و قایع مشهوره دندر که شمسک استقراری،  
کرده نک دوری حقنده (قوپرنسیق) ک میدانه قویدیغی قول  
حکیمانی دلائل ریاضیه ایله اثبات ایدن مشهور (غالیله)  
بو اعتقادندن طولایی - هر-قیقتی مخالف دین صورتنده  
کو سترمه کله معروف اولان - رهبان کروهی طرفدن الحاد ایله  
اتهام او لنوور . اکر تائب و مستغفر او لزسه ، طاعون انسانی  
دینامک شایان اولان معهود انکیزیسیونک پچه سنده دوشہ جکی  
کندبته اخطار ایدیلیر ؛ اقرباًی ، احباسی ، شاکردانی ،  
آشنالری مسلط اولورلر ؛ تهدید والجاج قوتلرینک سوقیله  
کلیساًیه کیدر ، برطاقم تشریفات عظمی آره سنده قولنک خطأ  
اولدیغی اعتراض ایدر ، ایستادکاری کبی « تائب و مستغفر »  
اولور . فقط کلیساً-ادن چیقارکن ینه افکارنده اولان حریت  
طبعیه غلیانه باشلار ، بردلو کندینی آله من؛ آیاغنی بر قاج کرده  
یره اوررده: « مع ما فیه ینه دون کرده در » دیر .

پک قانی : پک خطرلی ، پک متعدد تجربه لرله ثابت او لمشدر که  
فکر دغلیه ینه مجرد فکر ک شاندن در . مادیات ، تعدیات افکار  
او زر ینه تسليط اولنجه باروته طوقنان آتش ویا خود بخاره  
حددن زیاده اجرا اولنا اضیق حکمی ویرمک مقرر در .  
بر کره تاریخلری کوز منک او کنه آلام ، وقتیله اس-لامده  
زندقه چیقدی ، الحاد چیقدی ، طبیعیون ظهور ایته دی .  
تساخنیه ظهور ایته دی . هیچ برینک او زرینه قیلیچ چکمدیلر ،

## حریت افکار

انسانک حریتی، مختار اولدیغندن، اختیاری ایسه، صاحب فکر بولندیغندن کلیر .

بو بدهات کوز او کنه آلنجه تمامیله تسلیم اولنمق اقضا  
ایدرکه هر درلو خواص بشريه یه اولدیغی کی حریته دخی اساس،  
قوه مفکره در .

يا هر کارمند و وجودینی ادعا ایتدیگمز حریت، فکردن  
متولد اولنجه فکرک وجودینی انسکار ایتمک ، صفردن عدد  
تشکل ایده بیلیر دیمک قیلندن اولمازی ؟

دنیاده هانکی ماده وارد رکه کنديينك مالک اولدیغی بر خاصه ی  
محصولی وبا تعیير آخرله اثری اولان دیکر بر ماده ده ایجاد  
ایده بیلسین ؟ بوقدر دلائل نظریه یه نه حاجت! تطیقات میدانده  
طور ویور .

بر آدمک ، ولو طاشله بینی ازیلسون ، فکر نجه قناعت  
ایستدیکی تصدیقاتی تغییر ایتمک قابنیدر؟ ولو خنجر له یورکی پاره لنسون،  
و جدا نجه تصدیق ایستدیکی معقداتی کوکاندن چیقار مق ممکن اوله.  
بیلیرمی ؟ دیمک ک نقلي ، عقلی ، حکمی ، سیاسی ، علمی ،  
ذوقی هرنوع افکار ذاتا سر بست ، ذاتا طبیعیدر . دیکشیر سه  
کیمسه نک اجباریه دکل ، طبیعتک الجاسیله دیکشیر .

یاشنده ایکن ایشتمش ایدم؛ جادی من اردن چیقنجه عن رائیله  
وکیل اولور ایمش، او حکایه خاطریمه کلدی.

بن بونلری دوشونوب طورر ایکن او هیبتی، وقارلی آدمه  
جادی بی اور نه لرینه آدیبلر، یو کسکجنه بریره طوغری چکلندیبلر،  
کیتديبلر. بتون مملکتک طاشلرینه، طوپراقلرینه وارنجه یه قدر  
هر ذره سی لسانه کلدی: « الحمد لله مکمکه جادینک یقاسنی الدن  
براقیور. یوقسے بو جمعه ایرتسی کونی قورتیلوبده من ارنه  
راحت قالسه یدی کیم بیلیردها نه لره جسارت ایدر ایدی!» دیمکه  
باشладی. درت یاشنده ایشتمش ایدم. جادیبلری جمعه ایرتسی  
کونلری من ارلنده بولولر، جمعه ایرتسی کونلری او زرلرینه  
اعلام او قورلر، جمعه ایرتسی کونلری یاقارلر ایمش. او مثل  
خاطریمه کلدی.

بوحالده او یاند. معبر معبر طولا شدم. جادی بی یا قدیبلر می،  
یاقه جقلر می؟ بردرلو تحقیق ایده مدم.

دیوژن — چو جق الله لا یقیکی ویرسین. بکا قاره قوشک  
رؤیاسنده چکدیکم اذیتلری خاطریمه کتیردک. حالا تیل تیل  
ترییورم.

چو جق — قورقمه دیوژن، بو قدر دهشتلى رؤیالر چیچک  
علتی کبی انسانه و انسانیته عمری ایچنده بر کوه کلیر ایمش. بن  
حکیملره صوردم. تکرری محالدر دیوولر.

[دیوژن: ۱ ایلوں، ۱۲۸۸]

باشلاادی .. دیرکن هوا قراردی .. قندیللر یاندی .. صکره  
ینه هوا آچیلدی .. او رتهده (جادی دیریلیور) دیه بر فریاد  
و پدی . اطرافه باقدم . کیمی کوردمسه اعضا سنگ هبری  
آیری آیری تتره مکده ایدی .

ینه هوا قراردی ، بولندیغم یز بوغاز ایچی کبی ایکی طرفه  
آیرلدى . شمال طرفنه جادی دیرلدى . ، جنوب طرفنه  
«جادینگ اعلامی او قونه حق» صدارتی عیوه چیقمقنه ایدی .  
تزرکله ... فلاں ایله یاقیله حق «دیورلر یوق .  
بوحالده ینه هوا آچلدی ، اطرافه باقدم کیمسه لر یوق .  
او زاقدن طالغه چاغلدیسی کبی دزین درین برسیس کلکمه باشلاادی .  
دقته دکاردم ، ینه «جادی کایور ! جادی کایور» دیورلر دی .

دقت ایتم : اوتهدن بر طاقم وقارلی ، هیدتلى آدمى  
کلکمه باشلاادی ، اطرافه اولان بر ایکی کشی بو آدمى  
کورنجه : «ایشته جادی ، ایشته انسا نلر ایچنه قاریشممش» دیه  
بر ولله قوپار دیلر .

دقته باقدم . ایچلرنده بری وار . یوزی قرمزیی ، قرمزیی ،  
قرمزی ! بر آشی بویاسی فوچیسنه ایکی آیاق طاقمشلرده  
کز دیریورلر ، صاندم بش یاشنده ایکن ایشتمش ایدم :  
جادی قان طلومنه بکزره ، دیرلر ایندی . بونی کورنجه اور روایت  
عقلمه کلدى .

دها دقتله باقدم . قیافتی قورقو نجھی ، قورقو نجھی ! صانکه  
ظلم یاخود اولوم جانلائمش ده او رتهده کزیور . قیاس ایتم . اوج

دیوژن — ایشته بکم ... کلیور بکم ... آی افندم ...  
سنه بزی اوته کی غزن تله ره چویردک ... عادتاً کنديکه طالقا و قلق  
ایتدير یور سک آ ...

چوچق — ینه می حدتلندیکن ؟

دیوژن — یوق ... استغفار الله ... هانی بر آزاده ایشیمزه  
با قسمه ق دیرم ... ایشته مائی او چور تمهده کلدی .  
چوچق — اوستنده یازیسی یوق . فرانسر مالی دکل ،  
لکن نه ایسـه ... بن جادی یی کوردم ... اما نصل کوردم .  
رؤیاده کوردم .  
دیوژن — ای ...

چوچق — الله خیر لره تبدیل ایلسون . بر غلبه لک ..  
بر غلبه لک ... بر غلبه لک ! بن ده صانکه ایچار نده بولنشم .  
هر کس جادی کله جک ... جادی کله جک ... جادی کله جک  
دیه ... سویلشیور لر ، کولیستیور لر . حتی باير املاشیور لردی .  
بن کندي کنديمه : جادی کله جک ده ، نه او له جق ؟ بو قدر  
سو نه نک معناسی نه در ؟ دیه تعجبیده ایکن ، جادی کلیور ..  
جادی کلیور ... جادی کلیور ، یوللو بر فریاد قو پدی ..  
کیمسـه نک بکزنده قان قالمدی .. هر کس « بوجادی وطنی ده  
یوده جق ... ای پی طوتانی ده یوده جق » دیه سویلنمه باشладی .  
بن ... نه تلاشك حکمتی آ کلایه بیلدم ... نه لفردیلر ای معناسی ..  
عمر مده باشمه کله مش درجه لرده حیر تله او غر ادم . بن اویله  
آ لیق آ لیق اطرافه باقزرب خور رکن هر کس بر بر طاغلمعه

چو جق — او ح نم پاپا غان دیوزن بحکم ! . او ح نم قناریا  
 دیوزن بحکم ! او ح نم ... او ح نم ... قیویر جق قوزیسی  
 دیوزن بحکم : آدم ! یالواریسیورم . نه یه او قدر قاشلریکی چاتیور سک یا !  
 دیوزن — ای . . پک اعلا ، پک اعلا ! .. شو حیوان تشبیه لریله  
 التفای بر اقهلم ده ایشمزه باقهلم .

چو جق — بن جادی یی کوردم

دیوزن — هانکی جادی یی ؟

چو جق — ایشته جادی یی ...

دیوزن — تخف شی ! نزهده کوردک ؟ نصل کوردک ؟

چو جق — سویله هم ...

دیوزن — لیک ...

چو جق — سویله هم یا ... او ح یا ... او ح و جق یا ... سنک

دنیادن خبرک یوق یا ... او ح یا او ح و جق یا ...

دیوزن — ای صکره نصل ایدرز ؟

چو حق — دمین قوغو یور دیکنزا ! ... بر اقیر کیده رز .

دیوزن — سن بیلیر سک ... اما کتمسه ک ای او لور ...

کل شو جادی یی نصل کور دیکنکی سویله ده یازالم .. شکر دن ،

یمشدن بر شی ایسترمیسکن ز بکم ؟

چو جق — بر لمو ناطه اصهار لا باقام . . دیوزن ک بر ده

جمو عه سنی کتیر . بر کدی شرقی سنک نوطه سی ... بر مونته .

قریستو .. ها کر چلک بر ده مائی کاغدلی او چور تمه ایسترم ...

شم مدیجک ها ! .. یوقسه بالله بر اقیر قاچارم .

کی کوزل دیوژن حکم ! شکرلر کی طاتلی دیوژن حکم ! طارمه  
آیول بن فنا برشی سویلدم .  
دیوژن — چو جق، صیر ناشمه ! سنکله او غر اشمعه و قتم  
یوق ، آکلاشدایی ؟

چو جق — دیوژن ، سویلیه حکم لفردیلری یاز من سک  
اما، کوبکی قیارام ، عمرم اولد قجه قارشی یگده طورر ، کولکه  
ایدرم . اسکندرک نه قدر سلاحی ، افلاطونک نه قدر کتابی  
وارایسه کتیرر بزر بزر باشکه او ریرم . آغلارم ، آغلارم ،  
آغلارم؛ کوزلرعی بومروق کی شیشیریرم . دوکنورم ، دوکنورم ،  
دوکنورم : وجودیمی پستیل کی چوروکلر ایچنده برا قیرم .  
بابامه کیدرم ، آنهمه کیدرم ، خالمه کیدرم ، دایمه کیدرم .  
امام افندی یه کیدرم ، ناطور خانمه کیدرم؛ دیوژن بی دوکدی  
دیرم ، قیامتلری قوپاریرم . سنی بردھا محله دن کپیریم . والله ها !  
اکر یا پماز سهم کوبکدن آل حق اولایم .

دیوژن — والسلام ! به چو جق بزمله زورک نه ؟  
چو جق — زورم نه می ؟ بن غزنه یه یازی یازه جغم ،  
آکلا دکی ؟ غزنه یه یازی یازه جغم . ترکجه دن بشقه لسان بیلیم .  
شمدى چیقان ترکجه غزنه لرینک هپسی ده قلمی کور دکنکی ،  
حقه ی دیلنچی چنانگی ، کاغدی « مقامک جنت اوله » پوصله سی  
ظن ایمشلر . بن سائنه یدکی اولایم . آنک ایچور سکا کلایورم .  
سن ینه نه ایسه دلی طولو سویلیور لک !  
دیوژن — ها ! ...

## « دیوژن » دن برمقاله

یالپاق شیطان . . . . یاناژ چو جق . . . یاراماژ چو جق . . .  
صیر ناش-یق چو جق . . . . دون ینه مطبعه منه کلمس-ونمی :  
تو . . . . نده قاره بلایه چاتشتر ! بردرلو یق-امزی الندن  
قورتارمق ممکن اولامادی .  
ایشه-ته محاوره منی یازی-ی-ورم . سز نم یرمدبه اولکرذده  
رد ایدیکز .

چو جق — قوزوم دیوژن . . . برشی سویله جکم، یازی  
ویرسه ک آ . . . نه اولورسک ؟ آیولجق . . . ایشه-نه کاتسلکه  
هوسم وار. سنی چوق آدم او قیور، آنک ایچون یازدینغم شیلرک  
او قوندیغنى کوردکجه هوسلانیورم . نم مینی مینی دیوژن جکم . . .  
یازاجتسک دکلی ؟

دیوژن — یازامام یاوروم . سن بزم غزنهنک لسانی  
بیلمیورسک، هپ سنک ایستد بکک کبی شیلر یازارسه-ق — هانی  
شمدى دیوژنی چوق او قویورلر دیمیورمیدک — صکره هیچ  
او قویان قا-ماز .

چو جق — هله شوکا باق . صانکه سزک غزنهنک لسانی ده  
برشیمی ؟ هقلکه کانی سویله یورسک؛ اولور کیدر .

دیوژن — سن آغزیکه کانی سویلکه باشладک . شورادن  
سلامتله کیدر میسک ؟

چو جق — اوح . . . نم مس-خره دیوژن جکم ! پاموق کدیلر

براقه جفت میراث چمشه تأسفدن عبارت اولمسون! موجودی  
اتلاف ایدوب ده عائله سنی آج براقانلر یاور ولرینی یین کدیدن  
پکده اهون شیلر دکاندر . واقعاً بویولده اولان سوزلر تبله  
تکلیف خدمت وسفیهه حسن نصیحت کی تعجیر نوعندن کلیر.  
 فقط عقلی اولان شوندن احتراز ایتملیدر که قول یرینه فعیمات  
انسانی انتصاحه مجبور ایتمسون ! آجی سوز فایلک سله سمندن  
اهوندر .

طیب یداوی والطیب مریض



امکلار، سعیلر هپ بیهوده در » دیر لور .

آمنا ! هر حال ایچون فاعل حقیقی جناب حقدار . لکن بونکله سعیدن ال چکمک رزاق کریمی کندیسته خدمتکار ظن ایتمک قیاندن اولور .

« لیس للانسان الا ماسعی »

کو کدن مائده ایتمک بر معجزه ایدی، چکدی . برا سباینه تشیث ایتلی یز که اللهده تأثیرینی خلق ایلسون . اکر هر کس چالشمندن ال چکسه ایدی ، دنیاده موتدن شقه نه قالبردی ؟ اکر هر کس الله پکی تلف ایتسه ایدی ، عالمک عدمدن نه فرق بولوردی ؟

بزده بیلیرز؛ انسان بر غالله سرچکن زمانلرینی دوشونور، برده نتیجه‌سی معلوم اولان استقباله نظر ایدرسه بو « یالان دنیا » بی خواب و خیال نوعندن کورور . لکن بر کره ده اوزرینه ضرورت چوکن بر فلاکت زده به صور لسون که حیات دیدیکنر نه دهشتیلی بر حقیقت ایمش ! « حسیس ، سی ایچنک خزینه داریدر . » دیشـلر، اویاهدر ! شو قدر وارکه « تنبیللرده عالمک دیلانجیسی ، سفیه‌لرده شونک بونک ایر غادیدر . » دینلرسه یالان اوماز .

قدرتک وارایسه حالکی دائمآ صفا ایله کچیر ! فقط چالالیش که استقبالده او (نشئه) نک خمارینی چکمیه‌سک . بوکون یاری آج طور مق یارین نامرده محتاج اولمه‌دن خیر لیدر . ممکن اولورسه بوتون عمر کده ذوقکی ترک ایمه؛ آنجق دوشون که اولادکه

بوکونک مخصوصوندن یارینه بر سرمایه نقل ایتمکه چالیش ! بوکونکی واریمی بولان بن دکلیم ؟ یارین نیچون بوله میهیم ؟ دیه جلک قدر آفات عالمدن امین او لاندراک — اشرفیت انسانیه نزهه قالیر — حس مشترک آثارندن اولان احتیاطده بیله قارنجه دن دون بر صافدل حیوان اولدقلرینی اعتراض ایتمک لازم کلیر .  
مستقبلده کی حالی امنیت آلتنه آماق ایکی قزانوب بریمکله اولور .

« زمان آلتوندر » دیرلر . فقط او وده وقتک قیمتی لایقیله تقدیر ایتمک دیمک دکلدر . بر دقیقه ده یوز بیک آلتون قزانیمه بیلیر ، لکن ۱۰۰ میلیون آلتون انسانه بر دقیقه بی قزاندیره ماز . حال بوله ایکن نه اغربدر که ینه و قنی غائب ایتمک ایچون یوز لرجه ، بیکلر جه آلتون صرف ایدنلرده بولنور ! . . .

زمان مایه معيشت ، سعی منبع حیاتدر . آدم زمان سایه سنده چکینیر ، سعی ایله یاشار . بحوالده زمانی سعیه صرف ایتمیوب ده معطل طوراندر ایچون طوپراغلک آلتیله اوستنده نه فرق او له بیلیر ؟ راحت دوشکی یریوزینه چیقمش منار دکل ده نه در ؟

ابذال مساعدیده قصور ایتمکه او لمش  
وابسته بو عالمده سکونک حرکاته  
موقع یاقیشیر وار ایسه راحت دوشکنده  
اقدام و تحمل کرک ارباب حیاته

بزده قلندرانه بر اعتقاد وارد رکه « هر نه پاپارسه الله پاپار ،

شنه یوق ! آدم بر کون البته فوت او لور . لکن دنیا به او لک ایچون کله مشدر . اکر او لک ایچون کلش او لسه ایدی قضا هر کسی رحم مادردن من از عدمه دوشوریردی . شنه یوق ! انسان هر مذلت تتحمل ایدر . لکن مدلت ایچون یرادلما مشدر . اکر مدلت ایچون یرادلش او لسه ایدی قوه فاطره عبث یره هپمزه چالیشمق استعدادینی ویرمزدی . دیر لرکه « بو قیصه جق عمر ایچنده نه یا پیله بیلیر ؟ » زمانی ابدیته نسبت ایدر ایسـهـک نه قدر او زون او لـسـهـ لـحـهـ بـصـرـکـیـ قالـیـرـ . انـجـقـ بـزـ حـالـزـهـ قـیـاسـ او لـنـتـیـجـهـ وـقـتـمـزـ . حـسـنـ استـعـمـالـ او لـنـوـرـسـهـ . يـشـامـقـ اـیـچـونـ کـافـیدـرـ . بـوـقـدـرـجـقـ بـرـمـدـتـ حـیـاتـ اـیـچـنـدـهـ درـکـهـ ، اـبـنـایـ جـنـسـمـزـدـنـ بـرـطـاـقـمـ اـحـخـابـ سـعـیـ ، عـلـمـ اـنـسـانـیـتـهـ . تـاـ قـیـامـتـ باـقـیـ اوـلـهـ جـقـ . نـیـجـهـ اـثـرـلـرـ یـادـکـارـ اـیـتـشـلـرـدرـ .

« عـیـشـ وـنـوـشـ اـیـلـهـ بـوـکـونـ آـکـمـ غـمـ فـرـدـایـیـ »

« سـکـاـ اـصـهـارـلـدـیـلـرـ مـیـ بـوـیـلـانـ دـنـیـاـیـیـ ؟ـ »

قولـهـ اـعـتـبـارـ اـیـدـرـمـیـسـکـ ؟ـ یـاسـنـ یـارـینـ دـوـشـنـمـزـسـهـکـ یـارـینـ سـنـ کـیـمـ دـوـشـوـ بـهـ جـکـ ؟ـ طـوـتـمـ ، دـنـیـاـیـ سـکـاـ اـصـهـارـلـدـیـلـرـ ، سـنـ کـنـدـیـکـ کـیـمـ اـصـهـارـلـدـکـ کـهـ عمرـیـکـیـ عـیـشـ وـنـوـشـ اـیـلـهـ کـچـیرـهـ جـکـسـکـ ؟ـ اـطـرـافـزـهـ باـفـلمـ ، دـهـنـمـزـهـ مـرـاجـعـتـ اـیـدـمـ ؛ـ مـشـهـوـ دـاتـمـزـدـهـ ،ـ مـحـفوـظـاـتـمـزـدـهـ هـرـنـهـ بـوـلـوـرـسـهـقـ جـمـلـهـسـیـ یـارـینـ دـوـشـوـ نـلـرـکـ آـنـارـیدـرـ .ـ یـالـکـزـ حـالـ اـیـلـهـ مـشـغـولـ اوـلـانـ عمرـلـرـ هـپـ زـمانـزـکـ عـمـانـ غـیرـ .ـ مـتـنـاهـیـسـیـ اـیـچـنـدـهـ مـحـوـ اوـلـوبـ کـیـتـمـشـدـرـ .ـ یـنـهـدـهـ مـحـوـ اوـلـورـکـیدـرـ .ـ اـکـرـ اـیـسـتـسـهـکـ کـهـ بـرـکـونـکـ بـرـ کـوـنـکـدـنـ اـعـلاـ اوـلـسـوـنـ ؛ـ

نه صفا تصور اولونه بیلیر ؟  
بر عاطل دها شبابتنه اختیار لار. چونکه ایشسرز کچن زمانك  
دقیقه سی ساعتدن او زوندر .

بر سفیه نه قدر یشارسه عمرینه طویمه دن دنیادن کیدر .  
چونکه لهویات ایچنده کچن وقتیک ساعتی دقیقه دن قیصه در .  
بز نیجه میراث یدی بیلیرز که او زاقدن حالنه باقلسنه  
حظوظانه مستغرق ظن اولنور . حال بوکه او بیخار، بوتون  
عمرینی بر اکنجه بولمغه حصر ایدرده ینه لذائذ عالمک بریله  
خشندود اوله ماز ! هر نه ذوق ایله مأولوف اولمقدیسهه قدحی  
الله آلیر آلماز بوزنی بورشدیرمغه باشلايان عیاشلر کی دها مبدأ  
تلذذ ده کوکلی استکراهden خالی دکلدر . امکسز اکنجه  
طوزسرز طعامه بکزر .

انسان کندی سعیله یشاملیدر که زمانك قیمتی بیاسین ،  
حیاتنک لذتی طویسون .

بز او آدمه نصل بختیار دیرز که هم هر دون عمر کذشته سنه  
تأسف ایدر طورور، هم ینه ایام حیات یتمز توکنمز بر مدت  
مجازات ایمش کی ، وقتی کچیرمکه چالیشیر ! سعینک پروردگری  
اولان بر آدم ایسه هیچ اکنجه ارامغه محتاج اولمز . چونکه  
اکا یجهده ایش بولنماز اما ایشده اکنجه موجوددر. هله وقت  
کچیرمکی اصلا دوشونمز . زیرادریغ که وقت کندی کندینه کچر ،  
کیدر . یوقسه آنک کذراتنی تسریعه چالشمق بر عاقلاک کاری  
دکلدر . « الله کاسبلری سوره . » شو سبیله که مخلوق ممتازی اولان  
انسانک حیاتی ، راحتی کسب ایلهدر .

نسبتیله تحديد ایدرسه ، عمری دائمی اولان انسانیت فنا بولور .  
 دنیانک هرنره سنه کیدلسه مشقتسرزجه ناز و نعیمه مستغرق  
 اویلش بیجه بک زاده‌لر کوریلیور و آندرک حالته باقیلجه بختیار  
 اویلق بختیار طوغنمغه توقف ایدرمش يوللو حسترلر چکیلیور !  
 باقه لم عجیبا بو تحسنلر روا میدر ؟ عجبا اوناز و نعیمه‌ده کوردیکمز  
 آدم‌لر حاجه غبیطه کشلدن اعلامیدر ؟

البته دکل . چونکه انسان ایچون بخت دینیان شیدئک  
 حقیقیتی، قدرتک ذهنے قولنه احسان ایستدیکی خاصه‌لردن، بختیار لق  
 ایسه، او خاصه‌لرک حسن استعمال‌لندن عبارتدر . هیچ بژروتی  
 متصرف اولی کتم عددمند برابر کتیره‌مشدر . دنیاده مال  
 اطلاق اولنور نهوار ایسه اقدام ایله طوپلانیر . سعی ایله وجوده  
 کایر . بو حالدن طولایی مضایقه‌یه ثمره عطالت، ضرورتہ  
 محصلوں سفاهت دیمک روادر . یاباری سفاهت و عطالتك  
 بومشققلیله برابر آرزویه دکر برذوقی اولسه !

عطالت ایچنده سفاهت، منارستانه قورویلش بر مجلس عشرت  
 کیدر؛ آکا ملازمت ایدنلر جسمانی هر درلو مسربته او غرارلر .  
 فقط نشاطه بدل خزندن بشقه روحانی بر تأثیری بوله‌مازلر .  
 اوت ! عطالت موتك کوچوک قرداشی، سفاهت حیاتک  
 بیوک دشمنی در .

عطالت، انسانک وجودینه صاریلش بر ییلانه بکنزر .  
 سفاهت ایسه او ییلانک الوانده اولان زینت قیلندن در .  
 بولیله بر قید ایچنده طوره‌قده و بولیله بر زینتله اکلمکده

### سیمی

احرث لدنیا کانک تعیش ابدا  
واحرث لا خر تک کانک نموت غدا

هم یارین ایچون موته حاضر لتفق، همده هیچ او لمیه جلک کبی  
تحصیله چالشمیق بر بیوک قاعده حکمتدر، که سعادت حالک  
اسامی آنک حکمنه اتباعدن عبارتدر.

البته انسان دقیقه بدقيقة موته منظر او لنجه ذخر آخرتی  
تدارکده قصورایتمز. لکن حیاتنه برحد تصور ایتدیکی حالده ده  
برکون آج قالمق مخاطره سنه دوشمش اولور. چونکه آدمه  
برآن اولومدن امان او لمدینی کبی حیات ایچون عمر طبیعی دخی  
برحد معین دکادر. باخصوص که انسان فنا بولور اما انسانیت  
دنیا طور درجیه باقی در.

برکره دوشونهم ! دنیاده یکی طوغمش چو جقدن عاجز  
برشی وارمیدر؟ بیچاره بومختیخانه یه بیک در لواحتیاج، بیک در لو  
استعداد ایله کلش. حال بوكه ایکی ضعیف قولندن بشقه لوازنی  
تدارکه آلتی یوق ! هوا مرحمتیز . برودت ورطوبتیله جانه  
قصد ایدر . طوراً خسیس ، لازم اولان جواهر ائماراتی  
سینه حرصده صاقلاار . بویله ایکن هر احتیاجی استیفا یاه، هر  
استعدادی ای اظهاره موفق اولیور . بوکا مداراً اولان اسباب،  
هپ بزدن اول کلندرک ثمره غیرتی دکلیدر ؟ اویله ایسه اسلافه  
اولان دین تشکرمزی اخلاقه ایفا ایتمک لازم کیزی ؟  
حقیقت ! انسان فانی او لمدینی حالده ینه حیات ابدیه یه مظہر  
اوله حق کبی چالشمیلیدر . یوقسے هر کس سعینی مدت حیاتی

اولمغه هیچ اهمیت ویرمهین بر ذاتی شمدی نظارت مقامنده کورمکدن شوننلری اميدایدیسوزکه بوندن بویله اجنبی نفوذی حفظ جاهه واسطه ایدلر .

بوندن بویله جزوی وكلی بر امتیازه نائل اولان ایالات ز طرف سلطنتدن حقلرنده باذال اولنان مساعدات صریحه داخلنده طویلور و حتی بومساعدات ایچنده خلافت اسلامیه و سلطنت عنیا . نیه نک حیثیت ومنفعته مغایر برشی وارایسه حقانیت قوتیله لغو ایدیلیر .

معاهده لریمزک اجنبیلر، هر درلو قواعد عدل و حق اخلاق ایده جلک صورتده ویردیکی امتیازلر ، مکمله لریمزک حسن انتظامی سایه سنده زائل اولور . دولت علیه دخی هیچ اولمازسه ایتالا قدر اولسون دول معظمدهن اولدیغی امور خارجیه د بحق نفوذی اعمال ایله اثبات ایدر . رشید پاشایی آرامغه دکل ؛ بردھادنیا یه کلسندن احترازاً تربه سنک قپوسنی آچیق بر اقامغه، اخلاقی ایسه الى آخر الدوران خیال و خاطره کتیرمه مکه باشلارز . مع ما فيه بوا میدلردن اول تنظیمات و نظام امزی هر کیم آیاق آلتنه الديسه تنظیمات و نظام امزک پنچه سنه ویریلوب ده استقبال المزک امنیتی تهیه ایچون حائز لا یقیله تأمین او لنسه یعنی بحث ایدیکمز اون بر آیک اوروپا چه حاصل ایتدیکی تأثیرلر بر همت مؤثره ایله ازاله ایدلسه ایدی کندیمزی دنیاده الک بختیار اولان قوملردن عد ایدر ایدک .

چونکه دنیاده هیچ بــر حکومتک حالی دیگر نــه بــکره مدــیکی  
کــی روــسیه نــک ادارهــی دــه بــزمهــه قطــعاــ قیاس قــبول ایــمــزــ. آــنــک  
دــخــی ایــستــیوــبــ دــه یــا پــه مدــیکــی وــایــستــیوــبــ دــه یــا پــه دــیــکــی شــیــلــرــ وــحــتــی  
اور ــوــپــایــه قــارــشــوــ دــکــلــســهــ کــنــدــیــ مــلــتــهــ قــارــشــوــ اوــلــســوــنــ حــیــاتــیــ  
محــاطــرــهــ یــهــ قــوــیــهــ جــقــ وــقــطــهــلــهــ وــارــدــرــ.

هــلهــ بــزــ بــحــثــ ایــتــدــیــکــمــزــ اوــنــ برــ آــیــ ایــچــنــدــهــ اوــقــدــرــ اــجــلــمــزــیــ  
آــرــایــهــ رــقــ کــزــمــشــ اــیدــکــکــهــ مــرــحــوــمــ جــمــیــلــ پــاشــاــ بــیــلــهــ اــســ تــانــبــوــلــهــ  
کــلــدــیــکــیــ زــمانــ،ــ اــکــرــ اــســکــیــ اــدــارــهــ بــرــ آــزــ دــهــ ســوــرــمــشــ اوــلــســهــ دــوــلــهــ  
غــرــیــهــ طــرــفــنــدــنــ کــنــدــیــ تــبــعــهــ وــمــحــیــلــیــ وــبــلــکــهــ عــمــانــیــ مــلــکــنــدــهــ  
بــولــانــ خــرــســتــیــانــلــرــیــ مــحــاــفــظــهــ اــیــچــوــنــ ســاحــلــلــرــیــزــهــ دــوــنــنــاــ ســوــقــ اوــلــنــقــ  
کــیــ دــوــلــتــ عــلــیــهــ نــکــ اــکــبــیــوــکــ بــلــالــ اــیــچــنــدــهــ بــیــلــهــ دــوــچــارــ اوــلــدــیــیــ  
برــحــقــهــ اــرــتــهــ اوــغــرــایــهــ جــغــنــهــ دــائــرــ هــرــ طــرــفــدــنــ بــرــچــوــقــ اــخــطــهــ اــرــاتــ  
آــدــیــقــیــ هــرــیــرــدــهــ وــهــرــکــســ یــانــنــدــهــ ســوــیــلــرــ طــوــرــوــرــدــیــ.

ینــهــ صــدــدــیــیــزــهــ رــجــعــتــ اــیــدــهــمــ ؛ــ شــرــقــ مــســأــلــهــســنــکــ طــبــیــیــ بــرــ طــاقــمــ  
اــســبــاــبــدــنــ دــکــلــ،ــ بــعــضــ جــزــؤــیــاتــکــ وــهــ بــرــ چــوــقــ منــافــعــ شــخــصــیــهــ نــکــ  
منــافــســاتــ دــوــلــیــهــ بــرــمــیدــانــ جــوــلــانــ آــچــســنــدــنــ ظــهــورــ اــیــدــدــ کــلــدــیــکــیــنــیــ،ــ  
بــالــاــدــهــ اــیــرــادــ اــیــتــدــیــکــمــزــ مــبــاــحــثــ اــعــتــقــاــدــمــنــ جــهــ بــتــوــنــ بــتــوــنــ عــلــیــتــهــ  
چــیــقــارــمــغــهــ کــافــیدــرــ.

حــکــومــ حــاضــرــهــ دــنــ وــخــصــوــصــیــلــهــ خــارــجــیــهــ مــســتــشــارــلــنــیــ کــیــ  
کــیــ اــیــکــنــجــیــ درــجــهــ دــهــ بــولــانــ بــرــمــوــقــعــثــ حــیــثــیــنــیــ بــیــانــیــ بــرــ آــوــرــوــپــاــ  
نــظــارــتــ اــجــنــبــیــهــســیــ درــجــهــ ســنــهــ اــیــصــالــ اــیــدــنــ وــاــوــحــیــثــیــیــ مــحــاــفــظــهــ اــیــچــوــنــ  
مــصــرــ خــدــیــوــیــتــ جــلــیــلــهــ بــیــلــهــ بــرــاــبــرــ عــالــیــ پــاــشــاــنــ کــنــدــیــرــیــهــ مــظــہــرــ

برونجی قاناتسلر قیامتلر قویار .

مادام که جهانه غلبه مطلقه سی مسلم او لان عالم مدنیتی طو تدیغی اصولک تحولینه اجبار ایتمکده قدرت مفقوددر ؟ او اصوله، آزدهه کندی حقمزی غائب ایتمیرک، اتباع ایتمکه محبور اولدیغمزی لا یقیله بیملیز و احتیاطکار ایسه که حرکتمزی ضرورتك بو یولده او لان الجآتنه توفیق ایتمکه چالشعلیز .

یوقسه شهالک آتشیجیعاته قاپیلووب ده مهلا و قتیله آوستريا دخی رو سیه یه استناد ایده رک آنک قوتیله مبار اختلالی با صدیردی . حال بو که صکره لری او استناددن محروم قالدیغی ایچون مبارستانده عادتا بر هیأت مفرزه پیدا ایدی . رو سیه ایسه ه بو کون نشر ایتدیکی قانونی یارین اجرادن اسقاط ایدیبور . له لیلر رک معا . هدات دولیه ایله او لان بر چوق حقوقی کندی قانتر نده غرق و نابود ایلیور ، بزده رو سیه که کندیمزه حامی معنوی اتخاذ ایلسه ک ، بلغارلره مذهب نامنه بر حدود تعین ایتسه ک ، ارمنی قه لیکلرینک فرهنه سنی قتو لیک طانیدقلوی بر بطریق ک مطا و عنده بولنگه اجبار ایلسه ک ، دیگر فرقه سنک بومقصدی استحصال ایچون فرانسه و پروسیه عربیضه لر کونده ره رت مداخله لرینی دعوت ایتمکه مساعده کوسترمیه رک تنظیماتی لغو ایتسه ک ، نظاماتک حکمنه اتباع ایلسه ک ، حاصلی رو سیه حکومتی کبی هر ایستدیکمزمی یا سه ق ، هر ایسته مدیکمزمی یا پدیرمسه ق نه لازم کلایر ؟ ..... دیدیکمزم حالده کندی اعدامزه کندی المزله فتوی ویرمش اولورز .

ویا خود رو بچقده بر ویا بر قاج پطريق بولندي رموق هم کافی و هم حقانیته مطابق ایکن کویا دنیاده آیریجه بر بلغار مذهبی وارمش کی مملکت ایچنده بر بلغار پطريق لکی میدانه چیقارلدي و حتی امور روحانیه‌نک بر قید جسمانی ایله تحديدی محالات عقلیه‌دن ایکن بوطریقک حکومت دینیه‌منه برد و حدود وضعنه قالقیشلاره . عالی پاشانک حسو نیستله کو ستردیکی مساعده‌هه قارشی ، آتی حسو نیستله دلی باشی بولنده بر حمایه فوق العاده اظهار او لندی ؛ قتویلک مذهبیه ک رئیس روحانیسی طرف‌دن قتویلک طالندقلری حالده‌ینه او مذهبده بولنق ادعاییه انتخاب ایتدکلری آدم رسمماً قتویلک پطريقی صفتنه طانق ایستلمدی و حتی حسو نیستله بیله بوعتقادک قبوله اجبار ایدلدی .

دولت ذاتاً امور خارجیه‌دن اولان ویا خود خارجه تعلقی بولنان مسائلی بويولده اداره ادرسه جنس و مذهب و تعصب و مدنیت کی مسائل اصلیه‌دن دکل ، عادتاً بر کویک ویاطاغ باشنده بر مناسترک شکایتندن بیله بر شرق مسائله‌سی تولد ایده بیلمک اک زیاده احتماله قریب اولان حال‌لار دندر .

چونکه دنیاده هر شیئک بر حدی اولدیغی کی اوروپاده کی افکار عمومیه‌نک مسائل خارجیه‌ده تأثیر سز لکی دخی او مسائلک تعلق ایتدیکی دولتلری آز چوق عدالت و حکم زمانه مطابق بر اداره منظمه آلتنده بیلمسیله مشروطه . مثلاً مملکت‌تده بیکلار جه یهودی‌یی تضییق ایدرلر ؛ اوروپانک مداخله‌سی یال‌سکن حمایت و نصیحت دائره‌سننده قالور . چینه‌ده بر اوروبالی یهودینک

هیچ او ملازمه اداره عسکریه سنی بر لشیرمک و اقوام عثمانیه ایچنده تعدادی قابل اوله میه حق صورتیده موجود اولان و بر طافقی عدالت و مساواته طوق نمقده بولنان حقوق مکتبه ایچون بر چاره بولغه مقتدر اوله بیلیردی و بوتدیر ایله دولت استقبالنک اقبالی تأمینده موجود اولان قوتلری برقاچ مثلنه ابلاغ ایتمش اولوردى .

هیهات ! .. بو تشبیثات منجیه یه بدل هرشیدن اول اغراض شخصیه او غورینه هر درنوقو اعد حقانیت پامال ایدیلرک و قانون و نظامدن بحث اولندقجه بر ریش خنداشتز ایله، شمدی اویله شیلرک حکمی یوقدر، بزاجرا آت آراریز و بیلریکمزی پاپاز؛ دینیلرک لکلخانه خطنه، المرده موجود اولان احکام عدالتی پار دپاره ایدلری ، آیاقلر آلتنه آلندي .

بو صورت ایسه شمال پولتیقه سنجه قترینه نک اک مشهور غلبه لرندن بیوک برمظفریت ایدی؛ چونکه دولتی بلکه قترینه زمانشه اوغر امديغى برمزلقە اضمحلاله كتيرمشدی .

بو نکله ده فراغت او لندی ؛ افاده مسامدہ دخی ایما اولندیغی او زره، بتون بتون عقاب شمالي قنادیله او چمغه باشلاندی . مثلا بلغارلری روم پطريقي خانه سنك اسلامندن قور تاروب ده آرددقلری مساعدات مذهبیه دن بھره دار ایمک مطلوب ایسه روم مذهبینک استانبول و اسكندریه و قدس و انطا کیه پطريقي و ارمنيلرک بر استانبول، بر قدس پطريقي اولدیغى و بونتلرک او توردقلى ریز لرک نامیله ذکر او لندیغى کبی بلغارلر ایچون دخی او خریده و يا قابه

بو مقاله‌نک موضوعی که پکن اون برآی ظرف‌ده معاملات خارج‌نه منک صورت جریانید، دولتک ادوار اداره‌سننه نسبتله‌اک جزوئی و ظاهر ده‌اک اهمیت‌سز اول مقامه برابر، حتی محمود‌نامی و کلاس‌نک پولیتیکه‌سنندن بیله‌دها نا‌اهلانه بر طرز ایله‌اداره او تمیش و بقاو استقلالی بوتون دنیا ایچون الزم اولان قوجه بر سلطنتی بر طاقم تشبثات خسیسه ایله بیانگی استیلا مخاطره‌سننه قدر یاقلا شدیر مشدی . حال بوكه ذکر ایتدیکمز اون برآی صحیحاً دولت علیه‌یی مستعد اولدینی سرتیه نفوذ و اهمیته واصل ایتمک ایچون اک مساعد بر زمان ایدی .

چونکه آلمایاده پرنس بسما رقک تهیه ایتدیکی قوه‌قاهره، ناپولیونی بر لیاقت فوق العاده ایله لا یق اولدینی حقيقی دنائت و مقهوریته نفیزل ایتمک جهتیله، اور و پاده لزو مسز اوله رق هر کسل ایشننه قاریشیر بر متغلب مسلط قلاماش و حتی استیلای عالم افکار‌ندن هیچ بر وقت تبری ایمین روسيه دوستمنز بیله آلمانیانک منویات صحیحه‌سنی ادر‌اکدن عجزی جهتیله قومشو لرینه بر نکاه تبصر له با مقدن بشقه هیچ برشی یا به‌مامق ضرورته دوشمش او لسننه نظر آ باب عالی مدبرانه و خیرخواهانه بر مسلک اختیار ایتمک ایسته‌مش او لسنه ایدی؛ مثلا اور و پاجه حاضر لانقده اولان تشبثات متعدد ایچنده بیوک بیوک اتفاقنره کیرمکه و عموم مملکت

حریت طرفدارانک خصوصتی جلب ایده جکنر .

ایتالیاده حکومت و اهالینک فکری علیهمزده بولنه جق پرتوستان ویا اور تودو قس یعنی روم مذهبنده نقدر دولت و هیأت وار ایسه هیچ بریسی حرکتمزدن منون او لمیه جق . بیویولدہ اولان فائدہ ایله مضمرت بربیرینه نسبت اولنورسی آرالرنده اولان فرق : عالی پاشانک دکل ، دنیاده اکعادی برآدمک

نظرندن بیله قاچه میه جق درجه لردہ فاحش کورینور .

بوکاده او قدر استغраб اه لنسون ! انسان عاجز بر مخلوق در؛ احتمال که بو مسلک ، پاشانک وفاتی موجب اولان امراضدن وجودان و افکار نجع حاصل اولان تشویشلر نتایجندن ایدی .

بزاورانی بر طرف بر اقمدہ بزرگه دهام مقصدیمزی دوشونه لم :

بیک درلو هو سات و اغراض اچنده و بیک درلو تقایص

و خطیئات ارده سنده جریان ایدن شو قدر مسائل بزر بزر کوز

او کنه کتوریلور ایسه هیچ بریسنده منافسات دولیه و شیخیه دن

بسقه بر محرك آوریله من . جنس و مذهب و قومیت واستقلال

دعوالری شرقه مناق هر درلو مسائلده دائم ابرآلت اوله کاشدر .

عالی پاشانک وفاتندن صکره ملکمzده جریان ایدن احوال

ایسه بر کوه کوز او کندن کچوریلک لازم کاسه دعوا من بتون

بتون قابل انتکار اوله میه جق بر حاله کلیر ظن ایدرز . مع مافیه

غزنه منکه جمنده اولان و سعی سریز لک بوبایدہ اولان ملاحظاتی

دخی مجبوراً بر بشقه نسخه یه تعليق ایستدیر مشذر .

دانما مصر و مصر ایکی قوتک تضمیق آلتندہ بولوندردینی یوز بیک تحریره‌لرله ثابت اولان حقایقدندر. عالی پاشا ایسه اداره‌یه متعلق اولان بودلو نکاتی لایقیله بیلندردن ایدی.

خلافت اسلامیه‌نک پاپا ایله امزاچندن اوروپاچه حاصل او له جق تأثیراته کانچه آوستريا و فرانسے وایتالیا و اسپانیانک قتویک مذهبینده بولنمرینه نظرآ بوندن برخیر ظهور ایدرکبی کورینورسـه ده اولا برنجی مقاله‌منزدہ بیان اولندینی او زره اوروپاچه افکار عمومیه‌نک مسائل خارجیه‌ده قوتی، استناد اولنه بیله جک درجه‌لرده دکلدر. ثانیاً فرانسے قتویک اولمغله برابر افکار عمومیه هر یردن زیاده اوراد، قتویک مذهبینک علیه‌نده در. ثالثاً آوستريا ده کرک حکومت و کرک خلق بولندقلری حال اقتضاسنچه بوقدر جزوی برhadنہ مذهبیه ایله او غراشمعه وقت بوله من. رابعاً ایتالیا قتویک اولدینی ایچون قتویک منفعته خدمت ایده‌رک پاپانی تطیب ایمک ایست. فقط پاپانک بربشقة دولنه هرنہ نام ایله اولورا ایسه اولسون مناسبت رسمیه‌ده بولنسنی - حکومت ایچنده حکومت برعاقملک قبول ایده جک شیلدن اولندینی ایچون - هیچ بروقت ایسته من. اسپانیانک ایسه بورالرده و بلکه دنیانک هیچ بریندہ ذره قدر نفوذی یوقدر. دیمک که پاپا ایله مناسبات رسمیه‌ده بولنقدن اولسه اولسه هیاءً تبدل ایمکده و مسلکاً وجھهً عنیتی تبدل ایمکده طالغه‌دن هیچ برفرقی اولیان - فرانسے حکومتی نزدندہ برمد وحیت قزانه جغز . بوکا بدل ایسه ینه فرانسے نک امید استقبالی اولان

بدایت مسائله بروج کورنمش ایکن صکرلری صورت تسویه‌نک تطیقاً تنجه بر طاقم محاذیر و مشکلات کوردیکنندن ایشی تا زمان وفاتنه قدر سورنجمده براقشیدی .

اوچنجیسی ایسه ارمی قتویکلری بیننده جریان ایدن و غزنه لمنک لساننده « حسو نیست آتی حسو نیست » غوغاسی دینیان و بلکه بر غزنه لسانه آلسنه شایان اولادجق اهمیتی بولنیان معهود دعواواده اختیار ایتدیکی صورت تسویه در که پولتیقه‌سنک اک یا کاش جهتی دینلنه يالان اولماز . چونکه اولنان روایات موئوقیه کوره پاشا حسون طرفدارلری حمایه ایده رک و پاپا ایله بعض مقاولات رسمیه یه کیریش رک خلیفه اسلام ایله خرسنیانق مذهبیک رئیس روحانیسی بیننده بر امتزاج حصولنند اورو و باجه پاک بویوک تأثیرلر امید ایدرمش . مرسوی اولان بعض شخصیات بر طرفه برائینجه مشار . الیک طوتدینی مسلیک لزومی بیان ایچون ایراد اولنان اسباب آره‌سنده بوندن بشقمه معقول سوز ایشتمدک . واقعاً عالی پاشا طوتدینی طرز ایله ارمی قتویکلریتک ایکی فرقه‌سی بیننده موجود اولان اختلافی بسیه رک حکومته آندن استفاده ایتدير . مک استدیکی دخی روایت او نوردی . فقط بز بونی هیچ قبول ایتمک ایسته مدیز . چونکه استبدادک اک بویوک و سائطندن اولان « تفرقه دوشورکه حکومت ایده سک » قاعدة شیطان پسندانه‌سی امور مذهبیه یه اصلاً تطبیق اولنه ماز . بالعکس مذهبیجه ظهور ایده بیله جک هر درلو اختلاف حکومتی

بوندرلک برنجیسی روسيه‌نک قره دکزدہ طوته‌حنی دونتایه  
دائز پارس معاهده‌سنده مندرج اولان فقره ایله بوغاز لرمعاهده.  
سنجه وقوع بولان تعدیلات اخیره درکه عالی پاشا عندنده  
اور وپانک قاریشقلقه نظرآ معین بولامامق قورس‌ندن طولایی  
روسیه طرفندن بو بابده وقوع بولان تکلیفاتی مع التعديل  
قبول یولنه کیتمک ضروری ایدی.

معاملات خارجیه ده عمقد نظر و وسعت معلومات ایله  
متصرف اولاندرک اعتقاد نجه روسیه دولتک بومسائله‌ده اصل  
اور وپانک اوقدر قاریشقلقی آرم‌سنده حاصل ایده‌جکی تأثیراتی  
تخمین ایده بیلمکدن عجز طبیعی‌سیله برابر حرکت خصمانه‌یه  
مبادرت ایده‌بیلامسی، یالکز برکره ایلرو آتمش بولندیغی‌حالده  
قارش‌ودن حیثیتنه طوقونه‌حق درجه‌ده بر مقاومت قویه  
کورمسنه توقف ایده‌جکی جهتله دولت ایچون آسایش ملت‌رم  
اولنجه تکلیفی مع التعديل قبول ایتمکله برابر تعدیلاتی دها مضر.  
تسز وبلکه موضوع بحث اولان احکام عهده‌یدن بعض جهتله‌له  
دها فائده‌لی بریولده‌اجرا ایتمک قابل ایدی. مع ما فيه بو مسائله  
دختی مثلا سلطان محمود وکلاسی یدننده حل اولنان یونانستقان  
ایشی و یاخود محمود پاشا صدارت‌نده حل اولنمش ظن ایدیلن  
بلغار مسائله‌سی کبی بوتون بوتون جاھلابه و نا اهلانه تس‌ویه  
اولنده‌ی. موجود اولان فوائدمیزدن بر آز شی غائب ایتدک  
ایسه بر آزینی و بلکه بر چوغنی ده محافظه‌یه مقتدر اوله‌بیلدک.  
ایکنچیسی بلغارلک روم کلیسا‌سندز آیرسلسی درکه عالی پاشا

ینه پاک بیوک کو چلکلر چکیلیر ایدی .

هله شوراسنی هیچ خاطردن چیق ارمیه‌لم که عالی و فواد پاشالر، الارینه چن مسائلی حفظ جاه ایچون ماشات‌کارانه تسویه اینکله برابر هیچ بریسنه دین و مذهب و یاجنسیت و ملیت شکنی ویرمدیلر و هیچ بریسنه مهارت‌تسز لکه دلالت ایده‌جک و کندی منفعتلر نجه لزومک خارجنده کورینه‌جک بر فعلمری مشاهده اولوندی .

واقعا زمانلرند بومصالحک کافه‌سنی ، کندیلرینی حیرتده برآه حق درجه‌لرده حسن تسویه اینکه مقدار آدمدر واردی آنجق آنلردن صکره ظهورا یدن مسائل سیاسیه‌نک حلنده دنیایی حیران ایده‌جک قدر سؤتدیر لرده کورولدی .

عالی و فواد پاشالرک زمان اقبالنده سبب خارجیدن بتون بتون بری او له رق یالکز بر جده مسائله‌یی ظهور اینشدی . اداره‌سنده اک زیاده ضعف کوستردکلری و قعه ایسه او مسائله‌در دینیه‌بیلیر . چونکه آوروپا نظرنده تعصب شکنی المش اویله بر حاده‌نک محلنجه حلی آوروپایی تعصبدن برائته ایناندیر مق قابل اولیانلرک الارینه بر اقامامش اولسه‌ایدی احتمال که برانکلین کمیستنک آتش حقارتیله رخنه‌دار ایتدیرمه‌مک قابل او له بیلیردی . فواد پاشانک وفاتیله عالی پاشانک ریاست اداره‌ده انفرادی معاملات خارجیه منجه بیوک بر تبدل حاصل اینه مشدر . حد ذاتنده دخی مشارالیه ک منفرداً او غرشدنی شیلر پک آزدر . او قدر آزدر که بیاغی اوچ مسئله‌دن عبارتدر دیه بیلیرز .

یر لشدى. چونكە اتحاد ملل مسلکى آنک قوتىلە مسائل دولىيە عدادىئە داخل اولدىغىندىن بۇ فكىرىنىڭ شرق طرفلىرنى دىخى رواجى عندىنە ملتزم ايدى. بلغراد ناپوليونك خاطرى اىچون الدن چىقارلدى. چونكە آنک بىرىشك آرزوسى دەشرق اوزرلۇرنى دەرسىيەنىڭ تفوذىنەرقابت ايدى. خىصمىزك صې بىلەرەقزانىدىرىمدىغى بىر آرزوئى كىندىسى استحصال ايدەرەك پولiticە جە مرجىعىت ذاتى مخصوص بىر مىزىت اولدىغى طونە كىنارلۇرنى دىخى طوپورمۇق پك زىدە آرزو اىتدىكى شىيلەرنى دىدەن ايدى. قره طاغ ناپوليونك خاطرى اىچون سىكز اون سەنھەر تأدىسز قالدى؛ چونكە خارجىدە حمايە مظلومىن ولوھە سېلە داخىلدەكى مظلوملىرىنىڭ فريادىنى ناصدىرىمۇق، پولiticە سىنگاك بىرىشك اساسلىنەن بىرى ايدى. سورىيەنىڭ تائىيەبات و تضمىناتىنە ناپوليونك خاطرى اىچون اوقدار افراط اىدەلدى؛ چونكە قدس جوارلۇرنى دېرقتولىك هيائى پىدايدە بىلەك، بىرىشك واسطە تسلطى اولان رەبان كروھى كىندىنە اسىر اىتمەك قىيلىنەن ايدى. كىيدمىسى ناپوليونك خاطرى اىچون اوقدار اوزادى؛ چونكە ايمپراتور آلمانىا عىلەنە روسىيە ايلە براتفاق عقدىنى فوق الغايە آرزو اىتمەك جەتىلە دوستلغى ارادىغى دولتە بىر جىلە اولىق اوزرە كىيدى يۇنانستانە ترك اىتدىرىمڭايىستىدى. مع ماقيە اعتراف اىتمەك لازم كلىركە عالى و فواد باشالر ناپوليونى حفظ اقبالارىنە واسطە اىتمەمش اولسەلر ايدى فرانسەدە اوقدار مسلط بىر حكمدار موجود اىكىن بومسائلىك ئامامى ئامامنى آرزوئى دولتە موافق اولەرق سرعت و حقانىتله تسویەسىنەن

دنیانک جزوی وکلی هر ایشنه مداخله ایله هرزه و کیل کائناست  
عنوان معروف‌نک ماصدق مشخصی اولان ناپولیونه دوکالدیلر  
و آرده صره آوستريا بهه مرجعیت ویرمکدن خالی اولمدیلر.

بو مسلک اک بیوک حطاسی دولت علیه‌نک پولیقه‌سنی،  
مسلکسز برویا بر قاج شخصک آماله تودیع ایتمکده ایدی. واقعاً  
رشید پاشاده همان هر فعلنده انگلتره به استناد ایدردی، فقط  
انگلتره‌نک مسلک سیاستی فرانسه و آوستريا اداره‌نری کی شخص  
ایله قائم دکل بر قاج عصر دنبری یر لشمش و هر فرقه طرفندن  
التزام او نمی‌شن معین بر طریق اولیق جهیله مشارالیه کوره  
استناد ایتدیکی قوتک ماهیت و تمایلاتی ادرک ایده رک تدابیرینی  
اک توفیق ایمک قابل ایدی.

عالی و فواد پاشالرک مرجی اولان ناپولیون بر کره شرق  
او زرنده اجرای مداخله و اعمال نفوذه آشقد نصکره قاریشمچ  
ایچون مسئله بوله مدججه ایجادینه قیام ایده رک بر طرفدن اک اول  
کندنجه هر شیدن مساعد کوردیکی قتو لیک فرقه‌لرینی و دیکر  
طرفدن اوروپی بر هیجان دائمی حالته بر اتفاقه واسطه ایلدیکی  
قومت فکر لرینی بو بولده آلت ایتمکه باشلا دی. ایشته قره طاغ،  
ملکتین و صربستان و سوریه و کرید حاده‌لرینک ظهورینه سبب  
حقیقی، هب بو تحریکلرک روسیه دیپلومات‌لریله جزویت پاپا سلری  
طرفدن او تهدنبری روم ایلیه اکیلمکده اولان تحملره پرورش  
ویرمسندن بشه بر شی دکلدر.

تعداد ایتدیکمز مسائلان مملکتین ناپولیونک خاطری ایچون

ایچون اجانبی جزوی وکلی بعض فداکار لقلره استعمال اینک  
جهتنه اولان حصه‌لری خواجه‌لرندن قات قات زائد ایدی.  
رشید پاشا نفوذی آلتندن بری اوله‌رق اک اول تسویه‌سن  
مبادرت ایتدکلری مسأله قره‌طاغلک برنجی و قمه‌سیدر. بوقدر  
کلفتلره تأدیبلری ایچون براردو سوق اوئىش و رایت اقبال  
عثمانی تا جبلىك قلبکاهنە رکز ايدلش ایکن يالكز آوستريانك  
بر الماسنه قارشو كله ميه‌رك تشبعى نتیجه سىز بر اقدیلر. هله پارس  
معاهده‌سننده محابه‌دن استئماجى قابل اولان فوائدىكچو غنى  
هبا ایتدیلر.

دولته مضر واقوام غیر مسلمه يه غیر نافع صورتنه ترتیب  
ایستدکلاری امتیاز فرمانی پارس معاہده سی اجز اسنے ادخال ایلدیلر.  
او زمانک اطوار بی رأی اليقین ادراك ایدن حقایق شناسلر ک  
روایته کوره دیپلوماتلر مزک بو خطیئاتی رسید پاشا به نعمت  
ناشناسانه بر رقابت ایچون اوروپا نظر نده دها زپاده مقبولیت  
فاز اتفاق آرزو سندن نشت ایتشدر. حقیقت حال بویله ایسه رسید.  
پاشا کندی ایجاد ایستدیکی بر سلاح منوع ابله جریحه دار اولدیفی  
ایچون فعلنک جزاسنی کورمش دیمک او لور. اصل تأسف  
اولنه جق یر ایسه شرق پولیتیقه سنده شخصی بر طاقم رقبتلر ک  
مناقشات دولیدن زیاده سوء تاثیری کورلش اولمی در .

هر نه حال ایسه مشاراالیه وفات ایدوب ده میدان استقلال  
بتوون بتون بریکیلره قالنجه انسکلتنه نک نفوذینی آمال شیخضیه  
یولنده استندیکی قدر استعمال ایده سلمک قابل او له مدینی ایچون

آهن دیانه برسله تکذیب ایله بتون بتون زیرزمینه پکیدی.  
بعض اصحاب تدقیق رو سیه مسائله‌سنی، کندیسنک بردها  
صدارته کلک ایچون اختیار ایتدیکی بعض تحریکات ضمیمه‌یه  
حمل اید لر. بوروایت صحیح ایسه رشید پاشانک صحیفه شانه،  
قیامته قدر ازاله‌سی قابل اوله‌میه جو بر لکه نفرین بر اقه جغنده  
شبهه یوقدر. فقط بونکله دخنی مسئله‌یی اداره‌ده واوج دولتك  
معاونت فعلیه‌سنی قزانمقدد مشهود اولان مهارت‌نک ینه قدری  
زائل اوله‌ماز.

هله مملکت‌نک اتحادی امرنده اکثر سفارتلرک آتش‌بناشنه  
قارشو کوستردیکی متنانه خصوصیله بومنانک نتیجه‌سنده حائز  
اولدینی موافقیت هم کندینک درایتنی، هم ده پولیقه منک نه درجه‌یه  
قدر نفوذ خارجی آلتنده قالمیمندن قورقیله بیله‌جکنی تعیین ایچون  
بر مقیاس صحیح عد اولنسه روادر.

شمدى برآزده بوقایی برده اساس مسائله‌یه تطبیق ایده‌م:  
عجیبا دولت علیه‌نک احراز ایتدیکی بوقدر غالیتلر آره‌سنده  
اختلاف جنسیت کی شرق مسائله‌سنک مولد طبیعیسی عداولنان  
اسبابده اکر صحیحاً او خاصیت وار ایسه نه دن اقتضا ایتدی که  
هیچ برینک برتأثیری کورلمدی؟

رشید پاشا مکتبنده یتیشن عالی و فواد پاشالر ایسه مشار.  
ایلهک متروکات فکریه‌سنه وارث اولدقلرنده شبهه یوقدر. فقط  
تأسف اولنورکه بومتروکاتک دولته متعلق اولان امورده‌کی  
متنانت و مهارت جهتندن نصیبلری بر از ناقص و محافظه اقبال

مهاارت ابراز ایله « دوای بروالساعه » صورت‌نده تنظیماتی اعلان ایده‌رک و مدلک استد بشقه بر حامی بوله مدینی ایچون اجر آتنی کفالت دولیه آتنه آهرق حکومت عثمانیه نک ظلم واستبدادیه دائر بر قاج یوز سنه ایچنده نیجه یوز بیک الفا آت ایله آوروپا جه حاصل اولان افکاری بر قاج کون ایچنده عدم آبادنسیانه کون دردی حقوق تجارتی بر چوق قیوددن تحریرد ایله اوروپا ایله اولان ارتباط سیاسیمزه برده اشتراك منفعت علاوه ایتدی و انگلیز پولیقہ سنه استناد ایله مصری ینه حال قدیمی اوزره بر ایالت شکلنه ارجاع ایمکه موفق اولدی.

ایشته بوجه‌تلره دنیانک هر طرفنده منارستان عدمه یاقلاشمش بر جسم فرتوت عد اولنان دولت علیه دها هنوز مهور وجوده دوشمش بر طفل تدرست صورت‌نده کورونه که باشلامشدى .

مرحوم بوندن صکره دخی ریاست اداره‌ده بولند بخه ینه اختیار ایتدیکی مسلک متجلد آنده دوام ایله تونس والیستنک دولت علیه سفارته مراجعت او لمقسزین قبول اولندی ایچون فرانسه دولته و سفیر مزه حقارت ایلدیکنند طولایی یونان حکومته پروتسو ایده‌رک دولتك شانی اعلا وحقنی استیفا ایلدی. ملت‌جی مسائله‌سنده مرؤمندانه برمیانت ابرازیله روسیه و آوستربیانک قطع مخابره بولنده کوستردکاری تهدیداته بیله قارشو طوره رق عثمانلیلرک مدنیت و انسانیتده حائز اولدقلری مرتبه‌ی اوروپا به لا یقیله تصدیق ایتیردی و دوستلر منک اسناداتی بولیه

بالکنر ملکک تقسیمنده دفعی ناقابل مشکلات ایله روسیه نک بو طرفه طوغری آقوب کیه سندن عموماً جهان مدنیته ترجی ملحوظ اولان مخاطره‌لر بقا منزه سبب اولوردی .

بر طرفدن ایسه مصمرده محمد علی پاشا تجارت ملکیه به مانع اولان سدلری تشبثات عاقلانه سیله زیر وزیر ایستدیکی کی عسکرینی بر حمله‌ده کوتاهیه به قدر ایصال ایمک بختیار لغنه‌ده نائل اولدینی ایچون فرانسه‌ده لوئی فیلیپ، حکومت اسلامیه بی مصربه نقل ایده رکوروم ایلینک کنار حدودنده بولنان اوافق تفک اقوامی اور و پانک کفالت عمومیه سی آلتنده بر رهیأت مستقله به افراغ ایلیه رک شرق مسأله‌سنه بوصورته برصورت تسویه آرامقده و آوستربیاده مترنیخ، ابتدای ظهور ندن نهایت اقباله قدر، اختیار نده ثبات ایستدیکی محافظه کار لق مسلکی حکمنجه شرقده دخی حال حاضرک دوامی آرزوا یاه برابر بو تنسنک حصولی امید ایده . مدیکی ایچون اتخاذ ایده جکی خط حرکتک تعیینی ظهور راتدن بكلمکده و روسیه ده نیقولا شرقجه هر دقیقه بدأ ایمسی ملحوظ اولان انحلال عمومی حالتن استفاده اسبابی تدارکله ذوقیاب اولمقده ایدیلر .

بالکنر انگلتره و کلاسی کنديلرینه پولتیقه تاریخنده هیچ امثالی کورلمه مش بر موقع امتیاز بخش ایدن احتیاط کار لق لری و دوران دیشلکلاری حسیله بو بحران بلانک دفعی استانبولده فوق العاده بر مسلک مدبرانه اختیارینه متوقف کورمکده ایدی . رسید پاشا ایسه بو امر اراضی تشریح ماهیتنده حکیمانه بر

اصل غریب یری سورا سیدرکه دولت علیه نک اوروبا ایله پولتیقه جه معامله یه باشلا دینی و قدن بری امور خارجی، سی اداره ایدنلر ایچنده هیچ کیمسه بولناماش ایدی که شرق مسائله منافع دولیه دن بشقه براساس آرامش او لسوون .

فقط دول غربیه نک ممالک عثمانیه جه کرک تحریء منفعت و کرک اعمال نفوذ ده اتحاد ایتدکلری نقطه نظر لری و هر دولتک مسلک کنندن مستفید و یا متضرر اوله جنی جهت لری الا اول ادراک باشلا یان رشید پاشا ایدی . آنک واخلاق فنک پولتیقه جه طو تدقیری تداییر موقع محکمیه دورسه ادعا منک حقیقتی اصل او زمان بداته چیقار . بو تفصیلات ایسه ، عبرتک حجمی مساعد او لمدینی ایچون ، ایلروکی نسخه یه ترک ایدل دی .

[ عبرت : ۲۲ ایلوں ، ۱۲۸۸ ]

\*\*\*

۲

رشید پاشا مرحوم زمان نک اجباری و کندي نک در ايت فوق العاده سی سایه سنه دولتک قوه متصر فهی مقامه پچدیکی زمان عثمانیلر ، اوروپا جه — روملره رو سیه لیلرک بر قاج عصر لر نشر ندن خالی او لمدقلری عن ویات جهتیله . متعصب و ظالم و حکومت عثمانیه ایسه مستبد مطلق بیلنديکی ایچون هیأت ملیه منک اضمحلالی آرزو او لنور و تجارت و اختلاط قپولرینک همان بتون بتون مسدود او لمی سی جهتیله منافع مدینیت جه بوقطعه ده اویله بر هیأتک وجود نیه قطاما لزوم کورلمز ایدی .

مصطفای ثالث دورینک او اخوند زمانش ایلنه قدر روسیه یه درت کره اعلان حرب ایدک، طوپک قارشو سنه شیشخانه، تفنگک قارشو سنه یتاغان، سونکونک قارشو سنه صوبه، تدبیرک قارشو سنه حیله، منطقک قارشو سنه شعر، ترینک قارشو سنه وقوف، انتظامت قارشو سنه اختلال، اتفاک قارشو سنه تفرقه، فیکرک قارشو سنه قاوق ایله کیتیدک؛ بلکه هیچ بر ملتده کورلمه مش دینیله بیله جت و حتی عثمانیلرک زمان اقبالرنده کوستردکاری مهارت و عظمته معکوساً متناسب اوله جق درجهده مادی و معنوی بیک درلو هزینتلره اوغرادق، آورو پاده اولان ملکمنک هان نصفندن زیاده سنى غائب ایدک.

محمد ثانی پولتیقه‌سی ایسه اسکی مسلک کافه فوائدندن عاری و فقط هر درلو خطیانی جامع اولمغله برابر اختیاریه چالش‌دینی طرز جدیدک مبتدیلکنه ترتیب ایده جک نه قدر نقایصی وار ایسه هیچ برندن قورتیله ما مشیدی.

یالکز او زمانک حالی دوشنمک شرق مسائله سنک مناسقات دولیه‌دن بشقه بر منشأ صحیح اولمدینی اثباته کفايت ایدر. صربستان هانکی قومیت اعتباریله آیری بر حکومته فائل اولدی؟ یونان ملکی هانکی جنس نامنه وطن عثمانیدن آیرلدی؟ مصر هانکی مذهبده درکه خلافت اسلامیه یه قارشو سلاح قالدیردی؟ ظاماً بوقدر یرلورمزی ضبط ایدن روسیه‌لیلر هانکی مظلومی محافظه ایچون بزه معین اولدیلرده تا بیوک دره یه قدر بر فرقه معاونه کوندردیلر؟

بر حیدود رئیسی کبی قره غول آلتنده او له رق داخل ملکده  
تنسیب اولنان منفاسنه کون در دیکی کوز او کنه کمیر یلنجه  
عثمانیلرک معاملات حربیه یه باش لادقلری زمان همتلر نده  
کوستردکاری علویتی مناسبات صالحیه یه ابتدا ایتدکلری وقت  
دخی تمامیه ابراز ایتمش اولدقلری آکلاشیلور .

یالکنر شو کا تأسف اولنیورکه احمد نالث دورینک مبادیسی  
بود رجه لرده رونقیاب اجلال ایدن مهارتمندیک آز زمان ایچنده  
بیک درلو اسباب ایله معدوم اولدینی ایچون او دورک اوخر نده  
پروت مظفریت فوق العاده سنک حاصل ایتدیکی ثمره لر یالکنر  
برا یکی سفارتک کوستردیکی ساخته ساخته نمایشلر ایله بتون بتون  
محو ایدل دکدن بشقه ایکی عصر ایچنده حدسز حسابیز  
فدا کار لقلرله الله کپورمکه والدн قاچر مامغه مقندر او له بیلدیکمز  
مجار ملکی دخی ضایع ایدلدى .

محمد اول زمان نده ینه عثمانیلرک طالعی بر بیوک پر تو  
مظفریت ابراز ایدرک حدود شرقیه منزی نادر کبی بر جهان سکیرک  
سلطنهن قور تاردق ، آوستربیانی بلغراد کترکنے ، روسیه نی از اق  
قلعه سنک هدمه اجبار ایتدک ، آنجق عثمانیلره مخصوص اولان  
پولتیقه مسلکنک بوندہ کوستردیکی پار لا قلق ، بر چرا غک سونگک  
یاقلاشدیه زمان فوق المأمول بر قوتله علو نمسی قبیلندن ایدی .  
حیفا که آند نصکره دولت کسطوتی غروره و مهارتی خیالاته  
تحول ایدرک و عثمانیلرک لازمه شانی عد اولنان مکانت  
احتیاط کارانه دخی راغب پاشا ایله برابر مزار عدمه کیره رک

صدرتنه قدر اطرافزده اولان دول غیر مسلمه ایله اختیار ایتدیکمز معامله جهاد و متارکدن عبارت ایدی. سن وقوفه کردن صکره آچیلان بخار و لهستان و کریدسفرلرند و کوپریله ایله اوغلنک اداره ایتدیکی محاربه‌لرده شمشیر عنانی اسک شعششه‌سنی تمامیله ابراز ایده‌مدیسه‌ده ملکاً وحیثیهً ذره قدر بر خساره اوغرامدق و حتی قره مصطفی پاشانک ابتدا ایلدیکی ویانه سفری بیله لھلولرک ناکسانه و ناکشانه نقض عهده قیامی واداره‌حریه‌نک ریاستنه نهقدر صاحب اقتدار کجدیسه یادولتک ظلمنه ویا قضا قورشونه ویاخود رقباسنک خیانته فدا اولدیغندن مغلوبیت عسکریه‌نک مدت مدیده دوامی جهت‌لریله ملکجه بعض ضایعاتی موجب اولقله برابر دولت علیه‌نک شان واقبالنه طوقماش و معاملات خارجیه‌مزی دیپلوماسی کریوه‌لرینه دوشورمکسزین ختم بولشدی .

ایشته دولت‌زده بومسلک سلاح بدستانه‌نک منتهاسی واوروبا پولتیقه‌سنن دخولزک تاریخ ابتدایی، یوقاروده بیان ایتدیکمز محاربه‌دن برآز زمان صکره ظهور ایدن پروت وقوعه‌سی در .

بو وقعده دولت‌علیه‌نک بالطه‌جیلقدن کله بر وزیری، قوجه بر روسیه ایپراطورینی اسارتندن قورتلق ایچون استدعا‌ی عاطفتنه و تیمور باش کبی مشهور بر جهانگیر طاسلااغنی ملک واقبالی قورتار مق ایچون نیاز حمایته مجبور ایتدیکی و بونلردن برنجیسنه عادی بر تاجر مستأمن کبی قره‌غولرک حمایته توصیه ایدر یوللو بر بیورلدى ایله مملکتی طرفه وایکن‌جیسنسی اخلال آسایشه مهیا

اویناده بیله جک برقوت ورزانه مالک اولمچ لازم کاسه ایستدیکی  
ایالت حقنده روسیه نک لهستانه اختیار ایستدیکی معاملاتی  
سلمه السلام اجرا ایده بیلور واوروپاده غلیان ایده جک افکار  
عمومیه نک اولسه اولسه طاغ باشندن برمتهیج دریا - یرايدنلر کبی  
بالکز او زاقدن او زاغه چاغلديسني ايشيدير .

آنچه غربک افکار عمومیه سنی بزجه علیمزردہ بولندير مامغه  
احتیاج مس ایدیرن جهت اره صره استقلالمنزی محافظه ایچون  
غربک قوت مادیه ویا نفوذ معنویسندن استعانه یه مجبور  
اولیشمزدن عمارتدر .

ایشته ممالک عثمانیه خلقنک برجنسدن عبارت بولنیسی او روپاچه اسلامیت حقنده یا کلش بر اعتقاد موجود بولنیسی و دولت علیه نک حین حاجته مراجعت ایده جک بر قوت احتیاطه محتاج اولدیغندن طولانی اوروپا یه خوش کورنیکده مضطرب اولمی دنیاده قوجه برشق مسائله سنک وجود و دوامنه علمت اوله سیله جک اسباب طبیعیه دن اولمدیغنى ادرارک ایچون مسائل سیاسیه یه براز وقوفی اولا فارجه بالاده ایراد اولنان مباحثه بر قاج دققه امعان نظر کفایت ایدر .

علوم در که بز بورالره قلیجمزه طیانه رق کلدک ، قلیجمزه  
طیانه رق مالک اولدق ، ظهو ریزدن تا صقولای مرحومک منتهای

— شرق مسائله‌ی —

زمانه توقيقاً تماميله فعله چيقاريلور ايسه آورو پايه ممالک عثمانیه ده  
جريان‌ایدن عدالتی تحسین و تحیرله آقشلام‌مقدن بشقه یا په جق  
برشی قاليه‌جفندن هیچ شبهه بیورلمسون .  
افکار عمومیه‌یه کانجه واقعاً آورو پاچه برایکی یوز سنده نبرو  
انسانک هر فردینه محبت و عاجزک هر نوعی حمایت فکر نده  
بولنچ ترقی موده‌لرندن محدود او له رق شرق‌ک هانکی کوشنه‌سنده  
برسلاخ پاطلامش اولسه صدارتنک عکسی غربک هر طرفدن  
همان طاغلری طاش‌لری بربینه قاه‌جق کبی دهشتلى برو لوله  
قوپاریبور .

فقط وجودان بشرك تشریحیله او غراشانلره معلوم درکه  
دنياده هیچ بروقت افعال بشري اداره‌ده حسیات محسنه داعیه  
منفعت قدر تأثیر کوسته‌من . بناءً عليه هانکی مملکتده او لورسه  
او لمسون افکار عمومیه داخلی بر ظلمه قارشو ایتدیکی فریدلرک  
فرضاً اونده رسی قدر مقاومت فعلیه‌یه قیام ایدرسه خارجی  
بر مسائله‌ده بوله‌نک اون بیکده برسی درجه‌سنده بیله فعلیات کورلمز .  
فرانسه و انگلتره خلقنک حکومت‌ینه قارشو کوسته‌دکاری متعدد  
شدتلره مجاhestan و نهستان وهند و قایعنه مفلوجلر کبی برانین  
جان خراسدن بشقه هیچ بحرکته قیام ایتمکاری دوشونیلور  
ایسه بالاده ایراد ایتدیکمز دعوا‌نک تحقیقی ایچون بشقه بر دلیل  
آرامغه احتیاج قالماز ظن ایدرز .

حتی شوقدر دیبه‌یلیرزک دولت‌علیه بوكون موازنه‌دو لیه‌نک  
هانکی جهتتده بولنورسه قارشویه تصادف ایدنلری یرلرندن

فامنکدن تفریق ایلدیگی صردهه صربک و یونانستانک بزدن آیرلادیغنه باقوبده او قوت و میلان ایتالیا و آلمانیانک منبع اتحادینی نهرل کبی قانلر دوکرل تحکیم ایلدیگی بر زمانه دخی مثلاً کرید و مصرك وطن عمومیدن افتراق ایده بیله جکنه احتمال ویرمک استعداد زمانی بیلمه مکدر. اسلامیت مدنیت حاضره ایله امترا جدن بری ظن ایدن اوروپالیله ایسه بوفکرلرینک بطلاتنی اثبات ایتكده هیچ صعوبت چکلمز. مثلاً ممالک غربیه ایله اختلاطه با سلاطین غمز زمانلر دها قانونک تعریف و مقصدندن غافل بر طاقم جاهاللهه هر درلو ترتیب و انتظام و اساس و قاعدهدن معرا بر قاج خواطر یازدیرو بده آدینه قوانین جدیده دینیله رک کویا دولت علیهنه حکومت دنیویه سنی حکومت دینیه سنندن تفریقه بر طریق آچلمش و او صورته ممالک عثمانیه مدنیت حاضره دائرة سننه ادخال ایدلش کبی کوستملک ایستنیله جکنه، یا پیلان اصلاحات صحیحه — که علی العموم فقهه مطابق و بلکه احکام شرعیه نک اک کوچک بر فصلنده اولان قواعد و فوائد مدنیه بونلر کجه له سننه کیفیت و کمیتیجه بر قاجقات فائقدر — اک شریعت نامه اعلان ایدلش او ایسه یدی و فقره سنک فقره سننه تطبیق قابل اولیان معهود قانون جزا فرانسه دستورندن استراق ایدیله جکنه فقهه عقوبات فصلی تدوین اولنسه ایدی آورو پاجه اسلامیته مدنیت بیننده تضاد بولندیغنه دائرة وجودندن شکایت اولنان فکرلرک حصوله بیله میدان قالمزدی .

شمدمی ینه قواعد شرعیه، فقهه تعیین ایتدیگی او زره حکم

اساسی، صرف حکومتلر ینتنه موجود اولان پولیته رقابت و منفعتیله بعض اصحاب اداره نک حب جاه استلاسه مستند اولدیغی پک قولای میدانه چیقار.

واقعاً مالک عثمانیه نک بر چوق اجناسدن مرکب و هرجنس بر ویا بر قاج مذهب و هله بربرینه مغایر بر چوق فکر لره تابع اولدیغنده وروم اتریالریله بلغار قومیته سنک تامیت ملکه طوقو. نه حق بررتایل خصمانده بولندقلرنده شبھه یوق ایسده امتراج اقوام عنوانیله عبرتک ۱۴ نومرسولی نسخه سنده نشر اولنان مقاله ده دخی ایما اولندیغی اوزره مملکتمنزجه موجود اولان اجناس مختلفه جغرا فیاجه بولندقلری موقعه نظرآ برجسمک اعضای آلیه سی کبی بربرینه چکمش و افکاک قدرتی بتون بتون غائب ایتمش برحالده بولنهرق آرمزلنده بر در جهه یه قدر طوپلو же بر موقع طوتانلر دخی هیأت نزنده اولان جزویت، ولو آز اولسون، مخلوطیت جهتمنریله ینه استقلال اوزره یشامق قابلیتندن و هله او استقلاله نائل اوله بیلمک قوتندن بتون بتون بریدر لر.

زمانزده ایسه انسانیت هر درلو مواني معدوم ایتمکه و هر درلو بدايی ایجاد ایلکه قیام ایده رکبیانی طبیعتک فوقه چیقمله او غر اشمقده و بوبیولده احراز ایتدیکی مظفریتلری هپ تعاون قوه غالبه سیله حاصل ایتمکده اولدیغندن تفرقه استعدادلری تمامیله غائب اولمغه باشلامشدتر. بوجهتمنرلره مثلاً اورویاجه افکار عمومیه نک قوت میلانی آمانیانک هان هرجزوی ببرندن و بلچیقاوی

# شـرـقـ مـسـأـلـهـ سـيـ

## ۱

ایکی عصر دن بری یتار طاغلر کی ہیچ او مولدی فی بر زماندہ  
آتش انکیز غلیان اولہرق زلزلہ صدمائیلہ روی ارض ک شکلی  
تغییر ایمسندن قور قیلان دواہی سیاست ک بری ده شرق مسائلہ  
سی در. بونک ماھیتی، اور و پادہ بولنہ رق و دنیانک هریرینی کندی  
ملکتیله تطیقہ چالدشہ رق تحقیق حال و کشف استقبال ایچون  
اتعب فکر ایدن اصحاب قلمک نشر یاتنده آرانورسہ، ممالک عثمانیہ ده  
بولنان ملتک مذاہب و تمایلاتنده کوریلن اختلاف ایله برابر  
اسلامیتک مدینت غربیه ایله امڑاجی غیر قابل ظن اولندیغندن  
واور و پاجه افسکار عمومیه بورالرده مذهب دعوا سنک حق ایتی  
پامال ایتدیکنه ذاہب اولدینی ایچون ملکک هانکی طرفندہ بر  
حادثہ ظہور ایدرسه دامنا مغضور عد ایتدیکی فرقہ ی حمایہ ایتمک  
ایستدیکنند تحدت ایتمش برحال قیاس اولنور .

آنچو مدنیت حاضر یه برشاہیه عار اولدینی اعتراض ایله  
برابر مع الأسف ادعا ایدرز کہ امور اجنیبیہ ای ادارہ ایدن نظار تبارک  
خفایا اور افني کورہ بیلمک و یاخود مجالس و کلاڈہ جریان ایدن  
مباحثی بر کوشہ دن دیکھا مک مکن او لسہ شرق مسائلہ سنک دخی

PL  
248  
K 45 1135  
1904



923757

Kemal Namık,

نامق ناک

# مُكْلِفَاتِ تَكَالُّ

بِخُجْيِ زَرْبَبْ

٢

# مَقْلَفَاتِ سَتِيَّهَا وَأَدَبَيَّهَا



استانبول

سلانیک مطبعه‌سی



نامق  
گیان

۴۷

۲۴۲۰

# کلیاتِ کل

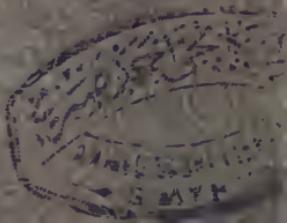
برخی ز غیب

۳

## مِيقَاتُ الْكَلِيلَيْهَا وَالْكَثِيرَيْهَا

جزء

استانبول  
سلانیک مطبوعه سی  
۱۳۲۷







BINDING SECT. SEP 22 1965

PL Kemal, Namik  
248 Makālāt-i Siyāsiye va  
K45M35 edebiye  
1909

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

